

J
103
H7
1977/78
V4
A1

*LIBRARY OF PARLIAMENT
BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT*

Canada. Parliament.
J House of Commons.
103 Standing Committee on
H7 Veterans Affairs, 1969/70.
1977/78 DATE Minutes of proceedings
V4 NAME - NOM and evidence.

J
103
H7
1977/78
V4
A1

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Tuesday, November 1, 1977
Wednesday, May 10, 1978

Chairman: Mr. Joseph Flynn

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le mardi 1^{er} novembre 1977
Le mercredi 10 mai 1978

Président: M. Joseph Flynn

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Veterans Affairs

Affaires des anciens combattants

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79, under VETERANS
AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979 sous la rubrique
AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

APPEARING:

The Honourable Daniel J. MacDonald,
Minister of Veterans Affairs

COMPARAÎT:

L'honorable Daniel J. MacDonald,
Ministre des Affaires des anciens
combattants

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

STANDING COMMITTEE ON
VETERANS AFFAIRS

Chairman: Mr. Joseph Flynn
Vice-Chairman: Mr. Victor Railton

Messrs.

Allard
Baker (*Gander-
Twillingate*)
Boulanger
Herbert
Hargrave

Knowles (*Winnipeg
North Centre*)
Lajoie
Lambert (*Edmonton West*)
Landers
Loiselle (*Saint-Henri*)

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: M. Joseph Flynn
Vice-président: M. Victor Railton

Messieurs

MacFarlane
Masniuk
McKenzie
Mitges
Munro (*Esquimalt-
Saanich*)

Parent
Scott
Robinson—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. M. Robert Normand

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, May 10, 1978:

Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*) replaced Mr. Whittaker;
Mr. Hargrave replaced Mr. Knowles (*Norfolk-Haldimand*);
Mr. Scott replaced Mr. Hamilton (*Swift Current-Maple
Creek*).

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 10 mai 1978:

M. Munro (*Esquimalt-Saanich*) remplace M. Whittaker;
M. Hargrave remplace M. Knowles (*Norfolk-Haldimand*);
M. Scott remplace M. Hamilton (*Swift Current-Maple
Creek*).

ORDER OF REFERENCE

Wednesday, March 1, 1978

ORDERED,—That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 and 35 relating to Veterans Affairs, for the fiscal year ending March 31, 1979, be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Le mercredi 1^{er} mars 1978

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 et 35, Affaires des anciens combattants, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient déferés au Comité permanent des affaires des anciens combattants.

ATTESTÉ:

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

M. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

M. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

M. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

M. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

M. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

M. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

M. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

M. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

—That Mr. Flynn do take the Chair, the Chair being vacated by Mr. Flynn...

The question being put on the motion, it was agreed that the motion be carried.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre) asked the Minister of Veterans Affairs...

The Minister of Veterans Affairs answered the question...

At 10:23 a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 1, 1977

(1)

[Text]

The Standing Committee on Veterans Affairs met this day at 10.12 a.m. for the purpose of organization.

Members of the Committee present: Messrs. Flynn, Herbert, Knowles (*Winnipeg North Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Lambert (*Edmonton West*), Loiselle (*Saint-Henri*), Masniuk, McKenzie, Mitges, Parent and Railton.

The Clerk of the Committee presided over the election of a Chairman of the Committee.

Mr. Loiselle (*Saint-Henri*), seconded by Mr. McKenzie, moved—That Mr. Flynn do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The Chairman presiding:

Mr. Knowles (*Winnipeg North Centre*), seconded by Mr. Mitges, moved,—That Mr. Railton be elected Vice-Chairman of the Committee.

Mr. Parent moved,—That nominations be closed.

The question being put on the motion, it was agreed to.

The question being put on the motion to elect a Vice-Chairman, it was agreed to.

On motion of Mr. Parent, *Ordered*,—That the Committee print 1,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

Mr. Knowles (*Winnipeg North Centre*) moved,—That the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, providing that at least five members representing two parties are present.

The question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Knowles (*Norfolk-Haldimand*) moved,—That the Chairman, Vice-Chairman and five other members, appointed by the Chairman after the usual consultations with the Whips of the different parties, do compose the Subcommittee on Agenda and Procedure.

The question being put on the motion, it was agreed to.

At 10.23 a.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Michael A. Measures

Clerk of the Committee

WEDNESDAY, MAY 10, 1978

(2)

The Standing Committee on Veterans Affairs met this day at 3:50 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Joe Flynn, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Allard, Flynn, Herbert, Hargrave, Knowles (*Winnipeg North Centre*), Lam-

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 1^{er} NOVEMBRE 1977

(1)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires des anciens combattants tient aujourd'hui à 10 h 12 sa séance d'organisation.

Membres du Comité présents: MM. Flynn, Herbert, Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Lambert (*Edmonton-Ouest*), Loiselle (*Saint-Henri*), Masniuk, McKenzie, Mitges, Parent et Railton.

Le greffier du Comité préside à l'élection du président du Comité.

M. Loiselle (*Saint-Henri*), appuyé par M. McKenzie, propose que M. Flynn soit nommé président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Sous la présidence de M. Flynn (président):

M. Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*), appuyé par M. Mitges, propose que M. Railton soit élu vice-président du Comité.

M. Parent propose que la période de mises en candidature soit terminée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

La motion visant à élire un vice-président, mise aux voix, est adoptée.

Sur motion de M. Parent, *il est ordonné*,—Que le Comité fasse imprimer 1,000 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

M. Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*) propose,—Que le président soit autorisé à tenir des séances ainsi qu'à recevoir des témoignages et à en autoriser l'impression, à défaut de quorum, pourvu qu'au moins cinq membres représentant deux partis soient présents.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

M. Knowles (*Norfolk-Haldimand*) propose,—Que le président, le vice-président et cinq autres membres nommés par le président après les consultations habituelles avec les whips des différents partis forment le sous-comité du programme et de la procédure.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

A 10 h 23, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MERCREDI 10 MAI 1978

(2)

Le Comité permanent des affaires des anciens combattants se réunit aujourd'hui à 15 h 50 sous la présidence de M. Joe Flynn (président).

Membres du Comité présents: MM. Allard, Flynn, Herbert, Hargrave, Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*), Lambert

bert (*Edmonton West*), Landers, Masniuk, McKenzie, Mitges, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Parent, Scott and Railton.

Appearing: The Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs.

Witnesses: From the Department of Veterans Affairs: Mr. Arthur D. McCracken, Director General, Veterans Land Administration. From the National Council of Veteran Associations: Mr. Andrew Clarke, Chairman; Mr. C. Chadderton, Secretary.

ORDERED,—That Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 and 35 relating to Veterans Affairs, for the fiscal year ending March 31, 1979, be referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

The Chairman called Vote 1 under Department of Veterans Affairs relating to Operating Expenditures.

The Minister made an opening statement and answered questions.

Messrs. Clarke and Chadderton made statements and answered questions.

In accordance with a motion of the Committee at the meeting held on Tuesday, November 1, 1977, the Chairman authorized that the following documents be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence.

(a) Brief concerning "the basic rate of pension for Canadian War Veterans" which was to have been presented to the Committee by "The National Council of Veteran Associations". (See Appendix "VA-1").

(b) Statement made by the Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs, in the House of Commons on Wednesday, May 10, 1978 (See Appendix "VA-2").

(c) News Release issued by the Department of Veterans Affairs following the statement made in the House of Commons on Wednesday, May 10, 1978, by the Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs. (See Appendix "VA-3").

(d) Statement by the Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs, to the Standing Committee on Veterans Affairs on Wednesday, May 10, 1978 (See Appendix "VA-4").

At 5:20 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

(*Edmonton-Ouest*), Landers, Masniuk, McKenzie, Mitges, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Parent, Scott et Railton.

Comparait: L'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants.

Témoins: Du ministère des Affaires des anciens combattants: M. Arthur D. McCracken, directeur général, Office de l'établissement agricole des anciens combattants. Du Conseil national des associations des anciens combattants: M. Andrew Clarke, président; M. C. Chadderton, secrétaire.

IL EST ORDONNÉ,—Que les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 et 35, Affaires des anciens combattants, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979, soient déferés au Comité permanent des affaires des anciens combattants.

Le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique ministère des Affaires des anciens combattants ayant trait aux Dépenses de fonctionnement.

Le ministre fait une déclaration préliminaire et répond aux questions.

MM. Clarke et Chadderton font des déclarations et répondent aux questions.

Conformément à une motion du Comité adoptée à la séance du mardi 1^{er} novembre 1977, le président autorise que les documents suivants soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour.

a) Mémoire concernant «le taux de base des pensions des anciens combattants» qui aurait dû être présenté au Comité par «le Conseil national des associations d'anciens combattants du Canada». (Voir appendice «VA-1»).

b) Déclaration faite par l'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants à la Chambre des communes le mercredi 10 mai 1978 (Voir appendice «VA-2»).

c) Communiqué émis par le ministère des Affaires des anciens combattants après la déclaration faite à la Chambre des communes le mercredi 10 mai 1978 par l'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants. (Voir appendice «VA-3»).

d) Déclaration de l'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants devant le Comité permanent des affaires des anciens combattants le mercredi 10 mai 1978. (Voir appendice «VA-4»).

A 17 h 20, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. M. Robert Normand

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, November 1, 1977

[Text]

• 1012

The Clerk: Honourable members, there is a quorum. Your first business is to elect a Chairman, and I am ready to receive motions to that effect.

Mr. Loiselle: Mr. Chairman, may I move that Mr. Joe Flynn, member of this Committee for a few years, be proposed as Chairman of this Committee, please.

Mr. McKenzie: Do you need a seconder?

The Clerk: It would be in order. Are there any other motions for the election of a Chairman? No.

I will now put the motion.

It has been moved by Mr. Loiselle and seconded by Mr. McKenzie that Mr. Flynn do take the Chair as Chairman of this Committee.

Motion agreed to.

The Clerk: Mr. Flynn is duly elected Chairman of this Committee and I invite him to take the Chair.

The Chairman: Thank you very much. Thank you for the honour that you have imposed on me this morning and I thank all of the Committee for this kind wish. I believe now that we are ready to entertain a motion for the election of Vice-Chairman.

Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): I move that Mr. Railton be Vice-Chairman.

Mr. Mitges: I second he motion.

The Chairman: Are there any other nominations for Vice-Chairman?

Mr. Lambert (Edmonton West): Mr. Chairman, I would like to raise just one point to speak on. In discussing this matter beforehand generally all round, I think that this Committee of nearly all Committees at least dealing with nonmember business but public business is the one that is closest to being, shall we say, all partisan, and under those circumstances I would think that in future we might consider that the position of Vice-Chairman go to someone other than in the government party.

• 1015

The Chairman: Thank you, Mr. Lambert.

Mr. Parent: Mr. Chairman, I would like to speak to that also. I think the suggestion made by the honourable member was well taken, and I think, perhaps before the end of this session, some consideration should be given to that exact proposal for the next session into which we will be going.

The Chairman: Thank you, Mr. Parent. Are there any other nominations?

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): How do you know you will be here next session?

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 1^{er} novembre 1977

[Translation]

Le greffier: Honorables membres du Comité, nous avons le quorum. Vous devez tout d'abord procéder à l'élection d'un président et je suis prêt à recevoir vos motions à cette fin.

M. Loiselle: Monsieur le président, je propose que M. Joe Flynn, membre de ce Comité depuis quelques années, soit nommé président de ce Comité.

M. McKenzie: Faut-il que quelqu'un appuie la motion?

Le greffier: Ce serait conforme au règlement. Y a-t-il d'autres motions relativement à l'élection d'un président? Non.

Je mets donc la motion aux voix.

M. Loiselle, appuyé par M. McKenzie, propose que M. Flynn assume la présidence de ce Comité.

Motion adoptée.

Le greffier: M. Flynn est dûment élu président de ce Comité et je l'invite à occuper le fauteuil.

Le président: Je vous remercie beaucoup. Je remercie tous les membres du Comité de l'honneur qu'ils m'ont conféré ce matin. Je pense que nous sommes maintenant prêts à entendre les motions en vue de l'élection d'un vice-président.

Monsieur Knowles.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Je propose que M. Railton soit chargé de la vice-présidence.

M. Mitges: J'appuie cette motion.

Le président: Y a-t-il d'autres nominations?

M. Lambert (Edmonton-Ouest): Monsieur le président, j'aimerais faire une observation. Après avoir discuté cette question au préalable de façon générale, nous avons constaté que de tous les comités saisis de questions publiques plutôt que gouvernementales celui-ci est probablement celui qui compte le plus de députés du parti du gouvernement et il serait donc souhaitable à l'avenir de confier la vice-présidence à un député n'appartenant pas au parti du gouvernement.

Le président: Merci, monsieur Lambert.

M. Parent: Monsieur le président, j'aimerais également dire quelques mots à ce sujet. La suggestion de l'honorable député a beaucoup de sens et je crois que, d'ici la fin de la session, nous devrions étudier expressément cette proposition en vue de la session suivante.

Le président: Merci, monsieur Parent. Y a-t-il d'autres mises en candidature?

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Comment pouvez-vous dire que vous allez être réélu?

[Texte]

Mr. Parent: I did not say I would, I said it should be considered. I move that nominations be closed.

The Chairman: Shall the motions carry?

Motions agreed to.

The Chairman: I, therefore, declare that Mr. Railton will be the Vice-Chairman of this Committee. I am very happy to have you on board.

We require a motion that the Committee be authorized to print up to 1,000 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*.

Mr. Parent: I move that the Committee be authorized to print 1,000 copies of its *Minutes of Proceedings and Evidence*.

Motion agreed to.

The Chairman: We require a motion to hear evidence and to print without a quorum.

Mr. Parent: I so move.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): I think the usual understanding is that at least three parties be represented.

The Chairman: I think that is the way we have operated all along.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): The Social Credit has a party.

The Chairman: Okay. Last year, Mr. Knowles, if I may, the motion covered only two parties present. I am not sure why we did that last year, but I think there was . . .

Mr. Lambert: Mr. Chairman, that is the practical way of doing it.

The Chairman: Right. That is probably why we did it, especially on this Committee.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): I do not object to that, I just hope there will be consultation. There was one occasion last session when there was a big kerfuffle.

The Chairman: Yes, once.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Let us not have that.

The Chairman: Right. Yes.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): However, I do not mind. It may mean that there will be times when the Tories and I can run the Committee.

Mr. Railton: There is nobody over here, but the Vice-Chairman.

The Chairman: Should we go without the motion or would it be safer to go with the motion just to prevent an argument?

Mr. Parent: I think it should be stipulated, the understanding being, of course, that three parties be here.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): In the case that you do have it down to two parties, should we not have a minimum number, say, of five?

Mr. Railton: Mr. Chairman, did we have representation from all four parties on the Committee last year? On the membership, were there four parties represented?

[Traduction]

M. Parent: Ce n'est pas ce que j'ai dit; je crois tout simplement qu'on devrait étudier la suggestion. Je propose la clôture des mises en candidature.

Le président: Les motions sont-elles adoptées?

Motions adoptées.

Le président: M. Railton sera donc vice-président du comité. Je suis très heureux que vous fassiez partie de la direction du comité.

Il me faut maintenant une motion autorisant le comité à tirer jusqu'à concurrence de 1,000 exemplaires ses *Procès-verbaux et témoignages*.

M. Parent: Je propose que le comité soit autorisé à tirer à 1,000 exemplaires ses *Procès-verbaux et témoignages*.

Motion adoptée.

Le président: Il me faut maintenant une motion nous autorisant à entendre des témoignages et à faire paraître les procès-verbaux sans avoir le quorum.

M. Parent: Je le propose.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Il est en général convenu qu'au moins trois partis soient représentés.

Le président: Nous avons toujours suivi cette procédure.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Le Crédit social est un parti.

Le président: Très bien. L'an dernier, monsieur Knowles, la motion ne prévoyait que la représentation de deux partis. Je ne sais pas pourquoi nous avons décidé cela l'an dernier, mais je crois que c'est parce que . . .

M. Lambert: Monsieur le président, c'est la formule la plus pratique.

Le président: Très bien. C'est certainement pourquoi nous avons pris cette décision, surtout pour un comité comme le nôtre.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Je ne m'oppose pas à cela mais j'espère au moins qu'on consultera les autres. Au cours de la dernière session, il y a eu, au moins une fois beaucoup d'embrouillamini.

Le président: En effet, une fois.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Il ne faudrait pas récidiver.

Le président: En effet. Très bien.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Mais je n'y vois pas d'objection. Il pourrait très bien arriver que le comité ne dépende que des conservateurs et de moi-même.

M. Railton: De ce côté-ci, il n'y a que le vice-président.

Le président: Laissons-nous tomber la motion ou est-il plus prudent de l'adopter pour éviter les discussions?

M. Parent: On devrait peut-être préciser que les trois partis doivent être représentés.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Ou préciser, au cas où seuls deux partis seraient représentés, qu'il y ait alors au moins cinq députés présents; qu'en pensez-vous?

M. Railton: Monsieur le président, les quatre partis étaient-ils représentés au comité l'an dernier? Y avait-il parmi les membres des députés des quatre partis?

[Text]

The Chairman: Yes.

We show 11 Liberals, 7 Conservatives, 1 NDP, and 1 Social Credit.

I agree, especially on this Committee, that we should try to make it an all-party committee where possible.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): I do not know whether the motion included the two parties, but I think there should be a minimum number. If five sounds too much, make it four, but surely five out of . . .

Mr. Loiselle: Five should be a minimum.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Yes.

Mr. Railton: That sounds reasonable.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): At least five members present representing . . .

An hon. Member: Including the Chairman.

Mr. Lambert: Five members present including the Chairman.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Including the Chairman, representing at least two parties.

Mr. Herbert: You cannot put that in the motion, because if the Chairman is not here the Vice-Chairman can sit in.

The Chairman: Yes, that is right.

Mr. Loiselle: The Chairman is a member of the Committee anyway.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): At least five members representing two parties.

Mr. Loiselle: Yes. And, if there is no Chairman or Vice-Chairman, we do not sit.

The Chairman: So the motion should read that the Chairman be authorized at all meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present providing that at least five members of the Committee are present.

An hon. Member: Representing two parties.

The Chairman: Are we going to say representing two parties? Right.

Mr. Railton: Mr. Chairman, does your suggestion also take in the question of motions and . . .

Mr. Loiselle: No, just to listen to briefs.

Mr. Railton: . . . voting?

Some hon. Members: No.

Mr. Railton: I just wanted to make that clear.

The Chairman: We need a full quorum or that.

An hon. Member: Just to hear evidence.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): For witnesses, or you can pass a motion to put the stuff in the minutes.

The Chairman: Right.

Mr. Loiselle: The usual rules.

[Translation]

Le président: Oui.

Il y avait onze libéraux, sept conservateurs, un néo-démocrate et un créditiste.

Je suis d'accord, surtout pour notre comité, que nous essayions d'avoir pour chaque séance, si possible, des députés des quatre partis.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): J'ignore si on parle des deux partis dans la motion mais je crois qu'on devrait préciser un nombre minimal de députés. Si, d'après vous, cinq c'est trop, dites quatre; mais d'après moi il me semble que cinq sur . . .

M. Loiselle: Cinq, ce devrait être le minimum.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Assurément.

M. Railton: Cela me semble raisonnable.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Il faudrait au moins cinq députés représentant . . .

Une voix: Y compris le président.

M. Lambert: Cinq députés, y compris le président.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Donc, cinq députés, y compris le président, représentant au moins deux partis.

M. Herbert: Vous ne pouvez pas préciser cela dans la motion, parce que si le président n'est pas ici, le vice-président peut le remplacer.

Le président: Oui, c'est exact.

M. Loiselle: De toute façon, le président fait partie du comité.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Au moins cinq députés représentant deux partis.

M. Loiselle: Oui. Et si le président et le vice-président sont absents tous les deux, nous ne siégeons pas.

Le président: La motion se lit donc comme suit: Que le président soit autorisé à toutes les séances à entendre les témoignages et à faire paraître les procès-verbaux en l'absence d'un quorum à condition qu'au moins cinq membres du comité soient présents.

Une voix: Et deux partis représentés.

Le président: Devons-nous préciser que deux partis doivent être représentés? Bien.

M. Railton: Monsieur le président, cela comprend-il également la question des motions et . . .

M. Loiselle: Non, uniquement la présentation de mémoires.

M. Railton: . . . des votes?

Des voix: Non.

M. Railton: Je voulais que cela soit clair.

Le président: Pour cela, le quorum est indispensable.

Une voix: Il s'agit uniquement des témoignages.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Des témoins, ou bien encore, nous pouvons adopter une motion visant à insérer les témoignages au procès-verbal.

Le président: Bien.

M. Loiselle: Comme d'habitude.

[Texte]

The Chairman: The motion was moved by Stanley Knowles and seconded by Mr. Herbert.

Motion agreed to.

The Chairman: There is a final motion on here that calls for the Chairman, Vice-Chairman and other members appointed by the Chairman, after the usual consultations with the whips of the different parties, do compose the subcommittee on agenda and procedure. Last year this subcommittee was composed of the Chairman, the Vice-Chairman and five others.

Mr. Loiselle: Is that not too many?

The Chairman: The quorum should be four. This is for the steering committee. So it would be the Chairman, Vice-Chairman and five other members, with a quorum of four.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): One Social Credit, one NDP, two Liberals and a Tory, except that that is heavily Liberal in that you have four Liberals out of seven.

The Chairman: Right.

An hon. Member: Four and three.

The Chairman: Just five, right. So, just to be sure, it is that the Chairman, Vice-Chairman and five other members appointed by the Chairman, after the usual consultations with the whips of the different parties, do compose the subcommittee on agenda and procedure or the steering committee. This has been moved by Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand) and seconded by Dr. Railton.

Motion agreed to.

The Chairman: This Committee is now adjourned, if there is no further business, to the call of the Chair.

Wednesday, May 10, 1978

• 1552

The Chairman: I call the meeting to order. Today being one of the good days, I think we have a complete quorum. It is especially good when we have a lot of the veterans here.

Mr. Minister, I want to welcome you to the Veterans Affairs Committee and ask if you have a statement to make, and if you would like to make your opening statement first, please.

Hon. Daniel J. MacDonald (Minister of Veterans Affairs): Thank you very much, Mr. Chairman. I too welcome you all here. It is not my job to welcome you to the Committee, but it is nice to see so many of the veterans' organizations here. I think I probably spoke to most of the veterans, and I am extremely pleased to see you here.

We are sorry for being late but we were detained by a function we had to have in Parliament, and we were very pleased to be detained for that particular purpose. Stanley Knowles said that himself.

[Traduction]

Le président: Motion présentée par Stanley Knowles et appuyée par M. Herbert.

Motion adoptée.

Le président: Une dernière motion qui vise la constitution d'un sous-comité du programme et de la procédure composé du président, du vice-président et d'un certain nombre de membres nommés par le président après consultation avec les whips des différents partis. L'année dernière, ce sous-comité comptait le président, le vice-président et cinq autres personnes.

M. Loiselle: Est-ce que ce n'est pas trop?

Le président: Le quorum devrait être de quatre. Il s'agit du comité directeur. Nous aurions donc le président, le vice-président et cinq autres membres, le quorum étant de quatre.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Un représentant du Crédit social, un du NPD, deux libéraux et un conservateur, composition fortement libérale puisque cela fait quatre libéraux sur sept.

Le président: Bien.

Une voix: Quatre et trois.

Le président: Cinq, exactement, bien. Je répète donc, le président, le vice-président et cinq autres membres nommés par le président après la consultation d'usage avec les whips des différents partis; voilà la composition du sous-comité du programme et de la procédure, autrement dit comité directeur. Proposé par M. Knowles (Norfolk-Haldimand) et secondé par M. Railton.

Motion adoptée.

Le président: Si vous n'avez rien d'autre à ajouter, la séance est levée jusqu'à nouvelle convention.

Le mercredi 10 mai 1978

Le président: Étant donné que la journée est propice au travail, je vais ouvrir la séance. Je crois que nous sommes au complet, et il est particulièrement satisfaisant de remarquer qu'un grand nombre d'anciens combattants sont parmi nous aujourd'hui.

Monsieur le ministre, je désire vous souhaiter la bienvenue au comité des affaires des anciens combattants et vous demander si vous avez une déclaration à faire, et si vous voulez commencer par nous en donner connaissance, s'il vous plaît.

L'hon. Daniel J. MacDonald (ministre des Affaires des anciens combattants): Merci beaucoup, monsieur le président. Je tiens, moi aussi, à souhaiter la bienvenue à tous ceux qui sont ici. Ce n'est pas à moi qu'il revient de le faire, mais plutôt au comité, mais il est agréable de constater la présence d'un si grand nombre de représentants d'organisations d'anciens combattants. Je crois avoir parlé à la plupart d'entre eux, et je suis très heureux de les voir ici aujourd'hui.

Nous sommes désolés d'être en retard, mais nous avons été retenus par une fonction que nous devons exercer au parlement, et il nous fait grand plaisir de nous acquitter de cette tâche à cette fin précise.

[Text]

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): We will do it any time.

The Chairman: Mr. Minister, may I interrupt you for a minute to tell you that I jumped the gun on page one. I should have gone on to page two and introduced Mr. Andrew Clarke, who is the chairman of the national association representing the veterans. The secretary, Mr. Chadderton, is also here. Today we are going to go to the opening statement by Mr. MacDonald and then we will properly present Mr. Clarke. We will have a question period and an opportunity to get into the Minister and into the organization.

Sorry to interrupt you, Mr. Minister. We will carry right on from there.

Mr. MacDonald: Thank you very much.

Mr. Chairman and members of the Committee, it is my pleasure to have the opportunity to appear before you to present the main estimates of the Veterans Affairs portfolio. Again this year, a brochure has been prepared, which I believe you will find useful. Mr. Chairman, this Committee has always been anxious to satisfy itself that the operations of the department and agencies and the delivery of their services are up to a reasonable standard. I recognize that not all of the information required for this purpose can be found in the blue book and the annual report. Therefore, this brochure was prepared to assist that process, as well as to give additional information on how the funds made available to us have been or will be spent.

The total amount requested is \$940 million as compared to \$892 million shown for 1977-78. This increase of some \$48 million, or only 5 per cent, is due primarily to the escalation of war veterans allowances, pensions and other benefits in accordance with changes in the Consumer Price Index.

Mr. Chairman, you and members of the Committee are aware that the services provided by my department were first established to meet the needs of returning servicemen. Over the years many improvements have been made to our programs, but now we must look ahead to the nineteen-eighties. Our veterans are no longer young. Their needs are changing, so we must adapt our programs and the methods of delivering our services accordingly.

• 1555

In the past we have provided medical care, economic support, counselling services and housing assistance as separate services. With an aging veteran population, these needs are closely related; for example, lack of income affects the quality of life and this, in turn, may influence the veterans' health. Our aim is to be in a position to examine all these needs whenever a veteran or a dependent calls on us for aid.

To do this, we have merged the former treatment services and veterans services programs under single management. In

[Translation]

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Nous le ferons à n'importe quel moment.

Le président: Monsieur le ministre, je voudrais vous interrompre un instant afin de vous dire que j'ai anticipé sur la procédure de la page 1. J'aurais dû passer à la page 2 et présenter M. Andrew Clarke, qui est président de l'Association nationale, représentant les anciens combattants. Le secrétaire de cette association, M. Chadderton, est également ici. Nous allons passer à la déclaration liminaire de M. MacDonald et ensuite nous présenterons M. Clarke dans les formes. Il y aura une période de questions qui vous permettra d'interroger le ministre et de vous renseigner sur l'organisation.

Je suis désolé de vous avoir interrompu, monsieur le ministre. Nous allons poursuivre à partir de maintenant.

M. MacDonald: Merci beaucoup.

Monsieur le président et messieurs les membres du comité, j'ai l'honneur de vous présenter le budget principal des dépenses des Affaires des anciens combattants. Encore une fois cette année, un brochure que vous trouverez sans doute utile a été préparée. Monsieur le président, le comité a toujours voulu assurer la bonne qualité des activités du Ministère et des organismes, ainsi que des services qu'ils dispensent. Je conviens que le livre bleu et le rapport annuel ne contiennent pas tous les renseignements indispensables à cette fin. Cette brochure a donc été préparée afin de faciliter la tâche et de donner plus de détails sur l'usage qui a été ou qui sera fait des fonds qui nous ont été alloués.

Le montant total demandé est de l'ordre de \$940 millions, comparativement aux \$892 millions obtenus en 1977-1978. Cette hausse de quelque \$48 millions, soit de seulement 5 p. 100, est due essentiellement à l'augmentation des allocations, pensions et autres prestations accordées aux anciens combattants, conformément aux variations de l'indice des prix à la consommation.

Monsieur le président, vous-même ainsi que les membres du comité, savez très bien que les services dispensés par le Ministère ont d'abord été créés afin de satisfaire aux besoins des soldats de retour au pays. Au cours des années, nos programmes ont subi de nombreuses améliorations, mais nous devons maintenant prévoir jusqu'aux années '80. Nos anciens combattants ne sont plus jeunes, leurs besoins se modifient, et c'est la raison pour laquelle nous devons adapter nos programmes et nos services en conséquence.

Nous avons dans le passé dispensé des soins médicaux, un soutien financier, des services de consultation et une aide au logement à titre de services séparés. Ces besoins sont étroitement liés en ce qui concerne les anciens combattants avançant en âge; un revenu insuffisant, par exemple, affecte la qualité de la vie, ce qui peut ensuite avoir un effet néfaste sur leur santé. Nous tentons donc d'être en mesure d'étudier tous ces besoins lorsqu'un ancien combattant ou une personne à sa charge fait appel à nous.

C'est dans ce but que nous avons fusionné en une seule entité les anciens programmes des Services de traitement et

[Texte]

the field we will, in the near future, be able to provide all these services from a single office in each locality. This change would have been impossible to make if we continued to manage the funds for the two former programs separately. We have, therefore, grouped all the activities of the department into a single vote structure.

The revised program activity and vote structure is shown in the 1978-79 main estimates and you will see that there are now four programs: Veterans Affairs Program, War Veterans Allowance Board Program, Pensions Program, and Bureau of Pensions Advocates Program.

First let me refer to the Veterans Affairs Program which provides support for the economic, social, mental and physical well-being of veterans and their dependents. This program covers the activities of treatment services, veterans services, veterans land administration and departmental administration.

The largest activity in this program, in terms of staff, is treatment services, which is responsible for providing or financing medical, surgical and related services to entitled veterans and to other groups of patients as described in the Veterans Treatment Regulations.

The funds required for the treatment services activity are \$177 million for 1978-79, compared with \$168 million for 1977-78. The increase of \$9 million is composed of over \$5 million in operating expenditures, \$4.3 million in capital expenditures, less a reduction in the provision for treatment allowances.

The increase in the operating expenditures is due to several factors, the first of which is \$6 million for increased salaries and wages. The second large item is due to price increases of over \$6 million in the cost of the supplies we purchase for use in our hospitals. The third factor is \$3 million, which reflects the increase in the cost of buying outside material and dental services. Offsetting those increases, which total approximately \$15 million is the net reduction in the cost of operating Westminister Hospital, which was transferred to the Province of Ontario in October, 1977. The net saving to the department is estimated to be \$10 million and 1,300 man-years.

I would now like to refer to the veterans services activity, which provides assistance to veterans and certain civilians who are unable completely to provide for their own maintenance. The services include war veterans allowance; civilian war allowances; supplementary financial assistance given on the basis of need—assistance fund; hospital insurance and medicare premium payments; educational assistance for children of war dead; specialized services for blind and other seriously disabled veterans; social welfare counselling; housing assistance; and a number of activities in the field of remembrance.

[Traduction]

des Services aux anciens combattants. Nous pourrions bientôt dispenser tous ces services dans les régions, à partir d'un seul bureau dans chaque ville. Ce changement aurait été impossible si nous avions continué à gérer séparément les fonds des deux anciens programmes. Nous avons donc groupé toutes les activités du Ministère sous un seul crédit.

Le programme-activité et le crédit révisés figurent dans le budget principal des dépenses de 1978-1979, et vous verrez qu'il existe maintenant quatre programmes: le programme des Affaires des anciens combattants, celui de la Commission des allocations aux anciens combattants, le programme du Conseil de révision des pensions et celui du Bureau de services juridiques des pensions.

Voyons d'abord le programme des Affaires des anciens combattants, qui dispense des services destinés à assurer le bien-être économique, social, mental et physique des anciens combattants et des personnes à leur charge. Il comprend les activités des Services de traitement, des Services aux anciens combattants, de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants et de l'Administration ministérielle.

L'activité la plus importante de ce programme en ce qui a trait au personnel est celle des Services de traitement, qui sont chargés de dispenser ou de financer des services médicaux, chirurgicaux ou autres aux anciens combattants admissibles ou à d'autres groupes de malades figurant dans le Règlement sur le traitement des anciens combattants.

Les fonds nécessaires aux activités des Services de traitement s'élèvent à \$177 millions pour 1978-1979, comparative-ment à \$168 millions pour 1977-1978. L'augmentation de \$9 millions se compose de plus de \$5 millions consacrés aux dépenses de fonctionnement, de \$4,3 millions destinés aux dépenses d'immobilisation, moins une diminution des allocations de traitement.

La hausse des dépenses de fonctionnement est due à plusieurs facteurs: d'abord, une somme de \$6 millions est consacrée à la hausse des salaires et des traitements. Il y a ensuite la hausse des prix—de l'ordre de plus de \$6 millions—des approvisionnements destinés aux hôpitaux, et en dernier lieu, une somme de \$3 millions reflète l'augmentation du prix d'achat de matériel et de soins dentaires externes. Ces hausses—d'environ \$15 millions—sont compensées par une nette diminution du coût d'administration de l'hôpital Westminister, cédé à la province de l'Ontario en octobre 1977. Le Ministère épargne de cette façon environ \$10 millions et 1,300 années-hommes.

Je traiterai maintenant des Services des anciens combattants, qui fournissent de l'aide aux anciens combattants et à certains civils incapables de subvenir entièrement à leurs besoins. Ces services comprennent l'allocation aux anciens combattants, les allocations de guerre pour les civils, l'aide financière supplémentaire accordée en fonction des besoins (fonds de secours), l'assurance-hospitalisation et le paiement des primes des régimes d'assurance médicale, l'aide aux enfants de morts de la guerre (éducation), des services spéciaux pour les anciens combattants aveugles ou gravement handicapés, des consultations en matière de service social, l'aide au logement, et un certain nombre d'activités concernant le Souvenir.

[Text]

The estimates for the veterans services activity show an increase of \$22 million, of which \$18 million is being requested for war veterans and civilian war allowances to cover an increase in the number of recipients, and the cost of the quarterly escalation of allowances based on the changes in the Consumer Price Index. The remaining \$4 million includes a provision of \$1.7 million for supplementary assistance to veterans on the basis of need, \$1.3 million for higher salaries and wages costs, general price increases on goods and services of \$0.8 million, plus minor increases in workload.

The budgetary estimates for the Veterans' Land Administration Activity are some \$430,000 lower than in 1977-78. This is due to a reduction of \$225,000 in operating expenses due to a workload decrease, and a \$205,000 decrease in the provision for reserve for conditional benefits—i.e., a lesser requirement for funds in the reserve to write off conditional grants coming due in the next 10 years.

• 1600

Although the active lending phase of VLA operations is now over, VLA has continuing responsibility for the management of some 49,200 active accounts involving a total outstanding principal investment of more than \$466 million.

In addition, VLA administers, in conjunction with Veterans Services' the special housing assistance program.

The fourth activity is that of departmental administration which has the responsibility for the provision of executive direction and common administrative and professional services to the department as a whole. In this activity we are asking for \$11 million, an increase of \$3 million over last year's figure.

Most of these additional funds are required for the project to relocate the headquarters of the Veterans Affairs portfolio to Prince Edward Island. It is evident that a vast amount of preparatory work must be accomplished well in advance of 1981 if operations are not to suffer. The cost of that work in 1978-79 is estimated to be \$2.6 million.

This activity also includes the public relations directorate which is responsible for the production of the major portfolio publications and any special events associated with the maintenance of public awareness of Canada's wartime sacrifices.

The Pension Act provides for payment of pensions to or in respect of ex-members of the armed forces who have been disabled or have died as a result of military service. It covers the activities of both the Pension Review Board and the Canadian Pension Commission. The estimates for this pro-

[Translation]

Le budget des activités des Services aux anciens combattants présente une hausse de \$22 millions, dont 18 seront consacrés aux allocations aux anciens combattants et aux allocations de guerre pour les civils afin de faire face à une augmentation du nombre de bénéficiaires et à l'augmentation trimestrielle des allocations, selon les variations de l'indice des prix à la consommation. Les \$4 millions de reste seront répartis comme suit: \$1,7 million sera consacré à l'aide supplémentaire aux anciens combattants selon leurs besoins, \$1,3 million servira à hausser les salaires et les traitements, et le montant restant de \$0,8 million englobera la hausse générale du prix des biens et des services, ainsi qu'une légère augmentation du volume de travail.

Le budget principal des dépenses de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants est d'environ quatre cent trente mille dollars (\$430 000), il est donc inférieur à celui de 1977-1978. Cette baisse est due à une diminution de deux cent vingt-cinq mille dollars (\$225 000) des dépenses de fonctionnement, réduction elle-même provoquée par un volume de travail moins important; la baisse susmentionnée est également attribuable à une coupure de deux cent cinq mille dollars (\$205 000) dans les réserves de prestations conditionnelles, c'est-à-dire qu'on exige à présent une réserve de fonds moins importante pour rayer les subventions conditionnelles qui seront échues au cours des dix prochaines années.

Bien que la période active de prêt de l'OEAAC soit maintenant terminée, l'Office est néanmoins chargé en permanence de la gestion de quelque 49 200 comptes actifs représentant un investissement total de capitaux en cours de plus de 466 millions de dollars.

En outre, l'OEAAC administre conjointement avec les Services aux anciens combattants le programme de mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants.

L'Administration ministérielle, soit la quatrième activité, est chargée de la prestation de services de direction et de services administratifs ordinaires et spécialisés au Ministère en général. Pour cette activité, nous demandons la somme de \$11 millions, c'est-à-dire \$3 millions de plus que l'an dernier.

Ces fonds supplémentaires seront affectés, en grande partie, au projet de déménagement de l'administration centrale des Affaires des anciens combattants à l'Île-du-Prince-Édouard. Il est évident que, pour assurer le bon fonctionnement des opérations, une part considérable des préparatifs devront être faits bien avant 1981. Le coût de ces travaux en 1978-1979 est évalué à \$2,6 millions.

L'activité susmentionnée comprend également la Direction générale des relations publiques, qui est chargée de la mise au point des publications d'envergure des Affaires des anciens combattants, et de tout événement spécial visant à rappeler à la population le dévouement du Canada en temps de guerre.

La Loi sur les pensions prévoit le paiement de pensions aux anciens membres des forces armées ou relativement aux anciens membres des forces armées, qui ont été frappés d'une invalidité ou sont morts consécutivement à leur service militaire. Elle englobe à la fois les activités du Conseil de révision

[Texte]

gram are \$441 million representing an increase of about \$15 million as compared with the 1977-1978 figure. Higher pension payments brought about primarily by escalation in accordance with the change in the Consumer Price Index account for about \$14 million of this increase. The balance of \$1 million is attributable to higher administration costs, principally for salaries and wages.

In the last few years, Mr. Chairman, the numbers of applications for pension at the first level which had not been processed have been dropping steadily. In the past year, however, the number has risen substantially to the point where there are now about 3,600 claims on hand—that has been changed, if you have a copy, from 3,800 to 3,600—on which a first decision has yet to be reached. This is due almost entirely to the additional workload caused by the Royal Canadian Legion's "operation services". This increased workload peaked in November, 1977, when the total number of claims on hand reached close to 4,000. The downturn has now started and the Canadian Pension Commission expects to be back to the position of having a normal number in the stream within a year.

Also, Bill C-11 amending the Pension Act, specifically Section 75, dealing with the constitution of the Pension Review Board will result in improved administrative and operational procedures.

The first proposed amendment called for the appointment of a deputy chairman for the PRB. Appointment of a deputy chairman has ensured continuity of leadership provided by the chairman as well as more flexibility and allowing more cases to be heard by the board.

Board members' tenure has also been increased to ten years from the present five. Finally, the third amendment provides for the appointment of two ad hoc members to the board. Appointment of the two ad hoc members is an efficient way of dealing with problems created by sudden increases in the PRB's workload. The number of applications to the board has increased drastically, especially during the last two years. The number of appeals presented to the board has jumped from 476 in 1973 to 1,200 in 1976.

I am sure you are pleased that a bill amending the compensation for Former Prisoners-of-War Act has been enacted this year. This amendment provides benefits to certain First and Second World War veterans, approximately 300 in all, and the benefits are retroactive to April 1, 1976. As I mentioned earlier, the estimates of the War Veterans Allowance Board now appear as a separate program thus making more visible the independent and quasi-judicial nature of the board. There is only an \$18,000 increase in these 1978-79 estimates and this is due almost entirely to provisions for salary increases. The Bureau of Pensions Advocates Program provides an independent professional legal aid service to persons seeking to establish claims under the Pension Act and allied statutes and orders. The workload of the bureau has been growing steadily as the number of Entitlement Board and Pension Review Board hearings has been increasing.

[Traduction]

des pensions et celles de la Commission canadienne des pensions. Le budget pour ce programme s'élève à \$441 millions, soit environ \$15 millions de plus qu'en 1977-1978. L'augmentation des paiements de pensions, qui résulte principalement de la hausse reflétée dans l'indice des prix à la consommation, représente environ \$14 millions de l'augmentation. L'autre million est imputable à la hausse des coûts d'administration visant essentiellement les traitements et les salaires.

Depuis les quelques dernières années, M. le Président, on remarque une baisse régulière du nombre de demandes de pensions du premier niveau, qui n'avaient pas été traitées. Toutefois, l'an dernier, ce nombre a accusé une augmentation telle qu'à l'heure actuelle, il y a environ 3 600 demandes en cours—si vous avez le texte, on a corrigé le chiffre de 3 800; il s'agit de 3 600 demandes—à l'égard desquelles une première décision n'a pas encore été prise. Cette situation est presque entièrement attribuable au surcroît de travail occasionné par l'«Opération Service» de la Légion royale canadienne. En fait, l'augmentation du volume de travail a atteint son apogée en novembre 1977: le nombre total de demandes à traiter s'élevait à près de 4 000. Le volume a commencé à diminuer, et la Commission canadienne des pensions prévoit que, d'ici un an, la situation redeviendra normale.

De plus, le Bill C-11 qui modifie la Loi sur les pensions, et plus particulièrement l'article 75 dont les dispositions visent la constitution du Conseil de révision des pensions, aboutira à l'amélioration des méthodes administratives et opérationnelles.

La première modification proposée recommandait la nomination d'un vice-président au CRP. Cette nomination a assuré la continuité des fonctions exercées par le président, accru la souplesse de l'organisme et permis d'entendre un plus grand nombre de cas.

De plus, le mandat des membres du Conseil est passé de cinq à dix ans. Enfin, la troisième modification prévoit la nomination de deux membres spéciaux au Conseil, ce qui constitue un moyen efficace de résoudre les problèmes engendrés par l'accroissement soudain du volume de travail du CRP. Le nombre de demandes présentées au Conseil a énormément augmenté, surtout depuis les deux dernières années. Le nombre d'appels est passé de 476 en 1973 à 1 200 en 1976.

Vous êtes sans doute heureux qu'un projet de loi modifiant la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre ait été adopté cette année. En vertu de cette modification, certains anciens combattants de la Première et de la Seconde Guerres mondiales—environ 300 au total—bénéficient d'avantages avec effet rétroactif au 1er avril 1976. Comme je l'ai signalé plus tôt, le budget de la Commission des allocations aux anciens combattants est maintenant considéré comme un programme distinct, ce qui fait ressortir davantage le caractère indépendant et quasi judiciaire de la Commission. La hausse de ce budget de 1978-1979 n'est que de \$18 000, et la presque totalité de cette somme est prévue pour des augmentations de traitements. Le programme du Bureau de services juridiques des pensions offre un service professionnel indépendant d'aide juridique aux personnes qui veulent présenter des demandes en vertu de la Loi sur les pensions et d'autres lois et ordonnances

[Text]

• 1605

It is expected the Bureau's activity will continue at the present high level for at least the next two years, as pension claims work their way through the appeal system. The estimated cost for this program for 1978-79 is \$2.75 million and it is within \$50,000 of the 1977-78 estimates. The estimates before you, Mr. Chairman, provide for a total of 7,091 man-years for 1978-79 compared with 8,351 in 1977-78, excluding the Vet-craft shops.

The reduction in man-years is reflected primarily in the treatment services activity of the Veterans Affairs program and results from the transfer of Westminster Hospital. There is also some reduction in the Veterans land activity where the changing role of the organization will require less manpower. Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, one second please, I probably should introduce, the many visiting veterans and the staff that are here to assist in this process. The first one is Chairman of the Pension Review Board; René Jutras, Alan Solomon, the Chairman of my Canadian Pension Commission; Don Thompson, Chairman of the War Veterans Allowance Board; Lawrence Hanway, Chief Pension Advocate; Nic van Duyvendyk, acting as my Deputy Minister today, he is also my Assistant Deputy Minister. He is probably somebody you have not seen. We have had him on strength for a good number of months and he is worth his weight in gold. Robert Adams, Assistant Deputy Minister of Veterans Services; Arthur McCracken, the man who built the houses, and Ernie Ward, Departmental Financial Management Adviser.

Mr. Chairman, you have it.

The Chairman: Thank you very much, Mr. MacDonald and gentlemen. Welcome to the Veterans Affairs meeting. Mr. MacDonald, may I have that list, please, to give to my clerk, so we can keep an up-to-date list of those attending?

I presume, Mr. MacDonald, you are ready for your questioning and I think some of our people are ready. If I may, I would like to call on Mr. Lambert first who has an appointment he would like to keep. He is today officially representing the opposition party.

Mr. Lambert: Thank you, Mr. Chairman. I would like to say that my colleagues and I certainly welcome this opportunity of speaking to the representatives of the National Council

[Translation]

connexes. Le volume de travail du Bureau augmente régulièrement, tout comme le nombre d'audiences des comités d'examen et du Conseil de révision des pensions.

Il est prévu que l'activité du Bureau se maintiendra à son taux élevé actuel pour les deux prochaines années au moins, en raison du cheminement des demandes de pensions dans le système d'appel. Le coût estimatif de ce programme pour 1978-1979 est de 2¼ millions de dollars, l'augmentation par rapport au coût pour l'année 1977-1978 n'excédant pas \$50,000. Le budget dont il est question ici prévoit un total de 7,091 années-hommes pour 1978-1979, comparativement à 8,351 pour l'année 1977-1978, sans compter les ateliers d'artisanat des anciens combattants.

La réduction du nombre d'années-hommes se manifeste principalement dans l'activité des Services de traitement du Programme des affaires des anciens combattants et résulte de la cession de l'hôpital Westminster. Il y a également une certaine baisse dans l'activité de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants, où l'évolution du rôle de l'organisation exigera une main-d'œuvre moins importante. Merci, monsieur le président.

Un moment, s'il vous plaît. Monsieur le président, je devrais peut-être présenter quelques-uns des nombreux anciens combattants qui sont parmi nous aujourd'hui, ainsi que les membres du personnel qui sont des nôtres afin de nous aider dans nos délibérations. Le premier que je vais mentionner est le président du Conseil de révision des pensions, M. René Jutras. Vient ensuite M. Alan Solomon, président de la Commission canadienne des pensions, M. Don Thompson, président de la Commission des allocations aux anciens combattants, M. Lawrence Hanway, chef du Bureau des services juridiques des pensions et Nic van Duyvendyk, qui aujourd'hui agit à titre de sous-ministre. Ce dernier est également mon sous-ministre adjoint, et vous ne l'avez probablement pas rencontré. Nous l'avons fait travailler fort pendant bon nombre de mois, et il vaut son pesant d'or. Je tiens ensuite à présenter M. Robert Adams, sous-ministre adjoint aux services aux anciens combattants, M. Arthur McCracken, l'homme qui a construit cet édifice et M. Ernie Ward, conseiller de gestion financière, du ministère.

Je crois que j'ai tout dit, monsieur le président.

Le président: Merci beaucoup, monsieur MacDonald et messieurs. Soyez les bienvenus à la réunion du comité des Affaires des anciens combattants. Monsieur MacDonald, auriez-vous l'obligeance de remettre cette liste à mon greffier afin que notre liste des participants soit à jour?

Je suppose, monsieur MacDonald, que vous êtes disposé à répondre aux questions, et je crois que certains de nos membres sont, eux, prêts à les poser. Si vous permettez, je vais demander à M. Lambert de commencer, étant donné qu'il a un engagement ailleurs. Il représente aujourd'hui, à titre officiel, le principal parti d'opposition.

M. Lambert: Merci, monsieur le président. Je tiens à dire que mes collègues et moi-même sommes très heureux d'avoir l'occasion de parler aux représentants du Conseil national des

[Texte]

of Veterans Associations and the members of the Royal Canadian Legion. I was going to say, coming from Edmonton, that all roads lead to Edmonton this year. They have the National Conference of the Legion, they have the Commonwealth Games and they have an awful lot of other good things. I am going there later on this afternoon, so we all go to Edmonton.

It was rather, if I may say, sort of a stange coincidence that the Minister stood up in the House this afternoon and announced the increase in the basic rate with the appropriate setting of the visit of the National Council and so many members of the Legion, where after a great deal of pressure, a great deal of pressure from all sides, it seems this was the appropriate time to announce the increase in the basic rate. We have not worked it all through the system yet to see just what it is all going to mean and I am sure there are people who are going to do it much more quickly than I can, but in any event, Mr. MacDonald, I am sure that a lot of veterans will be satisfied. It is unfortunate that it has to come on, likely, the eve of an announcement tomorrow . . .

Mr. MacDonald: You are supposing now . . .

Mr. Lambert: I have also been around here a long time and I know when the goodies come out.

Mr. MacDonald: I am questioning your remark very much, Sir.

Mr. Lambert: Bearing that in mind, I would have hoped, Mr. MacDonald, that the government could have seen, not only the question of the increase in the basic rate which, of course, has been long overdue, but two or three other areas in which I think, with the same spirit of justice towards veterans and their dependants, we could have had adjustments and that was the one to remove the the 48 per cent entitlement requirement with regard to widows of veterans insofar as their disability pensions are concerned and also the anomalies that do exist in the Compensation for Former Prisoners of War Act with regard to the mingling of the pension and the compensation under the two when they were supposed to have been fully divorced. That is why we had a Compensation for Former Prisoners of War Act. But the two have now been blended so that many Hong Kong prisoners—and there are also some others—who are serious disability pensioners lose either one or the other, or a good portion of one of their entitlements, as a result of the 100 per cent ceiling. I would have felt that perhaps we could have seen that. Perhaps you could tell me just what progress has been made in that particular regard, the removal of that 100 per cent ceiling.

Mr. MacDonald: Would you like the answer right now?

Mr. Lambert: Yes, I would.

Mr. MacDonald: All right. The answer will not take long to give you, Mr. Chairman.

[Traduction]

associations d'anciens combattants, ainsi qu'aux membres de la Légion royale canadienne. Étant donné que je suis originaire d'Edmonton, j'allais dire que tous les chemins mènent à Edmonton cette année. On y tiendra en effet la conférence nationale de la Légion, les jeux du Commonwealth, ainsi que beaucoup d'autres événements intéressants. Je vais d'ailleurs m'y rendre plus tard cet après-midi, nous allons donc tous nous rendre à Edmonton.

A mon avis, il y avait une espèce de coïncidence étrange dans le fait que le ministre ait, cet après-midi, annoncé à la Chambre l'augmentation du taux de base au moment très approprié de la visite du Conseil national et d'un si grand nombre de membres de la Légion; après avoir subi beaucoup de pressions, de la part de tous les côtés, il semble que le gouvernement ait estimé le moment bien choisi pour annoncer cette augmentation. Toutefois, étant donné que cette mesure n'a pas encore passé par la filière administrative, nous ne savons pas comment tout cela se traduira de façon concrète, et je suis sûr qu'il y a des gens qui pourront s'occuper de cela beaucoup plus rapidement que moi; de toute façon, monsieur MacDonald, je suis certain que bon nombre d'anciens combattants seront satisfaits. Il est néanmoins malheureux que cela doivent se produire la veille du jour où on annoncera le . . .

M. MacDonald: Vous faites des suppositions . . .

M. Lambert: Je suis ici depuis assez longtemps pour savoir quand on fait des cadeaux.

M. MacDonald: Votre observation suscite de nettes réserves chez-moi, monsieur.

M. Lambert: Dans le même ordre d'idée, j'espérais, monsieur MacDonald, que le gouvernement envisagerait non seulement de hausser le taux de base, ce qui, bien entendu, aurait dû être accordé il y a longtemps, mais également d'intervenir dans deux ou trois autres domaines où, avec le même souci de justice envers les anciens combattants et leurs personnes à charge, nous aurions pu apporter certaines modifications. Je songe à la suppression de l'exigence de 48 p. 100 à l'égard de l'admissibilité aux prestations pour les veuves d'anciens combattants, pour ce qui est des pensions d'invalidité. Je pense également aux anomalies existant dans la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, eu égard à la fusion de la pension et de l'indemnité, alors que ces deux prestations étaient censées être nettement distinctes. C'est la raison pour laquelle nous avons fait adopter la Loi sur l'indemnisation des anciens prisonniers de guerre. Toutefois, les deux ont été amalgamés, de sorte que beaucoup d'anciens prisonniers de Hong-Kong, ainsi que d'autres, qui touchent des pensions d'invalidité, perdent une bonne partie de l'allocation à laquelle ils ont droit, conformément au plafond de 100 p. 100. J'espérais que cette situation serait rectifiée. Vous pourriez peut-être me dire quels progrès ont été faits dans ce domaine, et je veux parler plus précisément de la suppression de ce plafond de 100 p. 100.

M. MacDonald: Voulez-vous la réponse maintenant?

M. Lambert: Oui, s'il vous plaît.

M. MacDonald: Bien. La réponse sera très brève, monsieur le président.

[Text]

We have been looking at this, but we have made no favourable progress in this respect at this time.

Mr. Lambert: I see. Well, I suppose we will have to keep chipping and hacking away at it in order ultimately to get it. I trust the next administration will look at the language and the intent a lot more, shall we say, clearly.

My colleagues are going to zero in on particular points. I would like, first of all, though, within the realm of treatment services, perhaps to get a short statement from you, Mr. Minister, concerning the progress or the status of the transfer of any of the veterans hospitals to provincial administrations, how those you have recently transferred have worked out, and whether you have been conscious of, perhaps, a dilution of the attention that a veteran gets in a now provincially administered hospital where there is only a bed entitlement as against what they used to get in the veterans hospitals.

In other words, they are just ordinary patients now. They are not veterans patients in a veterans hospital. I have had some complaints that, well, they line up with the rest.

Mr. MacDonald: Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, Mr. Minister.

Mr. MacDonald: With regards to the hospital transfers, I think you almost intimated to me that you want a bit of a rendition of what has happened. Well, the most recent ones to be transferred were two in British Columbia. The next most recent one was in London, Ontario: Westminster Hospital. The next most recent was Queen Mary in Montreal; Lancaster, New Brunswick, previous to that; and now on the map to be finally disposed of is Camp Hill Hospital.

I would not be telling you the truth if I said that the treatment the veterans received under the veterans administration of those hospitals was very good, indeed. And maybe it is a little hard to match that under provincial hospitals, but the policy of course was introduced, as you know, and I supported it very vigorously because I figured that, to make it as simple and short as possible, Mr. Chairman, if we were to carry on in our present position, taking into consideration that the present veteran's age—for Second World War veterans—is 58.3 years and, if you include the First World War veterans, 60-some. So 10 years from now we will have quite a set of patient clientele. So we could not retain or obtain accreditation. This is why the hospitals were transferred in the first instance, and I buy that. I buy that very wholeheartedly.

I have visited most of the hospitals I have just mentioned. About Vancouver there was considerable discussion and reaction when it came into the provincial jurisdiction; but we still play quite a vital role there. We have our office there, as Veterans Affairs, and we visit the veterans and we pay great heed to their complaints.

• 1615

And this is so in Westminster Hospital, and I would have to tell you it is one of the ones I have been dealing with probably more closely than any other because it was transferred early,

[Translation]

Nous étudions cette question depuis un certain temps, mais aucune décision n'a encore été prise.

M. Lambert: Bien. Je suppose que nous allons devoir insister constamment sur cette question si nous voulons finalement obtenir gain de cause. Je suis toutefois certain que le prochain gouvernement étudiera de plus près le libellé et la portée de cette loi.

Mes collègues ont l'intention d'aborder certains domaines particuliers, et j'aimerais, personnellement, aborder celui des services de traitement et savoir, de votre bouche, monsieur le ministre, où en est le transfert à l'administration provinciale d'hôpitaux pour anciens combattants, combien en avez-vous transférés récemment? Êtes-vous conscient du fait que les anciens combattants, dans ces hôpitaux transférés à l'administration provinciale, ne sont plus traités de la même façon que dans les hôpitaux pour anciens combattants.

Je veux dire par là qu'ils ne sont plus que des malades ordinaires, et ne reçoivent plus le traitement spécial qui leur était accordé dans un hôpital pour anciens combattants. J'ai d'ailleurs reçu un certain nombre de plaintes à ce sujet.

M. MacDonald: Monsieur le président.

Le président: Monsieur le ministre, vous avez la parole.

M. MacDonald: Les deux derniers transferts opérés concernaient deux hôpitaux de Colombie-Britannique. Bien sûr, d'autres transferts ont été autorisés, notamment celui de l'Hôpital de Westminster, à London, en Ontario, celui de Queen Mary à Montréal, celui de Lancaster, au Nouveau-Brunswick, et celui de l'Hôpital Camp Hill.

Ce serait un mensonge que de vous dire que le traitement accordé aux anciens combattants dans les hôpitaux qui leur étaient réservés, était excellent. Ce sera peut-être une chose aussi difficile à obtenir maintenant que ces hôpitaux sont placés sous l'administration provinciale, mais la politique a été adoptée, et je l'appuie fermement, étant donné que, si l'on tient compte de l'âge moyen des anciens combattants de la Seconde Guerre mondiale qui est de 58.3 ans, et de celui des anciens combattants de la Première Guerre mondiale qui est de 60 ans et quelque, d'ici 10 ans, le nombre de nos patients sera considérable. C'est la principale raison pour laquelle ces hôpitaux ont été transférés, et je la trouve valable.

J'ai visité la plupart des hôpitaux que je viens de mentionner. Le transfert de celui de Vancouver a suscité beaucoup de réactions, mais le ministère des Anciens combattants joue encore un rôle important dans cette ville. En effet, nous y avons notre bureau, nous rendons visite aux anciens combattants et nous prêtons beaucoup d'attention à leurs plaintes.

C'est la même chose avec l'hôpital de Westminster, et je peux vous dire que j'y fait particulièrement attention, car c'est l'un des premiers qui a été transféré. Certains anciens combat-

[Texte]

less than a year ago. And some of the veterans are very concerned with what is happening, but the co-operation we received from that province and that staff I think was very wonderful and I would say, in general, that most veterans are pretty happy.

I might also add here for the benefit of the Committee that anything that was done in this respect was done through the veterans' organizations, and they were very conscious of this, and nothing has happened in any of those areas that we did not discuss with our veterans' organizations and the Legion had made representations on these transfer negotiations. They hear all that is happening.

I guess you probably do not want me to take too long, but we are on top of this all the time and the federal hospital is being looked at now but nothing very active in other hospitals. For instance, at Deer Lodge, there is nothing extremely active there. There are some discussions with Colonel Belcher; let us just call it words passed back and forth between the federal and provincial governments, but some day they will be in the normal process.

We are watching it very closely. We do receive inquiries and complaints from veterans and this would be very normal. We did before we transferred them, but I think the system that is happening is for the betterment of all.

Mr. Lambert: Having been in the position that you are in, and I recall signing the authorization to start the first negotiation some 15 years ago on this particular program, I am not calling the program into question. I am as convinced now as I was then that this was going to be the evolution of the hospitals, but it is a question of how it has developed. It was 15 years ago now. How many hospitals do you have left and what do you see down the road for the completion of that transfer program? Do you feel that there will always be a nucleus of hospitals that the department will be able to man and handle under its own administration?

The Chairman: Mr. Minister, that will be Mr. Lambert's final area of questioning for now.

Mr. MacDonald: I probably should have noted, when I was speaking about the hospitals, through you Mr. Chairman, that we do reserve beds for eligible veterans in those hospitals. They are pretty highly recognized.

The hospitals left are: I have already mentioned, Deer Lodge; Ste. Anne de Bellevue, and Colonel Belcher, and we have veterans' homes. I may be missing one or two.

As far as me seeing the dates of completion of this transfer, there would be no sense in my hazarding a guess because when you sit down to negotiate with a province, it may take six months, it may take two years. We have had negotiations on the go for two years in some cases. We have also had them pretty well completed in a matter of six months or less than a year, so I could not give you... but if we keep on the way

[Traduction]

tants se préoccupent beaucoup de ce transfert, mais la coopération que nous avons reçue de la province et du personnel a été tout simplement merveilleuse; de façon générale, je suis convaincu que la majorité des anciens combattants sont parfaitement heureux.

J'aimerais également ajouter, à l'intention des membres du comité, que tous ces transferts ont été effectués en consultation avec les organisations d'anciens combattants, et que rien n'a été fait dans ce domaine sans que nous ne leur en ayons parlé auparavant. De plus, la Légion a fait certaines démarches au cours des négociations qui ont précédé ces transferts.

Sans vouloir entrer dans les détails, je peux vous assurer que nous surveillons de très près toute la situation, mais ces transferts ne posent guère de problèmes dans les hôpitaux, notamment à Deer Lodge. Certaines discussions ont eu lieu au sujet du transfert de l'hôpital du Colonel Belcher, entre le gouvernement fédéral et le gouvernement provincial, mais ce transfert devrait bientôt s'effectuer.

Nous surveillons donc la situation de très près. Bien sûr, nous recevons des plaintes des anciens combattants, mais cela est tout à fait normal. En effet, nous en recevions avant le début de ces transferts, et je suis convaincu que cette nouvelle politique sert l'intérêt de tous.

M. Lambert: Ayant occupé le poste que vous occupez aujourd'hui, je me souviens d'avoir, il y a environ 15 ans, signé l'autorisation d'entamer la première négociation, pour ce programme particulier. Je ne remets pas ce programme en question, loin de là. Je suis en effet convaincu, tout comme je l'étais à cette époque, que c'est l'évolution normale que devaient connaître les hôpitaux, mais ce sont plutôt les moyens employés qui me déplaisent. Ce programme de transfert a commencé il y a environ 15 ans. Combien d'hôpitaux sont encore sous votre juridiction et quand pensez-vous que le programme sera terminé? Pensez-vous qu'il restera toujours un petit noyau d'hôpitaux placés sous l'administration de votre ministère?

Le président: Monsieur le ministre, ce sera la dernière question de M. Lambert.

M. MacDonald: J'aurais dû signaler tout à l'heure, monsieur le président, que dans les hôpitaux transférés, un certain nombre de lits sont réservés aux anciens combattants admissibles.

Les hôpitaux qui sont encore sous notre administration sont ceux de Deer Lodge, de Sainte-Anne-de-Bellevue et du Colonel Belcher; nous avons également des maisons pour anciens combattants. J'en oublie peut-être une ou deux.

En ce qui concerne la date d'achèvement du programme, il serait imprudent de ma part de vous en avancer une, car, lorsque vous négociez avec une province, cela peut prendre six mois tout aussi bien que deux ans. Toutefois, si le rythme actuel se maintient, je pense que tout ce programme sera terminé avant longtemps.

[Text]

things are rolling now, I see it probably coming to cessation before too many years are passed.

Mr. Lambert: Thank you very much.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Lambert. Mr. Knowles, please.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Mr. Chairman, I would like to say to the Minister what I said in the House about an hour ago, that his announcement today was very welcome. Although he did not include it in his statement which he made here, I am sure that the readers of these *Minutes* will know what we are talking about. As one who has been pressing for it for a long time, I am not now going to find any fault with it. Having said that, I will find something to say, but it really is a shame that a gap did develop between the formula that was established in 1973 and the amount that the 100 per cent rate came to.

What you will do, by the legislation announced today, is establish a new rate as of July 1, 1978 which corresponds to the average take-home pay of the five designated categories. Well, that is fine, but I wish that you could have included in your announcement that you were writing it into the act that it would change automatically from year to year. As you recall, that is what we asked for in 1973. It was in the recommendation of that tripartite committee that came before us and we supported in the Veterans Affairs Committee. But that is no reason for delaying the passage of the bill that you now have. It simply means that down the road a bit we may again be faced with a gap and have to get whoever is Minister of Veterans Affairs to come in with it. But, at any rate, it is very welcome. And perhaps the Minister might comment, when I give him a chance, on the possibility of writing it into the act as automatic that each year, as the level of pay of those five categories goes up, so will the rate of the 100 per cent pension.

• 1620

The second thing I would like to say is again the second thing that Mr. Lambert said. As I said in the House, one of the reasons that it is good to have this issue cleared, at least for two or three years, is that we can not concentrate on that other very important issue, namely the widows' pension. I will say right off the bat that I recognize the argument the Minister often makes that if a veteran's disability pension was only 5 per cent or 10 per cent, the family or the man and wife were hardly living on that, and that the situation in that case is not as severe as if the disability pension was much higher.

But I think the arbitrary cut-off at 48 per cent so that the widow of the veteran who was on 48 per cent gets the full widows' pension and the widow of the veteran where the disability pension was 47 per cent or less gets nothing is really not in keeping with the heart of this Minister and the regard that I know he has for veterans and their families. And I hope,

[Translation]

M. Lambert: Merci beaucoup.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Lambert. Monsieur Knowles.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur le président, j'aimerais répéter au ministre ce que je lui ai dit à la Chambre tout à l'heure, il y a environ une heure, à savoir que l'annonce qu'il a faite aujourd'hui est fort bienvenue. Bien qu'il ne l'ait pas incluse dans la déclaration qu'il a faite devant le comité, je suis sûr que les lecteurs du procès-verbal de cette réunion sauront ce dont il est question. Étant donné que je réclamaï une telle mesure depuis bien longtemps, je ne vais certainement pas y trouver à redire. Cela dit, je vais quand même trouver quelque chose à dire, et c'est au sujet du fossé qui s'est creusé entre la formule qui a été établie en 1973 et le montant auquel correspond le taux de 100 p. 100.

Selon le projet de loi annoncé aujourd'hui, vous allez établir un nouveau taux à partir du 1^{er} juillet 1978, taux qui correspondra à la moyenne des traitements de cinq catégories désignées dans la Fonction publique. Tout cela est bien beau, mais j'aurais aimé que vous annonciez en même temps que cette hausse annuelle automatique sera inscrite dans la loi. Comme vous vous en souvenez, c'est ce que nous réclamions en 1973. C'était là la recommandation du comité tripartite qui avait comparu devant nous, recommandation que le comité des affaires des anciens combattants avait d'ailleurs endossée. Toutefois, ce n'est pas une raison pour retarder l'adoption du projet de loi que vous avez présenté. Cela signifie simplement que, d'ici quelques années, nous risquons de nous retrouver devant un autre fossé et d'être ainsi obligés de demander au ministre des anciens combattants qui occupera alors ce poste d'intervenir. Toutefois, j'estime que la mesure que vous avez prise aujourd'hui est extrêmement positive. Le ministre pourrait-il me dire ce qu'il pense de la possibilité d'inscrire dans la loi que la hausse du taux de pension de 100 p. 100 sera automatique, chaque année, dans la mesure où le niveau de traitement de ces 5 catégories désignées augmente.

Je voudrais maintenant me faire l'écho de M. Lambert en vous disant que, étant donné que cette question est maintenant réglée pour deux ou trois ans, nous allons pouvoir concentrer nos efforts sur une autre question extrêmement importante, à savoir la pension des veuves. J'aimerais dire d'emblée que je comprends l'argument qu'avance bien souvent le ministre, à savoir que si la pension d'invalidité d'un ancien combattant n'était que de 5 ou de 10 p. 100, le conjoint ou les personnes à charge ne vivraient probablement pas avec cela, et que la situation, dans ce cas, n'est pas aussi grave que si la pension d'invalidité était beaucoup plus élevée.

Toutefois, j'estime que le plafond arbitraire de 48 p. 100 est loin de refléter la compassion que le ministre éprouve à l'égard des anciens combattants et de leur famille; selon ce plafond arbitraire, la veuve de l'ancien combattant qui avait une pension de 48 p. 100 touche la totalité de la pension, mais celle dont le mari avait une pension d'invalidité de 47 p. 100 ne

[Texte]

sir, that now you have this battle won you will put all of your efforts into winning the other.

I hear—I hope I am not divulging any secrets—I hear in this room and I hear in other places that that will be a pretty major issue at the forthcoming Legion convention and I hope they put it to you and that you will realize . . .

Mr. MacDonald: They do not need any help. They will do it anyway.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): They do not need any suggestion from me. You see, Mr. Minister, whereas during the last three or four years I have had to divide my questions between the basic rate and the widows', now they will all be on the widows'.

Mr. MacDonald: Now you are going to zero right in.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): That is it, so you might as well give in soon. But seriously, I think that independently some of us—your officials, the veterans' organizations—have come up with the same solution to the problem: leave it at a 100 per cent widows' pension if the veteran's pension is 48 per cent or more, but below that, pro rate it so when you get down to the low pension it does not amount to very much but the people in the 30, 40 and 45 per cent area really suffer at being cut off completely.

Now I know, Mr. Minister, you can come back and say that they have the War Veterans Allowance, and thank God for the War Veterans Allowance Board program but it is still true that pensions as of right, pensions under the Pension Act rather than under the War Veterans Allowance Act mean a lot more to the morale of survivors as well as of veterans themselves.

And so I hope that this will now become a No. 1 issue between you and those so-and-so's in the Cabinet that you have to deal with when anything costs money.

I would like to move on and say a word about the POW legislation. Here, too, I think that we have achieved a good deal, and it certainly attests the value of this Committee, it attests the value of the Woods Commission and all the studies that we have had, from those days when there was nothing now to have a pretty good POW pension for the Hong Kong veterans, and a beginning of a pension for those who were POWs in northwest Europe is good. But I think that the time has come for the Minister and the department to look at the rate, at the maximum rate, to ascertain whether that 20 per cent is really all that it ought to be. I am not going to suggest another figure but I think a higher figure than that should be considered.

There are a few other little discrepancies in the POW situation. Generally it is good legislation; there is a lot of satisfaction with it but I think the fact that veterans, if they can just prove they were POWs, get it, they do not have to

[Traduction]

touche rien. J'espère donc, monsieur, que maintenant que vous avez gagné cette bataille, vous rallierez toutes les forces qui vous restent pour gagner celle-là.

J'ai entendu dire, et je ne divulgue par là aucun secret puisque je l'ai entendu dans cette salle et ailleurs, que cette question sera une des priorités du prochain congrès de la légion. J'espère que cette organisation exercera des pressions auprès de vous . . .

M. MacDonald: Ils n'ont pas besoin d'aide, ils savent se débrouiller tous seuls.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Ils n'ont pas non plus besoin que je leur fasse des suggestions. Depuis trois ou quatre ans, je suis obligé de répartir mes questions entre le taux de base et la pension des veuves; maintenant, je pourrai les faire toutes porter sur le problème de la pension des veuves.

M. MacDonald: C'est là-dessus que vous allez concentrer tous vos efforts.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Exactement, et c'est la raison pour laquelle vous feriez mieux de céder le plus tôt possible. Sur un plan plus sérieux, j'aimerais vous faire remarquer que certains d'entre nous, vos fonctionnaires et des organisations d'anciens combattants, en sont tous arrivés à la même solution à ce problème: laisser à la veuve la totalité de la pension de l'ancien combattant lorsque celle-ci est de 48 p. 100 et plus, et en-dessous, la calculer au prorata. Cela ne représenterait pas des fonds considérables, mais ce sont surtout ceux qui ont une pension d'invalidité à 30, 40 et 45 p. 100 qui en souffrent le plus.

Certes je sais, monsieur le ministre, qu'il existe des allocations aux anciens combattants, et heureusement, d'ailleurs; toutefois, il est également vrai que les pensions versées dans le cadre de la loi sur les pensions, et non dans le cadre de la loi sur les allocations aux anciens combattants, sont une plus grande consolation pour les survivants ainsi que pour les anciens combattants.

J'espère donc que cette question se verra maintenant accorder la priorité par vous et par ceux de vos collègues qui décident de l'attribution des fonds.

J'aimerais maintenant dire quelques mots au sujet de la loi sur l'indemnisation des prisonniers de guerre. Je pense que, dans ce domaine, nous avons déjà fait beaucoup de progrès, grâce au comité, à la commission Woods et à toutes les études qui ont été faites à ce sujet. Avant, il n'y avait rien, et maintenant les anciens combattants de Hong-Kong peuvent toucher une indemnisation très intéressante à titre d'anciens prisonniers de guerre; les anciens prisonniers de guerre d'Europe du Nord-Ouest commencent également à être indemnisés. Toutefois, j'estime qu'il est temps que le ministre et son ministère se penchent sur la question du taux maximum afin de voir si ce taux de 20 p. 100 est vraiment adéquat. Sans vouloir vous faire de suggestion à cet égard, je pense qu'un taux supérieur devrait être envisagé.

Le sort des anciens prisonniers de guerre présente encore certaines disparités. De façon générale, j'estime qu'il s'agit d'une bonne loi, qui cause beaucoup de satisfaction, mais, à mon avis, les anciens combattants devraient simplement avoir

[Text]

have to submit to a means test or a health test or what have you and the retroactivity back to April 1, 1976—that is all good. But let us take a look at that maximum rate since we are now paying 50 per cent in the Hong Kong case with a ceiling of 100 per cent, if they go to other disability pension, maybe the spread between the 50 and the 20 is too much.

• 1625

The other thing, Mr. Minister, that I am concerned about is the War Veterans Allowance Act. I have already admitted that it is a program that has been a lifesaver for many veterans and their families for the last 47 or 48 years. But there also has been a good deal of talk in this Committee about a review of the War Veterans Allowance Act in your department. I believe the Legion has been studying the War Veterans Allowance Act and perhaps other organizations as well.

In a general way, it seems to me that as veterans get older the difficulties of qualifying under the War Veterans Allowance Act should be minimized. Back in 1930, when it was brought in, it was equated to the old-age pension of that day. It was, in effect, an amount about equal to the old-age pension only 10 years earlier. Well, in those days the old-age pension was on a means test, and what was given under WVA was better than what was given to the civilian population. But the difference in terms of War Veterans Allowance as compared with civilian pensions today is not that great. The basic change, of course, is that old-age security is universal.

As you know, we talked in the House a lot about movement towards a guaranteed annual income. I should think the place for it to start is with older veterans. I would like to see the whole concept of the War Veterans Allowance Act moved in that direction.

I am still concerned about the many different levels depending upon the age of the veteran: is he under 65 or is he over 65 and, in either of those brackets, is his wife older or younger, above or below 65? The result is we get all these different rates, and the tie-in with OAS and GIS—some of us understand it but many do not. I think the time has come, as I say, particularly with our aging veteran population for that program to be looked at for improvements.

One detail that frequently comes to me is on the part of veterans who have a little income from savings. They say, how come that another veteran can have some casual earnings from working—it has to be casual; it cannot be full-time employment—and that is exempt from the means test under the War Veterans Allowance Act? But if a veteran has some income from savings—it may be from casual labour a while earlier—he does not get it.

Now, I am not trying to solve all the problems concerning the War Veterans Allowance Act—and I have already said that I think it has provided a tremendous contribution—but let

[Translation]

à prouver qu'ils sont d'anciens prisonniers de guerre pour toucher l'indemnisation, et ne devraient donc pas subir un test des moyens ou un examen médical; la rétroactivité au premier avril 1976 est excellente. Toutefois, nous devrions revoir ce taux maximum, étant donné que nous payons jusqu'à 50 p. 100 pour les anciens prisonniers de Hong-Kong, avec un plafond de 100 p. 100, s'ils touchent d'autres pensions d'invalidité; l'écart entre 50 et 20 est peut-être trop grand.

Une autre chose qui me cause du souci, monsieur le ministre, est la Loi sur les allocations aux anciens combattants. J'ai déjà admis que ce programme avait été une véritable bouée de sauvetage pour bien des anciens combattants et leurs familles, et ce, depuis 47 ou 48 ans. Au comité, on a souvent parlé d'une révision de cette loi qu'entreprendrait votre ministère. Je crois que la légion a étudié la Loi sur les allocations aux anciens combattants et d'autres associations aussi sans doute.

En gros, j'aimerais qu'on assouplisse les normes d'admissibilité aux allocations au fur et à mesure que les anciens combattants vieillissent. En 1930, lorsqu'on a adopté la loi, on comparait ces allocations à la pension de retraite donnée à l'époque. En effet, le montant des allocations était à peu près le même que celui de la pension de retraite accordée 10 ans plus tôt. A ce moment-là, on recevait une pension de retraite d'après ces revenus, et en fait, ceux qui recevaient les allocations aux anciens combattants étaient mieux traités que les civils. Mais aujourd'hui, l'écart entre l'allocation aux anciens combattants et la pension versées aux civils s'est grandement rétrécie. Il y a une autre différence, c'est qu'aujourd'hui la pension de vieillesse est versée à tout le monde.

A la Chambre, on a longuement discuté de la possibilité d'établir un revenu annuel garanti. On devrait peut-être commencer par appliquer le principe aux anciens combattants plus âgés. J'aimerais que la Loi sur les allocations aux anciens combattants tende vers cette formule.

Les divers taux établis d'après l'âge de l'ancien combattant continue à m'ennuyer. On se demande s'il a plus ou moins de 65 ans, si sa femme est plus jeune ou plus âgée, si elle a plus ou moins de 65 ans. En définitive, on se retrouve avec les diverses allocations, et on doit faire le lien avec la pension de vieillesse et le supplément de revenu garanti; certains arrivent peut-être à débrouiller les choses, mais pas tous. Il serait temps de chercher à améliorer le programme puisque la moyenne d'âge des anciens combattants augmente de plus en plus.

Une question qu'on me pose souvent, c'est au sujet des anciens combattants qui ont un petit revenu d'épargnes. On me demande comment il se fait qu'un ancien combattant peut avoir un travail à temps partiel rémunéré—il ne faut pas que ce soit un emploi à plein temps—dont les revenus ne comptent pas pour le calcul du montant de l'allocation aux anciens combattants, alors qu'un ancien combattant qui reçoit un certain revenu d'épargnes, grâce à un ancien emploi à temps partiel, n'a pas droit à l'allocation.

Je n'essaie pas de régler tous les problèmes que pose l'application de la Loi sur les allocations aux anciens combattants, et

[Texte]

us not take for granted that it is perfect, that it is the last word; there are these improvements that ought to be made.

Now, sir, I have other notes down here but I leave myself for this intervention to those four subjects: the basic rate, which I think you should build into the act; the widows—you have to do something about that 48 per cent rule; a new look at the POW legislation; and an over-all look at the War Veterans Allowance Act.

Mr. MacDonald: Mr. Chairman . . .

The Chairman: Mr. Knowles very carefully used up his time and . . .

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): All he has to do is say yes.

The Chairman: . . . divided it so you have as much time as he had to bring those points out and you can now make your decision here for him.

Mr. MacDonald: Will somebody bring me a steak first, please?

Mr. Chairman, I might do something here because it was referred to, and that is in reference to the statement that I made. I am probably doing this, if you will permit me, in respect to the visitors and interested people who are here and with regard to the announcement in the House today. I am not going to read it all. It is quite short and concise.

But what I did say was that it is the intention of the government to introduce legislation to increase the basic rate of pension for disabled veterans by \$310.76 annually to \$7,471. The increase is in addition to the proposed automatic increase at the first of the year, and the enabling legislation will be brought in as soon as possible to make the increase effective July 1. So for those of you who were not conscious of what was said in the House, that is a portion thereof.

• 1630

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): We said we would pass it in half an hour.

Mr. MacDonald: That is right. With regard to the statement in the House on the basic arrangements I have just referred to, in my announcement to the press I made reference to the basic rate of pension, the formula that was taken from that, and I cannot guarantee you about it being in the legislation. Probably the greatest reason for its not being in the legislation is concern that it would be related to all other agencies. I do not necessarily buy that, but rather than fight too long and be as a dog on a bone, I was glad to get the money so I ran with it. I did not run that friskily either.

As far as the 48 per cent rate for the full widows' pension, Mr. Chairman, this is something we are looking at. It does constitute a lot of money. We have considerable sympathy for it and we are looking at it, and we will be looking at it more fully.

The compensation for prisoners of war has been recommended to be upgraded. This is something else we will take under advisement.

[Traduction]

je le répète, elle a été grandement utile, mais cessons de la trouver parfaite. Ce n'est pas le pactole. Il faut l'améliorer.

J'ai d'autres notes ici, mais je préfère vous présenter ces quatre suggestions: Préciser le taux de base dans la loi, changer la règle des 48 p. 100 pour les veuves, revoir la Loi sur les prisonniers de guerre, et revoir l'ensemble de la Loi de l'allocation aux anciens combattants.

M. MacDonald: Monsieur le président . . .

Le président: Monsieur Knowles a minutieusement utilisé son tour . . .

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Il n'a qu'à dire oui.

Le président: . . . l'a bien divisé; vous avez droit à autant de temps qu'il en a pris pour vous exposer ces divers points. Vous pouvez décider pour lui tout de suite.

M. MacDonald: Pourrait-on m'apporter un steak d'abord?

Monsieur le président, je pourrais faire quelque chose ici, étant donné la déclaration que j'ai faite. Permettez, je fais cela au profit des visiteurs et de tous les autres intéressés qui sont là, surtout après l'annonce que j'ai faite à la Chambre aujourd'hui. Je ne vais pas tout vous lire. La déclaration est courte et concise.

J'ai dit que le gouvernement avait l'intention de présenter une loi afin d'augmenter de \$310.76 la pension de base des anciens combattants invalides; elle sera ainsi de \$7,471 par année. Cette augmentation vient s'ajouter à l'autre, proposée, qui se fera automatiquement le premier de l'an. La Loi habilitante sera présentée très bientôt afin que l'augmentation entre en vigueur à partir du 1^{er} juillet. Donc, pour ceux qui ne sont pas au courant de ce que j'ai dit à la Chambre, en voici une partie.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Nous vous avons dit que nous l'adopterions en trente minutes.

M. MacDonald: C'est exact. Quant à ma déclaration à la Chambre au sujet des nouveaux taux de base, j'ai parlé aux journalistes de la pension de base, de la formule qu'on en tire, mais je ne peux pas vous promettre que ce sera précisé dans la loi. La principale raison pour laquelle ce ne sera pas dans la loi, c'est que cela pourrait lier d'autres organismes. Je ne le crois pas vraiment, mais plutôt que d'être obligé de mener un long combat et de m'acharner, je suis suffisamment heureux de recevoir l'argent pour ne pas attendre mon reste. Je n'y suis pas allé à la légère non plus.

Quant au taux de 48 p. 100 de la pension versée aux veuves, nous étudions présentement la question. Cela représente pas mal d'argent. Nous sommes favorables à l'idée, mais nous l'étudierons de plus près.

On a recommandé d'augmenter le dédommagement versé aux prisonniers de guerre. C'est une autre question à l'étude.

[Text]

As far as the WVA act is concerned, it is a complicated piece of legislation. It has some very good points and I there nobody appreciates it more than many of the veterans who are in receipt of it that have large families, since some of the changes were made in the past and the cost of living index and the 17 per cent increase about possibly three years ago. Then bringing the children onstream does affect families that were in a very difficult position due to the fact that they had served in a theatre of war and could not qualify for disability pension, and we have had this. We are quite conscious of the fact that it needs a lot of reviewing and amending.

This process is proceeding quite well, and to have something in relation to the proposed guaranteed annual income. This is really our objective and we hope to be able to do it. We know we cannot do it overnight. But veterans organizations are working with us on this. The Legion is quite conscious of it and also Mr. Chadderton's group.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): May I ask, Mr. Chairman, whether at some point we might have a progress report on that study of the War Veterans Allowance Act?

Mr. MacDonald: We are now spending, I am advised, \$240 million a year on WVA.

Pardon me, Mr. Knowles. I think you asked me another question.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Could we at some time have a progress report on the study you are making on the War Veterans Allowance Act?

Mr. MacDonald: Yes, I think this could be done. In fact there might be somebody on my staff who could make a progress report today. If they do they can let me know, and if time permits we will do that. I think that covers pretty well your questions, Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Thank you.

The Chairman: I remind our other questioners that today we want to give an opportunity to Mr. Clarke and Mr. Chadderton to make a presentation on behalf of the National Council of Veteran Associations. I have Mr. Railton and then Mr. McKenzie.

Mr. Railton: Mr. Chairman, I am very happy to be here to see this turnout of the Veterans Affairs staff. It is nice to meet them again, and also this fine turnout of the National Council of Veteran Associations.

That was a good move, I think, putting the treatment services and veterans services together. I would like to say, however, that in the treatment services we had the hospitals under Dr. Arnold Jones and I would like to remind everybody of what a fine job he did. As a colleague I felt he certainly had the best of veterans interests at heart when he was looking after them in hospital.

It was interesting to me to hear this question of Mr. Lambert's, "the happiness of the veteran in general hospitals." I know a lot of them had a lot of difficulty getting into

[Translation]

Quant à la Loi sur les allocations aux anciens combattants, elle est assez complexe. Elle a certains points forts, mais je crois bien que personne ne l'apprécie autant que les nombreux anciens combattants, pères de famille nombreuse, qui reçoivent une allocation, car on y a déjà apporté certaines modifications dont l'indexation au coût de la vie et l'augmentation de 17 p. 100 consentie il y a environ trois ans. Et puis, le fait de tenir compte des enfants touche les familles qui se sont retrouvées dans une situation précaire parce que le père est allé à la guerre, mais n'a pas été admissible à la pension d'invalidité. Nous savons très bien qu'il faut absolument revoir la loi et la modifier.

Les choses se passent assez bien, maintenant qu'on a quelque chose comme le revenu annuel garanti. Voilà notre objectif, et nous espérons pouvoir l'atteindre. Nous ne pouvons toutefois pas y parvenir du jour au lendemain. Les associations d'anciens combattants travaillent en collaboration avec nous. La légion en est bien consciente, de même que l'association de M. Chadderton.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur le président, pourrions-nous recevoir un compte rendu de l'étude sur la Loi sur les allocations aux anciens combattants?

M. MacDonald: On me dit que nous consacrons chaque année 240 millions de dollars au programme des allocations d'anciens combattants.

Pardonnez-moi, monsieur Knowles. Je crois que c'est une autre question que vous m'avez posée.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Est-ce que vous pourriez nous faire parvenir un compte rendu de l'étude en cours sur la Loi des allocations aux anciens combattants?

M. MacDonald: Certainement. Quelqu'un ici pourrait peut-être même vous en faire un compte rendu dès aujourd'hui. Si le temps nous le permet, c'est ce que nous ferons. Je crois avoir répondu à la plupart de vos questions, monsieur Knowles.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Merci.

Le président: Je rappelle aux autres qui voudraient poser des questions qu'aujourd'hui nous voulons laisser M. Clarke et M. Chadderton présenter un exposé au nom du Conseil national des associations d'anciens combattants. Sur ma liste, j'ai M. Railton et M. McKenzie.

M. Railton: Monsieur le président, je suis très heureux d'être ici pour voir cette impressionnante délégation du ministère des Affaires des anciens combattants. C'est avec plaisir que je les revois et que je rencontre la délégation du Conseil national des associations d'anciens combattants.

Je crois que ce fut une excellente idée que de regrouper les services de traitement et les services aux anciens combattants. Toutefois, pour ce qui est des traitements, les hôpitaux sont administrés par le Dr. Arnold Jones, qui, je vous le rappelle, a fait un excellent travail. J'ai toujours eu l'impression qu'il veillait de son mieux aux intérêts des anciens combattants qu'il soignait à l'hôpital.

J'ai trouvé bien intéressant la question de M. Lambert sur le bonheur des anciens combattants dans les hôpitaux généraux. J'en connais plusieurs qui ont eu énormément de mal à être

[Texte]

veterans' hospitals. They had long waiting lists. They did like the idea of going to veterans' hospitals better than the general hospital, but I think as they got older, it became obvious that the veterans hospitals had to almost change to a geriatric treatment-type of institution. This was one of the reasons the Minister, and he has told me this, has seen fit to push for takeovers. And really the veterans, because of the improved specialist care in big general hospitals, are probably better off to be treated there for the average acute illness. When it comes to chronic hospitals we still have chronic beds, and our veterans are very well looked after.

• 1635

I think we should congratulate the Minister from our side for his statement in the House today. And I would like everybody to realize that you have not heard all of us pushing vocally as hard as some of the people in the opposition for this rise, but we were all in sympathy with it, and the Minister himself. It is a matter of simply responsible care of our federal funds and we had to bring it in gradually.

I think I am one of those who rather agrees with Stanley Knowles about the widows, and we ought to certainly hear very shortly, I suppose, about the progress report which he has requested.

There is one thing I have often thought about. You will notice the increase to nine hundred and some million dollars for a reducing number of people. I think the important thing about the pensions is that, as a doctor, I have always felt the Canadian Pension Commission has been criticized so often for turning down a claim. However, the Pension Commission always gives the benefit of the doubt. For example, if there was anything to substantiate where the original injury was supposed to occur then they usually got the pension. Also they have had difficulties sometimes with the differences between private physicians and physicians in the Pension Department. But, believe me, I have reason to know that the physicians of the Pension Department are always pressing for acceptance of claims and even in an improvement of the amount paid a veteran where at all possible where it was justifiable. I think we should really realize that where these claims cannot be substantiated and where they cannot be increased and where there is financial need, then we should have to accept the fact that these people should be helped through War Veterans Allowances and things of that type.

That is all I have to say. Thank you.

The Chairman: Thank you, Dr. Railton.

Mr. Minister, I think it would be remiss on my part if I did not bring to your attention that one of the more vocal people that Dr. Railton was speaking about sneaked into the back of the room and I think we should acknowledge his presence, Senator Jack Marshall.

Mr. McKenzie, are you ready?

Mr. McKenzie: I will just take a minute because we are all anxious to hear from the witnesses. It is unfortunate that when the Minister made his announcement today he could not have included some type of indexing, such as we are doing at so

[Traduction]

admis aux hôpitaux pour les anciens combattants. Les listes d'attente sont longues. Ils préféreraient aller à l'hôpital des anciens combattants plutôt qu'à l'hôpital Général, mais au fur et à mesure qu'ils vieillissaient, les hôpitaux pour anciens combattants auraient dû être transformés en institutions gériatriques. C'est pourquoi le ministre a décidé de fusionner ces hôpitaux. Les anciens combattants atteints de maladies aiguës sont mieux traités dans les grands hôpitaux où les soins spécialisés sont mieux assurés. Par contre, les malades chroniques continuent à être fort bien soignés dans nos hôpitaux spéciaux.

Nous tenons pour notre part à féliciter le ministre de la déclaration qu'il a faite aujourd'hui à la Chambre. Je vous ferai remarquer que nous n'avons pas exigé cette augmentation avec autant d'énergie que certains députés de l'opposition, mais nous l'approuvons en félicitant le ministre. Il a fallu néanmoins procéder graduellement pour ne pas gaspiller l'argent.

Par ailleurs, je suis d'accord avec Stanley Knowles en ce qui concerne les veuves, nous recevrons sans doute sous peu le rapport provisoire qu'il a demandé.

Vous aurez sans doute remarqué que ce poste est passé à quelque 900 millions de dollars, alors que le nombre de bénéficiaires diminue. La Commission canadienne des pensions a fait très souvent l'objet de critiques pour avoir refusé des demandes de pensions, alors qu'elle accorde toujours le bénéfice du doute. Ainsi, lorsqu'un candidat à la pension peut avancer la moindre preuve d'origine de la blessure, il obtient habituellement la pension. Les différences d'opinion entre les médecins indépendants et les médecins du ministère suscitent parfois des difficultés. Je puis vous assurer que les médecins du ministère désirent toujours accepter les demandes de pensions et voudraient même voir s'améliorer leur montant dans toute la mesure du possible. Mais lorsqu'aucune justification n'est apportée à l'appui d'une demande de pension, alors que le besoin financier est manifeste, les personnes devraient pouvoir obtenir de l'aide au titre des allocations aux anciens combattants.

C'est tout ce que j'avais à vous dire. Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Railton.

Je vous signale, monsieur le ministre, qu'une des personnes évoquées par M. Railton vient d'entrer dans la salle; il s'agit du sénateur Jack Marshall.

Monsieur McKenzie, vous avez la parole.

M. McKenzie: Je serai bref, car nous tenons tous à entendre nos témoins. Je trouve regrettable qu'en annonçant sa décision aujourd'hui, le ministre n'ait pas, par la même occasion, prévu l'indexation des pensions, ainsi que cela se fait, entre autres,

[Text]

many levels, the RCMP, civil servants and the senior citizens. There seems to be two groups that this government has it in for, and that is the railway pensioners and the veterans . . .

Mr. MacDonald: Come of Stan, get off your haunches.

Mr. McKenzie: . . . when it comes to indexing. But we will keep at it. It would be a lot less frustrating for everybody if this was introduced now.

I just have one brief question in regard to the negotiations on Deer Lodge Hospital. When did you meet with the provincial government last. Have you met with the new government? And where do we stand with negotiations on the transfer of Deer Lodge?

Mr. MacDonald: As far as negotiations with Deer Lodge is concerned, I would have to tell you, Mr. Chairman, there actually is none.

Mr. McKenzie: There is none. That is fine. That is all I have. I think we should hear from the witnesses now.

The Chairman: Thank you very much, Mr. McKenzie.

I would like to introduce Mr. Andrew Clarke, and I would ask Mr. Clarke to introduce those people that he would like to have introduced at this particular time, if you would, please.

• 1640

Mr. Andrew Clarke (Chairman, National Council of Veteran Associations in Canada): We of the National Council of Veteran Associations in Canada deeply appreciate the privilege of appearing before you.

We have brought a large delegation with us today and I would like to introduce our official representatives to you now, starting off with Mr. G. K. Langford, who is Honorary Vice-Chairman of the National Council of Veteran Associations: Ken, over there by the pillar. We also have with us Mr. Bill Mayne, Immediate Past Chairman; Mr. E. V. Heesaker, who is Vice-Chairman of National Council; and Mr. J. R. Stroud, who is Second Vice-Chairman. Cliff Chadderton, who is our tireless Secretary-Treasurer and who I think is well known to you all. Representing the Nursing Sisters Association of Canada we have Miss Kay Christie; and the National President of the Nursing Sisters Association of Canada, Eva Wannop. We have Mr. M. Babiuk, President of the War Pensioners of Canada. Standing in for Lou Murphy we have Jack McArthur of the Army, Navy and Air Force Veterans in Canada. We have Mr. Merv Carlton, the President of The Sir Arthur Pearson Association of the War Blinded; we have Mr. George Giguere, National President, Dieppe Veterans and P.O.W. Association. We have Jim Jenkinson of The War Amputations of Canada; and we have Mr. Charlie Brady, National President of the Hong Kong Veterans of Canada.

Mr. Chairman, in addition to these official representatives there is a number of observers from these organizations.

The Chairman: I would like to congratulate you, Mr. Clarke, particularly your group and your associates that support all the veterans organizations and most of us so well. It is

[Translation]

pour la GRC, les fonctionnaires et les personnes du troisième âge. Le gouvernement semble s'en prendre toujours aux deux mêmes groupes, à savoir les cheminots à la retraite et les anciens combattants.

M. MacDonald: Vous exagérez.

M. McKenzie: Mais nous n'abandonnerons pas. Il est dommage, néanmoins, que l'indexation n'ait pas été prévue dès maintenant.

A quand remonte votre dernière réunion avec les autorités provinciales concernant les négociations relatives à l'hôpital de Deer Lodge? Avez-vous rencontré le nouveau gouvernement? Où en sont les négociations quant au transfert de Deer Lodge?

M. MacDonald: Il n'y a eu aucune négociation à ce sujet.

M. McKenzie: Très bien. J'ai terminé pour ma part et je pense qu'il me faut donner la parole aux témoins.

Le président: Je vous remercie, monsieur McKenzie.

J'ai le plaisir de vous présenter M. Andrew Clarke, auquel je demanderai de bien vouloir nous présenter ses adjoints.

M. Andrew Clarke (président, Conseil national des Associations d'anciens combattants du Canada): Le conseil national des associations des anciens combattants du Canada est très heureux de pouvoir comparaître aujourd'hui devant vous.

Nous sommes une délégation importante, et j'aimerais vous présenter nos représentants officiels, tout d'abord M. G. K. Langford, vice-président honoraire du Conseil national des Associations des anciens combattants: Ken est là-bas, à côté de la colonne, M. Bill Mayne, président sortant, M. E. V. Heesaker, vice-président du Conseil national et M. J. R. Stroud, deuxième vice-président. Cliff Chadderton, notre infatigable secrétaire-trésorier, que vous devez tous, je crois, bien connaître. Représentant l'Association canadienne des sœurs infirmières, M^{lle} Kay Christie; et le président national de l'Association, Eva Wannop. M. M. Babiuk, président des prestataires de pensions d'anciens combattants. Remplaçant Lou Murphy, Jack McArthur, des Anciens combattants de l'armée, de la Marine et de l'air, M. Merv Carlton, président de l'Association Sir Arthur Pearson des aveugles de guerre, M. George Giguere, président national, Association des anciens combattants de Dieppe et des prisonniers de guerre. Jim Jenkinson des amputés de guerre du Canada, et M. Charlie Brady, président national des anciens combattants de Hong Kong.

Monsieur le président, outre tous ces représentants officiels, il y a un certain nombre d'observateurs appartenant à ces divers organismes.

Le président: Je vous félicite, monsieur Clarke, et particulièrement votre groupe et vos associés qui aident si bien les organisations d'anciens combattants et la plupart d'entre nous.

[Texte]

so great to see them coming out and to be in attendance and to show that they truly want to serve.

Mr. Clarke: Mr. Chairman, it had been our intention to present a brief on the need to restore to parity the basic rate with the composite index group of the five categories of the Public Service of Canada but in view of the Minister's announcement which he very kindly reviewed for us here, I do not see any need for us going through that. You have all had the brief. You had it earlier in May 1977 in the joint statement to this Committee from the joint veterans associations which consisted of the National Council of Veteran Associations and the Royal Canadian Legion.

I think all we would like to do is to thank you, sir, for your untiring efforts on our behalf and to thank the members of this Standing Committee, all of whom we know have been supporting us in this effort to get the basic rate resorted to parity.

The Chairman: Thank you.

• 1645

Mr. Clarke: I think with that Cliff will say a word, and if you have any questions that we might answer, we would be glad to entertain them.

The Chairman: Thank you, Mr. Clarke. Mr. Chadderton.

Mr. H. C. Chadderton (Secretary, National Council of Veteran Associations): Mr. Chairman, Mr. Minister, ladies and gentlemen, in introducing the delegation from National Council, we had agreed that we would mention only those who were here officially, but we have one gentleman who is a representative of the Army, Navy and Air Force veterans; I think you will all agree with me that we would be very remiss if we did not introduce him. I am referring, of course, to Jim Melville, the former chairman of the Canadian Pension Commission. Thank you, Jimmy.

I just wanted to add, Mr. Chairman, from the point of view of the National Council office, that we are indebted to the Minister. According to my records and my calendar, October 26 was a rather black day for us because it was the day upon which the minister had to get up and announce in the House of Commons that there would be no pension increase in view of the government restraints. Following that we sort of went into action, you might say, and submitted a number of briefs to the members. I perhaps know better than most, some of the infighting that was necessary on the part of the minister in continually going back to Cabinet to come out with the successful conclusion today.

Also speaking on behalf of National Council I know that there are so many other people to be recognized; Senator Jack Marshall of course is one and Mr. Knowles; I know that the minister must have often felt the presence from the back-benchers on his own side because they were writing to me consistently, people like Mr. Parent who is here and Dr. Railton. We really have a lot of people to thank for what has happened today.

[Traduction]

Il est merveilleux qu'ils soient venus si nombreux montrer qu'ils sont véritablement disposés à servir.

M. Clarke: Monsieur le président, nous avons l'intention de présenter un mémoire sur la nécessité de restaurer l'équilibre entre le taux de base et l'indice fondé sur les cinq catégories de la Fonction publique du Canada, mais après la déclaration du ministre—qui vient très gentiment nous la répéter—je ne vois pas la nécessité de revenir là-dessus. Vous avez tous reçu le mémoire en mai 1977, dans la déclaration conjointe des associations d'anciens combattants, qui regroupaient le Conseil national des associations d'anciens combattants et la Légion royale du Canada.

Je crois que tout ce que nous voulons faire, c'est vous remercier, monsieur, de vos efforts acharnés pour nous aider, et remercier les membres du comité permanent, qui tous, nous le savons, ont appuyé nos efforts à ce sujet.

Le président: Merci.

M. Clarke: Je pense que Cliff va ajouter un mot et si vous avez des questions auxquelles nous pouvons répondre, nous le ferons avec plaisir.

Le président: Merci, monsieur Clarke. Monsieur Chadderton.

M. H. C. Chadderton (secrétaire, Conseil national des associations des anciens combattants): Monsieur le président, monsieur le ministre, mesdames et messieurs, pour présenter la délégation du Conseil national, nous nous sommes mis d'accord pour ne mentionner ceux qui comparaissent officiellement, mais nous avons une personne qui représente les anciens combattants des forces terrestres, maritimes et aériennes. Vous serez d'accord avec moi, il serait inexcusable de ne pas le présenter. Je veux parler évidemment de Jim Melville, l'ancien président de la Commission canadienne des pensions. Merci Jimmy.

J'ajouterais, monsieur le président, que le Conseil national doit beaucoup au ministre. Si je me fie à mes dossiers et à mon calendrier, le 26 octobre représente une date assez sombre pour nous, car c'est le jour où le ministre s'est levé en Chambre pour annoncer qu'il n'y aurait pas d'augmentation des pensions à cause des restrictions gouvernementales. C'est alors que nous sommes entrés en action, pourrions-nous dire, et que nous avons présenté un certain nombre de mémoires aux députés. Je sais peut-être mieux que quiconque les luttes internes que le ministre a dû livrer pour revenir sans cesse au Cabinet sans pouvoir, jusqu'à ce jour, obtenir de décision heureuse.

Il y a bien d'autres personnes encore qu'il faudrait mentionner, au nom du Conseil national, le sénateur Jack Marshall en est une évidemment, et M. Knowles. Je sais que le ministre, à de nombreuses reprises, a dû sentir la présence des députés d'arrière-ban de son côté, car ils m'ont écrit sans cesse, pour n'en nommer que quelques-uns, M. Parent qui est ici, et M. Railton. Nous devons remercier bien des gens de ce qui arrive aujourd'hui.

[Text]

I just wanted to make the comment that there is no way that you can ever let the House adjourn until that act goes through. With Mr. Walter Baker saying that he was willing to push it and Stanley Knowles saying that he was willing to push it, I think it would be kind of nice if the announcement were made tomorrow, Mr. Minister.

One thing I wanted to say to you, and I think that we will all get a kick out of this. As you know, most of the people from National Council here are in the heavily disabled group. When word leaked out that there was going to be this announcement, they were all sitting over in the Four Seasons Hotel; if you would have seen the speed with which they covered the distance from the Four Seasons to the House of Commons, I think maybe, Mr. Minister, you would not have been able to increase that pension at all; it should have been decreased. I want to say that they broke an all-time record. We are very, very pleased to have been here today when this announcement was made.

I notice that the minister did say in his comments, and I hope I am not misquoting him, that the government was accepting war disability pension as being not part of the regular social legislation of the country; of course that has been our argument all along. I think that is very, very significant. War disability pension is unique. If the government does something for the war disability pensioner, veterans organizations certainly do not consider that that should be a precedent. It is a unique piece of legislation.

I might also mention, Mr. Chairman, which is by way perhaps of sticking our neck out, but it is also going on with what we have said in the brief, that I think it is the feeling of our group that we should really leave Section 58 alone; that is, the indexing of pensions. We should really leave it alone for the time being because it does provide for an annual increase. If the cost of living does not keep pensions into line then, of course, we are in the position as veterans' organizations of having to ask the government to bring pensions into line and this is the second time that has happened since Section 58 has been in the act. Mind you, I think we would prefer to see the parity with the lower groups in the public service as part of the legislation, but if that cannot be as a second-best measure what is happening is not too bad because we do get an increase every year if the cost of living goes up; and then, if the gap becomes too wide between the composite group of the public service and war disability pension, we are, of course, in the position then to come back to the government.

• 1650

The only thing that bothers me a little is that we are all getting a little older and whether we will continue to have the vigour 10 years from now to put forward—I do not want to call it a fight or an argument or pressure—just put forward the story of the disability veteran in the same way as we have in the past, I do not know. I hope we will have.

[Translation]

Je voulais vous mentionner qu'il ne faut pas que la Chambre ajourne avant que cette loi soit adoptée. M. Walter Baker a déclaré qu'il était prêt à l'appuyer, de même que M. Stanley Knowles, et nous serions certes enchantés qu'on annonce cela demain, monsieur le ministre.

Je voudrais vous confier un secret. Vous savez que la plupart des membres du Conseil national ici sont de grands handicapés, mais lorsque nous avons entendu dire qu'il pouvait y avoir une annonce à ce sujet, ils ont tous quitté l'hôtel Four Seasons en vitesse pour se précipiter à la Chambre des communes. Si vous les aviez vus, monsieur le ministre, vous n'auriez pas songé à augmenter leur pension, mais plutôt à la diminuer. Je pense qu'ils ont battu tous les records. Nous sommes très très heureux d'avoir été ici aujourd'hui lorsque l'annonce a été faite.

Je remarque que le ministre a dit dans ses commentaires, j'espère le citer correctement, que le gouvernement acceptait que les pensions d'invalidité découlant du service militaire ne relevaient pas des lois d'assistance publique du pays; c'est évidemment ce que nous prônons depuis toujours. C'est très très significatif, à mon sens. La pension d'invalidité liée au service militaire est unique. Si le gouvernement fait quelque chose pour les pensionnés de guerre, les organisations des anciens combattants n'estimeront certainement pas que ce doit être considéré comme un précédent. C'est une loi unique.

Monsieur le président, j'aimerais également mentionner, nous nous avançons peut-être un peu, mais c'est conforme à ce que nous avons dit dans le mémoire, que notre groupe est d'avis qu'il faudrait laisser l'article 58 tranquille, c'est-à-dire l'indexation des pensions. Il faudrait le laisser tel qu'il est, pour l'instant, car il ne prévoit pas d'augmentation annuelle. Si des pensions ne suivent pas le coût de la vie, évidemment, en tant qu'organisation des anciens combattants, nous devons demander au gouvernement d'augmenter ces pensions en conséquence et c'est la deuxième fois que cela se produit depuis que l'article 58 est incorporé à la loi. A mon avis, nous préférierions que la parité soit établie avec les groupes les plus faibles de la Fonction publique est inscrite dans la loi, mais si la chose est impossible, la solution actuelle constitue une mesure de remplacement acceptable puisque nous obtenons une augmentation chaque année lorsque le coût de la vie augmente. De plus, si l'écart s'élargit trop entre le groupe composite de la Fonction publique et les pensions d'invalidité de guerre, nous sommes toujours en mesure de nous adresser au gouvernement.

La seule chose qui m'inquiète un peu est que nous vieillissons chaque jour et je ne sais tout simplement pas si dans dix ans nous aurons toujours la même vigueur afin de présenter—je ne veux pas parler de lutte, ni d'argument, ni de pression—simplement présenter aussi bien que par le passé l'histoire des anciens combattants invalides. J'espère que nous aurons cette vitalité.

[Texte]

Of course, a way out of it would be to follow the proposal put earlier before this Committee and that is to amend Section 58 on an either/or basis, which is that if the cost of living is higher than the composite index, then you would go back to the cost of living; if it is lower, then give them the composite index. And, of course, that is not unusual: that is the legislation they have in Great Britain.

I just wanted, Mr. Chairman, to have this opportunity to express my thanks, and, if I may, because the Minister has introduced some of his people and because you are also dealing with estimates, I wonder if I might be permitted one more minute or two to express appreciation to your officials, Mr. Minister: to Mr. René Jutras, the Chairman of the Pension Review Board—and you will notice in their report that that board handled something like 1,235 individual claims in the last calendar year under report and 4 interpretation hearings, and speaking as a person who has had quite a bit to do with that board, I think it is just a magnificent operation all the way through.

The Canadian Pension Commission: I do not really know, Mr. Chairman, how they ever keep up with those claims. I just copied the figures out, and Alan Solomon can correct me if I am wrong, but I think the applications in the last 12-month period were something like 7,600, and Sections 67 and 68 appeals alone were 3,000; and again, being a person who takes those appeals before two or, as it may be, three commissioners of the Canadian Pension Commission and knowing the way they dig right in, and the way those hearings are, in effect, really small court proceedings, a figure of 3,000 is a very great achievement, and I think, Mr. Chairman, that, in naming people, Mr. Solomon should go into the list.

On War Veterans Allowance, if my mathematics is correct, it is something like 123,000, including that marvellous amendment for children—but something like 123,000 war veterans allowance recipients now. Of course, there again, because we had something to do with Mr. Don Thompson when he was on our side of the house and then we let you have him, we think that he is doing a great job and he always did.

One other comment. We do support, Mr. Chairman, the amalgamation within the department of treatment and veterans' services, and it is for a reason that may not always be brought out—and I hope that the medical staff in your department will not think that I am being tough on them. But the reason that we support it is that our contact with your department in treatment matters is very largely of an administrative nature. You are dealing with a situation where you might want some sort of treatment involved and it is not a medical decision; it is quite usually an administrative decision which can certainly be made by a good administrator, whether he is medically trained or not. And so I think the last on my list was to note that Bob Adams, who has taken over, has certainly shown me and us, personally, that he is quite willing to listen; that we can go to him, that he can come to us. There will be problems along the road—to quote somebody else—but

[Traduction]

Évidemment, une solution serait d'adopter la proposition déjà présentée au Comité et de modifier l'article 58 en prévoyant l'option à savoir si l'indice du coût de la vie est plus élevé que l'indice composite, on se réfère à l'indice du coût de la vie; s'il est plus faible, on se réfère à l'indice composite. Cela n'est évidemment pas inhabituel: c'est ce qui est prévu dans la loi en Grande-Bretagne.

Je voulais, monsieur le président, profiter de l'occasion pour exprimer mes remerciements, si je le puis, et étant donné que le ministre a présenté certains de ses collaborateurs et puisque nous discutons du budget, je me demandais si l'on me donnerait une ou deux minutes afin d'exprimer notre reconnaissance aux fonctionnaires: à M. René Jutras, président du Conseil de révision des pensions—vous noterez dans son rapport que le conseil a traité quelque 1,235 demandes individuelles au cours de la dernière année civile et qu'il y a eu 4 audiences d'interprétation. En tant qu'individu qui a eu de nombreux contacts avec le Conseil, je pense pouvoir dire qu'il a fait un magnifique travail.

La Commission canadienne des pensions: je ne sais tout simplement pas, monsieur le président, comment ils font pour s'occuper de toutes ces demandes. J'ai simplement copié les chiffres et Alan Solomon peut me corriger si je me trompe, mais je pense qu'ils ont reçu au cours des 12 derniers mois quelque 7,600 demandes. Les seuls appels en vertu des articles 67 et 68 totalisaient 3,000; encore une fois, étant donné que je suis l'un de ceux qui présente ces appels devant deux ou, selon le cas, trois commissaires de la Commission canadienne des pensions et sachant comment ils s'attaquent à ce travail, la façon dont se tiennent les audiences, c'est-à-dire comme s'il s'agissait d'un petit tribunal, atteindre un chiffre de 3,000 constitue une grande réalisation et je pense, monsieur le président, que je devrais mentionner nommément M. Solomon.

Quant aux allocations d'anciens combattants, si mes chiffres sont bons, ils totalisent environ 123,000, qui inclut ce magnifique amendement pour les enfants, mais nous avons maintenant quelque 123,000 bénéficiaires d'allocation d'anciens combattants. Là encore, nous devons cela à nos relations avec M. Don Thompson, alors qu'il était de notre côté et que nous avons laissé; nous pensons qu'il fait, comme toujours, un magnifique travail.

Une dernière observation. Nous avons appuyé, monsieur le président, le principe d'amalgamer au sein du ministère les services de traitement et d'anciens combattants et ce pour une raison qui n'a peut-être pas toujours été mentionnée. J'espère que le personnel médical du ministère ne va pas penser que je le critique, mais nous avons appuyé cette idée car nos contacts avec les ministères au sujet des questions de traitement sont en grande partie de nature administrative. Il s'agit de cas où l'on peut vouloir obtenir un traitement et il ne s'agit pas d'une décision d'ordre médical; il s'agit très souvent d'une décision administrative que peut prendre un bon administrateur, qu'il ait ou non une formation médicale. Je pense donc devoir nommer en dernier M. Bob Adams, qui a assumé cette responsabilité et qui nous a démontré qu'il était tout à fait disposé à écouter les autres; nous pouvons nous adresser à lui et vice versa. Il y aura certes encore des problèmes, comme on dit,

[Text]

the amalgamation of treatment and veterans' services, I think, is an excellent step and we are very, very pleased to see it come.

Thank you, sir.

The Chairman: Thank you, Mr. Chadderton, very much. Thank you for all your very kind remarks.

Mr. Clarke: Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, Mr. Clarke.

Mr. Clarke: Could I just have a word, please.

In my introduction of our delegation, I, by oversight, neglected to introduce Mr. Ed Parsons of the Canadian Corps Association. And could I just correct one statement that Mr. Chadderton made?

The Chairman: Certainly.

Mr. Clarke: We were all in a room in the Four Seasons over there and he mentioned the speed with which everybody got over to the House. But there were some of us who knew that we were not speedy enough to make it to the House and get here too. So some of us came straight here, and we very much appreciate your review of your statement in the House, Mr. MacDonald.

Mr. MacDonald: Thank you.

The Chairman: Before I call on the Minister, Mr. Parent would like to ask a question. But Mr. MacDonald, you did want to get back to Mr. McKenzie because you did not quite answer his question. Apparently I went too fast for you.

Mr. MacDonald: Mr. McKenzie, you made a remark about, at least it was my impression, that we should index veterans' pensions. I want to inform the Committee and yourself, sir, that they are at present indexed.

Mr. McKenzie: Yes, but they are coming back on a regular basis for these increases. They mentioned that themselves.

Mr. MacDonald: Not for indexation, which you mentioned. They are coming back for what is known as formula to the basic rate.

Mr. McKenzie: Formula to the basic rate. I guess that is what we were talking about. If that could be put into the Act then we could stop all this coming back and all this frustration that we have to go through year after year with this. That is what I was referring to.

Mr. MacDonald: I am sorry to see that it frustrates you.

Mr. McKenzie: It is not me that presents all the briefs and writes all the letters. I am the one that receives them.

Mr. MacDonald: Mr. Chairman, I would have been very highly honoured had I known that the veterans' Council was in the gallery when I was making the statement, and I want them to know that I highly appreciate it.

I also want to say that over the past number of months veterans' organizations and veterans did contact my department and myself and wanted as to go forward with this. I must tell you it is encouraging, and this is where you get your support, as far as I am concerned. You get it from the

[Translation]

mais j'estime que la réunion des services de traitement et des services d'anciens combattants constitue une excellente mesure et nous sommes tout à fait enchantés de son avènement.

Merci, monsieur.

Le président: Merci, monsieur Chadderton. Je vous remercie de vos remarques fort bienveillantes.

M. Clarke: Monsieur le président.

Le président: Oui, monsieur Clarke,

M. Clarke: Puis-je dire un mot, s'il vous plaît?

Dans ma présentation de notre délégation, j'ai malencontreusement oublié de présenter M. Ed Parsons, de la «Canadian Corps Association». Puis-je également corriger une déclaration de M. Chadderton?

Le président: Certainement.

M. Clarke: Nous étions tous dans une salle au Four Seasons et il a mentionné avec quelle rapidité tout le monde s'est rendu à la Chambre. Certains d'entre nous qui savaient toutefois qu'ils ne seraient pas assez rapides pour aller à la Chambre et venir ici. C'est pourquoi certains d'entre nous sont venus directement ici et ont apprécié votre résumé de votre déclaration en Chambre, monsieur MacDonald.

M. MacDonald: Merci.

Le président: Avant de donner la parole au ministre, M. Parent aimerait poser une question. Mais monsieur MacDonald, vous vouliez répondre plus complètement à M. McKenzie et apparemment je vous ai précédé.

M. MacDonald: Monsieur McKenzie, vous avez laissé entendre, je pense, que nous devrions indexer les pensions des anciens combattants et je voulais vous faire remarquer ainsi qu'au comité que ces pensions sont indexées à l'heure actuelle.

M. McKenzie: Oui, mais il faut qu'on revienne périodiquement redemander des augmentations. C'est ce que les représentants nous ont dit.

M. MacDonald: Pas en ce qui a trait à l'indexation... Les représentants des anciens combattants reviennent pour discuter de la formule du taux de base.

M. McKenzie: Oui. Je suppose que c'est de cela dont nous parlons et si on pouvait l'intégrer dans la loi, il n'y aurait pas besoin de toutes ces nouvelles négociations et frustrations qui se reproduisent année après année.

M. MacDonald: Je regrette que vous soyez frustré de ce côté.

M. McKenzie: Ce n'est pas moi qui présente ces mémoires et ces lettres mais c'est moi qui les reçois.

M. MacDonald: J'aurais été très honoré de savoir que le Conseil des anciens combattants se trouvait dans la Tribune lorsque j'ai fait cette déclaration et je veux lui faire savoir que j'apprécie hautement ce fait.

Je dirai aussi que, ces derniers mois, les organisations d'anciens combattants se sont mis en rapport avec mon ministère et avec moi-même pour demander qu'on aille de l'avant dans cette affaire. C'est encourageant d'obtenir ainsi l'appui des organisations des anciens combattants, du Conseil national, de

[Texte]

veterans' organizations, the National Council, the Legion and all the rest of them. I want to thank them. I want to thank you all for that.

I think it is only right and fair that the people who work behind the scenes and probably get no recognition—perhaps you would all allow me to say a special thank you to Allan Solomon, the Chairman of the Canadian Pension Commission.

The Chairman: Mr. McKenzie had a brief question to Mr. Clarke or Mr. Chadderton.

Mr. McKenzie: Are you allowing questions, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes.

Mr. McKenzie: I just wanted the gentlemen to comment on the move of DVA to P.E.I. We received a lot of representations when it was announced that DVA was moving to P.E.I.

Are you going to be able to live with this now? Do you have any comments? You have not had an opportunity to come to Committee since . . .

The Chairman: Who is your question to?

Mr. McKenzie: I want to hear from the witnesses on this because we certainly received a lot of representations from veterans' organizations on the move to P.E.I., and they have never had an opportunity to make any statement in committee.

I believe this is the first opportunity that you will have had to make a statement. Do you have any comments on the move to P.E.I.? Is it going to be causing you any difficulties now, or have you been able to work them out?

Mr. Clarke: It will certainly cause us some difficulties. For example, on a presentation like this it would be rather awkward for us to get to Prince Edward Island. We have some concerns also about how you are going to cope with the record-keeping. We have assurances that this can all be done by computer. But having had some adverse experience with computers in other areas, I do not know that I share the confidence of the experts in that regard.

I think the veterans' organizations would like to see DVA remain in Ottawa, but we have no strong feelings on this.

Mr. McKenzie: It is a "fait accompli", so you are prepared to live with it, and we will just have to help you out the best we can. Once it gets in operation, if you are experiencing a lot of troubles with the computer and so forth, you know where to come.

Mr. Clarke: Thank you.

The Chairman: I think perhaps I should correct, if I may. I do not think Mr. Clarke meant—for a presentation such as this he would still be coming to Ottawa to make the presentation to the Committee. It would be for some other reason that you would be objecting to Prince Edward Island.

Mr. Chadderton: Mr. Chairman, I would like to make . . .

The Chairman: Yes, Mr. Chadderton.

[Traduction]

la Légion, etc. et je veux les remercier. Je veux vous remercier pour tout cela.

Je pense qu'il n'est que juste que l'on remercie tout ceux qui ont œuvré dans l'ombre et peut-être que vous me permettez de remercier tout spécialement M. Allan Solomon, président de la Commission canadienne des pensions.

Le président: Je crois que M. McKenzie voulait poser une courte question à M. Clarke ou à M. Chadderton.

M. McKenzie: Est-ce que vous permettez que je pose des questions?

Le président: Oui.

M. McKenzie: Je voulais que ce monsieur nous parle du transfert des anciens combattants à l'Île-du-Prince-Édouard. Nous avons reçu toutes sortes d'instances lorsque l'on a annoncé cette nouvelle.

Est-ce que vous allez pouvoir vous accommoder de ce transfert? Vous n'avez pas eu la possibilité de comparaître au comité depuis . . .

Le président: A qui adressez-vous votre question?

M. McKenzie: J'aimerais que les témoins répondent car nous avons reçu beaucoup d'instances des organisations d'anciens combattants au sujet de ce déménagement à l'Île-du-Prince-Édouard et les témoins n'ont jamais eu la possibilité d'indiquer ce qu'il en était au comité.

Je crois que c'est la première fois que vous avez la possibilité de faire une déclaration, aussi j'aimerais connaître vos remarques sur ce déménagement? Est-ce que la nouvelle situation vous crée actuellement des difficultés?

M. Clarke: Certainement, cela créera des difficultés; par exemple, dans le cas d'un exposé de ce genre, il nous sera difficile d'aller à l'Île-du-Prince-Édouard. Nous nous inquiétons aussi de la tenue des registres. On nous a rassuré en disant que tout se ferait par ordinateur mais n'ayant pas eu de bonnes expériences dans ce domaine, je ne suis pas aussi confiant que les experts.

Je crois que les organisations des anciens combattants seraient favorables à ce que le ministère reste à Ottawa et nous avons notre idée bien arrêtée à ce sujet.

M. McKenzie: De toute façon, c'est un fait accompli et vous êtes prêt à vous en accommoder et nous devons vous aider du mieux que nous pourrons. Si l'ordinateur vous crée beaucoup de difficultés, etc. vous savez où vous adresser.

M. Clarke: Merci.

Le président: Je crois que je devrais apporter une correction: je ne pense pas que M. Clarke voulait dire . . . Pour un exposé de ce genre, il lui faut venir à Ottawa pour le présenter au comité. C'est pour d'autres raisons que vous vous opposez à ce que le ministère soit installé à l'Île-du-Prince-Édouard.

M. Chadderton: J'aimerais dire . . .

Le président: Oui, monsieur Chadderton.

[Text]

• 1700

Mr. Chadderton: Mr. Chairman, to make sure that the record is correct on this, we did make a submission, Mr. McKenzie, to the Standing Committee in May of last year at which time, as part of the National Council of Veteran Associations, we certainly expressed our concerns, two in particular: one the problem of getting qualified medical doctors to move to Prince Edward Island and also, the question of experienced staff to carry out the work.

Prior to that we had had a meeting with the Minister, who, as we said to the Committee, took note of our concerns, and the Minister did say that in the final analysis should the fears of the veterans organizations be well-founded, the whole question of the move would obviously have to be re-examined. I think it is only correct to say that I cannot speak for the Legion who may appear later but for the National Council of Veteran Associations, we have kept in close touch with the task force in the department.

We see problems, and I am sure the people, themselves, in the department see problems, but at least today my impression is that we can live with them, provided the core group in Ottawa that they are speaking about will consist of the kind of people we have to talk to, then we can live with the move of the rest of the department to Prince Edward Island.

Mr. Clarke is quite right in saying that we would have preferred that it not be done, but in view of the fact that it looks as if it is going to be done, we have concerns and we are in complete touch with the department on those concerns all the time.

I would like to comment to the Minister, himself, personally, that I am not in a position to say at this moment whether all of those concerns are going to be ironed out to the point where the present move will take place as planned or whether there is going to have to be some change, particularly in regard to the medical advisory branch of the commission, for example. But certainly I appreciate your bringing it up, because it gives us a chance to reply to it again today. Our concerns today which, just about a year after we were before the Committee, are still very, very much concerns and the department and the Minister are aware of them.

Mr. McKenzie: Thank you. I just wanted to give you an opportunity to express your opinion on that today.

The Chairman: Thank you very much.

There appears to be nobody left on my question list now and I certainly would like, on your behalf, to thank Mr. Clarke and the National Council of Veteran Associations, all those who took time out to appear before this Committee today, and those who came as spectators.

Thank you, Mr. Minister, for your devotion to duty and your presence with us. Today was a very big day for all of us and we are very happy and proud to . . .

[Translation]

M. Chadderton: Monsieur le président, j'aimerais apporter une rectification; nous avons en fait présenté un mémoire au comité permanent en mai de l'an dernier, monsieur McKenzie, et nous avons alors certainement exprimé les préoccupations du Conseil national des associations des anciens combattants, dont deux en particulier, c'est-à-dire, premièrement la difficulté de faire déménager des médecins compétents à l'Île du Prince-Édouard et, deuxièmement, la question d'un personnel expérimenté pour faire le travail.

Auparavant, nous avons rencontré le Ministre qui a pris note de nos préoccupations, comme nous l'avons dit au Comité, et il a dit que si, en fin de compte, les craintes exprimées par les organisations d'anciens combattants se révélaient bien fondées, il faudrait évidemment revoir toute la question du déménagement. Il n'est que juste, je pense, de dire que ne peux parler au nom de la Légion dont les représentants comparaitront peut-être plus tard, mais seulement au nom du Conseil national des associations des anciens combattants, et je vous affirme que nous sommes restés en communication avec l'équipe de travail du Ministère.

Nous entrevoyons des difficultés, et je suis persuadé que les fonctionnaires du Ministère les voient également, et j'ai l'impression, du moins aujourd'hui, que nous pourrions nous en tirer, à condition que le groupe principal à Ottawa soit composé du genre de personnes à qui nous pouvons parler, car c'est alors seulement que nous pourrions accepter le déménagement de tout le reste du Ministère à l'Île du Prince-Édouard.

M. Clarke a tout à fait raison de dire que nous aurions préféré que le déménagement n'ait pas lieu, mais étant donné qu'il semble en voie de se réaliser, nous avons certaines inquiétudes et nous les communiquons constamment au Ministère.

J'aimerais dire au Ministre lui-même que je ne suis pas en mesure à l'heure actuelle de dire si toutes nos préoccupations disparaîtront au point où le déménagement pourra avoir lieu suivant les plans établis ou s'il faudra y apporter des modifications, surtout en ce qui concerne la direction des conseillers médicaux de la Commission, par exemple. Je vous sais certainement gré d'avoir abordé la question, car nous avons ainsi l'occasion d'y répondre encore une fois aujourd'hui. Environ un an après notre comparution devant le Comité, je puis vous dire que nos préoccupations sont encore très réelles et que le Ministère et le Ministre lui-même les connaissent.

M. McKenzie: Je vous remercie. Je voulais simplement vous donner l'occasion d'exprimer votre opinion à ce sujet aujourd'hui.

Le président: Je vous remercie beaucoup.

Puisqu'il ne semble plus rester de noms sur ma liste, je tiens à remercier M. Clarke et les représentants du Conseil national des associations des anciens combattants qui ont bien voulu venir comparaître devant le Comité aujourd'hui, ainsi que ceux qui sont venus en observateurs.

Je vous félicite de votre zèle, monsieur le ministre, et je vous remercie d'être venu aujourd'hui. C'était un grand jour pour

[Texte]

I just presume, since the Minister had made his brief, that all the questioning was finished, but the Minister is quite anxious, if there are any additional questions on the estimates, to answer them for you.

Mr. Scott.

Mr. Scott: What about veteran' housing? How is this working out? It was taken away from Veterans Affairs and I understand it more or less operates through Central Mortgage and Housing. I would like to ask the Minister: has this proved satisfactory? I am sure you will get co-operation, but is it co-operation to your satisfaction?

There is just one thing I would like to say, and I will leave that question with you. This is not a question I am going to ask you, Mr. Minister. In all fairness, I want to congratulate your staff in your office for the co-operation that we receive, and I am sure all members receive, in bringing the problem of veterans to your staff. I am not going to name them all, but you have some very, very co-operative and understanding people there.

• (1705)

Mr. MacDonald: I thank you very much for that remark, most heartily, because—to elaborate on it just for a second—I think my staff are trying very hard. I think they are very loyal and I think they are very directed towards helping the veteran. I appreciate that very much, coming from Mr. Scott.

With regard to veterans' housing, if you want a long elaboration on it, my Director of VLA, Mr. McCracken is here. Yes, the VLA housing did phase out a couple of years ago; we have a small program where we assist, in conjunction with CMHC—which has worked out reasonably well in a lot of areas.

I guess the best thing to do, Mr. Chairman, to give you a more concise answer on this, is to get you to call forward Mr. McCracken, the Director of VLA.

The Chairman: Thank you very much, Mr. MacDonald. Mr. McCracken.

Mr. Arthur D. McCracken (Director General, Veterans Land Administration, Department of Veterans Affairs): Mr. Chairman, this is a two-pronged program that came into effect in the spring of 1975. Under one of the prongs it was to provide supplementary assistance to that which was available under AHOP to veterans who were either building or buying houses throughout the country within price ranges established by CMHC under the AHOP program. In that three-year period we have had approximately 250 veterans who have applied under the program, or who have been approved for loans under the program.

In relation to that particular number, I would not say that it has been a howling success or a great success; on an individual

[Traduction]

nous tous aujourd'hui, et nous sommes très heureux et très fiers de . . .

Étant donné que le Ministre avait présenté son mémoire, j'ai supposé que toutes les questions étaient terminées, mais si quelqu'un a d'autres questions à poser sur le budget, le Ministre se fera un plaisir d'y répondre.

Monsieur Scott.

M. Scott: Que se passe-t-il en ce qui concerne le logement des anciens combattants? On a enlevé cette responsabilité au ministère des Affaires des anciens combattants pour la donner plus au moins à la Société centrale d'hypothèques et de logement. J'aimerais demander au Ministre si ce changement s'est révélé satisfaisant? Je suis persuadé que vous obtenez de la coopération, mais cette coopération vous satisfait-elle?

J'aimerais encore dire un mot, mais ce ne sera pas une question à laquelle je vous demanderai de répondre, monsieur le ministre. En toute justice je tiens à féliciter le personnel de votre Ministère pour la coopération que nous avons reçue, et que tous les députés ont reçue, j'en suis sûr, lorsque nous avons voulu porter à leur attention certains problèmes rencontrés par des anciens combattants. Je ne vais pas nommer tous les membres de votre personnel, mais vous avez des employés très coopératifs et très compréhensifs.

M. MacDonald: Je vous remercie beaucoup de ce que vous venez de dire, parce que—je vais entrer un peu plus dans les détails—je crois que mon personnel fait un très grand effort. Je crois qu'il est très fidèle et qu'il cherche beaucoup à aider les anciens combattants. Je suis très content que M. Scott ait fait cette observation.

Quant au logement pour les anciens combattants, si vous voulez beaucoup de détails, le directeur de l'OEAAC, M. McCracken, est présent. Il est vrai que le programme de logement de l'OEAAC a été éliminé il y a un an ou deux; nous avons toujours un programme limité par lequel nous donnons de l'aide, de concert avec la SCHL—qui a eu pas mal de succès dans plusieurs domaines.

Monsieur le président, pour vous répondre plus précisément à ce sujet, je crois que je devrai vous demander d'appeler M. McCracken, directeur de l'OEAAC.

Le président: Merci beaucoup, monsieur MacDonald, monsieur McCracken.

M. Arthur D. McCracken (directeur général, Office de l'établissement agricole des anciens combattants, ministère des Affaires des anciens combattants): Monsieur le président, il s'agit d'un programme à deux volets, entré en vigueur au printemps 1975. Un des volets fournit un supplément à l'aide déjà disponible, par le PAAP, aux anciens combattants qui construisaient ou achetaient des maisons à travers le pays en dedans d'une échelle de prix établis par la SCHL dans le cadre du programme PAAP. Au cours de cette période de trois ans, environ 250 anciens combattants ont fait une demande, ou ont reçu l'approbation pour recevoir des prêts dans le cadre de ce programme.

Je ne dis pas que ce chiffre représente un succès fou ni même un grand succès, mais je suis convaincu que pour

[Text]

basis, I am sure it has been a very worth-while proposition. One of the things I think it demonstrates is that, having regard to age, not a great number of veterans in the country who are still interested in home ownership have not already attained that particular objective. That is a personal opinion.

The other prong of the program was to provide an additional 10 per cent capital grant to that which has been made available by CMHC to nonprofit organizations, such as the Royal Canadian Legion, who develop low-rental projects and where, on initial occupancy, 50 per cent of the residents would be veterans—whether they be veterans of the First World, the Second World War, of allied forces, or the widows or widowers of such veterans. Up to this time, approximately 11 projects have proceeded in which the Department of Veterans Affairs has made a capital grant contribution in the aggregate of \$1.6 million, which have provided, or will provide—for those that are in the course of construction—some 300 units of accommodation.

There are approximately five or six other parts of the country, or potential projects, that are in the examination stage by local branches of the Royal Canadian Legion. Whether they will proceed or not is something I cannot predict at the moment, but this is where they stand. We seem to have another three or four coming on stream, or new ones that come forward and actually proceed, every year.

The recent changes in the National Housing Act with respect to the consolidation, or the changes with regard to nonprofit co-operative housing groups, is something we are in the process of examining in conjunction with CMHC right now.

The Chairman: Thank you.

Mr. Scott: Mr. Chairman, if I may ask to hear the comments of the witnesses? Mr. Chadderton or Mr. Clarke, or probably both of them, might like to express an opinion on this.

Mr. Chadderton: I would have to be honest in expressing the view that when we first heard that the Veterans Land Act was being phased out there was a six-year warning period, and certainly the veterans' organizations for which I speak took it to heart. We warned our members. Then there was a one-year extension beyond that, if I remember correctly, so it could not have come as any surprise when VLA finally was phased out. In respect of the AHOP program, I would just have to say that I agree with what Mr. McCracken has said, that the average age of the World War II veteran is somewhere around 60 now and he is not about to become involved in a program where he would buy or build a new home. I am not saying that it is not a good provision; I am just saying that really the bulk of the World War II veterans are not of an age group whereby they would take advantage of that.

[Translation]

chaque particulier le programme était d'une grande valeur. J'estime qu'entre autres, choses ce chiffre démontre le fait qu'étant donné leur âge, il ne reste pas un grand nombre d'anciens combattants dans ce pays qui veulent toujours acheter une maison et qui n'ont pas encore atteint cet objectif. Voilà mon opinion personnelle.

L'autre volet du programme fournit une subvention en capital de 10 p. 100 qui s'ajoute à la subvention déjà offerte par la SCHL aux organismes sans but lucratif, comme la Légion royale canadienne, qui font construire des logements à loyer modique et où, au début, 50 p. 100 des locataires seraient des anciens combattants—qu'il s'agisse d'anciens combattants de la Première guerre mondiale, de la Deuxième guerre mondiale, des Forces alliées, ou des veuves ou des veufs de ces anciens combattants. Jusqu'à présent, il y a environ 11 projets en marche où le ministère des Affaires des Anciens combattants a fait une contribution de subventions en capital, pour un total de \$1.6 million, et qui ont fourni, ou qui vont fournir—pour ceux qui sont encore en voie de construction—environ 700 unités de logement.

Il y a cinq ou six autres endroits au Canada, des projets éventuels, qui sont encore à l'étude dans les groupes locaux de la Légion royale canadienne. Je ne peux pas prédire s'ils vont commencer ou non, mais voilà où ils en sont. Je crois qu'il y a encore trois ou quatre qui vont faire la demande, ou de nouveaux projets qui se présentent chaque année et qui, en fait, vont de l'avant.

Nous étudions actuellement, de concert avec la SCHL, les modifications récentes à la Loi nationale sur l'habitation quant à la codification, ou les modifications quant aux groupes de logements coopératifs sans but lucratif.

Le président: Merci.

M. Scott: Monsieur le président, j'aimerais entendre les commentaires des témoins. M. Chadderton ou M. Clarke, ou peut-être les deux, voudraient peut-être exprimer une opinion à ce sujet.

M. Chadderton: Il me faudrait être honnête en disant qu'il devait y avoir une période de grâce de six ans à partir du moment où nous avons appris que la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants allaient être abandonnée, et je sais que les organismes d'anciens combattants que je représente s'y sont fiés. Nous avons averti nos membres. Ensuite, le programme a été de prolonger pendant une année si je me souviens bien, pour éviter toute surprise lorsque l'OEAAC fut finalement supprimé. Je suis d'accord avec ce que M. McCracken a dit à propos du PAAP à savoir que les anciens combattants de la Seconde Guerre mondiale ont environ 60 ans en moyenne à l'heure actuelle et il est peu probable qu'ils participent à des programmes concernant l'achat ou la construction d'une maison. Je ne veux pas dire par là qu'il ne s'agit pas d'une bonne disposition; ce que je veux dire, c'est que vu leur moyenne d'âge, la majorité des anciens combattants de la Seconde Guerre mondiale ne tireront probablement pas profit d'une telle mesure.

[Texte]

• 1710

The other part of the program, the capital grants part, I think is a very interesting development for veterans. I know the matter of what was being done has come before this Committee several times before. For example, in the U.K. veterans organizations were in the process of really building homes for older veterans and that type of thing and I just wish that there were more veterans organizations with the resources to get into this situation. But it is good legislation, in our view.

The Chairman: Thank you very much. Thank you.

Mr. Scott: Have I time for one more question?

The Chairman: A very brief one.

Mr. Scott: What is the smallest unit that a veterans' organization can build in respect of a low rental housing complex? I mean the number of units that would be in this one individual complex.

Mr. McCracken: Mr. Chairman, I do not know that there is any prescribed limit under the proposition. The smallest one in which we have been involved to date was a 20-unit low rental project in Red Deer. There was a 40-unit development in Rouyn-Noranda and a 43-unit project by the Army, Navy and Air Force veterans at Victoria. The largest one I have on the list here is 129 unit one at New Westminster. There is one that is just being completed and will be ready for occupancy this month or next in Orillia, and it is a 60-unit project. I stopped off at Hudson on the way back from Montreal last week and had a look at the one that is being built there that will be completed later this year. It is a 95-unit one. I do not think there is any particular limitation. As a matter of fact, I can see units of six or eight in various parts of the country being a very practical proposition.

Mr. MacDonald: What is the one in Newfoundland?

Mr. McCracken: The one at Gander is 48 units.

Mr. Scott: What would the initial down payment of the sponsoring organization have to be? Would there be a down payment, or how much money would it involve?

Mr. McCracken: Well, I cannot give you a precise figure because it depends on the individual project. Usually, what the organization comes up with is the land, and I think this usually represents the basic equity. Then if there is—I do not say an overrun—a differential between the amount that is determined by CMHC as the capital cost of the project and what the actual cost may be, as distinct from any escalation in the amount of the approved loan in the course of construction, the low rental or the nonprofit organization would be making up that differential. But our experience to date has been that where a differential has developed from the time the initial loan was approved and final costs were known there has been an increase in the amount of the mortgage loaned by CMHC, and where that has occurred there has been an additional 10 per cent increase.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Scott. Mr. Knowles.

[Traduction]

La partie du programme concernant les subventions est très intéressante pour les anciens combattants. Je sais que le Comité a été saisi de cette question à plusieurs reprises auparavant. Par exemple, les organismes d'anciens combattants du Royaume Uni ont construit des résidences à l'intention de leurs membres et j'aimerais qu'un plus grand nombre d'associations d'anciens combattants aient les ressources disponibles pour entreprendre ce genre de tâche. Quoi qu'il en soit, à notre avis, le projet de loi est satisfaisant.

Le président: Merci beaucoup. Merci.

M. Scott: Ai-je le temps de poser une autre question?

Le président: Une très brève question, oui.

M. Scott: J'aimerais savoir quel serait le nombre de logements dans le plus petit des ensembles de logements à loyer modique qu'une association d'anciens combattants peut faire construire.

M. McCracken: Monsieur le président, je ne pense pas que des limites aient été prescrites. Jusqu'à présent, le plus petit ensemble a été celui de Red Deer, avec 20 logements. On a construit un ensemble de 40 logements à Rouyn-Noranda et les anciens combattants de l'aviation, de la marine et de l'infanterie ont construit un ensemble de 43 logements à Victoria. Quant au plus important sur ma liste, c'est celui de New Westminster, avec 129 logements. Un ensemble de 60 logements sera prêt à être occupé au cours du présent mois ou du mois prochain à Orillia. Le semaine dernière, en revenant de Montréal, je me suis arrêté à Hudson pour visiter l'ensemble dont la construction sera achevée au cours de la présente année. Il s'agit d'un ensemble de 95 logements. Je ne pense pas qu'il y ait des limites précises. Je pense d'ailleurs qu'il serait tout à fait satisfaisant d'avoir des ensembles de 6 à 8 logements dans diverses régions du pays.

M. MacDonald: Et celui de Terre-Neuve?

M. McCracken: L'ensemble de Gander contient 48 logements.

M. Scott: Quel doit être le montant du paiement initial de l'organisme de parrainage, si tant est qu'il doit en verser un?

M. McCracken: Je ne pourrais vous donner un chiffre précis; cela dépend de l'ensemble. D'ordinaire, les organismes fournissent le terrain; cela constitue l'avoir de base. C'est l'organisme sans but lucratif, organisme qui se charge de la construction de ces logements à loyer modique qui comble la différence qu'il pourrait y avoir entre le coût des immobilisations tel que la SCHL l'a calculé et le coût réel; ce qui ne correspond pas à une augmentation du montant du prêt approuvé pendant la construction. Jusqu'à présent, nous avons pu constater que la SCHL augmentait le montant de ses prêts de 10 p. 100 quand il y avait une différence entre le montant du prêt initial et le montant réel des coûts de construction.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Scott. Monsieur Knowles.

[Text]

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): I put this out in terms of thinking out loud; I am not contending strongly about it. If it had not been for the Minister's welcome statement in the House, the national council would have presented a brief. All of us prepare things and we file an awful lot of speeches. It is a shame to have that brief just lost. Would it not be a good idea to have it made part of today's record? I do not mean that we read it. I think the Minister would probably welcome it because it would back up what he has done. At the same time, I would suggest that a copy of the Minister's full statement, which he made in the House, and a copy of his press release be added to today's *Minutes*. My experience is that veterans who read these *Minutes* do read them carefully and they would like to know what it is all about. So that is my suggestion, Mr. Chairman; that the brief which the national council would have presented, the Minister's statement given in the House, and the Minister's press release of today be made appendices to today's proceedings.

• 1715

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Knowles. Those are very good suggestions. Mr. Chadderton has the brief, we have the announcement and the Minister can give me the official announcement.

M. Allard: Monsieur le président, pourrait-on avoir la transcription en français également?

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Once it goes in the *Minutes* it will be translated.

Mr. Allard: Yes, of course, but will the press release be in both languages?

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Yes.

The Chairman: Do you have this in both languages?

Mr. Chadderton: Yes, your secretary has the translation of our brief.

The Chairman: The clerk has the translation. It will be appended to the *Minutes* and the announcement will go in in both languages, Mr. Allard.

Mr. Allard: That release especially.

The Chairman: Right, okay. We have the others in both languages—the brief and the two announcements.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): The statement in the House and the press release.

Mr. MacDonald: He has them both now.

The Chairman: Thank you very much.

Thank you, Mr. Minister, for your very pleasant presence today. Thank you, Mr. Clarke and Mr. Chadderton. I thank all of you for coming.

This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur le président, permettez-moi de faire un rappel au Règlement.

Le président: Monsieur Knowles, je vous en prie.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Je veux par là exprimer à haute voix ma pensée, je ne cherche pas à discuter. Si le ministre n'avait pas fait cette déclaration fort attendue en Chambre, le Conseil national aurait présenté un mémoire. Nous préparons tous beaucoup de documents, et je pense qu'il est fort regrettable que ce mémoire ne soit pas déposé. Ne pensez-vous pas que ce serait une bonne idée de l'annexer au procès-verbal d'aujourd'hui? Je ne vous demande pas pour autant de le lire. Je suis sûr que le ministre serait d'accord car ce mémoire appuie certainement la mesure qu'il a prise aujourd'hui. De la même façon, je propose que le texte intégral de la déclaration faite par le ministre en Chambre cet après-midi soit annexée au procès-verbal d'aujourd'hui, ainsi que son communiqué de presse. Je sais que les anciens combattants qui lisent le procès-verbal du comité le font avec beaucoup d'attention et qu'ils aiment savoir tout ce qui s'y est passé. Je propose donc, monsieur le président, que le mémoire que le Conseil national aurait présenté aujourd'hui si le ministre n'avait pas fait cette déclaration en Chambre soit annexé au procès-verbal d'aujourd'hui ainsi que la déclaration du ministre et son communiqué de presse.

Des voix: D'accord.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Knowles. Ce sont des suggestions extrêmement valables. M. Chadderton a le mémoire, nous avons l'annonce faite en Chambre et le ministre peut me donner le texte officiel.

Mr. Allard: Mr. Chairman, could we have the French text?

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Une fois que ce document sera annexé au procès-verbal, il sera automatiquement traduit.

M. Allard: Bien sûr, mais le communiqué de presse est-il dans les deux langues?

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Oui.

Le président: Est-il dans les deux langues?

M. Chadderton: Oui, votre secrétaire en a la traduction.

Le président: Le greffier en a la traduction. Ce document et l'annonce du ministre seront donc annexés au procès-verbal d'aujourd'hui, dans les deux langues.

M. Allard: Je parlais surtout du communiqué de presse.

Le président: D'accord. Tous les documents sont dans les deux langues, le mémoire et les deux annonces.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): La déclaration en Chambre et le communiqué de presse.

M. MacDonald: Il a tout.

Le président: Merci beaucoup.

Merci, monsieur le ministre, de nous avoir fait l'honneur de votre aimable présence aujourd'hui. Merci, monsieur Clarke et M. Chadderton. Merci à tous d'être venus.

Le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre.

APPENDIX "VA-1"

INTRODUCTION:

3005 Lincoln Road,
Ottawa, Ont.
The Pension Act provides for annual escalation
of War Disability Pensions, based on Consumer Price Increase.
With respect to the fact that the law is in error in that it provides for
NATIONAL COUNCIL OF VETERAN ASSOCIATIONS IN CANADA

SUBJECT:

**THE BASIC RATE OF PENSION
FOR CANADIAN WAR VETERANS**

Submitted by:

THE NATIONAL COUNCIL OF VETERAN ASSOCIATIONS

October 19th, 1977

The present section of the Pension Act provides for annual escalation of War Disability Pensions, based on Consumer Price Increase. It is noted that the law is in error in that it provides for annual escalation of War Disability Pensions, based on Consumer Price Increase. It is noted that the law is in error in that it provides for annual escalation of War Disability Pensions, based on Consumer Price Increase.

Dated at OTTAWA, ONTARIO
Oct. 19th, 1977

Mr. Knowles (Windsor North Centre): On a point of order.

Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Windsor North Centre): I put this out in terms of whether or not I am not contending strongly about it. If a new letter for the Minister's welcome statement in the House, the original would have presented a brief statement of what we are in a state of agreement. It would not be lost. Would it be a copy of the original that I would like to see? I think the Minister would probably welcome it. I would like to see what he has done. At the same time, I would like to see a copy of the original.

SUBMISSION BY:

NATIONAL COUNCIL OF VETERAN ASSOCIATIONS IN CANADA

SUBJECT:

BASIC RATE - WAR DISABILITY PENSIONS

Member Associations

- The Army, Navy & Air Force Veterans of Canada
- The Canadian Corps Association, Inc.
- The Canadian Paraplegic Association
- The Dieppe Veterans and P.O.W. Association
- The Hong Kong Veterans Association
- The National Prisoners of War Association (European Theatre)
- The Nursing Sister's Association of Canada
- The Royal Canadian Air Force Association
- The Royal Canadian Naval Association
- The Sir Arthur Pearson Association of War Blinded
- The War Amputations of Canada
- The War Pensioners of Canada, Inc.

Dated at: OTTAWA, ONTARIO
Oct. 19th, 1977

3005 Linton Road,
Ottawa, Ont.
K1V 8H1

NATIONAL COUNCIL OF VETERAN ASSOCIATIONS IN CANADA
BASIC RATE - WAR DISABILITY PENSIONS

Member Associations

- The Army, Navy & Air Force Veterans of Canada
- The Canadian Corps Association, Inc.
- The Canadian Paraplegic Association
- The Dieppe Veterans and P.O.W. Association
- The Hong Kong Veterans Association
- The National Prisoners of War Association (European Theatre)
- The Nursing Sister's Association of Canada
- The Royal Canadian Air Force Association
- The Royal Canadian Naval Association
- The Sir Arthur Pearson Association of War Blinded
- The War Amputations of Canada
- The War Pensioners of Canada, Inc.

Dated at: OTTAWA, ONTARIO
Oct. 19th, 1977

INTRODUCTION:

The Pension Act, Section 58.1 provides for annual escalation of War Disability Pensions, based on Consumer Price Increases. With respect, we submit that this law is in error!!

The premise that the Pension Act is in error is based on the accepted principle that War Disability Pension is intended as a measure to compensate persons disabled through military service in time of war for medical and other disabilities, to be assessed in accordance with the amount of disqualification represented by such disabilities, in the unskilled labour market.

This implies, beyond question, that the quantum of War Disability Pensions should reflect wages -- not prices!!

There are, in the Canadian economic sphere, two bases for measurement of what might be termed "pension income". These are:

- (1) Wages -- commonly referred to as the STANDARD OF LIVING;
and
- (2) Prices -- commonly referred to as the COST OF LIVING.

The present Section 58.1 of the Pension Act provides for escalation based on prices or the cost of living. We would point out, therefore that this Act is not consistent with the basic premise that War Disability Pensions should be paid on the scale of disqualification in the unskilled labour market -- which is, undeniably, a matter of wages -- not prices.

It is, in simple terms, a matter of purchasing power. The intention in the original pension legislation of 1919 has been clearly determined as being a reflection of the amount which an unskilled person could command in the labour market. It was obviously meant to provide income to supplant the loss of earning power.

Stated differently, the disabled pensioner would not have the capability of earning his living in the unskilled labour market because of war-caused disabilities. The implied contract on the part of the government was to replace this earning power with dollars which in turn could be used to purchase the requirements to meet his daily living needs.

The purpose of this submission is to request that the Government amend the Pension Act to provide:

- (1) An immediate increase to bring the basic rate of pension on a parity level with the unskilled labour group in the Public Service of Canada; and
- (2) The existing Section 58.1 of the Pension Act be amended to provide annual escalation as of January 1st in each year based on one of the two concepts set out below, whichever would be the greater;
 - (a) The increase in the composite group, composed of five classes of Unskilled Public Servants as recommended in Bill C202 passed by the House of Commons in June 1973; or
 - (b) The increase in the Consumer Price Index for the 12 month period ending on the 30th day of September in the previous year.

HISTORY

Veterans organizations were pleased with the report of the Joint Study Group on the Basic Rate of Pension which sat in 1972. This Study Group was comprised of Senior Public Servants who report to the Minister of Veterans Affairs (including the Deputy Minister and the Chairman of the Canadian Pension Commission) and Representatives of the Royal Canadian Legion and the National Council of Veteran Associations in Canada. The purpose of this Study Group was again clarified in a statement by the Honourable the Minister of Veterans Affairs in the House of Commons on June 9th 1977 as follows:

In January, 1968, the rate of pension for a veteran whose pensioned disabilities were assessed at 100 per cent, and who was unmarried with no dependants, was \$265 a month. A 10 per cent increase was granted on April 1, 1971, to bring the rate to \$292 a month. The indexing of pensions was instituted, so that because of changes in the consumer price index the rate was increased to \$302.51 a month, effective January 1, 1972.

It was recognized that some better method of determining the basic amount of disability pension had to be found, and in 1972 a joint study group on the basic rate of pension was established. This study group had representation from the veterans organization as well as from the Canadian Pension Commission and the Department of Veterans Affairs.

Their report referred to the historic principle that pension was based on the earning power of a man in the class of an untrained labourer. On the basis that it would be more meaningful and simpler to administer, the joint study group recommended that the basic rate of pension be directly related to the earning power or unskilled categories of public servants. It also recommended that neither the pre-enlistment nor post-discharge financial condition of the disabled veteran should affect the amount of pension, but that it continue to be paid on the basis of the percentage of incapacity caused by the pensioned disability to perform work in the general labour market. If, for example, a veteran lost a limb, he should be pensioned for the loss of the limb and not because it was or was not particularly useful in his trade or profession.

In the upshot, the joint study group recommended that the salary, after tax, of a composite group, composed of five classes of unskilled public servants be accepted as the basis on which the disability pension should be based. This was done, and in June, 1973, Bill C-202 was enacted which established the basic rate of pension in relation to five named classes of unskilled public servants.

The Government amended the Pension Act in 1973, to provide a major increase in the base rate of pension, designed to bring such pension in line with the wages for unskilled labour in the Public Service of Canada. Since that time there have been increases in accordance with Section 58.1 of the Pension Act, based on the Consumer Price Index. Simultaneously, the wages of the Unskilled Labour Group in the Public Service of Canada have escalated at a greater rate than the Consumer Price Index. The result was that as of January 1st 1977 the basic rate of war disability pension was \$537. below the average wages for the unskilled labour group in the Public Service.

In the aforementioned Bill C202 the Government failed, however, to carry out one of the important recommendations of the Study Group; that is, that annual escalation be based on increases in the wage rates for the composite group of Public Servants.

Traditionally, wage rates in the Public Service and elsewhere increase at a higher rate than the Consumer Price Index -- commonly known as the cost-of-living. This proved to be true and during the period from 1973 until 1977 the wage rates in the unskilled labour group in the Public Service outdistanced increases in pension based on the Consumer Price Index. The differential as of January 1st 1977 was \$537. This is a very severe penalty, indeed, to be borne by those who have lost a major part of their earning capacity by reason of disabilities incurred in two World Wars and the Korean Conflict.

COMMENT

To the ordinary citizen, it is enough of a shock to realize that those in receipt of 100% pension for disabilities incurred on Active Service in time of War should be paid only at the equivalent of unskilled labour in the Federal Public Service.

It is even more alarming to the public when they realize that, in today's economy, Canada has allowed the Basic Rate of Pension for disabled veterans to fall some \$537. below the wage rates for the lowest scale of employees in the Federal Public Service.

When the amendments to the Pension Act arising out of the 1972 Study were first announced, Veterans Organizations raised the question as to why the Government had failed to adopt the proposal which would have given war veterans parity with the unskilled group in the Public Service -- on a continuing basis, so that annual escalation would provide that parity with the unskilled labour group would be maintained.

It was suggested to the Veterans Organizations that they should adopt a "wait-and-see" attitude. The Government economists pointed out that the pensioners were guaranteed escalation based on the cost-of-living, and this might well provide an increase which was commensurate with or equal to the increases which the Public Servants would be given, over a period of time.

In 1974 and 1975, the cost-of-living increases were almost commensurate with the salary increases for the lower categories of Public Servants - and there was no real problem. However, by 1976 the gap began to widen and by January 1st of 1977 it had reached the aforementioned figure of \$537.00.

Veterans Organizations were given to understand in March of this year that the matter of a hike in the base for War Disability Pensions was under consideration by the Government. We interpreted this to mean that the present Section 58.1 of the Pension Act, which provides for increases, on January 1st every year, for pensions and for all allowances under the Pension Act (Attendance Allowance, Exceptional Incapacity Allowance, Clothing Allowance etc.) would remain intact.

The Government would, however, recommend to Parliament an increase to bring the Basic Rate of Pension in line with the Public Service salaries.

CANADA'S OBLIGATION

We hear a great deal these days about government expenditures and the necessity for cutbacks. We cannot conceive, however, that any government has the right to achieve economies by cutting back on the amount of money which should be paid to a disabled veteran.

War Disability Pension has all the earmarks of a contractual agreement. Veterans, most of whom were volunteers, agreed to expose themselves to dangers and to sacrifice their lives if need be. On the other hand their country told them that if they were maimed, they would be entitled to compensation on the basis of the earnings of an unskilled labourer.

The Basic Rate of Pension is, as we have said, \$6,679. a year. We suggest this is quite a bit below the going rate for unskilled labour in Canada today, particularly when you are talking of the type of men who served their country during wartime -- often referred to as "the cream of the crop". They were first rate men and, even as unskilled labourers, they would have been able to earn top wages which, in the economy of the 1970's must be some-

where closer to \$10,000. a year than the \$6,679. presently guaranteed under the Pension Act.

"Finest in the world???"

A statement which the Department of Veterans Affairs has been making for many years is that we, in Canada, have the best Veterans Legislation in the world. In fact, the Honourable Daniel J MacDonald, Minister of Veterans Affairs, repeated this in his address to a National Veterans organization in September, 1977 in the following terms:

"I came away from these meetings feeling secure in my own mind that here in Canada we have the best Legislation for veterans available in the world today."

This is a statement which is particularly galling to many pensioners and their families. We suggest that the general public would be annoyed by the statement, as well, if they knew that it was not true!!

In many respects we do have very fine Legislation on the books for veterans. It seems a little far fetched, however, for government officials to be making the claim that it is the best in the world when the Basic Rate for a 100% pensioner is considerably less than the amount paid for unskilled labour among the government's own employees.

Another comparison which seems to indicate, beyond doubt, that the Government's contention that Canada's Veterans Legislation is the best in the world is false stands out when a comparison is made with Disability Pensions in the United States.

AS OF JANUARY 1ST, 1977, THE RATE FOR 100% DISABILITY COMPENSATION FOR UNITED STATES PENSIONERS WAS \$707. A MONTH -- OR \$8,484. A YEAR. IN OTHER WORDS' THE UNITED STATES 100 PER CENT DISABILITY PENSIONER RECEIVED SOME \$1,805. A YEAR -- OR MORE THAN \$150. A MONTH MORE THAN HIS COUNTERPART IN CANADA. STATED DIFFERENTLY, THE U.S.

LEGISLATION PROVIDES A BASIC RATE WHICH IS MORE THAN 25 PER CENT HIGHER THAN THE CANADIAN PENSION FOR THE WAR DISABLED.

CONCLUSION

The conclusion is very obvious. This Government has not fulfilled its obligation, on behalf of the people of Canada, to ensure payment of War Disability Pensions at a figure which, in any way, compares favourably with the unskilled labour market.

A contractual bargain was struck! The Veteran gave up a large part of his ability to perform, function, work and enjoy the quality of life. In return, his country was supposed to have compensated him on the basis of a formula which takes into account the earnings of an unskilled labourer. It is obvious that the Government has failed to keep up its side of this so-called bargain!

The National Council of Veteran Organizations is putting forward a very reasonable position. We would never wish to suggest payment of pensions at a rate which the country could not afford. It would be very easy, at this point, to suggest any number of areas where the Government seems to be able to find ample funds to meet political expediencies. We leave the selection of any such list to the imagination. It is perhaps sufficient to say that the necessity to ensure payment of War Disability Pensions at a reasonable level would have to be given a priority position in any such list of Government expenditures.

RECOMMENDATION

We would now request that the Government act immediately upon this recommendation, so that the disparity between War Disability

Pensions and the unskilled labour market, as represented by the composite group of Public Servants, be remedied and further that, effective January 1st, 1978 escalation of the Basic Rate of War Disability Pension be based either on increases in the wage rates for this Composite group or Consumer Price Index, whichever is the greater.

This recommendation would have the effect, not only of raising War Disability Pensions to a level which is both reasonable and consistent with the known desire of the Canadian public to ensure fair and reasonable compensation to the War Disabled, but it would, as well, avoid any repetition of the serious and degrading deficiency in the present rate, as it would avoid the necessity of having to update this basic rate from time to time. This would eliminate the necessity of veterans organizations of having to plead with the Government for essential increases in pension every few years -- a responsibility which we are pleased to carry out as part of our obligation to the War Disabled, but a task which we find both distasteful and one which carries with it the implication that the sacrifices of those who are disabled by reason of war service are being forgotten and neglected.

Submitted by: National Council of Veteran Associations in Canada
H.C. Chadderton, CM, CAE

APPENDIX "VA-2"

Mr. Speaker:

It is with pleasure that I inform the House that it is the intention of the Government to introduce legislation to increase the basic rate of pension for disabled veterans by \$310.76 annually, to \$7,471.

The proposed increase is in addition to the automatic increases provided under the Pension Act each January in accordance with the Consumer Price Index. This increase is significant at a time when, as all Canadians recognize, Government expenditures must be restrained and it demonstrates the Government's determination to honour a long standing commitment to ensure an adequate income to disabled veterans and their dependents in recognition of the service they have rendered to their country.

The enabling legislation will be introduced as soon as possible, to make the increases effective July 1st and will provide for proportionate increases for lesser disabilities and related pensions.

Similar appropriate increases will be provided to those who qualify for prisoner of war compensation.

I am sure all honourable members will co-operate to ensure that this important legislation receives quick passage.

Widow's pensions will be increased to \$5,603.37 a year from

APPENDIX "VA-3"



news release

communiqué

Public Relations, Ottawa K1A 0P4, Canada • Tel. 613-992-4234 Relations publiques, Ottawa K1A 0P4, Canada • Tél. 613-992-4234

NO. 311

For Release: May 10, 1978
Pour publication:

The Minister of Veterans Affairs, Daniel J. MacDonald, announced today that the basic rate of pension payable to veterans disabled due to military service will be increased by \$310.76 annually from \$7,160 to \$7,471.

This is based on a formula used in 1973 to set the basic pension rate in relation to the composite salary of five categories of unskilled public servants.

In announcing this, Mr. MacDonald said that "this increase is significant at a time when, as all Canadians recognize, Government expenditures must be restrained and it demonstrates the Government's determination to honour a long standing commitment to ensure an adequate income to disabled veterans and their dependants in recognition of the service they have rendered to the country".

The increase is in addition to the annual cost of living adjustment made on 1 January each year.

Examples of annual pensions payable under the current rates and the proposed new rates are:

	<u>Current Rate</u>	<u>Proposed New Rate</u>
100% disability pensioner, single	\$ 7,160.40	\$ 7,471.16
100% disability pensioner, married with 2 children	10,561.80	11,019.96
50% disability pensioner, married with 1 child	4,941.12	5,155.11
30% disability pensioner, single	2,148.00	2,241.35
5% disability pensioner, single	357.84	373.56

Widow's pensions will be increased to \$5,603.37 a year from \$5,370.36. Similarly appropriate increases will be provided to those who qualify for prisoner of war benefits.

Legislation will be introduced as soon as possible to make these increases effective 1 July 1978.

For further information: J.M. Ruttan

or

V.J. Murphy Public Relations

(613) 992-4234

Proposed New Rate	Current Rate
2,471.18	2,160.00
11,019.96	10,561.80
5,155.11	4,941.75
2,247.35	2,148.00
373.58	357.84

APPENDIX "VA-4"



Veterans Affairs

Affaires des anciens combattants

Text of speech by
The Hon. Daniel J. MacDonald
Minister of Veterans Affairs

Discours de
l'hon. Daniel J. MacDonald
Ministre des Affaires des anciens combattants

Statement by the
Honourable Daniel J. MacDonald,
Minister of Veterans Affairs,
to the Standing Committee on
Veterans Affairs.

May 10, 1978

MAIN ESTIMATES 1978-79

Confidential Until: *Confidentiel jusqu'à:*

PLEASE REPLY TO THIS ADDRESS

S'V.P. VERIFIER AVANT D'ETRE PRODUIT

Statement by the
Honourable Daniel J. MacDonald,
Minister of Veterans Affairs,
to the Standing Committee on
Veterans Affairs.
May 10, 1978

Main Estimates 1978-79

Mr. Chairman and Members of the Committee

It is my pleasure to have the opportunity to appear before you to present the Main Estimates of the Veterans Affairs Portfolio.

Again this year a brochure has been prepared which I believe you will find useful.

Mr. Chairman, this Committee has always been anxious to satisfy itself that the operations of the Department and Agencies and the delivery of their services are up to a reasonable standard. I recognize that not all the information required for this purpose can be found in the Blue Book and the Annual Report. Therefore, this brochure was prepared to assist that process as well as to give additional information on how the funds made available to us have been, or will be spent.

The total amount requested is \$940 million as compared to the \$892 million shown for 1977-78. This increase of some \$48 million, or only 5%, is due primarily to the escalation of War Veterans Allowances, Pensions and other benefits in accordance with changes in the Consumer Price Index.

Mr. Chairman, you and members of the committee are aware that the services provided by my Department were first established to meet the needs of returning servicemen. Over the years many improvements have been made to our programs, but now we must look ahead to the 1980's. Our veterans are no longer young - their needs are changing, so we must adapt our programs and the methods of delivering our services accordingly.

In the past we have provided medical care, economic support, counselling services, and housing assistance as separate services. With an aging veteran population, these needs are closely related; for example, lack of income affects the quality of life and this in turn may influence the veterans' health. Our aim is to be in a position to examine all of these needs, whenever a veteran or dependant calls on us for aid.

To do this we have merged the former treatment services and veterans services programs under single management.

In the field we will, in the near future, be able to provide all of these services from a single office in each locality.

This change would have been impossible to make if we continued to manage the funds for the two former programs separately. We have therefore grouped all of the activities of the Department into a single vote structure.

The revised program-activity and vote structure is shown in the 1978-79 Main Estimates and you will see that there are now four Programs: Veterans Affairs, War Veterans Allowance Board, Pensions and Bureau of Pensions Advocates.

First let me refer to the Veterans Affairs Program which provides support for the economic, social, mental and physical well-being of veterans and their dependants. This program covers the activities of Treatment Services, Veterans Services, Veterans' Land Administration and Departmental Administration.

The largest activity in this program in terms of staff, is Treatment Services which is responsible for providing or financing medical, surgical and related services to entitled veterans and to other groups of patients as described in the Veterans Treatment Regulations.

The funds required for the Treatment Services activity are \$177 million for 1978-79 as compared to \$168 million for 1977-78. The increase of \$9 million is composed of over \$5 million in operating expenditures, \$4.3 million in capital expenditures less a reduction in the provision for treatment allowances.

The increase in the operating expenditures is due to several factors the first of which is \$6 million for increased salaries and wages. The second large item is due to price increases of over \$6 million in the cost of the supplies we purchase for use in our hospitals and the third factor is \$3 million which reflects the increase in the cost of buying outside material and dental services. Offsetting those increases which total approximately \$15 million is the net reduction in the cost of operating Westminster Hospital which was transferred to the Province of Ontario in October, 1977. The net savings to the Department is estimated to be \$10 million and 1300 man-years.

I would now like to refer to the Veterans Services Activity which provides assistance to veterans and certain civilians who are unable to completely provide for their own maintenance. The services include War Veterans Allowance; Civilian War Allowances; Supplementary Financial Assistance given on the basis of need (Assistance Fund); Hospital Insurance and Medicare Premium Payments; educational assistance for children of war dead; specialized services for blind and other seriously disabled veterans; social welfare counselling; housing assistance; and a number of activities in the field of remembrance.

The estimates for the Veterans Services Activity show an increase of \$22 million, of which \$18 million is being requested for War Veterans and Civilian War Allowances to cover an increase in the number of recipients and the cost of the quarterly escalation of allowances based on the changes in the Consumer Price Index.

The remaining \$4 million includes a provision of \$1.7 million for supplementary assistance to veterans on the basis of need, \$1.3 million for higher salaries and wages costs, general price increases on goods and services of \$.8 million plus minor increases in workload.

The budgetary estimates for the Veterans' Land Administration Activity are some four hundred and thirty thousand dollars (\$430,000) lower than in 1977-78. This is due to a reduction of two hundred and twenty-five thousand dollars (\$225,000) in operating expenses due to a workload decrease, and a two hundred and five thousand dollar (\$205,000) decrease in the provision for reserve for conditional benefits; i.e., a lesser requirement for funds in the reserve to write-off conditional grants coming due in the next ten years.

Although the active lending phase of VLA operations is now over, VLA has continuing responsibility for the management of some 49,200 active accounts involving a total outstanding principal investment of more than 466 million dollars.

In addition, VLA administers in conjunction with Veterans Services, the Special Housing Assistance Program.

The fourth activity is that of Departmental Administration which has the responsibility for the provision of executive direction and common administrative and professional services to the Department as a whole. In this Activity we are asking for \$11 million, an increase of \$3 million over last year's figure.

Most of these additional funds are required for the project to relocate the headquarters of the Veterans Affairs Portfolio to Prince Edward Island. It is evident that a vast amount of preparatory work must be accomplished well in advance of 1981 if operations are not to suffer. The cost of that work in 1978-79 is estimated to be \$2.6 million.

This activity also includes the Public Relations Directorate which is responsible for the production of the major portfolio publications and any special events associated with the maintenance of public awareness of Canada's wartime sacrifice.

The Pension Act provides for payment of pensions to or in respect of, ex-members of the Armed Forces who have been disabled or have died as a result of military service. It covers the activities of both the Pension Review Board and the Canadian Pension Commission. The Estimates for this Program are \$441 million, representing an increase of about \$15 million as compared with the 1977-78 figure. Higher pension payments brought about primarily by escalation in accordance with the change in the Consumer Price Index account for about \$14 million of this increase. The balance of \$1 million is attributable to higher administration costs principally for salaries and wages.

In the last few years, Mr. Chairman, the numbers of applications for pension at the first level which had not been processed have been dropping steadily. In the past year, however, the number has risen substantially to the point where there are now about 3,800 claims on hand on which a first decision has yet to be reached. This is due almost entirely to the additional workload caused by the Royal Canadian Legion's "Operation Services". This increased workload peaked in November 1977 when the total number of claims on hand reached close to 4,000. The downturn has now started and the Canadian Pension Commission expects to be back to the position of having a normal number in the stream within a year.

Also, Bill C-11, amending the Pension Act, specifically, Section 75, dealing with the constitution of the Pension Review Board, will result in improved administrative and operational procedures.

The first proposed amendment called for the appointment of a deputy chairman for the PRB. Appointment of a deputy chairman has ensured continuity of leadership provided by the chairman as well as more flexibility and allowing more cases to be heard by the board.

Board members' tenure also has been increased to 10 years from the present five, and finally, the third amendment provides for the appointment of two ad hoc members to the board. Appointment of the two ad hoc members is an efficient way of dealing with problems created by sudden increases in the PRB's workload. The number of applications to the board has increased drastically, especially during the last two years. The number of appeals presented to the board has jumped from 476 in 1973 to 1,200 in 1976.

I am sure you are pleased that a bill, amending the compensation for Former Prisoners-of-War Act, has been enacted this year. This amendment provides benefits to certain First and Second World War veterans - - approximately 300 in all - - and the benefits are retroactive to April 1, 1976.

As I mentioned earlier, the Estimates of the War Veterans Allowance Board now appear as a separate Program, thus making more visible the independent and quasi-judicial nature of the Board. There is only an \$18,000 increase in these 1978-79 Estimates and this is due almost entirely to provisions for salary increases.

The Bureau of Pensions Advocates Program provides an independent professional legal aid service to persons seeking to establish claims under the Pension Act and allied statutes and orders. The workload of the bureau has been growing steadily as the number of Entitlement Board and Pension Review Board hearings has been increasing. It is expected that the Bureau's activity will continue at the present high level for at least the next two years as pension claims work their way through the appeal system. The estimated cost for this program for 1978-79 is two and three-quarter million dollars and is within \$50,000 of the 1977-78 figures.

The Estimates before you provide for a total of 7,091 man-years for 1978-79 compared with 8,351 in 1977-78 excluding the Vetcraft Shops. The reduction in man-years is reflected primarily in the Treatment Services Activity of the Veterans Affairs Program and results from the transfer of Westminster Hospital. There is also some reduction in the Veterans' Land Activity, where the changing role of the organization will require less manpower.

APPENDICE «VA-1»

SUJET:

TAUX DE BASE DES PENSIONS
DES ANCIENS COMBATTANTS

Présenté par:

LE CONSEIL NATIONAL DES ASSOCIATIONS
D'ANCIENS COMBATTANTS DU CANADA

Le 19 octobre 1977

Le 19 octobre 1977
OTTAWA, ONTARIO

SOUSSION PRÉSENTÉE PAR: LE CONSEIL NATIONAL DES ASSOCIATIONS
D'ANCIENS COMBATTANTS DU CANADA

OBJET: TAUX DE BASE - PENSIONS D'INVALIDITÉ
AUX ANCIENS COMBATTANTS

Le conseil national des associations d'anciens
combattants du Canada

Les anciens combattants de l'armée, de la marine et de l'aviation du Canada
L'Association du Corps Canadien, inc.
L'Association canadienne des paraplégiques
L'Association canadienne des anciens combattants de Hong-Kong
L'Association nationale des prisonniers de guerre
L'Association des infirmières du Canada
L'Association de la Force aérienne royale du Canada
L'Association Sir Arthur Pearson des aveugles de guerre
L'Association des amputés de guerre du Canada
Les pensionnées de guerre du Canada, inc.
L'Association des anciens combattants et prisonniers de guerre de Dieppe
L'Association de la Marine royale canadienne

Le 19 octobre 1977
OTTAWA, ONTARIO

INTRODUCTION

L'article 58.1 de la Loi sur les pensions stipule une majoration annuelle des pensions d'invalidité aux anciens combattants fixée d'après la hausse des prix à la consommation. Nous déclarons respectueusement que cette Loi est erronée!

L'exposé ci-dessus, à savoir que ladite Loi est erronée, porte sur le principe adopté qui présente la pension d'invalidité aux anciens combattants comme une compensation accordée à ces derniers frappés d'invalidité physique ou autre pendant leur service militaire en temps de guerre. Ladite compensation doit tenir compte du degré d'invalidité et doit être fixée en concordance avec les salaires rétribués à la main-d'oeuvre non spécialisée sur le marché du travail.

Ce qui veut dire, sans aucun doute, que le quantum des pensions d'invalidité aux anciens combattants devrait tenir compte des salaires et non des prix!

Dans le cadre de l'économie canadienne, deux critères de base servent à établir ce qu'on peut appeler le "revenu pension". Ce sont:

- (1) les salaires.....communément appelés
le NIVEAU DE VIE, et
- (2) les prix.....communément appelés
le COÛT DE LA VIE.

Le présent article 58.1 de la Loi sur les pensions stipule une majoration des pensions fixée d'après le coût de la vie. Nous tenons donc à démontrer que cette Loi ne tient pas compte de son principe de base à savoir que le taux des pensions d'invalidité aux anciens combattants devait être fixé d'après les rétributions versées à la main-d'oeuvre non spécialisée sur le marché du travail. Il s'agit donc indéniablement de salaires et non de prix.

Il s'agit tout simplement d'une question de pouvoir d'achat. On a clairement défini le but de la loi originale sur les pensions en 1919 laquelle loi tenait compte du salaire qu'un travailleur non spécialisé peut percevoir sur le marché du travail. La raison d'être de cette loi visait apparemment un revenu assuré pour celui qui avait perdu toute capacité de gain.

Autrement dit, le pensionné, frappé d'invalidité lors des hostilités, ne pourrait se présenter sur le marché du travail même en qualité de travailleur non spécialisé. L'entente implicite du gouvernement était de remplacer cette incapacité de gain par une somme d'argent que l'invalidé de guerre utiliserait pour se procurer les nécessités quotidiennes de la vie.

Le but de cette soumission est de demander au gouvernement d'amender la Loi sur les pensions pour stipuler:

- (1) une majoration immédiate qui ajustera le taux de base des pensions en parité avec les rémunérations du Groupe de travailleurs non spécialisés au service de la Fonction publique du Canada, et
- (2) un amendement du présent article 58.1 de la Loi sur les pensions qui stipulera une majoration annuelle le 1^{er} janvier de chaque année, laquelle majoration sera fixée d'après celle des deux données suivantes laquelle représentera le montant le plus élevé:
 - (a) La majoration salariale des cinq groupes de fonctionnaires non spécialisés tel que stipulé par le projet de loi C202 que la Chambre des communes adopta en juin 1973; ou
 - (b) la majoration de l'indice des prix à la consommation pour la période de douze mois se terminant le 30 septembre de l'année précédant cette période de douze mois.

HISTORIQUE

Les associations d'anciens combattants furent satisfaites du rapport présenté par le groupe d'études collectif qui, en 1972, a discuté de la question du taux de base des pensions. Ce groupe d'études comprenait de hauts fonctionnaires délégués du ministre des Affaires des anciens combattants (y compris le sous-ministre et le président de la Commission canadienne des pensions), des représentants de la Légion royale canadienne et du Conseil national des associations d'anciens combattants du Canada. Le 9 juin 1977, à la Chambre des communes, le ministre des Affaires des anciens combattants précisa à nouveau le but de ce groupe d'études:

"En janvier 1968, le taux d'une pension mensuelle accordée à un ancien combattant invalide à cent pour cent, célibataire, sans aucune personne à sa charge était de \$265. Le 1^{er} avril 1971, on accorda une majoration de dix pour cent de façon à porter ce taux à \$292 par mois. Vu les changements apportés dans l'indice des prix à la consommation, on institua l'indexation des pensions et, le 1^{er} janvier 1972, on porta ces dernières à \$302.51 par mois.

On reconnut la nécessité d'établir une nouvelle méthode pour déterminer le taux de base des pensions d'invalidité et, en 1972, on mit sur pied un groupe d'études collectif pour enquêter sur la question du taux de base des pensions. Des représentations de diverses associations d'anciens combattants, de la Commission canadienne des pensions et du ministère des Affaires des anciens combattants faisaient partie de ce groupe d'études.

Leur rapport portait sur le principe historique, à savoir que la pension était fixée d'après les capacités de gain d'un travailleur classifié comme non spécialisé. D'après la recommandation du groupe d'études collectif, il était plus sensé et plus facile sur le plan administratif de fixer le taux de base des pensions en relation avec la capacité de gain des diverses catégories de fonctionnaires non spécialisés. En outre, ce groupe d'études recommanda que la pension d'un vétérán invalide ne soit nullement affectée par sa situation financière avant son enrôlement ou après sa démobilisation. Aussi, que cette pension continue à être versée et fixée d'après le pourcentage d'invalidité qui rendait le pensionné incapable de remplir une fonction sur le marché du travail en général. Si par exemple, un vétérán a subi l'amputation d'un membre, il devrait recevoir une pension pour la perte de ce membre et non pas parce que ce dernier lui était nécessaire dans l'accomplissement de son métier ou de sa profession.

Le groupe d'études collectif recommanda finalement qu'on fixe le taux de base des pensions d'invalidité d'après le salaire net rétribué au groupe composé de cinq catégories de fonctionnaires non spécialisés. En juin 1973, on adopta le projet de loi C202 lequel stipulait que le taux de base des pensions serait calculé d'après les salaires perçus par les cinq classes données de fonctionnaires non spécialisés.

En 1973, le gouvernement amenda la Loi sur les pensions de façon à accorder une importante majoration au taux de base des pensions, lequel amendement visait la parité entre ces dites pensions et les salaires rétribués aux travailleurs non spécialisés au service de la Fonction publique du Canada. Depuis ce temps, on a accordé des majorations de pensions comme le stipule l'article 58.1 de la Loi sur les pensions, lesquelles majorations portent sur l'indice des prix à la consommation. Par contre, les salaires rétribués au groupe de travailleurs non spécialisés de la Fonction publique du Canada ont augmenté plus rapidement que l'indice des prix à la consommation. Comme résultat, le 1^{er} janvier 1977, le taux de base des pensions pour invalides de guerre était de \$537 inférieur à la moyenne des salaires rétribués au groupe de travailleurs non spécialisés au service de la Fonction publique.

Dans le projet de loi C202, le gouvernement n'a pas tenu compte des recommandations importantes formulées par le groupe d'études de l'été 1972, à savoir que les majorations annuelles des pensions soient fixées d'après la moyenne des salaires perçus par le groupe composé des fonctionnaires fédéraux.

Un fait existe, les salaires de la Fonction publique et d'ailleurs augmentent plus rapidement que l'indice des prix à la consommation, communément appelé le coût de la vie. C'est ce qui arriva et, de 1973 à 1977, les salaires rétribués aux cinq groupes de fonctionnaires non spécialisés ont dépassé toutes majorations de pension, lesquelles sont toujours fixées d'après l'indice des prix à la consommation. Le 1^{er} janvier 1977, la différence entre les salaires et les pensions était de \$537. C'est donc là une sévère pénalisation imposée à ceux qui sont devenus invalides lors des deux Guerres mondiales et du conflit coréen. Ces hommes ont perdu aussi toute capacité de gain.

COMMENTAIRE

Le citoyen ordinaire conçoit mal que des pensionnés invalides à cent pour cent depuis leur service actif en temps de guerre ne reçoivent pour toute compensation que l'équivalent des salaires rétribués à la main-d'oeuvre non spécialisée au service de la Fonction publique.

Le public s'alarme encore plus à savoir que même dans le cadre de l'économie actuelle, le Canada a permis, au détriment des vétérans invalides, cet écart de \$537 entre le taux de base de leurs pensions et le taux des salaires rétribués aux employés du plus bas échelon dans la Fonction publique.

Lorsqu'on fit connaître les amendements de la Loi sur les pensions, amendements issus de l'enquête effectuée à l'été 1972, les associations d'anciens combattants posèrent la question à savoir pourquoi le gouvernement avait refusé d'adopter la proposition qui revendiquait la parité salariale entre les anciens combattants et les cinq groupes d'employés non spécialisés de la Fonction publique. Cette proposition revendiquait un ajustement annuel et continu des pensions de façon à maintenir la parité avec les salaires rétribués aux groupes d'employés non spécialisés.

On proposa donc aux associations d'anciens combattants d'être patients et d'attendre la suite des événements sur ce sujet. Les économistes gouvernementaux signalèrent que les pensionnés pouvaient compter sur une majoration de leur pension fixée d'après le coût de la vie et, que cette majoration pourrait bien à la longue en venir à équivaloir les augmentations de salaires accordées aux fonctionnaires non spécialisés.

Au cours des années 1974 et 1975, il n'y eut aucun réel problème puisque les augmentations du coût de la vie furent presque équivalentes aux augmentations salariales dont bénéficièrent les fonctionnaires non spécialisés. Cependant, l'écart commença à s'agrandir en 1976, et le 1^{er} janvier 1977, cet écart atteignait le montant de \$537 déjà mentionné.

En mars de cette année, on laissa entendre aux associations d'anciens combattants que le gouvernement étudiait une majoration du taux de base des pensions d'invalidité aux anciens combattants. Nous avons cru comprendre par là, que le présent article 58.1 de la Loi sur les pensions resterait inchangé. Selon la Loi sur les pensions, l'article 58.1 stipule des majorations de pensions et de toutes allocations (allocations pour soins, allocations pour incapacités exceptionnelles, allocations pour vêtements, etc.) Ces majorations entrent en vigueur le 1^{er} janvier de chaque année.

Par contre, le gouvernement proposerait au Parlement une majoration de façon à porter le taux de base des pensions à un niveau plus conforme aux traitements perçus dans la Fonction publique.

LE CANADA ET SES OBLIGATIONS

De nos jours, on entend souvent parler de dépenses gouvernementales et de la nécessité de diminuer ces dernières. Par contre, nous ne pouvons comprendre qu'un gouvernement ait le droit de réaliser des économies en retenant des argents qui, de droit, reviennent aux anciens combattants invalides.

La pension d'invalidité aux anciens combattants a toutes les particularités d'une entente contractuelle. Les anciens combattants dont la plupart étaient volontaires, ont consenti à s'exposer aux dangers et même à sacrifier leur vie si nécessaire. D'autre part, s'ils étaient mutilés, leur pays s'engageait à leur verser une compensation fixée d'après les traitements de base perçus par un travailleur non spécialisé.

Comme on l'a déjà spécifié, le taux de base des pensions est de \$6,679 par année. Nous croyons que cette somme est de beaucoup inférieure aux traitements de base que la main-d'oeuvre non spécialisée perçoit présentement au Canada. De plus, n'oublions pas que les vétérans ont servi leur pays en temps de guerre; on les désigne souvent comme étant « la crème des hommes ». Il s'agissait d'hommes de première classe qui, même sans aucune spécialité de travail, auraient pu gagner les plus hauts salaires lesquels doivent aujourd'hui se chiffrer beaucoup plus près de \$10,000 par année que les \$6,679 présentement accordés en vertu de la Loi sur les pensions.

« Le meilleur au monde??? »

Depuis des années, le ministère des Affaires des anciens combattants affirme que la législation canadienne des anciens combattants est la meilleure au monde. En effet, l'honorable ministre des Affaires des anciens combattants a répété cette affirmation dans son allocution prononcée devant une association nationale d'anciens combattants en septembre 1977. Nous citons un extrait de cette allocution:

« C'est avec un esprit serein que j'ai quitté ces réunions ayant la certitude que la législation canadienne des anciens combattants est actuellement la meilleure au monde. »

Une telle affirmation s'avère des plus exaspérantes pour nombre de pensionnés et pour leur famille. Nous croyons que cette affirmation exaspérerait aussi le grand public si ce dernier savait qu'il s'agit d'une fausseté!

Dans bien des cas, la législation qui s'applique aux anciens combattants est des plus valables. Cependant, c'est un peu fort lorsque de hauts fonctionnaires prétendent que la législation qui nous concerne est la meilleure au monde si on considère que le taux de base accordé à un ancien combattant invalide à cent pour cent, est considérablement inférieur au salaire rétribué à la main-d'oeuvre non spécialisée employée par le gouvernement.

Si nous comparons nos pensions d'invalidité avec celles des États-Unis, nous constatons la gratuité de l'affirmation du gouvernement, à savoir que notre législation est la meilleure au monde.

LE 1^{er} JANVIER 1977, LE TAUX D'UNE PENSION POUR INVALIDE À CENT POUR CENT ÉTAIT, AUX ÉTATS-UNIS, DE \$707 PAR MOIS, SOIT \$8,484 PAR ANNÉE. EN D'AUTRES MOTS, UN PENSIONNÉ POUR INVALIDITÉ À CENT POUR CENT A RECU AUX ÉTATS-UNIS, \$1,805 DE PLUS PAR ANNÉE, SOIT \$150 DE PLUS PAR MOIS QUE SON HOMOLOGUE CANADIEN. C'EST DONC DIRE QUE LA LÉGISLATION AMÉRICAINE GARANTIT UNE INDEMNITÉ DE BASE DE 25 POUR CENT SUPÉRIEURE À LA PENSION D'INVALIDITÉ ACCORDÉE AUX ANCIENS COMBATTANTS DU CANADA.

CONCLUSION

La conclusion est des plus évidentes. Pour le compte du peuple canadien, le gouvernement n'a pas rempli ses engagements d'assurer une pension d'invalidité aux anciens combattants, une pension équitable, en comparaison des traitements versés à la main-d'oeuvre non spécialisée sur le marché du travail.

Un marché contractuel fut conclu! Le vétéran a dû renoncer en grande partie aux activités normales de la vie: se mouvoir à volonté, travailler, enfin tout ce qu'un homme normal peut accomplir pour jouir pleinement de la vie. En retour, son pays s'engageait à le dédommager d'après les salaires d'un travailleur non spécialisé. Il est clair que le gouvernement n'a pas tenu sa promesse face à ce soi-disant marché!

Le Conseil national des associations d'anciens combattants est très raisonnable dans la situation qu'il expose. Nous n'oserions jamais revendiquer des argents que le pays ne serait pas en mesure de déboursier. Il serait très facile à ce point-ci, d'énumérer nombre de domaines pour lesquels le gouvernement semble trouver les fonds nécessaires pour répondre à ces fins politiques. Nous laissons à votre imagination le soin de dresser une liste de ces domaines.

Il suffit peut-être de dire que la nécessité d'ajuster les pensions d'invalidité aux anciens combattants à un taux raisonnable devrait occuper une place prioritaire dans les dépenses gouvernementales.

RECOMMANDATION

Maintenant, nous demandons que le gouvernement prenne immédiatement les mesures nécessaires relativement à cette recommandation, pour corriger la disparité qui existe entre les pensions d'invalidité aux anciens combattants et les salaires de la main-d'oeuvre non spécialisée que représentent les cinq groupes de fonctionnaires actuellement sur le marché du travail. De plus, qu'à partir du 1^{er} janvier 1978, le taux de base des pensions d'invalidité aux anciens combattants soit fixé d'après celle des deux possibilités qui représentera le montant le plus élevé: soit les augmentations salariales du groupe composé des fonctionnaires précités, ou les augmentations de l'indice des prix à la consommation.

Cette recommandation aurait pour effet de porter les pensions d'invalidité aux anciens combattants à un niveau raisonnable et conforme au désir du public canadien, à savoir l'assurance d'une compensation équitable et raisonnable accordée aux invalides de guerre. En outre, on éviterait que se produise à nouveau cet écart sérieux et dégradant qui existe présentement entre le taux des pensions et la moyenne salariale des fonctionnaires non spécialisés. On n'aurait plus à ajuster, de temps à autre, le taux de base des pensions. Les associations d'anciens combattants n'auraient plus à intervenir auprès du gouvernement chaque fois que des augmentations s'avèrent nécessaires. Nous sommes heureux de prendre ces responsabilités pour le compte des invalides de guerre, mais cette tâche, en plus d'être désagréable, laisse croire que tous les sacrifices que doivent s'imposer ceux que le service militaire a rendus invalides en temps de guerre, sont tout simplement oubliés et négligés.

Soumission présentée par:

Le Conseil national des associations d'anciens
combattants du Canada

H.C. Chadderton CM CAE
Secrétaire-trésorier

APPENDICE «VA-2»

Monsieur l'Orateur,

J'ai le plaisir d'informer la Chambre que le Gouvernement a l'intention de légiférer pour accroître de \$310.76 le taux de base de la pension payable aux anciens combattants atteints d'invalidité, portant ainsi le montant annuel à \$7,471.

L'augmentation en question vient s'ajouter aux rajustements automatiques de janvier, accordés en vertu de la Loi sur les pensions selon l'indice des prix à la consommation. Cette majoration est importante à une époque où, comme tous les Canadiens le reconnaissent, il faut restreindre les dépenses du Gouvernement. Elle traduit la volonté du Gouvernement de continuer à respecter l'engagement qu'il a pris d'assurer un revenu adéquat aux anciens combattants atteints d'invalidité et aux personnes à leur charge, en reconnaissance des services qu'ils ont rendus au pays.

Le projet de loi habilitant sera déposé aussitôt que possible pour que les augmentations entrent en vigueur le 1^{er} juillet. Ce bill prévoit aussi des augmentations proportionnelles dans le cas d'invalidités moins graves et de pensions connexes.

Les personnes admissibles à l'indemnisation des anciens prisonniers de guerre bénéficieront aussi d'augmentations semblables appropriées.

Je suis assuré que tous les honorables députés apporteront leur collaboration pour faire adopter rapidement cet important projet de loi.

APPENDICE «VA-3»



news release

communiqué

Public Relations, Ottawa K1A 0P4, Canada • Tel. 613-992-4234

Relations publiques, Ottawa K1A 0P4, Canada • Tél. 613-992-4234

NO. 311

For Release:

Pour publication:

Le 10 mai 1978

L'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants, a annoncé aujourd'hui que le taux de base de la pension payable aux anciens combattants atteints d'invalidités résultant du service militaire serait majoré de \$310.76, portant le montant annuel de la pension de \$ 7,160 à \$7,471.

L'augmentation se fonde sur une formule utilisée en 1973 en vue d'établir un taux de base de la pension comparable au salaire composé de cinq catégories de fonctionnaires non spécialisés.

En faisant cette annonce, M. MacDonald a déclaré que "cette majoration est importante à une époque où, comme tous les Canadiens le reconnaissent, il faut restreindre les dépenses du gouvernement. Elle traduit la volonté du gouvernement de continuer à respecter l'engagement qu'il a pris pour assurer un revenu approprié aux anciens combattants atteints d'invalidité et aux personnes à leur charge, en guise de remerciement pour les services qu'ils ont rendus au pays".

L'augmentation vient s'ajouter au rajustement annuel qui est accordé chaque année à compter du 1^{er} janvier en raison du coût de la vie.

Voici plus bas des exemples des pensions annuelles versées suivant les taux actuels et les nouveaux taux proposés:

	<u>Taux actuel</u>	<u>Nouveau taux proposé</u>
Pensionné à l'égard d'une invalidité évaluée à 100 p. 100, célibataire	\$ 7,160.40	\$ 7,471.16
Pensionné à l'égard d'une invalidité évaluée à 100 p. 100, marié, avec 2 enfants	10, 561.80	11,019.96
Pensionné à l'égard d'une invalidité évaluée à 50 p. 100, marié, avec 1 enfant	4,941.12	5,155.11
Pensionné à l'égard d'une invalidité évaluée à 30 p. 100, célibataire	2,148.00	2,241.35
Pensionné à l'égard d'une invalidité évaluée à 5 p. 100, célibataire	357.84	373.56

Les pensions de veuves seront portées de \$5,370.36 à \$5,603.37 par année. Des majorations similaires en conséquence seront accordées aux prisonniers de guerre admissibles à recevoir des prestations.

La mesure législative sera présentée le plus tôt possible afin que ces majorations puissent entrer en vigueur le 1^{er} juillet prochain.

Pour de plus amples renseignements: J.M. Ruttan

ou

V.J. Murphy Relations publiques
(613) 992-4234

APPENDICE «VA-4»

Veterans
AffairsAffaires des
anciens combattants

Text of speech by

The Hon. Daniel J. MacDonald

Minister of Veterans Affairs

Discours de

L'hon. Daniel J. MacDonald

Ministre des Affaires des anciens combattants

Discours de l'honorable
Daniel J. MacDonald, Ministre
des Affaires des anciens
combattants, devant le Comité
permanent des Affaires des
anciens combattants
le 10 mai 1978

Budget principal des dépenses 1978-1979

Confidential Until:

Confidentiel jusqu'à:

PLEASE CHECK AGAINST DELIVERY

S.V.P. VÉRIFIER AVANT D'ÊTRE PRONONCÉ

Discours de l'honorable
Daniel J. MacDonald, Ministre
des Affaires des anciens
combattants, devant le Comité
permanent des Affaires des
anciens combattants.
le 10 mai 1978

Budget principal des dépenses de 1978-1979

Monsieur le Président et messieurs les membres du Comité:

J'ai l'honneur de vous présenter le budget principal des dépenses des Affaires des anciens combattants.

Encore une fois cette année, une brochure que vous trouverez sans doute utile a été préparée.

Monsieur le Président, ce Comité a toujours voulu assurer la bonne qualité des activités du Ministère et des organismes ainsi que des services qu'ils dispensent. Je conviens que le livre bleu et le Rapport annuel ne contiennent pas tous les renseignements indispensables à cette fin. Cette brochure a donc été préparée afin de faciliter la tâche et donner plus de détails sur l'usage qui a été ou qui sera fait des fonds qui nous ont été alloués.

Le montant total demandé est de l'ordre de \$ 940 millions comparativement aux \$ 892 millions en 1977-1978. Cette hausse de quelques \$ 48 millions, ou seulement 5 %, est due essentiellement à l'augmentation des allocations, pensions et autres prestations accordées aux anciens combattants, conformément aux variations de l'indice des prix à la consommation.

Monsieur le Président, vous-même ainsi que les membres du Comité, savez très bien que les services dispensés par le Ministère ont d'abord été créés afin de satisfaire aux besoins des soldats de retour au pays. Au cours des années, nos programmes ont subi de nombreuses améliorations, mais nous devons maintenant prévoir jusqu'aux années '80. Nos anciens combattants ne sont plus jeunes - leurs besoins se modifient, et c'est la raison pour laquelle nous devons adapter nos programmes et nos services en conséquence.

Nous avons dans le passé dispensé des soins médicaux, un soutien financier, des services de consultation et une aide au logement à titre de services séparés. Ces besoins sont étroitement liés en ce qui concerne les anciens combattants avançant en âge ; un revenu insuffisant, par exemple, affecte la qualité de la vie, ce qui peut ensuite avoir un effet néfaste sur la santé des anciens combattants. Nous tentons donc d'être en mesure d'étudier tous ces besoins lorsqu'un ancien combattant ou une personne à charge fait appel à nous.

C'est dans ce but que nous avons fusionné en une seule entité les anciens programmes des Services de traitement et des Services aux anciens combattants.

Nous pourrons bientôt dispenser dans les régions tous ces services à partir d'un seul bureau dans chaque ville.

Ce changement aurait été impossible si nous avions continué à gérer séparément les fonds des deux anciens programmes. Nous avons donc groupé toutes les activités du Ministère en un seul crédit.

Le programme-activité et le crédit révisés figurent dans le budget principal des dépenses de 1978-1979, et vous verrez qu'il existe maintenant quatre programmes : les Affaires des anciens combattants, la Commission des allocations aux anciens combattants, le Conseil de révision des pensions et le Bureau de services juridiques des pensions.

Voyons d'abord le programme des Affaires des anciens combattants, qui dispense des services destinés à assurer le bien-être économique, social, mental et physique des anciens combattants et des personnes à leur charge. Ce programme comprend les activités des Services de traitement, des Services aux anciens combattants, de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants et de l'Administration ministérielle.

L'activité la plus importante de ce programme en ce qui a trait au personnel est celle des Services de traitement, qui sont chargés de dispenser ou de financer des services médicaux, chirurgicaux ou autres aux anciens combattants admissibles ou à d'autres groupes de patients figurant dans le Règlement sur le traitement des anciens combattants.

Les fonds nécessaires aux activités des Services de traitement s'élèvent à \$ 177 millions pour 1978-1979, comparativement à \$ 168 millions pour 1977-1978. L'augmentation de \$ 9 millions se compose de plus de \$ 5 millions consacrés aux dépenses de fonctionnement, \$ 4,3 millions pour les dépenses d'immobilisations, moins une diminution des allocations de traitement.

La hausse des dépenses de fonctionnement est due à plusieurs facteurs : d'abord, une somme de \$ 6 millions est consacrée à la hausse des salaires et des traitements. Il y a ensuite la hausse des prix - de l'ordre de plus de \$ 6 millions - des approvisionnements destinés aux hôpitaux, et en dernier lieu, une somme de \$ 3 millions reflète l'augmentation du prix d'achat de matériel et de soins dentaires externes. Ces hausses - de l'ordre de \$ 15 millions environ - sont compensées par une nette diminution du coût d'administration de l'hôpital Westminster, cédé à la province de l'Ontario en octobre 1977. Le Ministère épargne de cette façon environ \$ 10 millions et 1 300 années-hommes.

Je traiterai maintenant des Services des anciens combattants, qui fournit de l'aide aux anciens combattants et à certains civils incapables de subvenir entièrement à leurs besoins. Ces services comprennent l'allocation aux anciens combattants ; les allocations de guerre pour les civils ; l'aide financière supplémentaire accordée en fonction des besoins (fonds de secours) ; l'assurance-hospitalisation et le paiement des primes de régimes d'assurance médicale ; l'aide aux enfants de morts de la guerre (éducation) ; des services spéciaux pour les anciens combattants aveugles ou gravement handicapés ; des consultations en matière de service social ; l'aide au logement, et un certain nombre d'activités concernant le Souvenir.

Le budget des activités des Services aux anciens combattants présente une hausse de \$ 22 millions, dont 18 seront consacrés aux allocations aux anciens combattants et aux allocations de guerre pour les civils afin de faire face à une augmentation du nombre de bénéficiaires et à l'augmentation trimestrielle des allocations, selon les variations de l'indice des prix à la consommation.

Les \$ 4 millions restants seront répartis comme suit : \$ 1,7 millions seront consacrés à l'aide supplémentaire aux anciens combattants selon leurs besoins, \$ 1,3 millions serviront à hausser les salaires et les traitements, et les \$,8 million restant engloberont la hausse générale du prix des biens et services ainsi qu'une légère augmentation du volume de travail.

Le budget principal des dépenses de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants est de l'ordre de quatre cent trente mille dollars environ (\$ 430 000), c'est-à-dire moindre qu'en 1977-1978. Cette baisse est due à une diminution de l'ordre de deux cent vingt-cinq mille dollars (\$ 225 000) des dépenses de fonctionnement, réduction elle-même provoquée par un volume de travail moins important, et la baisse susmentionnée est également attribuable à une coupure de deux cent cinq mille dollars (\$ 205 000) dans les réserves de prestations conditionnelles, c'est-à-dire qu'on exige à présent une réserve de fonds moins importante pour payer les subventions conditionnelles qui seront échues au cours des dix prochaines années.

Bien que la période active de prêt de l'OEAAC soit maintenant terminée, l'Office est néanmoins chargé en permanence de la gestion de quelque 49 200 comptes actifs représentant un investissement total de capitaux en cours de plus de 466 millions de dollars.

En outre, l'OEAAC administre conjointement avec les Services aux anciens combattants le programme de mesures spéciales d'aide au logement pour les anciens combattants.

L'Administration ministérielle, soit la quatrième activité, est chargée de la prestation de services de direction et de services administratifs ordinaires et spécialisés au Ministère en général.

Pour cette activité, nous demandons la somme de \$11 millions, c'est-à-dire \$ 3 millions de plus que l'an dernier.

Ces fonds supplémentaires seront affectés, en grande partie, au projet de déménagement de l'administration centrale des Affaires des anciens combattants à l'Île-du-Prince-Édouard. Il est évident que, pour assurer le bon fonctionnement des opérations, une part considérable des préparatifs devront être faits bien avant 1981. Le coût de ces travaux en 1978-1979 est évalué à \$ 2,6 millions.

L'activité susmentionnée comprend également la Direction générale des relations publiques, qui est chargée de la mise au point des publications d'envergure des Affaires des anciens combattants, et de tout événement spécial visant à rappeler à la population le dévouement du Canada en temps de guerre.

La Loi sur les pensions prévoit le paiement de pensions aux anciens membres des forces armées, ou relativement aux anciens membres des forces armées, qui ont été frappés d'une invalidité ou sont morts consécutivement à leur service militaire. Elle englobe à la fois les activités du Conseil de révision des pensions et celles de la Commission canadienne des pensions. Le budget pour ce programme s'élève à \$ 441 millions, soit environ \$ 15 millions de plus qu'en 1977-1978. L'augmentation des paiements de pensions, qui résulte principalement de la hausse reflétée dans l'indice des prix à la consommation, représente environ \$ 14 millions de l'augmentation. L'autre million est imputable à la hausse des coûts d'administration visant essentiellement les traitements et les salaires.

Depuis les quelques dernières années, M. le Président, on remarque une baisse régulière du nombre de demandes de pensions du premier niveau qui n'avaient pas été traitées. Toutefois, l'an dernier, ce nombre a accusé une augmentation telle qu'à l'heure actuelle, il y a environ 3 800 demandes en cours à l'égard desquelles une première décision n'a pas encore été prise. Cette situation est presque entièrement attribuable au surcroît de travail occasionné par l'"Opération Service" de la Légion royale canadienne. En fait, l'augmentation du volume de travail a atteint son apogée en novembre 1977 : le nombre total de demandes à traiter s'élevait à près de 4 000. Le volume a commencé à diminuer, et la Commission canadienne des pensions prévoit que, d'ici un an, la situation redeviendra normale.

De plus, le Bill C-11 qui modifie la Loi sur les pensions, et plus particulièrement l'article 75 dont les dispositions visent la constitution du Conseil de révision des pensions, aboutira à l'amélioration des méthodes administratives et opérationnelles.

La première modification proposée recommandait la nomination d'un vice-président au CRP. Cette nomination a assuré la continuité des fonctions exercées par le président, accru la souplesse de l'organisme et permis l'audition d'un plus grand nombre de cas.

De plus, le mandat des membres du Conseil est passé de cinq à dix ans. Enfin, la troisième modification prévoit la nomination de deux membres spéciaux au Conseil, ce qui constitue un moyen efficace de résoudre les problèmes engendrés par l'accroissement soudain du volume de travail du CRP. Le nombre de demandes présentées au Conseil a énormément augmenté, surtout depuis les deux dernières années. Le nombre d'appels est passé de 476 en 1973 à 1 200 en 1976.

Vous êtes sans doute heureux qu'un projet de loi modifiant la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre ait été adopté cette année. En vertu de cette modification, certains anciens combattants de la Première et de la Seconde Guerres mondiales - environ 300 au total - bénéficient d'avantages avec effet rétroactif au 1er avril 1976.

Comme je l'ai signalé plus tôt, le budget de la Commission des allocations aux anciens combattants est maintenant considéré comme un programme distinct, ce qui fait ressortir davantage le caractère indépendant et quasi judiciaire de la Commission. La hausse de ce budget de 1978-1979 n'est que de \$ 18 000, et la presque totalité de cette somme est prévue pour des augmentations de traitements.

Le programme du Bureau de services juridiques des pensions offre un service professionnel indépendant d'aide juridique aux personnes qui veulent présenter des demandes en vertu de la Loi sur les pensions et d'autres lois et ordonnances connexes. Le volume de travail du Bureau augmente régulièrement, tout comme le nombre d'audiences des comités d'examen et du Conseil de révision des pensions. Il est prévu que l'activité du Bureau se maintiendra à son taux élevé actuel pour les deux prochaines années au moins, en raison du cheminement des demandes de pensions dans le système d'appel. Le coût estimatif de ce programme pour 1978-1979 est de 2 $\frac{1}{4}$ millions de dollars, l'augmentation par rapport au coût pour l'année 1977-1978 n'excédant pas \$ 50 000.

Le budget dont il est question ici prévoit un total de 7 091 années-hommes pour 1978-1979, comparativement à 8 351 pour l'année 1977-1978, sans compter les ateliers d'artisanat des anciens combattants. La réduction du nombre d'années-hommes se manifeste principalement dans l'activité des Services de traitement du Programme des affaires des anciens combattants et résulte de la cession de l'hôpital Westminster. Il y a également une certaine baisse dans l'activité de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants, où l'évolution du rôle de l'organisation exigera une main-d'oeuvre moins importante.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Veterans Affairs:

Mr. Arthur D. McCracken, Director General, Veterans
Land Administration.

From the National Council of Veterans Associations:

Mr. Andrew Clarke, Chairman;
Mr. C. Chadderton, Secretary.

Du ministère des Affaires des anciens combattants:

M. Arthur D. McCracken, directeur général, Office de
l'établissement agricole des anciens combattants.

Du Conseil national des associations des anciens combattants:

M. Andrew Clarke, président;
M. C. Chadderton, secrétaire.

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 2

Fascicule n° 2

Tuesday, May 30, 1978

Le mardi 30 mai 1978

Chairman: Mr. Joseph Flynn

Président: M. Joseph Flynn

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Veterans Affairs

Affaires des anciens combattants

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79, under VETERANS
AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979 sous la rubrique
AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

APPEARING:

The Honourable Daniel J. MacDonald,
Minister of Veterans Affairs

COMPARAÎT:

L'honorable Daniel J. MacDonald,
Ministre des Affaires des anciens
combattants

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

STANDING COMMITTEE ON
VETERANS AFFAIRS

Chairman: Mr. Joseph Flynn
Vice-Chairman: Mr. Victor Railton

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: M. Joseph Flynn
Vice-président: M. Victor Railton

Messrs.

Allard
Baker
(Gander-Twillingate)
Boulanger
Herbert

Knowles
(Winnipeg North Centre)
Knowles
(Norfolk-Haldimand)
Lajoie
Lambert
(Edmonton West)

Messieurs

Landers
Loiselle
(Saint-Henri)
MacFarlane
Masniuk
McKenzie

Munro
(Esquimalt-Saanich)
Parent
Robinson
Scott
Whittaker—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. M. Robert Normand

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, May 29, 1978:

Mr. Whittaker replaced Mr. Hargrave
Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand) replaced Mr. Scott.

On Tuesday, May 30, 1978:

Mr. Scott replaced Mr. Mitges.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le lundi 29 mai 1978:

M. Whittaker remplace M. Hargrave;
M. Knowles (Norfolk-Haldimand) remplace M. Scott.

Le mardi 30 mai 1978:

M. Scott remplace M. Mitges.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 30, 1978

(3)

[Text]

The Standing Committee on Veterans Affairs met this day at 8:12 o'clock p.m., the Chairman, Mr. Joe Flynn, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Flynn, Herbert, Knowles (*Winnipeg North Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Lambert (*Edmonton West*), Masniuk, McKenzie, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Parent, Railton, Scott and Whittaker.

Appearing: The Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs.

Witnesses: From the Department of Veterans Affairs: Mr. Nic van Duyvendyk, Acting Deputy Minister; Mr. Alan O. Solomon, Chairman, Canadian Pension Commission; Mr. Arthur D. McCracken, Director General, Veterans Land Administration; Mr. Don M. Thompson, Chairman, War Veterans Allowance Board; Mr. Robert C. Adams, Assistant Deputy Minister, Veterans Services.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, March 1, 1978 relating to Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1979. (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, May 10, 1978, Issue No. 1*).

The Committee resumed the consideration of Vote 1 under Veterans Affairs.

The Minister and the witnesses answered questions.

At 9:11 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 30 MAI 1978

(3)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires des anciens combattants se réunit aujourd'hui à 20 h 12 sous la présidence de M. Joe Flynn (président).

Membres du Comité présents: MM. Flynn, Herbert, Knowles (*Winnipeg-Nord-Centre*), Knowles (*Norfolk-Haldimand*), Lambert (*Edmonton-Ouest*), Masniuk, McKenzie, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Parent, Railton, Scott et Whittaker.

Comparaît: L'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants.

Témoins: Du ministère des Affaires des anciens combattants: M. Nic van Duyvendyk, sous-ministre suppléant; M. Alan O. Solomon, président, Commission canadienne des pensions; M. Arthur D. McCracken, directeur général, Office de l'établissement agricole des anciens combattants; M. Don M. Thompson, président, Commission des allocations aux anciens combattants; M. Robert C. Adams, sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 1^{er} mars 1978 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979. (*Voir procès-verbal du mercredi 10 mai 1978, Fascicule n° 1*).

Le Comité poursuit l'étude du crédit 1 sous la rubrique affaires des anciens combattants.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 21 h 11, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. M. Robert Normand

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Tuesday, May 30, 1978.

• 2010

[Text]

The Chairman: I call the meeting to order and remind the members that it takes eleven members to make a decision and that we need five members to hear witnesses, as long as we have representatives of the two major parties here. Appearing tonight is the Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs. Our order of reference for tonight is to hear Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 and 35, relating to Veterans Affairs, and you will find that starting on page 30-2 of the Blue Book.

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

Vote 1—Veterans Affairs—Operation expenditures; upkeep of property—\$183,011,000

Vote 5—Veterans Affairs—Capital expenditures—\$15,570,000

Vote 10—Veterans Affairs—The grants listed in the Estimates and contributions—\$282,751,000

War Veterans Allowance Board Program

Vote 15—War Veterans Allowance Board—Program expenditures—\$884,000

Pensions Program

Vote 20—Pensions—Pension Review Board—Operating expenditures—\$592,400

Vote 25—Pensions—Canadian Pension Commission—Operating expenditures—\$10,528,900

Vote 30—Pensions—The grants listed in the Estimates—\$428,602,000

Bureau of Pensions Advocates Program

Vote 35—Bureau of Pensions Advocates—Program expenditure—\$2,390,000

The Chairman: I guess the Minister will not be making an opening statement tonight. He has with him the Acting Deputy Minister, Nic van Duyvendyk, and we will be going right into the question period. Our first questioner is Mr. Bill Knowles.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the opportunity at long last of getting down to scrutinizing the estimates of the Department and the opportunity to question the Minister and the officials about some of the concerns which come to us as Members of Parliament representing veterans from all across Canada. There are one or two items I wanted to speak about first and the other members here will have other issues to raise with you.

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le mardi 30 mai 1978

[Translation]

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Je rappelle aux députés qu'il nous faut un quorum de onze membres pour prendre des décisions, mais que pour entendre des témoins, cinq membres suffisent, à condition que nous ayons des représentants des deux principaux partis. Comparait ce soir l'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants. Notre ordre de renvoi est d'examiner les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 et 35, concernant les Affaires des anciens combattants. Vous trouverez cela à partir de la page 30-3 du Livre bleu.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des Affaires des anciens combattants

Crédit 1—Affaires des anciens combattants—Dépenses de fonctionnement; entretien de propriétés—\$183,011,000

Crédit 5—Affaires des anciens combattants—Dépenses en capital—\$15,570,000

Crédit 10—Affaires des anciens combattants—Subventions inscrites au budget des contributions—\$282,751,000

Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants

Crédit 15—Commission des allocations aux anciens combattants—Dépenses du programme—\$884,000

Programme des pensions

Crédit 20—Pensions—Conseil de révision des pensions—Dépenses de fonctionnement—\$592,400

Crédit 25—Pensions—Commission canadienne des pensions—dépenses de fonctionnement—\$10,538,900

Crédit 30—Pensions—Subventions inscrites au budget—\$428,602,000

Programme du Bureau des services juridiques des pensions

Crédit 35—Bureau des services juridiques des pensions—Dépenses du programme—\$2,390,000

Le président: Je suppose que le Ministre n'a pas de déclaration préliminaire à nous faire ce soir. Il est accompagné du sous-ministre suppléant, Nic van Duyvendyk; nous passerons immédiatement à la période des questions. Je donne d'abord la parole à M. Bill Knowles.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Merci, monsieur le président. Je suis heureux de pouvoir enfin examiner le budget du Ministère et interroger le Ministre et ses collaborateurs sur certaines préoccupations qu'ont les députés représentant des anciens combattants dans tout le pays. Je voudrais tout d'abord parler d'une ou deux choses, et je suis bien sûr que les autres députés auront d'autres questions à poser.

[Texte]

First of all, a continuing question we have had with the department is the possibility of permitting widows of veterans whose pension is less than 48 per cent to be eligible for widow's benefits. Under the present act, of course, we all know they are not eligible. I know the Minister is concerned about this as well. It costs money to do it.

• 2015

The question I would ask is whether or not the Minister and his officials have made any estimate of what the costs would be if we permitted widows of veterans with less than 48 per cent to become eligible for survivor's benefits.

Hon. Daniel J. MacDonald (Minister of Veterans Affairs): Mr. Chairman, yes, we have made an estimate of it. Just how accurate it is I am not prepared to say. I feel it is reasonably accurate but, if we were to implement this and make a recommendation for it, it would be counted at about \$130 million.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): The cost of administering the department is becoming less and less because of the declining number of veterans that have to be serviced and determination of the Veterans' Land Act and certain others. With the savings that you are able now to achieve, what proportion of that will be offset by savings in your department? Is that a reasonable question to ask?

Mr. MacDonald: I think the question is certainly reasonable enough but, as far as savings are concerned, I think the honourable member realizes that, if we look at dollars and how much we have been saving as a department over the last period of time, if we go back I think roughly five years, our estimates were approximately \$600 million and today they are \$950 million. It is pretty hard for us to turn that into a saving when we no longer have a service to render in these various fields. And a lot of it is happening possibly by attrition, so it is very hard to call it a saving. I know what you mean, in a sense, that we could take those dollars we would have spent if that was carried on and turn them over to some other project. But economists do not figure it that way.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): I was wondering whether or not the total budget of the department would be increased too much if we were to permit the proposal I have mentioned to take effect. Would that be within your budget?

Mr. MacDonald: No, Mr. Chairman, that would not be within our budget in any way. Most of our budget, as you realize, is statutory. At the time they process the estimates for the upcoming years they have a pretty good calculation or a sound estimate, but we may overestimate. In some cases we even could underestimate, especially when you stop and think that some of them are related to the individual, whether he is living or not, and this is certainly out of our control.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Right.

Mr. MacDonald: I think that answers your question.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Have you or your department considered this proposal of permitting widows to benefit for pensions of less than 48 per cent?

[Traduction]

Premièrement, nous demandons depuis longtemps au Ministre s'il ne serait pas possible d'autoriser les veuves d'anciens combattants dont les pensions sont inférieures à 48 p. 100, à bénéficier des prestations destinées aux veuves. Nous savons, bien sûr, qu'aux termes de la loi actuelle, ce n'est pas possible. Je sais aussi que le Ministre se soucie également de cette question. Cela coûte cher.

Le ministre et ses collaborateurs ont-ils essayé d'évaluer ce qu'il en coûterait d'autoriser les veuves d'anciens combattants dont la pension est inférieure à 48 p. 100, à recevoir les prestations réservées aux survivants.

L'hon. Daniel J. MacDonald (ministre des Affaires des anciens combattants): Monsieur le président, oui, nous avons évalué cela. Je ne peux pas vous dire si c'est très exact. Je crois que oui, mais s'il nous fallait appliquer une telle mesure et la recommander, cela représenterait environ 130 millions de dollars.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Les coûts d'administration du ministère diminuent proportionnellement à la diminution du nombre des anciens combattants dont il faut s'occuper, et aussi parce que la loi sur les terres destinées aux anciens combattants, ainsi que d'autres, ne s'applique plus. Cela vous permet de réaliser certaines économies, et je voudrais savoir dans quelle mesure votre budget peut s'en ressentir?

M. MacDonald: Votre question est en effet très raisonnable, mais, pour ce qui est des économies, le député doit comprendre que si nous remontons environ cinq ans en arrière, notre budget était d'à peu près 600 millions de dollars, alors qu'aujourd'hui il est passé à 950 millions de dollars. Il nous est donc très difficile de considérer qu'il y a là une économie, lorsque nous n'avons plus de services à rendre dans ces divers domaines. De toute façon, une grande partie de cette diminution de services nous permet simplement de ne pas remplacer le personnel qui nous quitte. Il est donc difficile de qualifier cela d'économies. Je comprends bien ce que vous voulez dire, en un sens, nous pourrions prendre les sommes que nous aurions autrement dépensées si la situation n'avait pas changé et les transférer à d'autres programmes. Mais ce n'est pas ainsi que comptent les économistes.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Je me demandais si le budget total du ministère serait trop majoré au cas où nous mettrions cette proposition en vigueur. Votre budget vous le permettrait-il?

M. MacDonald: Non, monsieur le président, notre budget ne nous le permet absolument pas. Vous savez que la plus grande partie de ce budget est statutaire. Lorsqu'on le prépare pour les années à venir, on calcule très précisément, mais il peut évidemment arriver que les prévisions soient supérieures ou inférieures à la réalité, surtout lorsque l'on sait que certaines de ces dépenses dépendent de l'individu, du fait qu'il est vivant ou non, et cela évidemment ne dépend pas de nous.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): En effet.

M. MacDonald: Je crois que cela répond à votre question.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Avez-vous envisagé toutefois cette proposition?

[Text]

Mr. MacDonald: We certainly have considered it. I probably should tell the meeting that, as you might know, my recent process of obtaining \$18 million in between estimates and what have you was a gesture that was pretty worthy of notice, and it has been highly noticed. As for as my trying to leave the impression that \$130 million could be procured at this time without extreme effort, with my knowledge of financial circumstances within the country and within the government, I would not be prepared to go forward at this time.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): I think we could assure the Minister, through you, Mr. Chairman, that we would certainly support him in any effort in this regard. I am sure you would get support on all sides of the House if you felt this was a feasible thing to do. It would certainly be a humane thing to do, because after all this happens to widows at a time when can least afford to be left on their own, so to speak. I think it is something you should take into very serious consideration.

Mr. MacDonald: You said they are left on their own. You know, if the veteran died because of something that happened during the war and this can be proven, which in some cases it can, she would receive a pension.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Yes.

Mr. MacDonald: Also, I think the Committee is quite knowledgeable about the fact that if it was attributable to his service the widow, if it is a widow or if it happens to be gentleman, is entitled to War Veterans' Allowance, in most cases. So they are not really left in the cold. We have things that the government would like to do but, you know, there is a period of time when, sometimes, it is a little difficult to go forward in between fiscal periods, and this is one that gives me a problem.

• 2020

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): I should perhaps take this opportunity to say a word of appreciation to all the officials in the department who are very prompt and very helpful in helping all members solve their problems that are brought to them by individual veterans. We appreciate that and I want that to be known to the staff that is here tonight.

A question about the applications for benefits under the Canadian Pension Commission. Those applications are coming in since the act was changed. This permitted people to renew their applications. I was wondering about the backlog at the present time.

Mr. MacDonald: Well, Mr. Chairman, I should say to the Committee and those of you that were not here the last time that the same officials who were here the last time are here again this evening and, Mr. Chairman, I would ask that you call on the Canadian Pension Commission Chairman. I think he heard the question.

The Chairman: Thank you. I see Mr. Solomon is already in his place and ready to answer your question, Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): I will be pleased to hear from him.

[Translation]

M. MacDonald: Nous y avons certainement réfléchi. Vous savez d'ailleurs peut-être comment j'ai réussi à obtenir 18 millions de dollars entre deux budgets. C'est un geste qui a été, je vous assure, très remarqué. Je ne voudrais donc surtout pas vous laisser croire que je pourrais obtenir facilement ces 130 millions de dollars, surtout lorsqu'on connaît la situation financière du pays et du gouvernement. Je n'ai pas l'intention même d'essayer en ce moment.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Monsieur le président, je crois que nous pouvons assurer le ministre que nous le soutiendrons dans tout effort à cet égard. Je suis d'ailleurs bien certain que tous les côtés de la Chambre de communes l'appuieront s'il décidait un jour qu'il pouvait essayer. Ce serait certainement très humain, car, après tout, cette catastrophe arrive à des veuves au moment où elles peuvent le moins subvenir seules à leurs besoins. Je crois que c'est donc quelque chose, à quoi il faudrait très sérieusement réfléchir.

M. MacDonald: Vous dites qu'elles sont seules. Vous savez, si l'ancien combattant meurt de suites de blessures de guerre, et cela est facile à prouver, c'est possible, elle recevrait une pension.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Oui.

M. MacDonald: D'autre part, je suppose que le comité sait bien que, si la pension lui était versée pour ses services, la veuve ou le veuf, selon le cas, a droit dans la plupart des cas à l'allocation aux anciens combattants. Ils ne sont donc pas véritablement abandonnés à leur sort. Il y a des choses que le gouvernement aimerait bien pouvoir faire, mais, vous le savez, il arrive quelquefois qu'il soit un peu difficile d'agir entre deux exercices financiers, et c'est ce qui me pose un problème.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Je saisis cette occasion pour exprimer à tous les fonctionnaires du ministère ma reconnaissance pour la célérité avec laquelle ils nous aident tous à résoudre les problèmes qui nous sont soumis par des anciens combattants. Nous les en remercions beaucoup.

J'aurais maintenant une question sur les demandes de prestations versées par la Commission canadienne des pensions. Depuis la modification de la loi, beaucoup ont pu renouveler leurs demandes. Quel retard avez-vous accumulé jusqu'ici?

M. MacDonald: Enfin, monsieur le président, je dois dire pour ceux qui n'étaient pas là la dernière fois que je suis accompagné des mêmes fonctionnaires et que j'aimerais laisser le président de la Commission canadienne des pensions répondre à cette question. Je pense qu'il l'a entendue.

Le président: Merci. Je vois que M. Solomon est déjà à sa place, prêt à répondre à votre question, monsieur Knowles.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): C'est avec plaisir que je l'entendrai.

[Texte]

Mr. Alan O. Solomon (Chairman, Canadian Pension Commission, Department of Veterans Affairs): Mr. Chairman, the Commission received a substantial increase in numbers of pension applications over a period of the last year and a half as a result of the Royal Canadian Legion's Operation Service. The upshot of it is that for the year 1977 we received 8,105 applications compared to 6,900 the year before. That number is still high, the number of applications has started to drop now and hopefully that drop will continue.

As a result of that surge in 1977, the number of applications that had not been processed by the end of December reached a total of 3,972, which compares with what we have considered to be a fair number to have in the stream at any one given time—2,500 to 2,600—so that it was about 1,500 more than we would have liked to see. That number of 3,972 has now dropped to 3,590 at the end of April, and I expect there will be further decreases from here on. So we have roughly 1,000 more on hand than we would like to see at any given time.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Mr. Chairman, perhaps I could ask Mr. Solomon: are you able to give some priority to urgent cases that are brought to your attention? I know you treat them in the order in which they come to you, but in some cases there is urgency, imminence of death perhaps, or whatever it may be. You do that, do you?

Mr. Solomon: Yes, we do have a priority system, Mr. Chairman, which basically breaks down into various categories. We give our first priority as a matter of routine to World War I veterans and to widows. Following from there, the priorities are given to cases of urgent medical necessity or urgent social necessity where that can be shown to us. From there on it is a matter of order of date of receipt.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Thank you. I have not kept track of my time. How much time have I got?

The Chairman: You have about a minute left, Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Perhaps I will wait for the next round, then. I have a rather long one that I want to bring up.

The Chairman: Thank you. Our next questioner is Mr. Knowles. Mr. Stanley Knowles, please.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Mr. Chairman, Knowles has already taken the words out of Knowles' mouth. That is one subject on which you and I seem to see eye to eye. So perhaps I can be brief and just underline some of the things he has said, though there are one or two things I want to ask about.

First of all, Mr. Minister, I would like you to know that we do appreciate that it was a terrific victory for you to get that extra money for the war disability pension in between the periods when the government decides on what is going to be spent. We would have liked to see more and so on but we know that to get that money was quite an accomplishment. I dare to hope it was the persistent efforts that you were confronted with from all sides of the House that strengthened your hand in the Cabinet. I want to come back to something in relation to that matter, although we could discuss it when we get the bill,

[Traduction]

M. Alan O. Solomon (président, Commission canadienne des pensions, ministère des Affaires des anciens combattants): Monsieur le président, la Commission a reçu considérablement plus de demandes de pensions depuis un an et demi, suite aux services opérationnels de la Légion canadienne royale. Ainsi pour l'année 1977 nous avons reçu 8,105 demandes, alors que nous n'en avons reçu que 6,900 l'année précédente. Le chiffre reste élevé bien qu'il ait commencé à diminuer maintenant, et nous supposons que cette tendance va se poursuivre.

Suite à cette augmentation subite de volume en 1977, le nombre de demandes encore en instance à la fin décembre s'élevait à 3,972, soit environ 1,500 de plus que ce que nous considérons comme normal. Le chiffre est maintenant retombé à 3,590 à la fin avril, et je suppose qu'il continuera maintenant de diminuer. Nous en avons donc environ 1,000 de plus que les 2,500 ou 2,600 que nous jugeons normal.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Monsieur le président, puis-je demander à M. Solomon s'il peut accorder certaines priorités aux cas urgents qui sont soumis à son attention? Je sais qu'il les traite en général dans l'ordre d'arrivée, mais, dans certains cas, c'est urgent, il y a peut-être risque de décès, que sais-je? Vous accordez bien certaines priorités, n'est-ce pas?

M. Solomon: Oui, nous avons un système de priorités, monsieur le président, qui fondamentalement répartit les demandes selon diverses catégories. Nous donnons toujours priorité aux anciens combattants de la première guerre mondiale et à leurs veuves. Ensuite, aux cas d'urgence, pour raisons médicales ou sociales, quand cela peut nous être prouvé. Après, nous procédons par ordre chronologique.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Merci. Je n'ai pas surveillé l'heure. Combien de temps me reste-t-il?

Le président: Environ une minute, monsieur Knowles.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Peut-être devrais-je attendre alors le prochain tour. Ma question suivante est assez longue.

Le président: Merci. Nous passons maintenant la parole à M. Knowles. Monsieur Stanley Knowles, s'il vous plaît.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur le président, Knowles a déjà dit ce que voulait dire Knowles. Voilà un sujet sur lequel nous semblons d'accord. Je serai donc bref et me contenterai de souligner certains points soulevés par mon collègue avant de poser une ou deux questions.

Tout d'abord, monsieur le ministre, vous devez savoir que nous comprenons bien qu'il s'est agi d'une victoire formidable pour vous lorsque vous avez obtenu ces fonds supplémentaires pour les pensions d'invalidité de guerre entre deux périodes budgétaires. Nous aurions aimé que vous en obteniez encore davantage, mais nous savons que c'est déjà extraordinaire. J'ose espérer que les pressions continuelles qui se sont exercées sur vous à la Chambre ont renforcé votre position devant le Cabinet. A ce sujet, comme nous nous sommes engagés à adopter très rapidement le projet de loi, je devrais peut-être

[Text]

but we have already made commitments to put the bill through pretty fast, so perhaps I had better raise that issue now.

• 2025

Before I do so, I want to underline what Mr. Bill Knowles has said about the question of the widows. I like your fairness and honesty in telling us not to look for it this week or before the summer or what have you, but I do hope that you realize it is an issue that will not go away, that sooner or later there must be an improvement in that 48 per cent rule. I think the proposal that we have come up with in several sources is the best one, namely, a pro rata pension below the 48 per cent point. If you could not do that, perhaps you could even lower that percentage threshold.

I recognize the case you are making when you tell us that if a veteran's pension were only 5 per cent, the family would hardly be living on it, so there is some case there, but all of us in this Committee know of the many very sad situations because the veteran's pension was 40 per cent or 45 per cent or 35 per cent. It is the occasional one that gets reviewed and boosted after death, but that has become a pretty sore point and I suspect that when you go to the Canadian Legion Convention in Edmonton next month, you will hear a lot about this. They will thank you for what you did for the disability pension, but ask what have you done for the widows. You are aware of the fact that there are some of us around here that never give up when we think we have an issue that is a valid one and we will not give up on that one.

Now, sir, I would like to ask you a question on the disability increase and that is the disappointment that will be felt by those veterans who are receiving a small disability pension and are on the War Veteran's Allowance. As the matter now stands, the disability pension will go up by the percentage that is indicated in the bill, but you know that the War Veteran's Allowance will come down unless you do something about it.

I am happier raising it here than on the bill because I do not want to hold up that bill, but the fact is that in the administration of the War Veteran's Allowance, by some authority you rule that certain things are not income for the purposes of the War Veteran's Allowance ceiling. Unless we are able to get a comparable increase in the amount of the War Veteran's Allowance, I would plead very strongly for you to get your people in your department on the War Veteran's Allowance Board to look awfully closely and awfully seriously at this issue. Is there not a way whereby you can rule that just as a certain percentage of an OAS increase is not counted for purposes of the ceiling, the increase in a disability pension the veteran receives as of July 1—in some cases it will only be a few dollars—be not counted as income under that ceiling so that he will get that increase? Once July 1 comes we are going to get a lot of letters from those people, we are getting some already, and I press that on you very strongly. It seems to me the number of dollars involved there is not great. I have the feeling that you would not have to go back to Cabinet, you could do it under the power to make regulations which you

[Translation]

poser ma question immédiatement au cas où je n'aie pas le temps de le faire à une autre étape.

Avant cela, je voudrais souligner ce qu'a dit M. Bill Knowles sur la question des veuves. J'apprécie votre franchise et votre honnêteté lorsque vous nous répondez qu'il est inutile d'espérer cela pour cette semaine ou avant l'été, mais j'espère que vous comprenez que nous n'abandonnerons pas, que tôt ou tard, il faudra modifier cette règle des 48 p. 100. Je crois que la proposition venue de diverses sources est la meilleure, à savoir une pension proportionnelle à partir de ces 48 p. 100. Si cela est impossible, peut-être pourriez-vous diminuer ce seuil.

Je comprends bien votre point de vue lorsque vous dites que si une pension d'anciens combattants a été limitée à 5 p. 100, la famille peut difficilement en vivre, mais nous savons tous ici combien de situations très tristes viennent de ce que la pension de l'ancien combattant s'élevait à 35, 40 ou même 45 p. 100. Bien rarement cette pension est relevée après le décès, et je suppose que, lorsque le mois prochain vous irez à Edmonton au congrès de la Légion canadienne, vous en entendrez beaucoup parler. On vous remerciera de ce que vous avez fait pour la pension d'invalidité, mais on vous demandera ce que vous avez fait pour les veuves. Vous savez que certains d'entre nous ici n'abandonnent jamais lorsque nous pensons qu'il faut persister, et vous avez là un bon exemple.

Je voudrais maintenant passer à l'augmentation de la pension d'invalidité. En effet ceux qui reçoivent une petite pension d'invalidité et bénéficient en même temps de l'allocation aux anciens combattants seront très déçus. Actuellement, la pension d'invalidité sera majorée selon le pourcentage précisé par le projet de loi, mais vous savez que l'allocation aux anciens combattants sera alors diminuée si on laisse les choses telles quelles.

Je préfère soulever la question ici plutôt qu'au moment de l'étude du projet de loi, car je ne voudrais pas retarder son adoption, mais il n'en demeure pas moins que l'administration de l'allocation aux anciens combattants vous donne autorité pour décider que certains revenus ne sont pas considérés comme tels aux fins de l'établissement du plafond de l'allocation aux anciens combattants. Si nous ne pouvons obtenir une augmentation comparable du montant de l'allocation aux anciens combattants, je vous supplie de demander au personnel de votre ministère chargé de la Commission des allocations aux anciens combattants d'examiner de très près cette question. Ne serait-il pas possible de décider que, tout comme un certain pourcentage d'une augmentation de la pension de vieillesse n'est pas calculé aux fins du plafond, l'augmentation d'une pension d'invalidité que touchera un ancien combattant à partir du premier juillet—dans certains cas, ce sera seulement quelques dollars—ne sera pas comptée comme un revenu pour le calcul de ce plafond, pour qu'ils bénéficient véritablement de cette augmentation? A partir du premier juillet nous allons recevoir des tas de lettres, et c'est déjà commencé; c'est

[Texte]

have in the War Veterans' Allowance Board, and I press that very strongly.

To be quite frank, that is probably the main issue I am presenting to you tonight, Mr. MacDonald, because the other things I want to talk about, such as the widows, are long range. This is something I wish you would do in the next 30 days so that in July when veterans get their long-promised and long-anticipated increase in their disability pension, they will not turn around and lose that amount from their War Veterans' Allowance.

The other thing I want to press—I admit it is long range, but long ranges come—is for a complete review of the War Veterans' Allowance Act that you have told us you are making.

• 2030

As I have said on a number of occasions, the War Veterans Allowance Act, for all of its shortcomings, has been a godsend to many veterans and their families. But I still ask you to face the fact that when the War Veterans Allowance Act was brought in about 1931 it was considered to be something for veterans that was just a little bit better than what was available to older civilian people. The amount was not much more than the old-age pension of that day, but it was a little more. The main difference was that it was available at age 60 when the old-age pension was available at age 70.

We have long since got away from pensions at 70 with a means test; we have pensions at 55 without a means test. I think the time has come, whether you still call it the War Veterans Allowance or whether you call it something else, for a veteran at 60 to get what a civilian would get at 65. That, in spirit, is what the War Veterans Allowance legislation was in . . . was it 1930 or 1931?

Mr. MacDonald: 1930.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): As I said, it was called the burned-out pension. It was a pension more or less the same as the old-age pension, but it was for veterans. There was a means test on it, as there was on the old-age pension. It was a dollar or two more, but it was younger. We no longer give to the veteran who does not qualify under the disability pension that kind of advantage over the civilian older people.

Everybody knows how strongly I feel that we should get to a guaranteed income for everybody, but I think the place to start it would be with some kind of a pension at 60 for veterans who do not qualify for disability pension, and at 60 without a means test. You might not be able to answer that before July 1, but you have told us that you will study it and I press it very strongly.

[Traduction]

pourquoi je vous demanderai instamment d'étudier la question. Il me semble que cela ne représenterait pas de grosses sommes. J'ai l'impression que vous n'auriez même pas besoin de retourner devant le Cabinet pour cela, que vous pourriez le faire en vertu des pouvoirs de réglementation que vous avez sur la Commission des allocations des anciens combattants.

Très franchement, c'est probablement ma principale question ce soir, monsieur MacDonald, car le reste, le problème des veuves, etc., c'est à plus long terme. Ceci, cette affaire dans le mois qui vient, de sorte qu'en juillet, lorsque les anciens combattants recevront cette augmentation de la pension d'invalidité qui leur a été promise et qu'ils attendent depuis si longtemps, ils ne verront pas du même coup diminuer leur allocation aux anciens combattants.

Je voudrais maintenant passer à quelque chose à plus long terme, c'est certain, mais il faut y penser, à savoir à cette révision complète de la loi sur les allocations aux anciens combattants dont vous nous avez parlé.

Comme je l'ai dit en plusieurs occasions, la Loi sur les allocations aux anciens combattants, malgré tous ses défauts, est une véritable aubaine pour bien des anciens combattants et leurs familles. Il n'empêche que vous devez bien reconnaître que lorsqu'on a adopté cette loi vers 1931, il s'agissait simplement de donner aux anciens combattants quelque chose d'un tout petit peu mieux que ce que l'on offrait aux civils âgés. La somme n'était pas bien supérieure à la pension de vieillesse. La principale différence était qu'on la versait à 60 ans, alors que la pension de vieillesse ne se touchait qu'à partir de 70 ans.

Il y a bien longtemps que l'on a abandonné ce minimum de 70 ans, avec en plus l'examen des ressources; il existe maintenant des pensions à 55 ans sans vérification de ressources. Je pense qu'il est maintenant temps—que l'on désigne toujours cela comme des allocations aux anciens combattants ou autrement—qu'un ancien combattant de 60 ans reçoive, ce que recevrait un civil à 65 ans. C'est en fait l'esprit dans lequel avait été adoptée la loi sur les allocations aux anciens combattants en 1930 ou 1931.

M. MacDonald: 1930.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Je répète qu'il s'agissait d'une pension plus ou moins comparable à la pension de vieillesse, sauf qu'elle était destinée aux anciens combattants. Comme pour la pension de vieillesse, on faisait d'abord une vérification des ressources. Le montant était d'un dollar ou deux supérieur, mais on pouvait la toucher plus jeune. Or nous n'offrons plus à l'ancien combattant qui ne bénéficie pas d'une pension d'invalidité, ce genre d'avantages par rapport aux civils âgés.

Chacun sait combien je préconise un revenu garanti pour tout le monde, mais je pense qu'on pourrait en tout cas commencer en offrant une pension à 60 ans aux anciens combattants qui ne peuvent obtenir de pension d'invalidité, et ceci sans vérification des ressources. Peut-être ne pourrez-vous pas répondre avant le 1^{er} juillet, mais vous nous avez affirmé

[Text]

The other matter I have on my mind. I think Bill Knowles has in mind too, so I will not steal his thunder and I will support him in the second round.

But those are my concerns tonight. Keep working on the widows' business. Get us a new deal on the War Veterans Allowance, but between now and July 1 find a way to see to it that the veterans who get an increase in disability pensions do not lose the same amount off their War Veterans Allowance.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Mr. MacDonald: I certainly will have a look at this CPC you make reference to on July 1. As you already indicated, Mr. Knowles, a review of the WVA Act is progressing and you are aware of the fact that it cannot be available to us that soon, but we expect to have at least the first report available to us by March, 1979.

We realize that the WVA act has got out of line and if we want to talk further, I have the chairman of the WVA board here, Mr. Thompson. But if there is no need at this time, we will not bother Mr. Thompson with further questions. We will certainly have him report to you. So we take your question, Mr. Knowles, in a sincere attitude.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Thank you very much. But will you comment tonight on the question—and I hope you heard it—of on July 1 the WVA not losing the increase that comes under the disability pension.

Mr. MacDonald: Yes, Mr. Chairman, I have already answered it and I tell you that I will be looking at it. I tell you that I will look at it.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): That is not in the paragraph where you talked about March, 1979.

Mr. MacDonald: No, no. My first answer, and I maybe was . . .

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): I did not hear you.

Mr. MacDonald: I said that I would see what I can do.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Good.

The Chairman: Thank you very much. Our next questioner is Dr. Railton.

Mr. Railton: Thank you very much, Mr. Chairman. I have not too much. I think I would like to follow up Mr. Knowles, Norfolk-Haldimand, with his . . .

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): He is the senior Knowles. He thinks I am the old man, but he is older than I am.

Mr. Railton: I do not want to start any competition here. Anyway, I would like to say that he made one very good statement when he complimented the heads of departments in the Department of Veterans Affairs for their eagerness to

[Translation]

que vous étudieriez la question, et j'insiste donc encore là-dessus.

J'ai encore une question qui me préoccupe particulièrement, mais, comme je sais que Bill Knowles y pense aussi, je ne veux pas la lui voler, et je me contenterai de l'appuyer au deuxième tour.

Voilà donc ce que j'avais à vous dire ce soir. Continuez à vous occuper des veuves. Obtenez une nouvelle solution pour l'allocation aux anciens combattants, mais, d'ici le 1^{er} juillet, trouvez le moyen de vous assurer que les anciens combattants qui obtiendront une augmentation de la pension d'invalidité ne perdront pas en même temps cette somme sur leurs allocations aux anciens combattants.

Le président: Merci, Monsieur le ministre.

Mr. MacDonald: Il faudra certainement que j'étudie le problème de la Commission canadienne des pensions. Comme vous l'avez dit, monsieur Knowles, nous révisons actuellement la Loi sur les allocations aux anciens combattants, et vous savez que cela ne se fait pas du jour au lendemain, mais nous pouvons espérer au moins un premier rapport d'ici mars 1979.

Nous savons que cette loi est maintenant désuète, et si nous voulons d'autres détails, je pourrais demander au président de la Commission des allocations aux anciens combattants de nous aider. Si toutefois ce n'est pas nécessaire, inutile d'ennuyer M. Thompson avec d'autres questions. Il vous fera certainement rapport en temps voulu. Nous notons donc votre question, monsieur Knowles, en toute bonne foi.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Merci beaucoup. Pourriez-vous me dire ce soir ce que vous pensez—et j'espère que vous avez entendu ma question—de cette possibilité de perdre sur les allocations aux anciens combattants ce que l'on gagnera en pension d'invalidité?

M. MacDonald: Oui, monsieur le président, j'y ai déjà répondu, et je vous ai dit que j'étudierais la question. C'est tout ce que je puis vous dire.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Ce n'est pas dans le paragraphe dans lequel vous parliez de mars 1979?

M. MacDonald: Non, non! Ma première réponse, et peut-être . . .

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Je ne vous avais pas entendu.

M. MacDonald: J'ai dit que je verrais ce que je peux faire.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Bien.

Le président: Merci beaucoup. Je donne maintenant la parole à M. Railton.

M. Railton: Merci beaucoup, monsieur le président. Je n'ai pas grand-chose à dire. Seulement j'aimerais comme M. Knowles (Norfolk-Haldimand) . . .

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): C'est Knowles Premier. Il pense que c'est moi le plus vieux, mais c'est lui.

M. Railton: Je ne veux pas vous mettre en compétition. De toute façon, je voulais dire que j'étais tout à fait d'accord avec lui lorsqu'il a félicité les chefs de sections du ministère des Affaires des Anciens combattants pour leur promptitude à

[Texte]

answer questions and to give us information. As a person who has been here for a while, I feel that that is true. I think all of them are very dedicated people, and I think we all agree that we should thank them for their co-operation, including, of course, the Minister and his staff.

• 2035

I think two points were rather interesting: first, the 48 per cent business; second, the last one by Mr. Stanley Knowles—the younger I should say, Knowles the younger. In this 48 per cent question, I think the Minister did state that where there was an indication that the widow who was under the 48 per cent was having financial difficulty usually the War Veterans Allowance came along to give a hand. Is that so?

Mr. MacDonald: There are cases where this is so.

Mr. Railton: Thank you. However, the average age of veterans is going up, as was mentioned; it is now 60, I believe. So the majority of the widows would be somewhere near 60, and most of them would need help of some kind, either through the department or by the fortunate provision of the husband. Most of them would be unavailable to join the work force. We have to remember that. From the standpoint of the widows themselves, it would be nice to have a situation where they could count on getting a full pension, but I do not think that is possible because of the situation; they would have to be assisted, I believe, where this is deemed necessary. I think we will have to look forward to the new legislation, with regards to widows, some time after this session.

I was interested in the priorities mentioned by Mr. Solomon: First World War veterans and widows; medical or social necessity; and, finally, taking cases as they came in, chronologically. I think, certainly, you cannot argue with that. But it seemed to me that once the operational service bulge has been looked after, certainly we will not be expecting very many new cases of pensions 30 some years after the cessation of the Second World War.

This other question, Mr. MacDonald, Mr. Chairman, about the disability pensions rising by July 1 and the consequent lowering of WVA: I suppose it is purely a matter of budget. I think there is some virtue in Mr. Stanley Knowles' suggestion that, as soon as possible, we try to prevent the fall of that second pension.

Finally, this very radical idea of all veterans at age 60 being considered for a pension: I think there would be a great deal of merit in that, but it would be rather Utopian—and I am not looking forward to getting any. Thank you.

• 2040

The Chairman: Thank you. The next questioner is Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: Thank you, Mr. Chairman. Since the Veterans Land Act was terminated a couple of years ago veterans can now apply through CMHC but, as I understand it, to receive any actual assistance the actual criterion rests on which province he or she resides in. I was wondering how

[Traduction]

répondre à nos questions et demandes de renseignements. Je suis ici depuis un certain temps et je peux attester que c'est vrai. Ils sont tous très dévoués à leur tâche, et je crois que nous devrions les remercier de leur collaboration, sans oublier, bien entendu, le ministre et ses collaborateurs.

Il y a eu deux choses intéressantes: premièrement, les 48 p. 100; deuxièmement, la proposition de M. Stanley Knowles-Knowles le jeune, devrais-je préciser. Je crois avoir entendu le ministre dire que lorsqu'une veuve touche moins de 48 p. 100 et qu'elle connaît des difficultés financières, l'allocation aux anciens combattants lui vient en aide, n'est-ce pas?

M. MacDonald: C'est effectivement parfois le cas.

M. Railton: Merci. Quoiqu'il en soit, la moyenne d'âge des anciens combattants s'élève comme on l'a dit; elle est maintenant de 60 ans, je crois, et la majorité des veuves ont, elles aussi, aussi alentours de 60 ans; la plupart d'entre elles ont donc besoin d'une aide que leur procure soit le Ministère, soit la prévoyance de leur mari. Il ne faut pas oublier que la plupart d'entre elles sont incapables de travailler. Ce serait bien si les veuves pouvaient toucher une pension complète, mais je ne crois pas que ce soit possible, étant donné les circonstances; on doit donc leur venir en aide chaque fois que c'est nécessaire. Il va falloir attendre la nouvelle loi et ses dispositions relatives aux veuves; cela viendra après cette session.

Les priorités signalées par M. Salomon m'intéressent: d'abord, les anciens combattants et leurs veuves; ensuite, les cas médicaux et sociaux; enfin tous les autres cas par ordre chronologique. Il n'y a rien à y redire. Il me semble qu'après avoir réglé le cas de ceux qui ont servi dans l'armée, il ne doit plus rester beaucoup de demandes de pension, trente ans après la fin de la seconde guerre mondiale.

Monsieur MacDonald, monsieur le président, il reste la question des pensions d'invalidité qui vont être relevées le 1^{er} juin et qui s'accompagneront d'une baisse de l'allocation aux anciens combattants. Je suppose que cela dépend entièrement du budget. Je crois que M. Stanley Knowles a raison lorsqu'il suggère d'empêcher le plus rapidement possible une baisse de cette seconde prestation.

Enfin, il y a cette idée radicale selon laquelle on devrait verser une pension à tous les anciens combattants qui atteignent l'âge de 60 ans. C'est une très bonne idée qui, toutefois, me paraît utopique. Personnellement, je n'y tiens pas. Merci.

Le président: Merci. La parole est à M. McKenzie.

M. McKenzie: Merci, monsieur le président. Depuis l'abrogation, il y a deux ans, de la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants, ceux-ci peuvent s'adresser à la SCHL, mais, si je comprends bien, la possibilité de recevoir une subvention dépend de la province où réside l'intéressé. Je

[Text]

many requests or complaints you are receiving from veterans. Are they finding this new program through CMHC of any benefit at all or are you having complaints? Could you or one of your staff fill me in on that?

Mr. MacDonald: Mr. Chairman, the Director of VLA is sitting on the side. Mr. Chairman, he is very up to date on this and I will ask him to comment.

The Chairman: Thank you. Mr. McCracken, please.

Mr. Arthur D. McCracken (Director General, Veterans Land Administration, Department of Veterans Affairs): Mr. McKenzie, I responded to Mr. Scott at the last meeting and said that we have had something like 250 veterans that have received assistance under this program which provides a subsidy of up to \$600 a year to veterans that obtain NHA loans for the purchase or construction of houses that are within the AHOP ceiling established by CMHC relative to various parts of the country. The amount of assistance that is provided by DVA, up to \$600 a year, is for the purpose of bridging the gap between the cost of principal interest and taxes and the 25 per cent of the gross family income which is the same provisions as are applicable to the AHOP program. I am not aware of any problem on the matter of residence of a veteran under this program at all.

Mr. McKenzie: As far as you know each province is the same?

Mr. McCracken: No, I am not saying that each province is the same in so far as the maximum house price ceiling under the provisions of AHOP; it varies across the country. I am not going to say there are no two places where the ceiling is precisely the same but it does vary from one part of the country to another.

Mr. McKenzie: Have you had any actual complaints from any veterans that they are finding it impossible?

Mr. McCracken: No, we have not had very many complaints. We have had complaints, if you will, in the sense that the veteran has found a house that was priced above the AHOP ceiling. But the complaints have not been many.

Mr. McKenzie: I see. As far as you know no province is being singled out as it is almost impossible for them to use the CMHC plan for veterans?

Mr. McCracken: Not that I am aware of, Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: Fin. That is all I have on the housing. Who is the expert on how many veterans we have left from the First World War that are not eligible for pension because they did not serve 365 days overseas?

Mr. MacDonald: That would be WVA.

Mr. McKenzie: I beg your pardon?

Mr. MacDonald: That would be War Veterans Allowance.

[Translation]

voudrais savoir combien de requêtes vous sont adressées par des anciens combattants. Jugent-ils que ce nouveau programme qui relève de la SCHL présente un intérêt quelconque ou bien s'en plaignent-ils? L'un de vos collaborateurs ou vous-même, pourriez-vous me dire ce qu'il en est?

M. MacDonald: Monsieur le président, le directeur responsable de l'Office de l'établissement agricole des anciens combattants est ici. Il est très au fait de la situation, et je vais lui demander de vous répondre.

Le président: Merci, Monsieur McCracken, s'il vous plaît.

M. Arthur D. McCracken, (directeur général, Office de l'établissement agricole des anciens combattants, ministère des Anciens combattants): Monsieur McKenzie, lors de la dernière réunion, j'ai répondu à M. Scott que près de 250 anciens combattants avaient bénéficié de ce programme, celui-ci accorde jusqu'à \$600 par an aux anciens combattants qui obtiennent un prêt en vertu de la Loi nationale de l'habitation pour l'achat ou la construction d'une maison dont le prix ne dépasse pas le plafond du REEL, plafond fixé par la SCHL dans les diverses régions du pays. La subvention versée par le ministère des Anciens combattants, jusqu'à concurrence de \$600 par an, a pour but de compenser l'écart qui existe entre le principal, l'intérêt et les taxes, d'une part, et, d'autre part, les 25 p. 100 du revenu familial brut, condition identique à celle qui s'applique dans le cas du REEL. Que je sache, le lieu de résidence d'un ancien combattant ne pose aucun problème dans le cadre de ce programme.

M. McKenzie: Selon vous, les conditions sont identiques dans toutes les provinces.

M. McCracken: Non, je n'ai pas dit que dans toutes les provinces le plafond imposé sur le prix des maisons, dans le cadre du REEL, était identique; il varie d'une région à l'autre, ce qui ne veut pas dire qu'il n'est jamais le même.

M. McKenzie: Les anciens combattants se sont-ils plaints d'une impossibilité de remplir ces conditions?

M. McCracken: Non, nous n'avons pas reçu beaucoup de plaintes. Nous en avons reçu, en ce sens que l'intéressé avait trouvé une maison dont le prix dépassait le plafond du REEL. Mais les plaintes sont rares.

M. McKenzie: Je vois. Pour autant que vous sachiez, aucune province ne s'est distingué par le fait qu'il lui était pratiquement impossible de recourir au programme de la SCHL qui s'applique aux anciens combattants?

M. McCracken: Non, pas que je sache.

M. McKenzie: Bien. C'est tout ce que j'avais à dire sur le logement. Qui pourrait me dire combien il reste d'anciens combattants de la Première guerre n'ayant pas droit à la pension parce que leurs états de service outre-mer sont inférieurs à 365 jours?

M. MacDonald: Ce serait pour l'AAC.

M. McKenzie: Je vous demande pardon?

M. MacDonald: Ce serait pour l'Allocation aux anciens combattants.

[Texte]

Mr. McKenzie: Can you answer that question?

Mr. MacDonald: Yes, yes. Can you get that, Mr. Adams?

Mr. McKenzie: I just want the figure as to how many veterans still remain that are not eligible for pension because they did not spend the 365 days overseas.

Mr. MacDonald: That would be War Veterans Allowance. Do you have that, Bob? I am sorry, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Adams.

Mr. Robert C. Adams (Assistant Deputy Minister, Veterans Services, Department of Veterans Affairs): No, I am afraid we do not, Mr. Chairman, not precisely how many Second World War veterans have less than 365 days of service.

Mr. McKenzie: You do not know how many?

Mr. Adams: Not precisely. The figure is around 4,000, I think, that we were talking about originally.

Mr. McKenzie: It was 4,000 originally.

Mr. Adams: I am not absolutely certain. I could get the figure for you but I think it is something in that neighbourhood.

Mr. McKenzie: You are not contemplating any change in this to assist any of these First World War servicemen?

Mr. Adams: We are not at the moment, no, Mr. Chairman.

• 2045

Mr. McKenzie: Is my statement right that you had to have 365 days overseas before you could apply for a pension in the first war?

Mr. MacDonald: For War Veterans Allowance? I am confused on whether you said World War I or World War II.

Mr. Adams: It is World War I where they must have a least 365 days of service. That is right.

Mr. McKenzie: We are planning no change in legislation there to assist them? There are just a few left?

Mr. MacDonald: The War Veterans Allowance is an allowance, and in most respects they have other forms of income that would look after them. The War Veterans Allowance is income tested, so if they are on old age security, which they all would be today at their age, it gives them a limitation in most cases to War Veterans Allowance.

Mr. McKenzie: The reason I ask, is that we received some representations in the past on this, and I was just wondering whether you are still receiving many requests for it or whether it is just sort of phasing out. Is that correct?

Mr. Adams: We have no immediate plans on that one.

[Traduction]

M. McKenzie: Pouvez-vous répondre à cette question?

M. MacDonald: Oui. Pourriez-vous nous obtenir cela, monsieur Adams?

M. McKenzie: Je voudrais simplement savoir combien il reste d'anciens combattants qui n'ont pas droit à la pension parce que leurs états de service outre-mer sont inférieurs à 365 jours?

M. MacDonald: Ce serait pour l'Allocation aux anciens combattants. Avez-vous cela, Bob? Excusez-moi, monsieur le président.

Le président: Monsieur Adams.

M. Robert C. Adams (sous-ministre adjoint, Service aux anciens combattants, ministère des Affaires des anciens combattants): Non, je crains que nous ne sachions pas précisément combien d'anciens combattants de la Seconde guerre mondiale ont servi sous les drapeaux pendant moins de 365 jours.

M. McKenzie: Vous en ignorez le nombre?

M. Adams: Le nombre exact. A l'origine, il y en avait environ 4,000, je crois.

M. McKenzie: Il y en avait 4,000 à l'origine.

M. Adams: Je n'en suis pas absolument sûr. Je pourrais vous obtenir ce chiffre, mais je crois qu'il est de cet ordre-là.

M. McKenzie: Vous n'envisagez aucun changement susceptible de venir en aide à ces anciens combattants de la Première guerre mondiale?

M. Adams: Pas pour l'instant, monsieur le président.

M. McKenzie: Est-ce à dire qu'il faut avoir servi sous les drapeaux pendant 365 jours à l'étranger, pendant la Première guerre mondiale, pour pouvoir demander une pension?

M. MacDonald: L'allocation aux anciens combattants? Je n'ai pas très bien compris s'il s'agissait de la Première ou de la Seconde guerre mondiale.

M. Adams: Les anciens combattants de la Première guerre mondiale doivent avoir servi pendant au moins 365 jours, n'est-ce pas.

M. McKenzie: Envisagez-vous de modifier la loi pour leur venir en aide? Ils ne sont plus nombreux?

M. MacDonald: L'allocation aux anciens combattants n'est qu'une allocation et, dans la plupart des cas, ils ont un autre revenu qui leur permet de subvenir à leurs besoins. L'allocation aux anciens combattants dépend du revenu de l'intéressé et, si celui-ci touche une pension de vieillesse, pension à laquelle il a vraisemblablement droit aujourd'hui, son allocation est limitée. Et c'est ce qui se passe dans la plupart des cas.

M. McKenzie: Je vous pose la question, car des instances nous ont été présentées à ce propos, et je me demandais simplement si vous receviez encore beaucoup de demandes ou si cela tend à disparaître.

M. Adams: Dans l'immédiat, nous n'avons aucun projet de cet ordre.

[Text]

Mr. McKenzie: Maybe you could provide me with some figures, if you do not mind, on how many are left. You can drop me a letter on that.

One other general question just for information, Mr. MacDonald. I do not know whether this has been raised before, but it has been brought to my attention that when two veterans marry their allowance is dropped. This seems like some form of discrimination. Do you have many cases like this?

Mr. MacDonald: When they marry?

Mr. McKenzie: Yes.

Mr. MacDonald: It does not ring a bell with me. Does it ring a bell with anybody else? I am not cognizant of anything like this. I do not think it applies to us at all, but I stand to be corrected.

Mr. McKenzie: You will have to correct me on these figures if I am wrong. If they each receive \$1,500 and they marry, they tell me it drops to \$2,250. Is that correct?

Mr. MacDonald: I am not conceiving it right. Is anybody getting that?

Mr. McKenzie: If a male veteran and a female veteran are each receiving a veteran's allowance of \$1,500, which totals \$3,000, I understand that when they marry that is dropped to \$2,250. I could be wrong. I was just wondering if anybody could enlighten me.

Mr. MacDonald: I am sorry, Mr. McKenzie, I did not catch your question at first. The question is quite legitimate.

Mr. Don M. Thompson (Chairman, War Veterans Allowance Board, Department of Veterans Affairs): Mr. Chairman, the situation is that there are two veterans, a male veteran and a female veteran.

Mr. MacDonald: Yes, that is the question.

Mr. Thompson: If they marry, they each carry on as a veteran in their own right, receiving the benefit as a separate individual with the individual ceiling and the individual rates. The only thing that is combined is casual earnings. There is not the casual earnings exemption; casual earnings are, by the act, restricted to the casual earnings for a married couple. But they do not lose their rights as individuals. They are treated as two individual veterans.

Mr. McKenzie: So their pension remains the same, but they can earn just a certain amount as casual earnings. They are limited there.

Mr. Thompson: Right. The only thing that treats them as a married couple is that the casual earnings are the same as those for a married couple. Their rates and ceilings as individuals are protected and they are treated as individual veterans.

Mr. McKenzie: Do you receive many complaints about that problem?

Mr. Thompson: About the casual earnings, Mr. Chairman, being restricted? No, I must say I am not aware of any complaints. It is there in the act, has been for many years, and I am not aware of any general criticism or comment on it.

[Translation]

M. McKenzie: Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, vous pourriez peut-être me dire combien il reste de personnes dans ce cas. Vous pourriez m'envoyer cela par écrit.

Une dernière question générale, à simple titre indicatif, monsieur MacDonald. J'ignore si cela a été abordé précédemment, mais on m'a signalé que lorsque deux anciens combattants se marient, leur allocation subit une diminution. Cela me paraît être une forme de discrimination. Avez-vous des cas semblables?

M. MacDonald: Lorsqu'ils se marient?

M. McKenzie: Oui.

M. MacDonald: Je ne vois vraiment pas. Quelqu'un serait-il au courant? Que je sache, il n'existe rien de pareil. Que je sache, cela ne s'applique pas du tout à nous, mais je me trompe peut-être.

M. McKenzie: Il faudra rétablir les chiffres, si je me trompe. Si chacun d'entre eux touche \$1,500 et qu'ils se marient, l'allocation tombe à \$2,250, m'a-t-on dit. Est-ce vrai?

M. MacDonald: Je ne saisis pas très bien. Quelqu'un a-t-il compris?

M. McKenzie: Si un homme et une femme touchent chacun \$1,500 d'allocations aux anciens combattants, ce qui fait un total de \$3,000, ce total passe à \$2,250 s'ils se marient. Je me trompe peut-être. Quelqu'un pourrait-il me donner des précisions?

M. MacDonald: Je suis désolé, monsieur McKenzie, mais je n'avais pas saisi votre question qui est pourtant très pertinente.

M. Don M. Thompson (président, Commission des allocations aux anciens combattants, ministère des Anciens combattants): Monsieur le président, le cas est celui de deux anciens combattants, un homme et une femme.

M. MacDonald: Oui, c'est cela la question.

M. Thompson: S'ils se marient, ils continuent à toucher chacun le même montant, comme s'ils vivaient séparément, et ils sont assujettis au même plafond et aux mêmes tarifs qu'avant. La seule chose que l'on regroupe, ce sont les revenus intermittents qui ne font l'objet d'aucune exonération; de par la loi, ces revenus se limitent à ceux d'un couple marié. Quoi qu'il en soit, les gens qui sont dans ce cas-là ne perdent pas leurs droits individuels. On considère que ce sont deux anciens combattants.

M. McKenzie: Leur pension reste donc identique, mais le montant de leurs gains occasionnels est soumis à un plafond.

M. Thompson: Effectivement. On ne tient compte du fait qu'ils sont mariés que dans le cas d'un revenu intermittent. Donc les tarifs et les plafonds auxquels ils sont assujettis individuellement restent inchangés, et l'un et l'autre bénéficie du régime qui s'applique aux anciens combattants.

M. McKenzie: Recevez-vous beaucoup de plaintes à ce propos?

M. Thompson: A propos des revenus intermittents qui sont plafonnés, monsieur le président? Non, il n'y a aucune plainte à ma connaissance. Cela est dit explicitement dans la loi, et

[Texte]

Mr. McKenzie: That is why I asked. I just wanted to see if you were receiving many complaints.

Do I have time for one more, Mr. Chairman?

The Chairman: Yes, one more.

Thank you, Mr. Thompson, very much.

• 2050

Mr. McKenzie: Yes, thank you.

I wonder if you could fill me in on Operating, Professional and Special Services, on page 30-10. It is in the amount of \$13,371,000. As I read it, this is an increase of over \$13 million. Why would there be such an increase? It is then 4. Could I have an explanation, please?

Mr. Nic van Duyvendyk (Acting Deputy Minister): Would you like an explanation of the \$13 million?

Mr. McKinley: Yes.

Mr. van Duyvendyk: The relocation cost is \$133,000.

Mr. McKinley: Relocation cost?

Mr. van Duyvendyk: That is right. Price increases, \$4.4 million.

Mr. McKinley: Excuse me, but I do not understand relocation costs.

Mr. van Duyvendyk: The costs which we now incur in order to go to PEI two or three years from now. For example, we may be hiring a few extra people in order to design systems which have to be upgraded.

Mr. McKinley: You are hiring outside consultants to the tune of \$65 million.

Mr. van Duyvendyk: That is right. I only gave you the breakdown of the \$13 million increase, and \$133,000 of that is for relocation costs, \$4.5 million is for price increases and \$8 million is because of the transfer of wes minister hospital. In respect of the other \$50 million roughly that we are speaking of, possibly Mr. Ward would have a breakdown of the. The member would like to know what this particular total represents, namely \$65 million. I have given the \$13 million.

Mr. McKinley: What I would like is to be provided with a breakdown.

Mr. van Duyvendyk: No problem.

Mr. McKinley: If the gentlemen could provide me with a breakdown, that will be satisfactory for the time being.

Mr. Ward: That is fine, thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Ward.

Mr. Herbert.

Mr. Herbert: Thank you, Mr. Chairman.

I do not know if you have the figures available but, if not, I will just put the question and maybe you can supply the

[Traduction]

depuis de nombreuses années; que je sache, il n'y a eu aucune critique ni aucun commentaire là-dessus.

M. McKenzie: C'est pourquoi je vous posais la question. Je voulais seulement savoir si vous receviez beaucoup de plaintes.

Me reste-t-il du temps pour poser une dernière question, monsieur le président?

Le président: Oui, la dernière.

Merci beaucoup, monsieur Thompson.

M. McKenzie: Oui, merci.

J'aimerais que vous me donniez quelques précisions à propos des dépenses de fonctionnement et des services professionnels et spéciaux, à la page 30-11. Il y a une augmentation de plus de 13 millions de dollars. Pourquoi une telle augmentation? Il s'agit du point 4). Pourriez-vous me donner une explication?

M. Nic van Duyvendyk (sous-ministre suppléant): Une explication pour les 13 millions de dollars?

M. McKinley: Oui.

M. van Duyvendyk: Les dépenses de réinstallation atteignent \$133,000.

M. McKinley: Dépenses de réinstallation?

M. van Duyvendyk: C'est exact. Augmentation des prix, 4.4 millions de dollars.

M. McKinley: Je vous prie de m'excuser, mais je ne comprends pas ce que viennent faire ces dépenses de réinstallation.

M. van Duyvendyk: Il s'agit de celles que nous engageons afin d'aller nous installer à l'Île-du-Prince-Édouard d'ici deux à trois ans. Il nous faudra, par exemple, engager des personnes supplémentaires afin d'améliorer certains systèmes.

M. McKinley: Vous engagez des consultants de l'extérieur pour 65 millions de dollars.

M. van Duyvendyk: C'est exact. Je vous ai simplement donnée la ventilation de cette augmentation de 13 millions de dollars; \$133,000 pour les dépenses de réinstallation, 4.5 millions de dollars pour l'augmentation de prix, \$800,000 correspondant à l'augmentation de la charge de travail et 8 millions de dollars du fait du transfert de l'hôpital Westminster. M. Ward pourra vous donner la ventilation concernant les quelque 50 millions de dollars dont nous avons parlé. Le député voudrait savoir ce que représente ces 65 millions de dollars. J'ai donné les indications pour les 13 millions de dollars.

M. McKinley: J'aimerais que l'on me donne une ventilation.

M. van Duyvendyk: Il n'y a pas de problème à cela.

M. McKinley: Je me contenterai d'une ventilation pour l'instant.

M. Ward: C'est très bien, je vous remercie.

Le président: Merci, monsieur Ward.

Monsieur Herbert.

M. Herbert: Merci, monsieur le président.

Je vais vous poser une question à propos de certains chiffres, et si vous ne les avez pas vous n'aurez qu'à me les communi-

[Text]

figures after. I would like to know how much is in the current estimates for the \$800 bilingual bonus, whether that is an estimate of what you will have to spend this year or whether it is an estimate of the true number of positions for which you will eventually have to pay that bilingualism bonus, and what your estimate is of the total number of persons involved. I suppose if you have the figure I can divide by \$800 and arrive at the figure.

Mr. van Duyvendyk: Mr. Chairman, I am afraid I do not have the exact numbers for that but I would be delighted to give them to you tomorrow morning, if I may.

Mr. Herbert: Maybe you could give that to the Clerk and the Clerk could distribute the information to the Committee.

Mr. van Duyvendyk: No problem.

Mr. Herbert: My next question, Mr. Chairman, through you to the Minister, is what placement priority are you going to give to members of the staff of the Department of Veterans Affairs who decide not to make the move to Prince Edward Island?

Mr. MacDonald: I think, in answering that, Mr. Chairman, that in respect of those who decide not to go the government has already agreed that there will be positions for those people and they probably will be derived from attrition and what have you and opportunities in other departments.

I think that answer will suffice. Maybe it will and maybe it will not. That is your decision.

Mr. Herbert: Will those positions be in Ottawa?

Mr. MacDonald: Oh yes. It is quite likely they will be in Ottawa. They could be in the federal government in some cases not necessarily in Ottawa, but the anticipation is, I think that most of them will be in Ottawa.

Mr. Herbert: The reason I ask the question obviously is because many of those do not want to move because they have homes established here, husbands are working here, or wives, if there are women working in the department, and they want to stay in Ottawa. I am particularly interested in whether they will be forced to move. I am particularly interested in the francophone members of the department who are not wanting to move because of the French schooling and the French facilities that are here which they consider adequate and of which they have some question if they move to Prince Edward Island.

• 2055

These people, particularly, do not want to be moved out, and their anxiety is because of what is happening to unilingual English in Quebec where federal employees, who because of (a) the P.Q. policies and (b) a little help now from the federal government which is talking about bilingualism and bilingual positions, and is therefore, in effect, phasing out unilingual English jobs in Quebec, are being forced to leave their province where they have been born and spent all their lives. Some of the Francophones in Ottawa, in your department, have this same fear but, from what you tell me, there is going to be priority given to place them in Ottawa.

[Translation]

quer par la suite. J'aimerais savoir quelle proportion est réservée aux \$800 de prime de bilinguisme dans le budget, si cela correspond à ce que vous prévoyez dépenser au cours de la présente année ou bien à une évaluation du nombre des postes pour lesquels il vous faudra verser cette prime de bilinguisme. Enfin, j'aimerais savoir le nombre de personnes concernées. Il me suffira de diviser ce chiffre par \$800 pour obtenir le résultat.

M. van Duyvendyk: Monsieur le président, je regrette de ne pas avoir les chiffres exacts, mais je serais très heureux de vous les communiquer demain matin si vous me le permettez.

M. Herbert: Peut-être pourriez-vous les transmettre au greffier qui les communiquera aux membres du comité.

M. van Duyvendyk: Il n'y a pas de problème à cela.

M. Herbert: Monsieur le président, ma prochaine question s'adresse au ministre. J'aimerais savoir ce qui va se passer pour les membres du personnel du ministère des Affaires des anciens combattants qui décident de ne pas aller s'installer à l'Île-du-Prince-Édouard.

M. MacDonald: Monsieur le président, le gouvernement a déjà décidé qu'il y aurait des postes à l'intention de ces personnes; il s'agira des postes laissés vacants par les départs en retraite et par diverses causes naturelles dans les autres ministères. J'espère que cette réponse suffira.

Peut-être suffira-t-elle, peut-être ne suffira-t-elle pas. C'est à vous de décider.

M. Herbert: Ces postes seront-ils à Ottawa?

M. MacDonald: Oh oui. Il est fort probable qu'ils seront à Ottawa. Certains pourront être en dehors d'Ottawa, mais pour la plupart ils seront à Ottawa.

M. Herbert: Si je pose cette question, c'est que beaucoup ne veulent pas aller s'installer sur l'Île-du-Prince-Édouard parce qu'ils sont établis ici, et leur conjoint travaille à Ottawa et veut rester à Ottawa. Je voulais savoir s'ils allaient être contraints de déménager. Je pense particulièrement aux fonctionnaires francophones qui ne veulent pas aller s'installer sur l'Île-du-Prince-Édouard parce que leurs enfants peuvent suivre les écoles françaises ici, et qu'ils craignent que la situation ne soit pas la même là-bas.

Ce sont ces personnes en particulier qui ne veulent pas déménager et ce, à cause des inquiétudes que leur donne le sort des anglophones unilingues au Québec. En effet, les anglophones unilingues du Québec qui travaillent pour le gouvernement fédéral sont contraints de quitter la province où ils sont nés et où ils ont vécu toute leur vie, à cause, d'une part, des politiques du parti québécois et, d'autre part, du peu d'aide que leur offre le gouvernement fédéral qui parle de bilinguisme et de postes bilingues, et qui, de ce fait, élimine progressivement les emplois unilingues anglais au Québec. Certains francophones qui travaillent à Ottawa dans votre ministère nourrissent les

[Texte]

Mr. MacDonald: This is my understanding, Mr. Chairman, and it has been anticipated for quite some time now. We have also been giving consideration to the fact that, by the time 1981 comes, many of our present staff will not even be with us since there is the normal attrition from our department of 16 per cent. So in the first place, 80 per cent of the staff as of that day would no longer be with us. So as people are hired, from here on in, they would have that knowledge, that the department is supposed to move—they will have all this in mind. So we really do not anticipate any great problem here, Mr. Herbert.

Mr. Herbert: You will admit, though, that there have been tremendous strides made in Ottawa in the last few years, in the department of Veterans Affairs particularly and in a few other similar departments, in providing service in French to francophone veterans . . .

Mr. MacDonald: Yes.

Mr. Herbert: . . . and you are aware of the fears that are being expressed that there will be a deterioration in that service in the future deriving from the fact that those same francophone employees in the department will not want to relocate or may not want to relocate to P.E.I., thus possibly forcing the department to become a little less bilingual than it is today.

Mr. MacDonald: My deputy would like to speak on this.

The Chairman: Mr. van Duyvendyk.

Mr. van Duyvendyk: Mr. Chairman, I can understand how you feel, sir; however we have presently a program under way which attempts to forestall that very situation. We have a long-range program over a five-year period, I would say, in which we freely indicate how we wish to man our positions to maintain a particular French representation, if that is the word, in our department; and I may add that, to the best of my knowledge, there is a very concerted effort going on in P.E.I. to provide very adequate facilities by the time that we do arrive there.

I know that a particular committee is, at this point in time, being set up by the government of P.E.I. to look into this particular question, and if I am not mistaken, firm decisions are expected sometime in the spring of next year.

Mr. Herbert: I certainly am hoping that it works well.

My last question, Mr. Minister, deals with something we were discussing before, the number of applicants that are outstanding—the fact that this has decreased but that we still have 3,590 on the list for veterans benefits.

One thing we did not discuss is what the time lag is. Though we are getting the numbers down, are we doing anything about the lengthy time lag which is a cause of concern to many persons who are wondering why they have to wait six months and more. And though you say you like to keep 2,600—I think

[Traduction]

mêmes inquiétudes, mais, d'après de ce que vous m'avez dit, ils pourront rester à Ottawa en priorité.

M. MacDonald: Monsieur le président, ce genre de mesures est prévu depuis quelque temps déjà. Nous avons également tenu compte du fait qu'une bonne partie de notre personnel actuel nous aura quitté d'ici 1981, du fait, entre autres, des départs à la retraite. A cette date, nous aurons donc perdu 80 p. 100 de notre personnel actuel. Les gens que nous engageons savent donc maintenant que le ministère doit déménager. Et c'est pourquoi nous n'envisageons pas de problèmes graves à ce propos.

M. Herbert: Vous reconnaîtrez cependant que l'on a fait des progrès énormes à Ottawa au cours des quelques dernières années, notamment au ministère des Affaires des anciens combattants, ainsi d'ailleurs que dans d'autres ministères similaires, en ce qui concerne les services en français à l'intention des anciens combattants francophones . . .

M. MacDonald: Oui.

M. Herbert: . . . et vous savez que l'on craint une détérioration de ces services à l'avenir, du fait que les employés francophones du ministère ne voudront peut-être pas aller s'installer sur l'Île du Prince-Édouard ce qui contraindra peut-être le ministère à être moins bilingue qu'aujourd'hui.

M. MacDonald: Je demanderai au sous-ministre de vous répondre.

Le président: Monsieur van Duyvendyk.

M. van Duyvendyk: Monsieur le président, je comprends certes ce que vous ressentez; cependant, nous avons lancé un programme qui permettra d'éviter cette situation. Il s'agit d'un programme à long terme, un programme quinquennal, par lequel nous indiquons librement comment nous envisageons de doter les postes afin d'assurer une représentation francophone dans notre ministère; pour autant que je sache, des efforts concertés sont actuellement déployés sur l'Île du Prince-Édouard afin que les mêmes possibilités soient offertes quand nous nous installerons là-bas.

Je sais que le gouvernement de l'Île du Prince-Édouard est actuellement en train de créer un comité qui étudiera cette question, et, si je ne me trompe pas, on s'attend à ce que des décisions fermes soient prises au printemps de l'année prochaine.

M. Herbert: J'espère vraiment que tout ira bien.

Monsieur le ministre, ma dernière question a trait à un sujet qui a été soulevé auparavant, je veux parler du nombre des demandes en souffrance . . . certes, leur nombre a baissé, mais 3,590 personnes attendent toujours de pouvoir toucher les allocations d'anciens combattants.

Nous n'avons pas parlé des délais. J'aimerais savoir si des mesures sont prises à ce propos parce que beaucoup de personnes se demandent pourquoi elles doivent attendre six mois ou plus. Vous avez dit, je pense, que vous aimeriez que le nombre soit ramené à 2,600, mais j'aimerais savoir à quel moment les

[Text]

that was the figure you said—in the machine, when can we hope that the time period is going to be reduced to a reasonable period of, I would suggest, the order of two to three months?

Mr. MacDonald: Mr. Solomon, please.

The Chairman: Mr. Solomon.

• 2100

Mr. Solomon: Mr. Chairman, the same problem of course arises with respect to the time lag as it does with the numbers that have increased. As you recall, we had a fairly rough time from 1971 through to about 1975-76 to bring the time lag down from close to two years to 18 months, until we eventually brought it down to just over 5 months, for the average length of time that an application was required to be with the Commission before we could give a decision.

Mr. Herbert: Excuse me for interrupting. Is that including appeal?

Mr. Solomon: No, that is on the first decision.

Mr. Herbert: Okay.

Mr. Solomon: That, with the operation service, went up again to just over seven months and now has started to drop back. It is now down in the vicinity of six months, on the average. Again, as the number of applications drops, we expect the time lag will drop as well. I think it will be a long time yet though before we get down to two or three months. I do hope that we will be down to five months within the next, let us say, four or five months time.

Mr. Herbert: Are you still experiencing staffing problems? You were having difficulty getting doctors.

Mr. Solomon: At the moment we have the appropriate number of doctors. We are not looking for doctors as of now.

Mr. Herbert: No. One of the reasons you gave previously for the delays was the difficulty in increasing the number of persons on staff to take care of the influx of applicants. That is no longer the case.

Mr. Solomon: That is no longer the case.

Mr. Herbert: You are at present basing your staffing on your estimate that you will be reducing both the time lag and the numbers to a reasonable load, within what period of time? One year?

Mr. Solomon: Hopefully by the end of the year.

Mr. Herbert: By the end of this year.

Mr. Solomon: By the end of this year we will be reducing the time lag.

Mr. Herbert: To?

Mr. Solomon: The time lag hopefully will be down to between four and five months by the end of this year, by the end of the calendar year. The numbers, I cannot really say when that will drop down appreciably, but it should be down in about a year's time back to around 2,600 or 2,700.

[Translation]

délais d'attente seront ramenés à un niveau plus raisonnable, disons, deux ou trois mois?

M. MacDonald: Monsieur Solomon, voulez-vous répondre.

Le président: Monsieur Solomon.

M. Solomon: Monsieur le président, pour les délais comme pour l'augmentation des nombres, le même problème se pose. Vous vous souvenez certainement que nous avons eu beaucoup de difficultés entre 1971 et 1975-1976, pour ramener les délais de près de 2 ans à 18 mois. Finalement, nous avons réduit à un peu plus de 5 mois la période nécessaire pour que la Commission rende une décision à propos d'une demande.

M. Herbert: Je vous prie de m'excuser de vous interrompre. Tenez-vous compte de l'appel ici?

M. Solomon: Non, je parle de la première décision.

M. Herbert: Très bien.

M. Solomon: On a ensuite remonté à un peu plus de 7 mois, et maintenant, en moyenne, il s'agit de périodes de six mois à peu près. D'autre part, comme le nombre des demandes baisse, nous nous attendons à ce que les délais se réduisent. Cependant, je pense qu'il faudra attendre longtemps pour que ces délais soient seulement de deux ou trois mois. D'ici quatre à cinq mois, j'espère que l'on sera revenu à des périodes de cinq mois.

M. Herbert: Y a-t-il toujours des problèmes en ce qui concerne la dotation personnelle? Vous avez eu des difficultés à obtenir des médecins.

M. Solomon: A l'heure actuelle, le nombre des médecins est suffisant, nous n'en recherchons pas.

M. Herbert: Non. Vous aviez notamment expliqué les retards par le fait qu'il vous était difficile d'augmenter le personnel chargé de la réception de demandes. Ce n'est plus le cas.

M. Solomon: Ce n'est plus le cas.

M. Herbert: Vous déterminez vos besoins en personnel en vous fondant sur le fait que les retards et le nombre des demandes vont être ramenés à un niveau raisonnable. Combien de temps faudra-t-il attendre pour cela? Un an?

M. Solomon: Nous espérons que ce sera d'ici la fin de l'année.

M. Herbert: D'ici la fin de la présente année.

M. Solomon: D'ici la fin de la présente année, les retards seront réduits.

M. Herbert: Quelle en sera alors la durée?

M. Solomon: Entre quatre et cinq mois d'ici la fin de la présente année civile. Quant au nombre des demandes, je ne pourrai vous donner de précisions, mais je pense que d'ici un an, nous n'aurons plus que 2,600 ou 2,700 demandes environ.

[Texte]

The Chairman: Our next questioner—I might give you the list. We have Mr. Munro, Mr. Masniuk, Mr. Lambert and Mr. Knowles for the second round. And Mr. Knowles, two of them.

Mr. Munro: Mr. Chairman, I hope that some of the questions I will be asking are not those that have been covered already in the Committee this year. I do think it is worth remembering from time to time some of the basic considerations that go into the determination of the size of the disability pensions. Although I have not spent too much time in the field, I still have hold of the idea that there was a formula in view at one time to determine the size of the disability pension. And that formula, I think, was decided upon in 1973.

It was decided upon, presumably in Committee. I do not think it was given statutory form. I wonder if it would be possible, if not this evening, at least in a letter to me, to give me—and I think the Committee would be interested also in having it—the actual ranges of those five basic salaries when the formula was agreed to, in both gross and net figures, and the same five ranges today.

Mr. MacDonald: Mr. Chairman, I will have you call on Mr. Solomon again, please.

The Chairman: Mr. Solomon.

Mr. Solomon: I believe I have some of those figures, Mr. Chairman.

The Chairman: Do you want those submitted to the Committee, Mr. Munro?

Mr. Munro: They could be submitted to the . . .

Mr. Solomon: I could submit them, Mr. Chairman. It is a fairly long and complicated list to provide this on an annual basis. Broken down there are five categories of public servant.

Mr. Munro: That is right, yes.

• 2105

The Chairman: It might be quite acceptable then, Mr. Solomon, if it was just submitted to the Clerk of the Committee and then included.

Mr. Munro: In 1973 and today.

Mr. Solomon: In 1973 and today. You do not want the intervening years? I could provide you with the flow.

Mr. Munro: There is no reason for not having the flow. That is fine.

Mr. Solomon: Thank you.

Mr. Munro: The understanding at the time was, I believe, that the formula was on a basis of the median of the gross salary, not of the net salary. Is that correct?

Mr. Solomon: No. It was on the basis of the gross salary less income tax in the province which had the lowest rate of tax.

Mr. Munro: I wonder if there was any reason for that. It was my understanding that the disability allowance was to be income-tax free.

[Traduction]

Le président: Sont inscrits pour le second tour, MM. Munro, Masniuk, Lambert et Knowles. Et M. Knowles, les deux.

M. Munro: Monsieur le président, j'espère que les questions que je vais poser n'ont pas déjà été soulevées cette année. Je pense cependant qu'il est bon de se rappeler de temps en temps les critères fondamentaux sur lesquels on se base pour déterminer le montant des pensions d'invalidité. Je n'ai pas étudié ce sujet de façon approfondie, mais j'ai l'impression que l'on avait établi une formule à ce propos en 1973, je pense.

Je crois me rappeler qu'elle avait été établie en comité. Je ne sais pas si elle a fait l'objet d'une mesure législative. Si on ne peut me répondre ce soir, peut-être pourra-t-on me communiquer les renseignements que je recherche par lettre. Je pense que les membres du comité seraient également intéressés à savoir quels étaient les cinq montants de base adoptés à l'origine, en chiffres bruts et en chiffres nets, et j'aimerais savoir quels sont ces mêmes montants de base à l'heure actuelle.

M. MacDonald: Monsieur le président, je vais devoir à nouveau faire appel à M. Solomon.

Le président: Monsieur Solomon.

M. Solomon: Monsieur le président, je pense que j'ai certains des chiffres demandés.

Le président: Monsieur Munro, voulez-vous qu'on les communique au comité?

M. Munro: On pourrait les communiquer au . . .

M. Solomon: Monsieur le président, je pourrais vous les communiquer. Il s'agit d'une liste assez longue et compliquée. Il y a cinq catégories de fonctionnaires.

M. Munro: Oui, c'est exact.

Le président: Monsieur Solomon, je pense que vous pourrez les communiquer au greffier du comité, et ils seront ensuite inclus dans le compte rendu.

M. Munro: Ceux de 1973 et ceux d'aujourd'hui.

M. Solomon: Ceux de 1973 et ceux d'aujourd'hui. Je pourrai vous donner les chiffres correspondant à toutes les années?

M. Munro: Cela n'est pas nécessaire. Je vous remercie.

M. Solomon: Merci.

M. Munro: Je crois me souvenir qu'à l'époque la formule avait été établie en fonction du salaire brut médian et non pas du salaire net, n'est-ce pas?

M. Solomon: Non. Sur la base du salaire brut moins le montant de l'impôt sur le revenu dans la province où le taux d'imposition était le plus faible.

M. Munro: Je me demande pourquoi. J'avais cru comprendre que les allocations d'invalidité étaient exonérées d'impôt.

[Text]

Mr. Solomon: That is the reason why. This makes a comparison between the two. On this basis the public servant . . .

Mr. Munro: That is a misleading comparison. Could not a veteran be entitled to believe he has been misled, that he ought to have had the median of the gross salary, untouched by income tax, as his basis? That is what I am getting at. We are taking the income tax away and saying, that will be it.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): In all fairness, I think we talked of the average take-home pay.

Mr. Munro: Maybe we ought to talk about the average gross pay.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): We speak of the average take-home pay and that becomes the rate for the single veteran. The married veteran gets more.

Mr. Munro: However, it is clearly stated on the record, as I see it now, that it is the net, or the gross less income tax.

Mr. Solomon: That is right. That is the formula.

Mr. Munro: Now we are going to have to go and vote, I suppose. But what about the definition of the veteran? Does it come within the purview of the Minister's ministry to define what a veteran is, for this purpose? But what about service with the UN? What about service in Cyprus? What about service in Egypt? What about service in the Congo? What about service in India and Pakistan?

Mr. MacDonald: If they are in National Defence service, they could be classed as veterans; otherwise, they are not—if they had enlisted, and what have you. If you take an individual in peace time—a peace-time official, so to speak—and he is phased down in war time as an ordinary citizen, not a . . .

Mr. Munro: A brief submitted to me, and I am sure to many others, by the Canadian Forces Long Service Pensioners' Association, reads this way:

The definition of a veteran is one who has served in a theatre of war so designated by the Canadian government.

Now, has a UN operation been designated by the Canadian government as a theatre of war?

Mr. MacDonald: No.

Mr. Munro: Was the Congo a theatre of war? Is Cyprus a theatre of war?

Mr. MacDonald: No.

Mr. Munro: Was Indochina a theatre of war?

Mr. MacDonald: No.

Mr. Munro: It was. I was there. I practically had my head blown off.

Mr. MacDonald: You were stuck in the way somewhere.

Mr. Munro: No, I was sitting in the office. However, the fact remains that it is within the power of the Canadian government either to change the "who has served in a theatre of war" or to redefine a veteran as one who has served in uniform abroad in the service of Canada or in the service of the United Nations. Has any effort at all been made to do that?

[Translation]

M. Solomon: C'est là la raison. On établit ainsi une comparaison entre les deux. Ainsi le fonctionnaire . . .

M. Munro: Voilà une comparaison trompeuse. Les Anciens combattants n'ont-ils pas des raisons de penser qu'ils ont été trompés, que c'est le salaire brut médian, avant impôt, qui aurait dû servir de base? C'est sur ce point que je veux en venir, on retire le montant des impôts.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): En toute justice, je pense que nous avons parlé du salaire net moyen.

M. Munro: Peut-être aurait-on dû parler du salaire brut moyen.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): C'est le salaire net moyen qui a servi de taux pour l'ancien combattant vivant seul. L'ancien combattant marié reçoit plus.

M. Munro: Il est clair, et c'est ce que je vois, qu'il s'agit du salaire net ou du salaire brut impôt déduit.

M. Solomon: C'est exact. C'est bien la formule.

M. Munro: Je pense qu'il va nous falloir aller voter. J'aimerais que l'on parle de la définition de l'ancien combattant. Est-ce le ministère qui établit la définition? Que se passe-t-il pour ceux qui ont servi dans les troupes des Nations unies? Ceux qui ont servi à Chypre, en Égypte, au Congo, en Inde et au Pakistan?

M. MacDonald: S'ils sont en service au ministère de la Défense nationale, ils peuvent être classés comme Anciens combattants; sinon, ils ne sont pas . . . s'ils se sont engagés et ainsi de suite. Supposons que quelqu'un soit démobilisé en temps de guerre et redevienne un citoyen ordinaire, pas un . . .

M. Munro: Permettez-moi de vous citer un extrait d'un mémoire qui m'a été remis, ainsi d'ailleurs qu'à beaucoup d'autres, j'en suis sûr, par la Canadian Forces Long Service Pensioners Association:

Un ancien combattant se définit comme une personne ayant servi sur un théâtre d'opérations en temps de guerre ou un lieu ainsi désigné par le gouvernement canadien.

Les théâtres d'opération où interviennent les forces des Nations unies entrent-elles dans cette catégorie?

M. MacDonald: Non.

M. Munro: Le Congo et Chypre n'ont pas été considérés comme des théâtres d'opérations en temps de guerre?

M. MacDonald: Non.

M. Munro: L'Indochine non plus?

M. MacDonald: Non.

M. Munro: Et pourtant j'y étais. J'ai failli me faire décapiter.

M. MacDonald: Vous n'étiez pas au bon endroit.

M. Munro: Non, j'étais dans un bureau. Quoi qu'il en soit, le gouvernement canadien a le pouvoir de changer l'expression «qui a servi sur un théâtre d'opérations en temps de guerre» ou de définir un ancien combattant comme une personne qui a servi à l'étranger en uniforme dans les forces armées canadiennes ou dans les forces des Nations unies. A-t-on pris des mesures en ce sens?

[Texte]

Mr. MacDonald: I would have to say, not recently. Probably the description of a veteran to this time, unless somebody can prove otherwise, is pretty valid today. I think the present description of a veteran is pretty valid.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Could we not take this up at the next meeting?

Mr. Munro: I guess we will have to.

• 2110

The Chairman: The vote is being called for 9.25 p.m., so that gives us time just to get over there. I presume we will not be able to resume tonight's meeting. It is too bad because we had a quorum that was all ready to go for the estimates.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): There is no problem about our right to sit after May 31?

The Chairman: We have not heard yet. There has been no answer. I presume an answer is forthcoming, Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): You have reported to the Minister on this subject?

The Chairman: Yes, I have.

Mr. Scott: Could I go on the next round?

The Chairman: Yes.

Mr. Scott: When we reconvene, you will carry on with this list, will you not?

The Chairman: Yes, we will.

Mr. Scott: Yes, put my name down on the list.

Mr. Mitges: Mr. Chairman, the vote is supposed to be at 9.30 p.m., is it not?

The Chairman: Yes.

Mr. Mitges: Is the decision to come back here after it?

Some hon. Members: No, no.

Mr. Mitges: It is just that I wanted to know.

An hon. Member: No, it would not be fair.

The Chairman: I still have five questioners on the first round and two on the second round.

Mr. Munro: And three minutes left for me.

The Chairman: How much?

Mr. Munro: Three minutes left for me.

The Chairman: All right. This meeting is adjourned to the call of the Chair. Thank you very much.

[Traduction]

M. MacDonald: Non, pas récemment. La définition de l'ancien combattant est tout à fait valable à l'heure actuelle, à moins que quelqu'un puisse prouver le contraire. Je pense que la définition actuelle de l'ancien combattant est tout à fait valable.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Ne pourrait-on pas reprendre cette question lors de la prochaine réunion?

M. Munro: Je pense que c'est ce qu'il nous faudra faire.

Le président: Le vote est prévu pour 21 h 25, ce qui nous donne juste le temps de nous rendre à la Chambre. Je pense que nous ne pourrions reprendre la séance par la suite, ce qui est fort regrettable parce que nous avons réuni le quorum pour adopter le budget.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Nous avons le droit de siéger après le 31 mai, cela ne pose pas de problème, n'est-ce pas?

Le président: Nous ne savons pas encore. Il n'y a pas eu de réponse. Monsieur Knowles, je pense que l'on va nous donner une réponse.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Vous avez informé le ministre à ce propos?

Le président: Oui.

M. Scott: Pourriez-vous m'inscrire sur votre liste pour le prochain tour?

Le président: Oui.

M. Scott: Vous allez reprendre cette liste lors de la prochaine séance, n'est-ce pas?

Le président: Oui.

M. Scott: Voulez-vous bien inscrire mon nom sur la liste.

M. Mitges: Monsieur le président, le vote est prévu pour 21 h 30, n'est-ce pas?

Le président: Oui.

M. Mitges: A-t-on décidé de revenir par la suite?

Des voix: Non.

M. Mitges: C'est tout ce que je voulais savoir.

Une voix: Non, ce ne serait pas juste.

Le président: J'ai cinq noms sur ma liste pour le premier tour et deux pour le second tour.

M. Munro: Et il me reste trois minutes.

Le président: Combien?

M. Munro: Trois minutes.

Le président: Très bien. Le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre. Je vous remercie beaucoup.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Veterans Affairs:

Mr. Nic van Duyvendyk, Acting Deputy Minister;
Mr. Alan O. Solomon, Chairman, Canadian Pension Commission;
Mr. Don M. Thompson, Chairman, War Veterans Allowance Board;
Mr. Robert C. Adams, Assistant Deputy Minister, Veterans Services;
Mr. Arthur D. McCracken, Director General, Veterans Land Administration.

Du ministère des Affaires des anciens combattants:

M. Nic van Duyvendyk, sous-ministre suppléant;
M. Alan O. Solomon, président, Commission canadienne des pensions;
M. Don M. Thompson, président, Commission des allocations aux anciens combattants;
M. Robert C. Adams, sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants;
M. Arthur D. McCracken, directeur général, Office de l'établissement agricole des anciens combattants.

HOUSE OF COMMONS

CHAMBRE DES COMMUNES

Issue No. 3

Fascicule n° 3

Thursday, June 1, 1978

Le jeudi 1^{er} juin 1978

Chairman: Mr. Joseph Flynn

Président: M. Joseph Flynn

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Veterans Affairs

Affaires des anciens combattants

RESPECTING:

Main Estimates 1978-79 under VETERANS
AFFAIRS

CONCERNANT:

Budget principal 1978-1979 sous la rubrique
AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

INCLUDING:

The First Report to the House

Y COMPRIS:

Le premier rapport à la Chambre

APPEARING:

The Honourable Daniel J. MacDonald,
Minister of Veterans Affairs

COMPARAÎT:

L'honorable Daniel J. MacDonald,
Ministre des Affaires des anciens
combattants

WITNESSES:

(See back cover)

Third Session of the
Thirtieth Parliament, 1977-78

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Troisième session de la
trentième législature, 1977-1978

STANDING COMMITTEE ON
VETERANS AFFAIRS

Chairman: Mr. Joseph Flynn
Vice-Chairman: Mr. Victor Railton

Messrs.

Allard
Baker (*Gander-Twillingate*)
Boulanger
Douglas (*Bruce-Grey*)
Herbert
Knowles (*Winnipeg
North Centre*)
Knowles (*Norfolk-
Haldimand*)
Lambert (*Edmonton West*)

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES
DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: M. Joseph Flynn
Vice-président: M. Victor Railton

Messieurs

Landers
Loiselle (*Saint-Henri*)
MacFarlane
Masniuk
McKenzie
Munro (*Esquimalt-
Saanich*)
Parent
Robinson
Scott
Whittaker—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. M. Robert Normand

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

Mr. Douglas (*Bruce-Grey*) replaced Mr. Lajoie.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

M. Douglas (*Bruce-Grey*) remplace M. Lajoie.

REPORT TO THE HOUSE

Thursday, June 1, 1978

The Standing Committee on Veterans Affairs has the honour to present its

FIRST REPORT

In accordance with its Order of Reference of Wednesday, March 1, 1978, your Committee has considered the Votes under Veterans Affairs in the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1979 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1, 2 and 3*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le président

JOSEPH FLYNN

Chairman

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 1^{er} juin 1978

Le Comité permanent des affaires des anciens combattants a l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du mercredi 1^{er} mars 1978, votre Comité a étudié les crédits sous la rubrique Affaires des anciens combattants du Budget principal des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979 et en fait rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules nos 1, 2 et 3*) est déposé.

Respectueusement soumis,

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JUNE 1, 1978

(4)

[Texte]

The Standing Committee on Veterans Affairs met this day at 9:37 o'clock a.m. the Chairman, Mr. Joe Flynn, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Allard, Douglas (Bruce-Guy), Flynn, Knowles (Winnipeg North Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Lambert (Edmonton West), Masniuk, McKenzie, Munro (Esquimalt-Saanich), Parent, Railton, Robinson and Whittaker.

Appearing: The Honourable Daniel J. MacDonald, Minister of Veterans Affairs.

Witnesses: From the Department of Veterans Affairs: Mr. Nic van Duyvendyk, Acting Deputy Minister; Mr. René Jutras, Chairman, Pension Review Board; Mr. Alan O. Solomon, Chairman, Canadian Pension Commission; Mr. Ulrich Doucet, Deputy Chairman, War Veterans Allowance Board; Mr. Robert C. Adams, Assistant Deputy Minister, Veterans Services and Mr. W. Ernie Ward, Departmental Financial Management Adviser.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Wednesday, March 1, 1978, relating to Main Estimates for the fiscal year ending March 1, 1979. (See *Minutes of Proceedings, Wednesday, May 10, 1978, Issue No. 1*).

The Committee resumed consideration of Vote 1 under Veterans Affairs.

The Minister and witnesses answered questions.

On motion of Mr. McKenzie, *Ordered*,—That the document containing answers to questions asked by Members of the Committee on May 30, 1978, submitted by the Minister of Veterans Affairs, be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See appendix "VA-5").

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 and 35 carried.

At 10:30 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

J. M. Robert Normand

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 1^{er} JUIN 1978

(4)

[Traduction]

Le Comité permanent des affaires des anciens combattants se réunit aujourd'hui à 9 h 37 sous la présidence de M. Joe Flynn (président).

Membres du Comité présents: MM. Allard, Douglas (Bruce-Guy), Flynn, Knowles (Winnipeg-Nord-Centre), Knowles (Norfolk-Haldimand), Lambert (Edmonton-Ouest), Masniuk, McKenzie, Munro (Esquimalt-Saanich), Parent, Railton, Robinson et Whittaker.

Comparaît: L'honorable Daniel J. MacDonald, ministre des Affaires des anciens combattants.

Témoins: Du ministère des Affaires des anciens combattants: M. Nic van Duyvendyk, sous-ministre suppléant; M. René Jutras, président, Conseil de révision des pensions; M. Alan O. Solomon, président, Commission canadienne des pensions; M. Ulrich Doucet, vice-président, Commission des allocations aux anciens combattants; M. Robert C. Adams, sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants; M. W. Ernie Ward, conseiller en gestion financière du ministère.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du mercredi 1^{er} mars 1978 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1979. (Voir *procès-verbal du mercredi 10 mai 1978, Fascicule n° 1*).

Le Comité poursuit l'étude du crédit 1 sous la rubrique Affaires des anciens combattants.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Sur motion de M. McKenzie, il est ordonné,—Que le document contenant les réponses aux questions posées par les membres du Comité, le 30 mai 1978, soumis par le ministre des Affaires des anciens combattants, soit joint aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (Voir *appendice «VA-5»*).

Les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 et 35 sont adoptés.

A 10 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Thursday, June 1, 1978.

• 0937

[Texte]

The Chairman: We will call the meeting to order and resume our examination of the estimates under Veterans Affairs, Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 and 35.

VETERANS AFFAIRS

Veterans Affairs Program

Budgetary

Vote 1—Veterans Affairs—Operating expenditures—\$183,011,000.

Vote 5—Veterans Affairs—Capital expenditures—\$15,570,000.

Vote 10—Veterans Affairs—The grants listed in the estimates and contributions—\$282,751,000.

War Veterans Allowance Board Program

Budgetary

Vote 15—War Veterans Allowance Board—Program expenditures—\$884,000.

Pensions Program

Budgetary

Vote 20—Pensions—Pensions Review Board—Operating expenditures—\$592,400.

Vote 25—Pensions—Canadian Pension Commission—Operating expenditures—\$10,538,900.

Vote 30—Pensions—The grants listed in the Estimates and contributions—\$428,602,000.

Bureau of Pensions Advocates Program

Budgetary

Vote 35—Bureau of Pensions Advocates—Program expenditures—\$2,390,000.

The Chairman: Mr. Munro still had three minutes left on his question period when we were called to vote the other night, so we would start off, Mr. Minister, with Mr. Munro.

Mr. Munro: Thank you, Mr. Chairman. If I remember correctly, when the bell caught us—not unawares, but it caught us anyway—I was examining the definition of “veterans”. I think we had reached some sort of difference of opinion as to whether the definition being used is adequate, I holding one view and the minister holding another.

Hon. Daniel J. MacDonald (Minister of Veterans Affairs): Have you changed yours yet?

Mr. Munro: No. Have you changed yours?

Mr. MacDonald: No.

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le jeudi 1 juin 1978

[Traduction]

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Nous reprenons notre étude du budget à la rubrique des Affaires des anciens combattants, crédit 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 et 35.

AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Programme des Affaires des Anciens combattants

Budgétaire

Crédit 1—Affaires des Anciens combattants—Dépenses de fonctionnement—\$283,011,000.

Crédit 5—Affaires des anciens combattants—Dépenses en capital—\$15,570,000

Crédit 10—Affaires des anciens combattants—Subventions inscrites au budget et contributions—\$282,751,000.

Programme de la Commission des allocations aux anciens combattants

Budgétaire

Crédit 15—Commission des allocations aux anciens combattants—Dépenses du programme—\$884,000

Programme des pensions

Budgétaire

Crédit 20—Pensions—conseil de révision des pensions—Dépenses de fonctionnement—\$592,400.

Crédit 25—Pensions—Commission canadienne des pensions—Dépenses de fonctionnement—\$10,538,000.

Crédit 30—Pensions—Subventions inscrites au budget et contributions—\$428,602,000

Programme du bureau des services juridiques des pensions

Budgétaire

Crédit 35—Bureau des services juridiques des pensions—Dépenses du programme—\$2,390,000.

Le président: Monsieur Munro, vous avez encore droit à trois minutes pour compléter les questions que vous avez posées l'autre soir. Nous commencerons donc, monsieur le ministre par M. Munro.

M. Munro: Merci, monsieur le président. Si je me souviens bien, la sonnerie qui nous a appelés à un vote l'autre soir ne nous a pas pris au dépourvu, mais elle a néanmoins interrompu nos travaux. J'étais en train d'étudier la définition de l'«Ancien combattant». Je crois qu'il y avait une certaine divergence d'opinion en ce qui concerne l'efficacité de la définition utilisée. Le ministre défendait une opinion différente de la mienne.

L'honorable Daniel J. MacDonald (Ministre des Affaires des anciens combattants): Avez-vous changé d'avis?

M. Munro: Non. et vous?

M. MacDonald: Non.

[Text]

Mr. Munro: Let me ask this: is the definition of a veteran written into law or is it in regulations?

Mr. MacDonald: I think it is in law.

Mr. Munro: Law is not immutable either, but it is a little more immutable than regulations. You do not know for sure. Is there anyone here who could help?

Mr. Alan O. Solomon (Chairman, Canadian Pension Commission, Veterans Affairs): Mr. Chairman, the definition of a veteran is in legislation. It is different as far as the Pension Act is concerned, but in the other veterans, legislation it is a legislative definition.

Mr. Munro: It is different for pension purposes?

Mr. Solomon: Yes, it is. Under the Pension Act, any member of the forces, whether peacetime force, special force, wartime forces, is covered in the same way. When I say the same way, they are all covered under the same legislation; there may be differences with regard to the different types of service.

Mr. Munro: And where are those different types of service to be found—in the definition, in the law or in the regulations?

Mr. Solomon: In the Pension Act. It is in the act itself.

Mr. Munro: So service, let us say in the Congo or in Cyprus or in Indochina, does not constitute veteranism to qualify for pension. Is that correct?

• 0940

Mr. Solomon: No, that is not correct, sir. Service in what we call a special-duty area, which covers the United Nations conflicts, Cyprus, Indochina, the Congo, the Middle East and these areas, is covered exactly the same as war-time service. Anyone who has an injury or disease arising out of that service is fully pensionable in the same way.

Mr. Munro: Regardless of the length of time?

Mr. Solomon: Regardless of the length of time.

Mr. Munro: So the complaint of one of the long-service pensioners arguing that you have to be in the last designated war zone, a theatre of war, in order to become a veteran, does not apply for pensioners?

Mr. Solomon: It does not apply to pensions. It applies to other aspects of veterans legislation.

Mr. Munro: I see. Right, thank you.

Now, I would like to ask one more question. It relates to prisoners of war and the role that arthritis plays as a qualifying disease. I understand from some comments I have had that being afflicted with arthritis would not entitle a veteran to a pension, on the grounds that it is very difficult to trace to war service or a prisoner-of-war situation.

[Translation]

M. Munro: J'aimerais vous poser cette question: la définition d'un ancien combattant est-elle inscrite dans une loi ou dans un règlement?

M. MacDonald: Je crois qu'elle est inscrite dans une loi.

M. Munro: Une loi n'est pas immuable, mais elle l'est sans doute un peu plus qu'un règlement. Vous ne savez pas. Quelqu'un ici pourrait-il nous aider?

M. Alan O. Solomon (Président, Commission canadienne des pensions, Ministère des Affaires des anciens combattants): Monsieur le président, la définition d'un ancien combattant se trouve dans la loi. La définition contenue dans la loi sur les pensions est un peu différente, mais ce terme est néanmoins défini de façon légale dans tous les autres textes réglementaires.

M. Munro: Vous voulez dire que cette définition varie dans le contexte des pensions.

M. Solomon: Oui. En vertu de la loi sur les pensions, tous les membres des Forces armées, qu'il s'agisse des forces de temps de paix, de temps spécial ou de temps de guerre, sont couverts de la même façon. Lorsque je dis de la même façon, je veux dire qu'ils sont tous couverts par la même loi. Il peut y avoir des différences entre les différents types de service.

M. Munro: Et où pouvons-nous trouver la liste de ces différents types de service, dans la définition, dans la loi ou dans les règlements?

M. Solomon: Dans la Loi sur les pensions. Dans la loi elle-même.

M. Munro: Avoir servi dans l'armée canadienne, que ce soit au Congo, à Chypre, ou en Indochine, ne suffit pas pour qu'un ancien combattant touche une pension. Est-ce exact?

M. Solomon: Non, ce n'est pas exact monsieur. Le service militaire dans ce que nous appelons une zone de service spéciale, comme par exemple les zones où les Nations Unies interviennent: Chypre, Indochine, Congo, Moyen Orient, etc. est considéré comme un service en temps de guerre. Tout combattant qui a été blessé ou malade du fait de ce service est autorisé à bénéficier d'une pension complète.

M. Munro: Indépendamment de la durée de son service?

M. Solomon: Indépendamment de la durée de son service.

M. Munro: Il n'est donc pas vrai qu'il faille s'être trouvé dans une zone de guerre pour être désigné comme ancien combattant, comme le prétendait un prestataire des pensions qui avait servi longtemps? Cela ne touche pas les pensions?

M. Solomon: Cela ne s'applique pas aux pensions. Cela s'applique à d'autres aspects des lois concernant les anciens combattants.

M. Munro: Je vois. Merci.

Je voudrais vous poser une question supplémentaire. Elle porte sur les prisonniers de guerre et sur l'arthrite, maladie permettant d'être admissible à une pension. J'avais cru comprendre que certains anciens combattants frappés d'arthrite ne pouvaient pas prétendre à une pension dans la mesure où il est difficile d'imputer cette maladie à leur service pendant la guerre ou à leur condition de prisonnier.

[Texte]

Mr. Solomon: Mr. Chairman, I think that is also a misconception.

Mr. Munro: Good.

Mr. Solomon: We certainly pension for arthritis and we have a considerable number of pensioners who are receiving pensions for arthritis. I believe you wrote me a letter on that, Mr. Munro.

Mr. Munro: I did.

Mr. Solomon: I have a draft reply on my desk at the moment, which will be getting to you probably early next week.

Mr. Munro: Good. I would like to have it by the end of next week, but I would like to see it on the record, too.

Mr. Solomon: Yes. But it is quite incorrect. We do pension for arthritis.

Mr. Munro: The arguments I was using in my letter to you are that in the First World War there was a great deal of fighting in circumstances which would certainly bring on arthritis in later years, I should have thought, and possibly in some prisoner-of-war camps during the Second World War arthritis might follow as the veteran progressed in years—and he might otherwise have avoided those circumstances had he been free to do so and would be a qualifying illness. And that is being answered in the letter?

Mr. Solomon: That is being answered in the letter. But generally speaking, I think it is quite fair to say we do pension for arthritis. We must find the relationship, but we do.

Mr. Munro: Would it be in order, Mr. Chairman, to ask if that letter, since it does answer a question, a very specific question some veterans are asking, might become a part of this record?

The Chairman: Be appended? It would have to come through very quickly, Mr. Munro.

Mr. Munro: Well, be it today or the next meeting.

The Chairman: At the next meeting, if there is a next meeting on . . . the problem is the printing of the issue; *Hansard* printing it.

Mr. Munro: I see. If we could get it by tomorrow, for example?

Mr. MacDonald: Call up the Postmaster.

Mr. Munro: Not by the Post Office.

Mr. MacDonald: I say call up the Postmaster.

Mr. Munro: No, I say not by the Post Office. I would like to try.

Mr. Solomon: I will get the letter to you as quickly as I can. If I can get it to the Clerk of the Committee before they go to press, I will do so.

Mr. Munro: Thank you.

The Chairman: Thank you very much. Thank you, Mr. Solomon.

Mr. Lambert.

[Traduction]

M. Solomon: Monsieur le président, c'est également une conception erronée.

M. Munro: Bon.

M. Solomon: Nous accordons une pension aux anciens combattants frappés d'arthrite, et ces derniers sont d'ailleurs très nombreux. Vous m'avez même écrit une lettre à ce sujet, monsieur Munro.

M. Munro: En effet.

M. Solomon: J'ai un projet de réponse sur mon bureau pour le moment, et vous l'aurez certainement la semaine prochaine.

M. Munro: Bon. Je voudrais l'avoir avant la fin de la semaine prochaine, mais j'aimerais aussi que cette réponse soit portée au compte rendu de nos délibérations.

M. Solomon: D'accord. Mais vous vous trompez, nous accordons une pension aux arthritiques.

M. Munro: Je vous ai dit dans ma lettre qu'au cours de la Première Guerre mondiale, de nombreux combats ont eu lieu dans des circonstances susceptibles de provoquer l'arthrite par la suite. Il est également probable que les prisonniers des camps pendant la Deuxième Guerre mondiale ont pu subir plus tard dans leur existence les attaques de l'arthrite, ce qui n'aurait pas eu lieu dans des circonstances différentes. A ce titre, on devrait la considérer comme une maladie admissible. Avez-vous répondu à cette question dans votre lettre?

M. Solomon: Oui. Mais de façon générale, je vous affirme que nous devons néanmoins établir un rapport entre la maladie et les conditions de leur service militaire.

M. Munro: Monsieur le président, est-il conforme au règlement de demander que cette lettre, qui répond à une question très précise posée par quelques anciens combattants, soit annexée aux délibérations de notre séance?

Le président: Soit annexée? Il faudra que nous l'obtenions très vite, monsieur Munro.

M. Munro: Disons aujourd'hui ou à la prochaine séance.

Le président: D'accord pour la prochaine séance, s'il y en a une. C'est l'impression qui pose un problème.

M. Munro: Je vois. Nous pourrions peut-être l'obtenir pour demain, par exemple?

M. MacDonald: Appelez le ministre des Postes.

M. Munro: Sans passer par la poste.

M. MacDonald: Je vous dis de vous adresser au ministre des Postes.

M. Munro: Non, j'ai dit que je ne l'enverrais pas par la poste.

M. Solomon: Je vous remettrai cette lettre au plus vite. Si je peux la donner au greffier du comité avant que les délibérations soient envoyées à la presse, je le ferai.

M. Munro: Merci.

Le président: Merci beaucoup. Merci monsieur Solomon.

Monsieur Lambert.

[Text]

Mr. Lambert: Thank you, Mr. Chairman. A series of questions to the Minister. About War Veterans Allowance, what is the progress on examining the situation relative to those servicemen who do not have one year's residence in Canada since their service? You may recall I have carried a torch on this one for some 10 years. It is not one of my great successes, but unfortunately it seems that these people represent no political power in Canada and therefore they can safely be neglected.

• 0945

Mr. MacDonald: Well, I would not say "safely neglected" but we have priorities for the money we have got recently and this was not actually a high priority, in my own thinking. So that is one of the reasons perhaps that it was not done just recently. We have the priorities that we looked after on the last two occasions, but as far as being looked at by the study, I do not suppose we have any particular report on it at this time. We expect them to make the first report some time in the latter part of this year.

Will there be anything specific in the report on that particular question, Mr. Adams?

The Chairman: Mr. Adams.

Mr. Robert C. Adams (Assistant Deputy Minister, Veterans Services Department of Veterans Affairs): Mr. Chairman, no I do not think there is. Actually I am not a client of this, unfortunately. It is the Deputy Minister and the Chairman of the War Veterans Allowance Board who were clients on the study of the act, so I am really not in a position to give you a progress report on it.

Mr. Lambert: Mr. Chairman, and Mr. Minister, the number of people affected are declining and I suppose this is also part of the battle plan dealing with this particular group of men. But certainly in the United Kingdom there are a good number of World War I veterans who are really in need of war veterans allowance, and, frankly Canada's record in so far as those are concerned is a bad one. We have done very poorly by that segment of our veterans.

The Chairman: May I interrupt you, Mr. Lambert, just for a minute to remind the Committee that the Minister has to leave at 10 o'clock but we will have the staff here after the Minister leaves to carry on.

Mr. Lambert: I am coming back to the point I made before: what about this 100 per cent limit on disabled pensioners who were prisoners of war and whose entitlement to pension is in excess of 70 per cent and that they would be entitled also to the full allowance under the Compensation for Former Prisoners of War Act? Have you come up with a logical reasoning as to why the ceiling should be 100 per cent between disability and compensation when the two acts are different and it was supposed to be divorced entirely from disability?

[Translation]

M. Lambert: Merci, monsieur le président. Je voudrais poser une série de questions au ministre. Au sujet de l'allocation des anciens combattants, je voudrais savoir où en est la situation concernant ceux qui n'ont pas résidé pendant un an au Canada depuis leur service? Vous vous rappelez sans doute que cela fait dix ans que je soulève cette question. Ce n'est pas un de mes plus grands succès, mais malheureusement il semble que ces personnes n'aient aucun pouvoir politique au Canada, en ce qui explique qu'on les néglige sans crainte.

M. MacDonald: Je ne dirai pas qu'il sont «négligés sans crainte», mais nous avons certaines priorités à respecter quant à l'utilisation des fonds que nous venons de recevoir. Je ne crois pas que cela soit une priorité. C'est une des raisons pour lesquelles rien n'a été fait récemment. Nous avons déjà parlé de nos deux priorités essentielles, mais je ne crois pas que nous ayons encore un rapport sur le contenu de l'étude en cours. Nous espérons que ce rapport paraîtra à la fin de l'année.

Le rapport contiendra-t-il quelque chose de particulier à ce sujet, monsieur Adams?

Le président: Monsieur Adams.

M. Robert C. Adams (sous-ministre adjoint, service des anciens combattants, ministère des Affaires des Anciens combattants): Monsieur le président, je ne crois pas. Malheureusement, ce n'est pas moi qui ai demandé cette étude. C'est le sous-ministre, ainsi que le président de la Commission des allocations aux anciens combattants qui l'ont commanditée, et je ne puis donc pas vraiment vous répondre.

M. Lambert: Monsieur le président et monsieur le ministre, les personnes en question sont de moins en moins nombreuses et je suppose que cela fait partie du plan de bataille établi à leur endroit. Il y a un grand nombre d'anciens combattants de la première guerre mondiale au Royaume-Uni qui ont réellement besoin des allocations aux anciens combattants, et je crois que, dans ce domaine, le tableau canadien n'est pas extrêmement brillant. Nous n'avons pas fait grand-chose pour les anciens combattants qui entrent dans cette catégorie.

Le président: J'aimerais vous interrompre un instant, monsieur Lambert, afin de rappeler aux membres du comité qui le ministre doit partir à 10 h 00. Nous pourrions par la suite poser nos questions à ses collaborateurs.

M. Lambert: Je reviens à ce que j'ai dit plus tôt: que pouvez-vous nous dire au sujet de la limite de 100 p. 100 imposée aux prestataires handicapés qui ont été prisonniers de guerre, qui ont droit à plus de 70 p. 100 de la pension, et qui devraient également avoir droit à la totalité de l'allocation prévue par la Loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre? Pouvez-vous nous expliquer de façon logique pourquoi un plafond de 100 p. 100 a été établi entre la capacité et l'indemnisation alors que les deux lois sont différentes et que les indemnisations pour incapacité étaient censées faire l'objet d'une loi complètement différente?

[Texte]

Mr. MacDonald: Well 100 per cent pension, as you know is what both our acts say and in this respect it may be cumbersome to get over it.

I want to say there are some good measures in this, and one measure is this. For a pensioner that is in receipt of, let us say, 40 per cent pension, and of course every pensioner is desirable of attaining the 48 per cent, it is added in that respect and it gives the widow an opportunity to receive a pension after the death of her husband. But as far as our making any further progress on POW pension, if the pensioner is receiving 100 per cent, no progress is being made.

Mr. Lambert: We still live in illogicality.

Mr. MacDonald: Well, that is your definition.

Mr. Lambert: Mr. Minister and Mr. Chairman, before this Minister was here, the reason that was given to take the Hong Kong prisoners out of the Pension Act was that this was compensation and then we come along with a Compensation for Former Prisoners of War Act, and clearly define that it was not to be related to any disability, except when it comes to pay it.

About the Hong Kong prisoners, there are many of them who are over 50 per cent pensioners but their 50 per cent compensation immediately starts getting cut off; you either knock off the compensation or you knock off the disability. And I do not believe that is right. I know some men out of the Dieppe raid, for instance, who got 90 or 100 per cent disability but they get zilch for POW compensation. And that is wrong.

Mr. MacDonald: Well, it is not being considered at this time anyway.

Mr. Lambert: All right. Well, it is wrong.

Mr. MacDonald: Well you are entitled to your view.

Mr. Lambert: Everybody but the Minister says it is wrong.

Mr. MacDonald: Everybody but the Minister does not say it is wrong. There are lots of people who do not say it is wrong.

Mr. Munro: Name one other.

Mr. MacDonald: I could sit here all day and name off people who are quite happy with it.

• 0950

Mr. Lambert: There is another thing that bothers us. Under Section 34(5) of the Pension Act a widow must be in a dependent condition in order to be entitled to the survivor portion. I have a case, and this is one that really goes along, where the veteran and his wife did not get along and his conduct was such that he forced the wife to get a judicial separation. She then took employment in the Charles Camsell Hospital, in a government hospital, as a nurse. He subsequently died, but because she was earning her own living and bringing up the kids when he died, she does not become

[Traduction]

M. MacDonald: Comme vous savez, les deux lois précisent cette condition de 100 p. 100, et il est peut-être difficile d'outrepasser cette clause.

J'aimerais vous donner certaines justifications. Pour le cas d'un prestataire qui touche 40 p. 100 de sa pension,—il est évident que chaque prestataire souhaite obtenir le maximum de 40 p. 100—cette pension s'ajoute et donne à la veuve la possibilité de toucher une pension après la mort de son mari. Mais en ce qui concerne la pension des prisonniers de guerre, aucun changement n'a été apporté dans le cas où le prestataire touche 100 p. 100 de sa pension.

M. Lambert: Il y a quand même une contradiction.

M. MacDonald: C'est à cause de votre définition.

M. Lambert: Monsieur le président et monsieur le ministre, avant que M. MacDonald ne soit nommé ministre, ou nous a dit que les prisonniers de Hong Kong avaient été exclus de la loi sur les pensions dans la mesure où ils touchaient plus une indemnisation qu'une pension. Nous avons ensuite promulgué une loi d'indemnisation des anciens prisonniers de guerre, en expliquant que cette indemnisation n'avait aucun rapport avec l'incapacité, sauf lorsqu'il s'agit de payer.

En ce qui concerne les prisonniers de Hong Kong, beaucoup d'entre eux touchent plus de 50 p. 100 de la pension, mais l'indemnisation de 50 p. 100 à laquelle ils ont droit est immédiatement réduite. C'est soit le montant de l'indemnisation soit celui de la pension pour incapacité qui est réduit. Je ne crois pas que cela soit juste. Je connais certains anciens combattants qui ont participé au débarquement de Dieppe, par exemple, et qui touchent 90 ou 100 p. 100 de leur pension, mais n'ont pas droit à l'indemnisation des anciens prisonniers de guerre. Cela n'est pas juste.

M. MacDonald: Ce n'est pas ce dont il s'agit pour le moment.

M. Lambert: D'accord. Néanmoins, cela n'est pas acceptable.

M. MacDonald: Vous êtes libre de vos opinions.

M. Lambert: Il n'y a que le ministre pour maintenir que cette mesure est acceptable.

M. MacDonald: Non, c'est faux. Beaucoup de gens ne le disent pas.

M. Munro: Citez-moi un nom.

M. MacDonald: Je pourrais passer la journée à vous nommer tous les gens qui sont tout à fait satisfaits de la situation actuelle.

M. Lambert: Il y a autre chose qui me gêne. En vertu de l'article 34(5) de la Loi sur les pensions, une veuve doit se trouver dans une situation de dépendance afin de bénéficier du supplément accordé au survivant. Je pense à un exemple précis où un ancien combattant et sa femme ne s'entendaient pas, et la conduite du premier était telle que sa femme a été obligée de demander une séparation légale. Elle a ensuite pris un emploi d'infirmière à l'hôpital Charles Camsell, un hôpital du gouvernement. Par la suite son mari est mort, mais dans la mesure où elle gagnait sa vie et élevait ses enfants lors de sa

[Text]

entitled to the widow's portion or the survivor's portion. Now she is in retirement from her nursing career and she says, what happens?

If a person had been living common law with him, certainly we look after the common law wives. They only have to put up one year to three years, and yet the wife under these circumstances is denied any right she had. It is because the Pension Board has taken the view that she was not in a dependent position at the time the veteran died.

Mr. MacDonald: Mr. Chairman, I wish to call on Mr. Solomon for that.

The Chairman: Mr. Solomon, please.

Mr. Solomon: Mr. Chairman, under Section 34(5) of the Pension Act one of the requirements in the case of a separated widow is that she must be in a dependent condition. The legislation defines dependent condition as being without sufficient income or assets with which to maintain herself.

We are left with that, that if she has sufficient income or assets with which to maintain herself we may not award a pension. If, on the other hand, she has left her employment and she no longer has sufficient income or assets, then we may grant a pension.

Mr. Lambert: Surely, Mr. Chairman and Mr. Solomon, this is just ludicrous. I have a letter here signed by the Minister, by the way, on June 3, 1977 saying that when the Pension Act is being reviewed this particular point is going to be taken into account.

I am going to put it to you. The veteran by his conduct causes his wife to leave him and she obtained a judicial separation. The courts decided that it was unfair that she should continue to live with him. She then took a job to support herself and her kids. The veteran just lived like a locust. He did not bother about his wife and kids. Then when he dies they say, tough luck, lady.

That is what you are telling her, tough luck. You went out and got a job to support yourself and your kids, so we are disintitling you to what you otherwise would have had if you had put up with all the guff and the nonsense that this man was going to offer you.

Surely to goodness we can do better than that.

Mr. Solomon: From the point of view of the Pension Commission, and as you know we must administer the act as it is written, the act does say a woman who has been divorced, judicially separated, or separated pursuant to a written or other agreement, and if there is a judicial separation then we are caught in that particular bind. The only way we can get out of it really, Mr. Chairman, is if the act is amended.

Mr. Lambert: The Minister's letter says this, but this is what I am saying. You say it is going to be included in the revision.

Mr. MacDonald: I was just thinking you were probably Minister when that was passed.

[Translation]

mort, elle n'a pas eu droit au supplément du survivant ou du conjoint veuf. Elle a maintenant cessé son métier d'infirmière pour prendre sa retraite et elle se demande à quoi elle a droit.

Dans le cas des couples qui vivent maritalement, nous prenons soin de l'épouse de droit commun. Il suffit d'avoir vécu maritalement ensemble entre un an et trois ans. Pourtant, dans les circonstances que je viens de vous citer, cette femme s'est vu refuser ce droit. En effet, la commission des pensions a jugé qu'elle ne se trouvait pas dans une situation de dépendance au moment de la mort de son mari.

M. MacDonald: Monsieur le président, je voudrais demander à M. Solomon de vous répondre.

Le président: Monsieur Solomon, s'il vous plaît.

M. Solomon: Monsieur le président, en vertu de l'article 34(5) de la Loi sur les pensions, une veuve qui était séparée de son mari doit se trouver dans une situation de dépendance pour pouvoir toucher cette prestation. D'après la loi, une personne «en état de dépendance» n'a pas suffisamment de revenu ou de biens pour subvenir à ses besoins.

Lorsqu'elle dispose d'un revenu ou de biens personnels suffisants pour subvenir à ses besoins, nous pouvons refuser une pension. Si d'autre part, elle quitte son emploi et n'a plus de revenu ou des biens suffisants, nous accordons une pension.

M. Lambert: Monsieur le président, monsieur Solomon, cela me semble ridicule. J'ai reçu une lettre signée par le ministre et datée du 3 juin 1967, dans laquelle il est stipulé que lors de la révision de la Loi sur les pensions, ce point précis sera pris en considération.

Voici. Par comportement, l'ancien combattant a obligé sa femme à le quitter et à obtenir une séparation légale. Les cours ont décidé qu'il était injuste qu'elle continue de vivre avec lui. Elle a donc trouvé un emploi pour subvenir à ses besoins et à ceux de ses enfants. Le mari, lui, a vécu comme un coq en pâte. Il ne s'est pas inquiété de sa femme ni de ses enfants. Pourtant, lorsqu'il est mort, cette femme s'est entendu dire: «Pas de chance, madame».

Voilà ce que vous lui avez dit: «Pas de chance, vous êtes partie, vous avez trouvé un emploi pour subvenir à vos besoins et à ceux de vos enfants. De cette façon, vous avez renoncé à un droit qui vous aurait été reconnu si vous aviez continué à vivre avec l'individu en question.»

Je suis certain que nous pouvons faire mieux que cela.

M. Solomon: Vous savez que nous devons appliquer la loi telle qu'elle est écrite, et du point de vue de la commission des pensions, la loi ne fait pas de différence entre une femme divorcée, une femme séparée légalement ou conformément à une entente écrite ou autre. Dans le cas d'une séparation légale, nous sommes tenus d'en tenir compte. La seule façon de régler cette situation, monsieur le président, serait de modifier la loi.

M. Lambert: La lettre du ministre dit la même chose, mais moi je vous dis que vous vous êtes engagé à étudier cette question au cours du processus de révision.

M. MacDonald: Vous étiez probablement ministre lorsque cette loi a été promulguée.

[Texte]

Mr. Lambert: No way, no way.

As a last point, and I think there are maybe six or seven of them in Canada still alive. You may recall the ship *Zim Zam* which was a merchant ship with a lot of passengers going to Africa. It was torpedoed and all the personnel were taken off and put aboard German vessels and then delivered over there. Included were a number of Canadian missionaries going to North Africa, and what the Germans did with those priests was to send them to the prisoner-of-war camps. I met some of them there.

• 0955

The British army were a little more considerate of their people; they appointed them honorary chaplains. The Canadian forces totally ignored them. These men ministered to Canadian soldiers and to British soldiers in prisoner-of-war camps, they put up with the same treatment as everybody else as prisoners of war, but nobody ever thought of trying to induct them into the Canadian forces. As a matter of fact, efforts were made, and some Pooh Bah higher up decided that, because he or someone else had not seen these men, they could not be inducted as honorary chaplains in the Canadian forces.

These men have now reached an age where they require assistance, and I am putting the case to you. I will be coming to you with the particulars. One of them is here in Ottawa. Because they served under circumstances just as tough as those for the rest of us who were in prisoner-of-war camps, and because they were caught as the result of enemy action, I think there should be some form of entitlement or some designation. As I say, there are only about half a dozen of them. At one time there were nine Canadians in that position.

All right, I have used up my ten minutes.

The Chairman: Thank you, Mr. Lambert.

Mr. McKenzie: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: As I have another meeting to go to, could we please have appended to today's *Minutes* the answers to my three questions, which they very kindly provided me with this morning?

The Chairman: Can you have somebody read those, Mr. McKenzie?

Mr. McKenzie: The clerk has them.

The Chairman: All right, thank you. Mr. Whittaker.

Mr. Whittaker: Thank you, Mr. Chairman. As the minister is going to go very shortly, I will get on to the question I have on policy, and it is on pensioners under the War Veterans Allowance Act. It is really a burnt-out pension, but they are allowed to get it and to own a house. I think it probably was quite a breakthrough when this happened—that you could have a burnt-out pension and still own a house. I also think it was very necessary. However, we find that quite a few of these veterans just cannot maintain this house. They are burnt-out, and every penny they have been able to scrape up went to buy a house. They finally have to go into an apartment because

[Traduction]

M. Lambert: Absolument pas.

Je voudrais en dernier lieu vous rappeler qu'il reste six ou sept anciens combattants dans ce cas au Canada. Vous vous rappellerez peut-être l'affaire du navire *ZimZam*. Il s'agit d'un navire marchand qui transportait de nombreux passagers vers l'Afrique. Il a été torpillé, et tout le monde a été transféré dans des navires allemands et transporté en Allemagne. Plusieurs missionnaires canadiens, en route vers l'Afrique du Nord, furent internés par les Allemands dans des camps de prisonniers. Je les ai rencontrés.

Alors que les missionnaires britanniques se trouvant dans le même cas ont été nommés aumôniers honoraires, les forces canadiennes n'ont rien fait pour nos missionnaires. Bien que ces prêtres aient assumé la direction spirituelle des soldats canadiens et britanniques détenus dans les camps de prisonniers de guerre, où ils ont d'ailleurs été traités comme tous les autres prisonniers, personne n'a pensé à les enrôler dans les forces canadiennes. Quelqu'un a essayé de le faire, mais un haut gradé a décidé sous un prétexte ou un autre, de ne pas nommer ces hommes aumôniers honoraires de nos forces.

Or ils ont maintenant atteint l'âge où l'on a normalement besoin d'aide. Un de ces hommes vit maintenant à Ottawa. Étant donné qu'ils ont subi les mêmes traitements que tous les autres prisonniers de guerre et qu'ils ont été faits prisonniers par l'ennemi, j'estime qu'ils ont droit à une assistance, d'autant plus que si seulement sont en vie à l'heure actuelle, alors qu'ils étaient neuf à l'origine.

J'ai sans doute épuisé mon temps de parole.

Le président: Je vous remercie, monsieur Lambert.

M. McKenzie: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Allez-y, monsieur McKenzie.

M. McKenzie: Vu que je dois me rendre à une autre réunion, je propose que l'on annexe au compte rendu de la présente réunion les réponses que l'on m'a remises ce matin aux trois questions que j'avais posées.

Le président: Pourriez-vous en donner lecture.

M. McKenzie: Le greffier a les textes.

Le président: Très bien. Merci. Monsieur Whittaker.

M. Whittaker: Merci, monsieur le président. Comme le ministre doit nous quitter bientôt, je vais lui poser une question de fond relative à la Loi sur les allocations aux anciens combattants. Les anciens combattants bénéficiant d'une pension d'épuisement sont autorisés à posséder une maison, ce qui à l'origine, a constitué une grosse victoire pour eux. Malheureusement, bon nombre d'entre eux n'ont pas de quoi l'entretenir et finissent par engouffrer la totalité de leurs économies. Ils sont donc obligés de vendre la maison et de s'installer dans un appartement. Or bien que la vie dans un appartement soit plus coûteuse, le montant de leur pension diminue.

[Text]

they just cannot maintain the house, and they sell the house. Once they go into an apartment their costs become much higher, but down goes the pension.

What really is happening here is that you can have a house but you cannot have any money afterwards, and very quickly it has to be used up. It seems a little unfair that you can have one but not the other. When you go in to an apartment your costs go up, your income goes down, and then you are told you have to deplete any little bit of an asset that you were ever able to build up. I wonder why they are not taking a look at this; why this sort of thing has to happen.

Mr. MacDonald: Mr. Chairman, we are taking a look at this, and it is in this review that we speak of. They are entitled to have a certain amount of money. How many areas this applies in maybe could be brought out more fully by calling on either Pete Gagné or Rick Doucet, whichever you prefer. Mr. Doucet is with the War Veterans Allowance Board.

Mr. Ulrich Doucet (Deputy Chairman, War Veterans Allowance Board, Veterans Affairs): Mr. Chairman, the limits on savings, personal property or money in the bank were completely removed from the act in April, 1973. So there are no limits on the amount of money that a person may have in the bank or in any kind of savings which could have any impact on the amount of allowance being paid. What has to be taken into consideration is the interest which such savings bring forward. In calculating the amount of the allowance payable, the board, because of the way the act is written, has to assess a portion of the interest as a small exemption. That is probably what is being referred to here, but there are no limits on . . .

• 1000

Mr. Whittaker: Mr. Chairman, Mr. Minister, what he is saying there is that if he sold his house and put the money into a current account where there was no interest, he could have the allowance, but the very moment that he earns some interest, the amount of his Veteran's Allowance goes down. This costs have gone up and his interest is not enough to pay the total costs, so he has to dip into the capital. These people say, what do I do? Well, I said: put it in a current account. Do not gather any interest; at least you have your capital. It seems like a funny thing to have to do and to have to tell people to do. I think this is exactly what the gentleman is explaining.

Mr. MacDonald: They can retain their capital but it is only natural to assume that if you have \$10,000 in the bank, rather than put it in a current account and earn relatively no interest—you know, it does not make sense. He has had the ability down through the years . . .

Mr. Whittaker: Relative to the amount of interest . . .

Mr. MacDonald: Let me finish my statement, then you can have the floor.

Mr. Whittaker: All right.

Mr. MacDonald: He has \$10,000 he was able to accumulate, or whatever the amount is, it is only reasonable to assume that he would let that earn interest, therefore, still providing

[Translation]

La loi les autorise donc à avoir une maison, mais les oblige en même temps à utiliser toutes leurs économies, cela me paraît injuste. La vie dans un appartement revient plus cher et entraîne donc une baisse de revenu. Les anciens combattants sont obligés d'épuiser la totalité de leurs avoirs. Y aurait-il moyen d'examiner ce problème.

M. MacDonald: Cette question figure justement dans le rapport dont je vous ai parlé. Les anciens combattants sont autorisés à posséder un certain montant d'argent. Pete Gagné ou Rick Doucet pourraient vous expliquer le problème plus en détail. M. Doucet fait partie de la Commission d'allocations aux anciens combattants.

M. Ulrich Doucet (président adjoint, Commission d'allocations aux anciens combattants, ministère des Anciens combattants): Depuis avril 1973, la loi ne prévoit plus de plafond sur l'épargne, les biens personnels et les comptes en banque des anciens combattants. Le montant des allocations ne dépend donc nullement des comptes en banque ou de tout autre forme d'épargnes. Par contre, les intérêts de l'épargne entrent en ligne de compte. Lors du calcul des allocations, la Commission, au terme de la loi, est tenue d'imputer une partie des intérêts sous la rubrique des exemptions. C'est de cela sans doute qu'il s'agit, mais en principe il n'y a plus de plafond.

M. Whittaker: Cela revient à dire qu'un ancien combattant qui vend sa maison et verse la contrevaletur dans un compte courant, ne rapportant pas d'intérêt, a droit à la totalité de son allocation, mais que, dès qu'il touche des intérêts, son allocation d'ancien combattant diminue. Si ses intérêts ne sont pas suffisants pour couvrir l'augmentation des coûts, il est obligé d'entamer son capital. Aux gens qui sont venus me poser la question, j'ai répondu qu'ils devaient placer leur argent dans un compte courant, si bien que, même s'ils ne touchent pas d'intérêts, au moins ils ne sont pas obligés d'entamer leur capital. Je trouve cela plutôt bizarre.

M. MacDonald: Ils ont droit à leur capital mais il n'est pas normal, il n'est pas logique de placer \$10,000 dans un compte courant ne rapportant pas d'intérêt.

M. Whittaker: Par rapport aux intérêts que cela rapporte . . .

M. MacDonald: Vous permettez que je termine?

M. Whittaker: Je m'excuse.

M. MacDonald: Normalement l'épargne rapporte des intérêts et je ne vois pas pourquoi quelqu'un irait faire un placement qui ne rapporte rien. Jusqu'à présent personne n'a con-

[Texte]

part of his own limit. It just does not make economic sense to let it lie dormant. After all, that particular act is uncontested. There is no sense in us asking the taxpayers in Canada—the ones that are having a difficult time trying to make a living—to contribute funds to pay pensions to people that can live without them. I do not think any veteran . . .

Mr. Whittaker: Mr. Chairman, immediately you lose all the benefits you had . . .

Mr. MacDonald: Oh no! You do not lose all the benefits. This is an act which was passed in 1930 to accommodate people that were not entitled to disabled pensions. It is actually for people who served in a theatre of war, and it is very highly appreciated but we think it is getting out of line in some areas and we want a review; that is all. If persons sell their estates, and they have x thousands of dollars which have an earning capacity, it is only natural to assume that the earnings from that would be utilized to help them make a living. I would not even attempt to get that act changed in that respect because I do not think it would make sense.

Mr. Whittaker: Except that there are other benefits that go with . . .

Mr. MacDonald: There are other benefits that go with it.

Mr. Whittaker: . . . just getting money from the War Veterans' Allowance for a veteran.

Mr. MacDonald: Treatment goes with it, too.

Mr. Whittaker: Treatment and that sort of thing.

Mr. MacDonald: Yes.

Mr. Whittaker: And all of those benefits you immediately lose.

Mr. MacDonald: No. He does not immediately lose that, unless he is cut off entirely.

Mr. Whittaker: Yes. All right.

Mr. MacDonald: Are these fellows cut off entirely?

Mr. Whittaker: Oh, yes. Oh, sure. As you said the other day, sir, when you get into your old age you start getting money from your Old Age Pension, and you start getting other things, so you lose all the benefits that go along with . . .

Mr. MacDonald: If they are getting Old Age Pension and all the rest of it—you know, we have to stop somewhere. You know I have to go before Treasury Board on this. Five years ago our budget was \$600 million; today it is \$940 million, and everybody tells me the veterans are all dead. Well they are not all dead; it would not be going that high, if they were.

Mr. Whittaker: If it had not been for the escalation of costs, you would not be up that high. That has only doubled when the costs of government over that time have gone up 10 times.

Mr. MacDonald: Regardless of how you look at it, it is still \$940 million. There is nothing wrong with your question any more than me trying to tell you where I stand on it.

Mr. Whittaker: Mr. Chairman, in the estimates under "Operating" there is a thing here that says "Information" and it is estimated at 168,000. It has gone up from expenditure of

[Traduction]

testé les dispositions de la loi. Pourquoi voudriez-vous que les contribuables qui ont déjà du mal à joindre les deux bouts, soient obligés de contribuer à des fonds de pension pour des personnes qui pourraient s'en passer. Je pense que les anciens combattants eux-mêmes . . .

M. Whittaker: Vous perdez aussitôt tous les avantages.

M. MacDonald: Pas du tout. Cette loi a été adoptée en 1930 pour les personnes ne bénéficiant pas de pension d'invalidité. La loi vise essentiellement les anciens combattants ayant participé à une guerre. Ce fut une excellente loi, mais certaines incohérences sont apparues récemment qu'il va falloir supprimer. Il est tout à fait normal de supposer qu'un ancien combattant ayant obtenu quelques milliers de dollars de la vente d'une propriété, utilisera les intérêts de cet argent pour vivre. La modification que vous proposez est, à mon avis, dénuée de fondement.

M. Whittaker: Mais il y a d'autres avantages . . .

M. MacDonald: Justement.

M. Whittaker: En plus des allocations prévues par la Loi sur les allocations aux anciens combattants.

M. MacDonald: Des soins médicaux, entre autres.

M. Whittaker: C'est exact.

M. MacDonald: Oui.

M. Whittaker: Or en pareil cas, on perd tous ces avantages.

M. MacDonald: Pas du tout, à moins de perdre complètement droit à la pension.

M. Whittaker: D'accord.

M. MacDonald: Mais est-ce le cas de ces personnes?

M. Whittaker: Oui. Ainsi que vous l'avez expliqué l'autre jour, passé un certain âge, lorsqu'on commence à toucher les pensions de vieillesse, on perd certains avantages prévus par la Loi sur les allocations aux anciens combattants.

M. MacDonald: S'ils touchent une pension de vieillesse, il faut bien s'arrêter quelque part. Vous savez fort bien que c'est le Conseil du Trésor qui approuve mon budget. Or il y a cinq ans, nous avions un budget de 600 millions de dollars, alors qu'aujourd'hui il atteint \$940 millions de dollars, et ceci bien qu'on m'assure de toutes parts que les anciens combattants sont tous morts. S'ils étaient tous morts, le budget ne serait pas ce qu'il est.

M. Whittaker: L'augmentation du budget est dû à la hausse des coûts. Votre budget et à peine doublé, alors que les dépenses du gouvernement ont décuplé dans le même temps.

M. MacDonald: Ce qui n'empêche que 940 millions de dollars, c'est beaucoup d'argent. Mais vous avez droit à votre point de vue et moi au mien.

M. Whittaker: Dans le budget des dépenses sous la rubrique «Fonctionnement» figure un poste de \$168,000 intitulé «Information». Je constate que ce poste est passé de \$29,000 ou

[Text]

\$29,000 or \$105,000—oh, there is a “63,000” in there; but it has gone up considerably.

• 1005

Mr. MacDonald: What page is that, please?

Mr. Whittaker: It is page 30-10. “Information”, whatever that means.

The Chairman: While the Minister is looking that up, I might just for the record state that one of the people answering Mr. Whittaker was Mr. Doucet, and he is the Deputy Chairman of the War Veterans Allowance Board.

Mr. MacDonald: Mr. Chairman, Mr. Ward will answer that.

The Chairman: Thank you. Mr. Ward.

Mr. W. Ernie Ward (Departmental Financial Management Adviser, Department of Veterans Affairs): Mr. Chairman, the reason for the increase of \$105,000 is in these areas: merger regionalization, \$71,000; relocation, \$6,000; price increases of \$8,000; and work-load increases of \$20,000; which total \$105,000.

Mr. Whittaker: Could you define what “Information” means, Mr. Chairman? What is that all about, “Information”?

Mr. Ward: It could be publications, brochures, pamphlets, press releases.

Mr. MacDonald: Conveyed out to Legions, media and the public in general.

Mr. Whittaker: And you say there is a \$71,000 increase because of what, relocation?

Mr. Ward: This is in relation, Mr. Chairman, to advertising our regional office locations under the proposed merger—the new regional set-up.

Mr. Whittaker: What is the relocation?

Mr. MacDonald: Merger of treatment services and veterans services. We have 20 offices across Canada, so this has an effect on all those offices. It calls for distribution of information and meetings and all the rest of it. This is what “Information” applies to in this respect.

Mr. Whittaker: I do not know; I guess I am slow on the up-take this morning, or maybe all the time, Mr. Chairman. You are talking about information. We are talking about a large increase. We are talking about a \$71,000 increase because of relocation.

Mr. Nic van Duyvendyk (Acting Deputy Minister, Department of Veterans Affairs): No, regionalization.

Mr. Whittaker: Regionalization. Well, what is the difference, then? I believe this has all happened in one year, that we got this kind of an increase.

Mr. van Duyvendyk: Well, sir, the Department in response to the call for further restraints, and to make the operation more effective and efficient, has embarked on a program to regionalize the operation. That will mean it will set up five

[Translation]

\$150,000 je ne sais pas, je vois aussi le chiffre de \$63,000. Mais quoi qu'il en soit, l'augmentation est considérable.

M. MacDonald: De quelle page s'agit-il?

M. Whittaker: Page 30-11, sous la rubrique «information».

Le président: Pendant que le ministre regarde, je vous signale que M. Doucet a répondu à une des questions de M. Whittaker, le vice-président de la Commission des allocations des anciens combattants.

M. MacDonald: M. Ward répondra à cette question.

Le président: Merci. Allez-y monsieur Ward.

M. W. Ernie Ward (conseiller en gestion financière, ministre des Anciens combattants): L'augmentation de \$105,000 est imputable pour \$71,000 à la régionalisation, pour \$6,000 à des déménagements, pour \$8,000 à la hausse des prix et pour \$20,000 à l'augmentation de la charge de travail, ce qui donne un total de \$105,000.

M. Whittaker: Qu'est-ce que vous entendez au juste par «information»?

M. Ward: Il s'agit des publications, brochures, dépliants et communiqués de presse.

M. MacDonald: Des publications destinées à la Légion canadienne, aux media et au grand public.

M. Whittaker: Donc les déménagements ont entraîné une augmentation de \$71,000?

M. Ward: Nous avons dû faire une campagne de publicité pour faire connaître les nouveaux emplacements des bureaux régionaux prévus par la fusion.

M. Whittaker: Le déménagement concerne quoi?

M. MacDonald: La fusion des services de soins de santé et autres services pour anciens combattants. Nous avons 20 bureaux répartis sur l'ensemble du territoire national, et ceci se répercute sur chacun d'entre eux. La rubrique «information» comprend la diffusion de brochures d'information, avis de réunion etc.

M. Whittaker: Je dois avoir la tête dure ce matin. Vous prétendez donc que le poste d'information a subi une hausse de \$71,000 à la suite de déménagements?

M. Nic van Duyvendyk (sous-ministre suppléant, ministère des Anciens combattants): La hausse est due à la régionalisation.

M. Whittaker: Quelle est la différence? La hausse est intervenue pour une année.

M. van Duyvendyk: Suite aux restrictions budgétaires et pour des raisons d'efficacité, le ministère a entrepris un programme de régionalisation. Cinq régions seront notamment créées pour assurer les services aux anciens combattants d'une

[Texte]

regions, and from those five regions we will dispense the services required to serve the veteran in a more efficient manner. Now, there has to be a point in time at which one starts that. That particular time is this particular year. In this particular year, we will go out and we will establish those particular regional offices, and then, of course, we will have to let the clients know where those particular offices are. So that is part of this \$71,000 being spent to announce to the clients—we have 250,000 of them—to let them know where these various offices are, where they can be supplied with services.

Mr. Whittaker: Okay, Mr. Chairman, what you are saying is you are spending money to make money. Now, would you tell me where you are saving in these estimates and how much money and where the saving is.

The Chairman: That is your last question for the moment, Mr. Whittaker.

Mr. MacDonald: Time to get him cut off.

• 1010

Mr. van Duyvendyk: Sir, it is very difficult to pinpoint those particular efficiencies in this particular year, in this particular estimate. We started in this particular year so the savings of the particular measure are to be expected next year and the year after that. They cannot be . . .

Mr. Whittaker: How much?

Mr. van Duyvendyk: They will offset these particular expenses approximately 25 to 30 times.

Mr. Whittaker: See you next year.

Mr. MacDonald: Do you mean you are going to come ahead next year?

The Chairman: Thank you. Mr. Bill Knowles on the second round.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the Minister's staying beyond his time. He should go, I know, but I wanted to make this presentation while he was here. He has already heard it in the committee of the Senate, I think The Standing Senate Committee on Health, Welfare and Science, and so on; you and your officials were there.

This has to do with the Polish veterans. They are asking that the compensation for prisoners of war Bill C-27, be amended in order that they might participate in the benefits to those people. They are at present excluded by the wording of the act and I think it requires some minor amendments to accommodate them. The people concerned are the Polish Home Army Ex-servicemen Association, the Polish Combatants Association in Canada and the amendment they are proposing was in the minutes of the Senate meeting that you were at. For the record I will just read the amendment that they are asking for so it will be in this record:

We respectfully suggest that the bill could be amended by adding, after clause 1(3)(a)(iii), the following words:

(iv) served in the naval, army or air forces of His Majesty, or any of the countries allied with His Majesty,

[Traduction]

façon plus efficace. Il faut bien commencer quelque part. Or comme c'est cette année que les bureaux régionaux seront ouverts, il faut le faire savoir aux intéressés. Une partie de ces \$71,000 serviront donc à faire connaître aux 250,000 bénéficiaires l'emplacement des différents bureaux régionaux où ils peuvent obtenir les services qui leur sont dûs.

M. Whittaker: Vous dépensez donc de l'argent pour en gagner. Où se trouvent les économies prévues pour cette année?

Le président: Ce sera votre dernière question pour le moment, monsieur Whittaker.

M. MacDonald: Heureusement.

M. van Duyvendyk: Vu que nous ne faisons que commencer, ce n'est que l'an prochain et les années suivantes qu'il y aura moyen de réaliser des économies.

M. Whittaker: Des économies de combien?

M. van Duyvendyk: Ces dépenses devraient rapporter de 25 à 30 fois les montants engagés.

M. Whittaker: Je vous fixe rendez-vous à l'an prochain.

M. MacDonald: Très bien.

Le président: La parole est à M. Knowles, au second tour.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Merci, monsieur le président. Je remercie le ministre d'être resté plus longtemps que prévu. Je vais reprendre ce que j'ai déjà dit au Comité permanent du Sénat sur la santé, le bien-être et les sciences en présence du ministre et de ses adjoints.

Il s'agit notamment des anciens combattants polonais qui voudraient que le Bill C-27 sur les allocations aux prisonniers de guerre soit modifié de façon qu'ils puissent en bénéficier. L'énoncé actuel de la loi les exclut, alors qu'avec de légères modifications ils pourraient toucher ces allocations. Les modifications proposées par l'Association canadienne des anciens combattants polonais figurent dans les comptes rendus de la réunion du comité du Sénat auquel vous avez assisté. Pour la bonne règle, je vais vous donner lecture de l'amendement qu'il propose:

Nous suggérons respectueusement que le bill soit modifié par l'adjonction après l'article 1(3)a)iii) des mots suivants:

(IV) a servi dans la marine, les armées de terre ou de l'air de Sa Majesté ou dans tout pays allié de Sa Majesté

[Text]

during World War I or World War II, and, after the end of hostilities, did not return for permanent residence to his country, and has resided in Canada for a total period of at least ten years.

That is the amendment they are suggesting, Mr. Minister. I know you cannot give an answer whether you are prepared to accept that or not, but I would like it to be before you for consideration again.

I think they have some logical argument that they should be included in it, because they are already eligible for certain benefits that are available to veterans. The War Veterans Allowance Act includes them. They were recognized by one of our governments, I think in Mr. Diefenbaker's time, as part of a group of veterans eligible for benefits under the veterans charter, which gave them certain basic rights. They were also, I think it is noteworthy to say, an integral part of the Allied forces during the war. We went to war in the first place, Britain and France did, to support Poland when she was overrun by the German forces during the outbreak of hostilities in World War II. As a matter of fact, the First Canadian Division, the Second British Divisions fought alongside the First Polish Armoured Division, of which you are perhaps well aware, sir, and they also had a Polish parachute brigade, which indicates beyond all doubt that they certainly were combatants in the Allied cause.

I think, too, it should be pointed out that the cost that would accrue to the government if they were included would only amount to servicing about 250 surviving members of the group that I have mentioned. So it is not going to cost any great deal of money. As I said before I do not expect you to give me an answer whether you can do it or whether you cannot do it. I am asking you to look at it, and it seems to me that the reasons I have cited are valid ones for including this particular group of people. The amendment that I recited to you would accomplish the purpose.

I think that is all I need to say on that, Mr. Minister, if you would like to respond, just in a word.

Mr. MacDonald: I will do just what you requested, through you, Mr. Chairman, to the honourable member. I will take a look at it.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Thank you.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): I think Stanley Knowles is wanting to say a word to you, too. I see he had to leave this morning.

Is my time up?

The Chairman: Yes it is, Mr. Knowles.

I have no more questioners on the list. If the Committee is agreeable and would like to get to the votes on the estimates.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Could I ask one more question, then, before we go to that?

[Translation]

au cours des première et deuxième guerres mondiales et à l'issue des hostilités, n'est pas revenu dans son pays pour y vivre de façon permanente et a résidé au Canada pendant une période totale de dix ans au moins.

Voilà l'amendement qu'il propose, monsieur le ministre. Je sais que vous ne pouvez pas me répondre immédiatement, mais je vous demanderais de bien vouloir y réfléchir à nouveau.

Je trouve qu'ils ont des raisons valables de demander à en bénéficier, puisqu'ils bénéficient d'autres avantages offerts aux anciens combattants. Ainsi, ils ont droit aux allocations prévues aux termes de la Loi sur les allocations aux anciens combattants. C'est le gouvernement de M. Diefenbaker, je crois, qui les a déclarés admissibles aux avantages prévus par la charte des anciens combattants, laquelle accorde certains droits fondamentaux. Il ne faut pas oublier en effet qu'ils faisaient partie intégrante des forces alliées pendant la guerre. En effet, la Grande-Bretagne et la France ont déclaré la guerre pour venir en aide à la Pologne lorsque celle-ci fut envahie par les troupes allemandes au début de la deuxième guerre mondiale. La première division canadienne et la deuxième division britannique ont lutté côte à côte avec la première division blindée polonaise, comme vous le savez sans doute d'ailleurs; il y avait en plus une brigade polonaise de parachutistes, ce qui prouve qu'ils ont bien combattu pour la cause alliée.

Par ailleurs, s'ils étaient déclarés admissibles, et vue qu'il ne reste plus que 250 survivants de ce groupe, le coût pour l'État serait minime. Je ne m'attends pas à ce que vous me donniez une réponse tout de suite. Mais je vous demanderais de bien vouloir y réfléchir, car j'estime que les raisons qui permettraient à ces personnes de devenir admissibles sont valables. L'amendement dont je vous ai donné lecture remplirait ce but.

C'est tout ce que je voulais dire à ce sujet, monsieur le ministre, à moins que vous n'ayez quelques mots en réponse.

M. MacDonald: Je vais étudier la question, monsieur le président.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Merci.

Le président: Je vous remercie.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Je crois que M. Stanley Knowles voudrait aussi vous dire un mot. Il obligé de partir.

Ai-je épuisé mon temps, monsieur le président?

Le président: Oui, monsieur Knowles.

La liste étant épuisée, nous pourrions, si vous êtes d'accord, voter le budget des dépenses du ministère.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Puis-je poser une dernière question?

Le président: Allez-y, monsieur Knowles.

[Texte]

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): There are minor complaints coming in, and I am sure you are getting them too, as a result of the transfer of veterans' hospitals to the control of the provinces or the municipalities. One is quite minor, I suppose, in terms of some of the problems faced by the veterans, but it has to do with the menu, which is being changed.

Mr. MacDonald: Oh, yes.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): You have received letters about it; I know you have. Does your department have any control now over the treatment given to veterans, not in a medical sense but in the sense of diet and whatever regulations have to be in place to properly administer a hospital where they happen to be? What is the position of these people? Can we do anything for them?

Mr. MacDonald: It is really a matter of negotiation. As you stated, they are administering and have control of the hospital. But the very thing you are talking about, the menu, I have discussed with the provincial minister in question, and you can feel quite relieved that the restraints they were trying to come by through various methods are going to be sought through another way. The boys will still get their breakfast bacon and eggs.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Right. Bacon and egg is what they want.

Mr. MacDonald: Through you, Mr. Chairman, to the hon. member, we have very good relations with the hospitals that were transferred and are being administered by the provinces. I have to tell you, from my experience and the experience of my staff dealing with them, that things are working out I think nearly as well as we could expect. We were in the hospitals ourselves and they were pretty efficiently operated. Maybe we were, as Veterans Administration, perhaps a little generous in a lot of respects with help and all the rest of it. This is a little harder to do today. We had lots of space, we had lots of help. I still think we are doing the right thing and it has been pretty well accepted.

For your information, I just transferred one on Monday of this week in Nova Scotia—the Camp Hill Hospital. I wanted to tell you for your information, because you are so interested in the veterans, that the minister of the Province of Nova Scotia, who is a doctor by profession, and myself spoke to practically every patient in the hospital, and they were quite happy. They said they were. He is a very genial chap himself and I think it will be a great success.

The Chairman: Mr. Allard has a brief question, Mr. Lambert, brief, Mr. Munro, brief, and Mr. Knowles wanted a brief statement. There are four brief speakers.

Mr. Allard, please.

M. Allard: merci, monsieur le président. Ma question sera très courte. D'abord, je m'excuse de mon retard ce matin, mais j'étais pris ailleurs.

[Traduction]

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): On reçoit des plaintes mineures, et je suis certain que vous en recevez également, à cause du passage des hôpitaux des anciens combattants sous le contrôle des provinces ou des municipalités. Une de ces plaintes est peu importante, je suppose, comparée à certains problèmes auxquels font face les anciens combattants, mais cela a trait au menu, qu'on est en train de changer.

M. MacDonald: Oui.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Vous avez reçu des lettres à ce sujet; je le sais. Est-ce que votre ministère a maintenant un mot à dire dans le traitement que reçoivent les anciens combattants, non dans le sens médical mais pour ce qui est du menu et des règlements nécessaires à la bonne administration des hôpitaux où ils se trouvent? Où en sont ces personnes? Sommes-nous en mesure de faire quelque chose à leur égard?

M. MacDonald: C'est une question de négociation. Comme vous avez dit, ce sont eux qui administrent et qui ont le contrôle de l'hôpital. Mais la question que vous avez mentionnée, le menu, fait l'objet d'une discussion entre moi et le ministre provincial en question, et vous serez bien soulagé d'apprendre que les restrictions qu'ils essayaient de faire par certaines méthodes seront faites par un autre moyen. Les gars recevront toujours leur petit déjeuner de bacon et d'œufs.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Bon. Du bacon et des œufs, c'est ce qu'ils veulent.

M. MacDonald: Monsieur le président, par votre entremise, je dis à l'honorable membre que nous avons de très bonnes relations avec les hôpitaux transférés et maintenant administrés par les provinces. Je dois vous dire, sur la foi de ma propre expérience et de l'expérience de mon personnel qui traite avec eux, que les choses se déroulent, je crois, presque aussi bien qu'on pouvait s'y attendre. Nous avons, nous-mêmes, administré les hôpitaux, et, je dois dire, de façon assez efficace. Il est possible que nous nous soyons montrés généreux dans notre administration, sous certains aspects, en tout cas, pour les aider et pour diverses autres choses. Aujourd'hui, c'est un peu plus difficile de le faire. Nous avons beaucoup d'espace, nous avons beaucoup de personnel. Je crois toujours que ce que nous faisons est juste, et on l'a assez bien accepté.

A titre de renseignement, j'ai, lundi dernier, transféré un hôpital en Nouvelle-Écosse—l'hôpital Camp Hill. Je voulais vous dire, à titre de renseignement,—car vous vous intéressez beaucoup aux anciens combattants—que le ministre de la province de Nouvelle-Écosse, médecin de métier, et moi-même, avons parlé à presque tous les patients de l'hôpital, et ils étaient très contents. Ils ont dit qu'ils l'étaient. Le ministre lui-même est très sympathique, et je crois que ce transfert sera un grand succès.

Le président: M. Allard a une courte question à poser, ainsi que M. Lambert et M. Munro; et M. Knowles voulait faire une courte déclaration. Voilà quatre personnes qui vont parler brièvement.

Monsieur Allard, s'il vous plaît.

Mr. Allard: Thank you, Mr. Chairman. My question will be very brief. First, I would like to apologize for my delay this morning, but I was busy elsewhere.

[Text]

Ma question a trait aux réponses qu'on donne aux anciens combattants qui demandent à subir un examen médical ou qui demandent une pension. Si on se rappelle bien, l'an dernier, les demandes étaient tellement nombreuses que les réponses venaient que trois, quatre, cinq et même six mois plus tard. Est-ce que l'honorable ministre serait en mesure de dire au Comité s'il y a eu amélioration à ce niveau-là? Est-ce qu'on a réussi à se rattraper un peu, est-ce que les réponses sont plus rapides maintenant à ce niveau? Est-ce que le ministre m'a bien compris? Je pense qu'il saisit un peu mon idée. La période d'attente était très longue. Est-ce que cela s'est amélioré depuis?

Mr. MacDonald: Mr. Chairman, I might answer this. My chairman answered it for us the other day. We realize what you are saying about the waiting period; it became a little excessive last year. It became excessive due to the work of the Legion across the country—the program they put on to contact across the country as many veterans as possible. The Pension Commission chairman, who is sitting along the side, gave his assurance the other evening that this is beginning to come into its own, and we will probably be able to process pensions a little more rapidly than is presently happening.

The Chairman: Thank you.

I will go this way first. Mr. Munro.

• 1020

Mr. Munro: How many veterans' hospitals remain administered by the department and what is the future for those hospitals?

Mr. MacDonald: Deer Lodge, Colonel Belcher, Ste. Anne de Bellevue near Montreal—those are all the hospitals; and we have two or three veterans' homes.

Their present situation is that there are no active negotiations going on and they have the same future. If the opportunity presents itself, and we will not be pushing the situation, they are designed to go along with the policy the same as the rest.

There is some interest shown by a number of those but nothing positive is happening at this time.

Mr. Munro: Are you waiting for offers?

Mr. MacDonald: Well, we have the policy but we want some measure of reason that the people we want to deal with are willing to negotiate with us. We will not just say, "Now you will take this hospital; this will be your obligation." It is our obligation and we are looking after it until such time. If the necessity presents itself that we have to take some other measure, we will do that.

Mr. Munro: Thank you.

The Chairman: Mr. Lambert.

Mr. Lambert: On a point of clarification. A veteran becomes entitled to a disability pension, and his wife either

[Translation]

My question refers to the answers given to veterans who request a medical examination or a pension. If I remember correctly, requests were so numerous last year that answers were received only three, four, five, or even six months later. Is the hon. Minister in a position to tell the Committee whether there has been any improvement? Has it been possible to make inroads on the backlog; are requests now answered more quickly? Has the Minister understood my question? I think he understands my idea. The waiting period was very long. Has the situation improved since then?

M. MacDonald: Monsieur le président, je crois pouvoir répondre à cette question. Le président de la Commission a répondu à cette question l'autre jour. Nous connaissons le problème de la période d'attente; l'année dernière elle est devenue un peu trop longue. Elle est devenue trop longue à cause du travail de la Légion à travers le pays—le programme qu'elle a mis sur pied pour entrer en communication avec autant d'anciens combattants que possible à travers le pays. Le président de la Commission des pensions, qui est assis sur le côté, nous a assurés l'autre soir que ce programme devient plus stable, et il est probable que nous pourrions répondre aux demandes de pensions un peu plus rapidement que maintenant.

Le président: Merci.

Je passerai d'abord de ce côté. Monsieur Munro.

M. Munro: Combien d'hôpitaux pour anciens combattants sont encore administrés par le ministère et quel est leur avenir?

M. MacDonald: Nous avons Deer Lodge, Colonel Belcher, Ste-Anne de Bellevue près de Montréal; et nous administrons deux ou trois foyers pour anciens combattants.

A l'heure actuelle, il n'y a pas de négociations en cours, et ces établissements ont tous le même avenir. Si l'occasion se présente, et nous ne tenterons pas de forcer les choses—ils se conformeront à la même politique que les autres.

Certains de ces établissements montrent un certain intérêt mais rien de positif ne se passe à l'heure actuelle.

M. Munro: Attendez-vous de recevoir des offres?

M. MacDonald: Eh bien, nous avons une politique, mais nous désirons être sûrs que les gens avec lesquels nous voulons faire affaire sont désireux de négocier avec nous. Nous ne nous contenterons pas de dire, «vous allez prendre en main cet hôpital; vous y êtes tenus.» C'est à nous d'assumer cette responsabilité, et nous le ferons jusqu'à ce qu'on arrive à une entente. Et s'il devient nécessaire de prendre d'autres mesures, nous le ferons.

M. Munro: Merci.

Le président: Monsieur Lambert.

M. Lambert: Je désirerais un éclaircissement. Un ancien combattant devient admissible à une pension pour invalidité;

[Texte]

dies or there is a divorce, and he remarries. The second wife has no widow's entitlement, I take it?

The Chairman: Mr. Solomon.

Mr. Solomon: No, that is not correct, Mr. Chairman. The second wife is a "wife" and she is entitled to the benefits of a wife, or a widow as the case may be.

Now, there is one section in the Act which indicates that if the marriage takes place with the assumption that death will take place within a fairly short period, the Commission may have the discretion to not award a pension in that instance.

Mr. Lambert: That is a sort of anti-golddigger clause?

Mr. Solomon: Yes, it is an anti-golddigger clause entirely; but that is the only circumstance.

Mr. Lambert: She is not marrying the veteran; she is marrying the pension.

Mr. Solomon: She is marrying the pension, right.

Mr. Lambert: We have gone through this business with regard to living with a common-law wife. Do the same principles apply there, if somebody just moves in on a single veteran and establishes a residence for a year—or in some cases it can be two depending upon the liberty that we have given the interpretation of this?

Mr. Solomon: Yes, it depends on whether it is a one-year or a three-year situation. But again, they must live in a relationship of husband and wife. It is not just enough to move in, in effect.

The Chairman: Thank you very much.

Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Quickly, Mr. Chairman, may I remind the Minister that some of the rest of us have also written him about the priests who were on the *Zim zam* and I would like to support the plea that Mr. Lambert made this morning that you give another look at the position of those that are still around.

Secondly, how are we getting along with those cold breakfasts that the veterans get in some of our hospitals?

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. MacDonald: Mr. Chairman, I will just give a little rendition on the cold breakfasts. The breakfasts will no longer be cold. Bacon and eggs are now on.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): You mean something got solved during the 10 minutes I was out?

Mr. MacDonald: No, it was solved before that. I had a personal talk with the minister in charge himself and it was a matter of misunderstanding more than anything else.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Good. Solve a few more.

Now may I ask Mr. Solomon about the 3,500 or so backlog cases. Are there any of them that have been around for a long time? Are there any that are over a year old?

[Traduction]

supposons que son épouse meure, ou encore qu'il y a divorce et se remarie. Si je comprends bien, la seconde épouse n'a pas droit aux prestations de veuve?

Le président: Monsieur Solomon.

M. Solomon: Non, c'est inexact, monsieur le président. La seconde femme est une «épouse», et elle a droit aux prestations d'une épouse ou d'une veuve selon le cas.

Évidemment un article de la Loi stipule que, si le mariage a lieu alors qu'on prévoit un décès assez proche, la Commission a alors le pouvoir de refuser une pension.

M. Lambert: Est-ce qu'il s'agit d'une disposition antichercheuse d'or?

M. Solomon: Oui, c'est tout à fait cela; mais c'est la seule circonstance qui justifie un refus.

M. Lambert: Elle n'épouse pas l'ancien combattant; elle épouse la pension.

M. Solomon: C'est juste, elle épouse la pension.

M. Lambert: Nous avons déjà étudié la question des personnes vivant ensemble en vertu d'un consentement mutuel. Les mêmes principes valent-ils aussi, si une femme vient habiter avec un ancien combattant célibataire pour un an ou pour deux ans, selon l'interprétation qu'on fait de ces dispositions?

M. Solomon: Oui, cela dépend de la durée de la liaison, s'il s'agit d'une cohabitation d'un an ou de trois ans. Mais encore une fois, il doit s'agir d'une relation conjugale. Il ne suffit pas de venir cohabiter de façon effective avec quelqu'un.

Le président: Merci beaucoup.

Monsieur Knowles.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Brièvement, monsieur le président, puis-je rappeler au ministre que certains d'entre nous lui ont également écrit à propos des prêtres qui se trouvaient sur le *Zim zam*. A ce sujet, comme M. Lambert ce matin, je demande que vous examiniez à nouveau la situation de ceux qui sont encore en vie.

Deuxièmement, qu'y a-t-il à dire propos de ces petits déjeuners froids qu'on sert aux anciens combattants dans certains hôpitaux?

Le président: Monsieur le ministre.

M. MacDonald: Monsieur le président, je parlerai brièvement des petits déjeuners froids. A l'avenir, ils ne seront plus froids, car on servira du bacon et des œufs.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Vous voulez dire que vous avez résolu ce problème pendant les dix minutes de mon absence?

M. MacDonald: Non, il était résolu avant cela. J'ai eu une conversation personnelle avec le ministre lui-même, et il s'agissait plus d'un malentendu que d'autre chose.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): C'est bien. Solutionnez-en quelques autres.

Maintenant, si on me le permet, j'aimerais que M. Solomon me parle de l'arriéré d'environ 3,500 cas. Est-ce que certains

[Text]

Mr. Solomon: Yes, there are, Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): How many?

Mr. Solomon: Roughly 250. That number, as you know, has gone up considerably.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Yes, it is a lot higher than it used to be.

Mr. Solomon: From 30-odd a year ago to about 250 now.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): I do not want to go month by month but how many are more than six months?

Mr. Solomon: I can give you that in a moment.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): I am sure the Commission realizes the reason we keep asking these questions is to put pressure on them to speed up.

Mr. Solomon: I do not have a six-month figure, Mr. Chairman, but I have a seven-month figure.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): All right.

Mr. Solomon: It is 1,142.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): May I ask Mr. Jutras a question—he has been here two or three days, just sitting. How is the ratio running on the number of cases that come up to the PRB from the Commission in which the Board rules favourably on behalf of the veteran?

• 1025

The Chairman: Mr. Jutras.

Mr. René Jutras (Chairman, Pension Review Board): Mr. Chairman, the percentage has gone down somewhat. It works in the range of 20 to 25 at the moment.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Does this mean that the Commission has noted some of your earlier reversals, and is acting accordingly?

Mr. Jutras: Presumably so. And the number of interpretations that we have had, has had, I am sure, an effect on it.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): Good.

The Chairman: Thank you, very much.

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35 inclusive agreed to.

Shall I report to the House this afternoon?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): We really do not know yet for sure whether we will be meeting again on the other bill. Frankly, most of us are anxious to get that bill through and we wish we could resolve this little game between us and MacEachen about bringing it on. With the assurance that the Minister gave me the other day that he would look

[Translation]

d'entre eux attendent depuis longtemps? Est-ce que certains de ces cas sont vieux de plus d'un an?

M. Solomon: Oui, il y en a, monsieur Knowles.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Il y en a combien?

M. Solomon: Grosso modo, 250. Vous n'ignorez pas que ce nombre a augmenté considérablement.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Oui, il est de beaucoup supérieur à ce qu'il était.

M. Solomon: Il y a un an, il s'établissait à environ 30, et il est passé à 250.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Je ne veux pas procéder mois par mois, mais j'aimerais savoir combien il y en a qui sont vieux de plus de six mois?

M. Solomon: Je vais vous donner cela dans un instant.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Je suis certain que la Commission se rend bien compte des raisons pour lesquelles nous continuons à poser ces questions: c'est afin de les pousser à accélérer leur travail.

M. Solomon: Je ne dispose pas d'un chiffre portant sur les cas vieux de plus de six mois, monsieur le président, mais j'en ai un pour les cas vieux de plus de sept mois.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): C'est bien.

M. Solomon: Il s'agit de 1,142.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): J'aimerais poser une question à M. Jutras—il a ainsi assisté en silence aux réunions des deux ou trois derniers jours. Quelle est la proportion des cas présentés par la Commission à la Commission de révision des pensions et résolu de façon favorable à l'ancien combattant?

Le président: Monsieur Jutras.

M. René Jutras (président, Commission de révision des pensions): Monsieur le président, le pourcentage a quelque peu baissé. Il s'établit à peu près entre 20 et 25 en ce moment.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Cela signifie-t-il que la Commission a pris note de certains de vos renversements de décision, et qu'elle agit en conséquence?

M. Jutras: On peut le supposer. Et le nombre d'interprétations que nous avons obtenues, a, je suis sûr, eu des répercussions là-dessus.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): C'est bien.

Le président: Merci beaucoup.

Les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30 et 35 inclusivement sont adoptés.

Dois-je faire rapport à la Chambre cet après-midi?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Knowles.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Nous ne savons vraiment pas encore, de façon certaine, si nous nous réunirons à nouveau pour discuter de l'autre projet de loi. A vrai dire, la plupart d'entre nous ont hâte de faire adopter ce projet de loi et nous aimerions mettre fin à ce petit jeu qui se joue entre M. MacEachen et nous au sujet de sa présentation. Étant donné

[Texte]

very seriously at that question of the War Veterans Allowance people, who can get an increase on the one hand and lose it on the other, I would be quite happy if we put that bill through Committee of the Whole and not have to have another meeting. I think my namesake feels the same way about it.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): I have already given it . . .

Mr. MacDonald: Yes. Well, as you know, I was speaking to the House Leader about this and he was speaking to you people about it. I think that is one of our requirements that we can dispose of it without too much . . .

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): One speech. That is right.

Mr. MacDonald: I do not think we will have a problem there. I am urging them to get on soon with the bill and, of course, it has to go before the House now and it is not moving that rapidly.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): This is called leverage, I believe, is it?

Mr. Knowles (Winnipeg North Centre): The way negotiations have been going on, they ought to interrupt that bill and put through a few things that can be passed.

Mr. MacDonald: That is a very good suggestion.

An hon. Member: That is right.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): I think you are in favour of it.

Mr. MacDonald: I am in favour of it, right.

The Chairman: Mr. Minister, I want to thank you and your staff very much for being with us this morning.

Mr. MacDonald: Thank you.

The Chairman: This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

que dernièrement le Ministre m'a donné l'assurance que nous étudierons très sérieusement la question relative aux employés de la Commission des allocations aux anciens combattants, qui peuvent obtenir une augmentation d'une main et la retirer de l'autre, je serais très heureux de pouvoir présenter ce projet de loi par l'entremise du comité plénier, ce qui nous dispenserait de tenir une autre réunion. Je crois que mon homonyme est du même avis sur cette question.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Je lui ai déjà donné . . .

M. MacDonald: Oui. Eh bien, vous n'ignorez pas que j'ai parlé de cela au leader de la Chambre et qu'il vous en a touché un mot. Je crois que nous pouvons satisfaire à cette exigence sans trop de . . .

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Un discours, c'est juste.

M. MacDonald: Je ne crois pas que cela créera de difficultés. Je fais des pressions pour qu'on s'occupe bientôt du projet de loi et, bien entendu, il doit être présenté à la Chambre maintenant, et les choses ne vont pas très rapidement.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Je crois que c'est ce que l'on appelle avoir de l'influence, n'est-ce pas?

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): A en juger par la façon dont les négociations se sont déroulées, ils devraient interrompre la procédure et présenter quelques propositions qui peuvent être adoptées.

M. MacDonald: C'est une très bonne suggestion.

Une voix: C'est juste.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Je crois que vous êtes en faveur de cela.

M. MacDonald: Vous avez raison, je suis en faveur de cela.

Le président: Monsieur le ministre, je vous remercie beaucoup, vous et vos collaborateurs, d'avoir été des nôtres ce matin.

M. MacDonald: Merci.

Le président: Le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvel ordre.

APPENDIX "VA-5"

May 31, 1978

MEMO TO: Minister

FROM: A/Deputy Minister

RE: STANDING COMMITTEE ON VETERANS AFFAIRS

Attached are responses to questions asked by Honourable members at the Standing Committee on Veterans Affairs meeting of May 30, 1978.

I have been advised by Ian Murray that he would forward them to the Clerk of the Committee for inclusion in the Committee Report.

	1977	1978
INCOME TAX DEDUCTIBLE	\$7,470.00	\$8,000.00
AVERAGE	\$,637.00*	\$,663.00
TOTAL	\$43,187.00	\$38,311.00
Custodial Sub-Group Level II	\$,126.00	\$,018.00
General Services (Protective & Messenger Services Sub-Group) Level I	\$,202.00	\$,421.00
General Services (Messenger Services Sub-Group) Level II	\$,973.00	\$,656.00
General Labour & Trades Group (Elemental Sub-Group) Level II	\$,088.00	\$,072.00
General Services (Building Services Sub-Group) Level II	\$8,121.00	\$4,911.00

*All figures have been rounded to nearest dollar.

1. BASIC RATE OF PENSION

Mr. Munro:

What is the basic rate of pension established in 1973 and how does it compare with the composite average salary of the five selected categories of public servant under the legislation now before Parliament?

ANSWER

The formula used in 1973 was to take the average gross pay of the five selected categories of unskilled public servant, reduced by the amount of income tax payable by a single person in the province with the lowest combined federal and provincial income tax rates. This formula relates the "take home" pay of the composite unskilled public servant to the pensioner.

Pension is exempt from income tax.

The categories selected in 1973, their annual salaries as at 1 October 1972 and in October 1977 are as follows:

	<u>1972</u>	<u>1977</u>
Clerical & Regulatory I	\$4,911.00	\$8,121.00
General Services (Building Services Sub-Group) Level II	6,075.00	9,068.00
General Labour & Trades Group (Elemental Sub-Group) Level II	6,656.00	9,973.00
General Services (Messenger Services Sub-Group) Level I	4,651.00	6,905.00
General Services (Protective & Custodial Sub-Group) Level II	<u>6,018.00</u>	<u>9,120.00</u>
TOTAL	\$28,311.00	\$43,187.00
AVERAGE	5,662.00	8,637.00*
INCOME TAX DEDUCTED	<u>958.00</u>	<u>1,167.00</u>
	<u>\$4,704.00</u>	<u>\$7,470.00</u>

*All figures have been rounded to nearest dollar.

2. WVA LEGISLATION

Mr. MacKenzie:

- a) How many WW1 WVA accounts are in pay?
- b) How may additional accounts would be created if the 365-day requirement for service in U.K. were removed?
- c) How many applications for WVA have been declined because of the 365 days requirement?

ANSWERS

a) At March 31, 1978

Veterans	7,819	(including Dual Service)
Widows	20,880	" " "

b)

Veterans	829
Widows	2,216

c) Unfortunately no statistics have ever been kept on this type of information.

Clerical & Regulatory I	5,121.00	58,121.00
General Services (Building Services Sub-Group) Level 11	1,212.00	9,068.00
General Labour & Trades Group (Elemental Sub-Group) Level 13	4,578.00	9,973.00
General Services (Mechanical Services Sub-Group) Level 1	4,051.00	6,305.00
General Services (Protective & Custodial Sub-Group) Level 12	2,728.00	3,120.00
TOTAL	22,790.00	86,587.00
AVERAGE	5,643.00	8,437.00*
INCOME TAX DEDUCTIBLE	247.00	1,167.00
	17,781.00	17,370.00

*All figures have been rounded to nearest dollar.

3. PROFESSIONAL AND SPECIAL SERVICES

Mr. MacKenzie:

What are the details of the 65 million dollars provided for Professional Services under Standard Object 04 of the VA Program?

ANSWER

DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS
MAIN ESTIMATES 1978-79
VETERANS AFFAIRS PROGRAM

Professional and Special Services

	<u>\$000's</u>
Staff Courses	236
Corps of Commissionaires	1,300
Legal	29
Management Consultants	200
Printing	284
Medical Services	5,127
Data Processing	427
Canadian Hearing Society	7
Canadian Paraplegic Society	10
Canadian National Institute for the Blind	177
Medicare	158
Vimy Guides	10
Vimy DND Support	15
Hospital Nursing, Drugs	49,809
Prosthetics Services	1,618
Dental Services	1,810
Funerals and Burials	1,954
Laundry	730
Food Services	193
DSS Acquisitions	375
Canadian Red Cross	706
Real Estate Services	9
Photo Services	68
Office Support	15
Other	71
Hospitality	8
	<u>65,346</u>

4. BILINGUAL BONUSES

Mr. Herbert:

What provisions have been made in the 1978-79 VA Estimates for Bilingual Bonuses payments?

ANSWER

There is no provision included in the Department's 1978-79 Estimates to cover the cost of bilingual bonuses.

It is our understanding that any necessary funds will be provided from a Treasury Board Vote.

538
 1,300
 29
 160
 184
 2,127
 417
 17
 10
 177
 158
 10
 15
 48,809
 1,618
 1,810
 1,924
 730
 193
 275
 206
 9
 68
 15
 71
 8
 62,346

Staff
 Managerial
 Printing
 Medical Services
 Data Processing
 Canadian Psychological Society
 Canadian National Institute for the Blind
 Medicine
 Visa Guides
 Visa DND Support
 Hospital Nurses, Drugs
 Prosthetics Services
 Dental Services
 Furnishings and Supplies
 Laundry
 Food Services
 BSS Acquisitions
 Canadian Red Cross
 Real Estate Services
 Photo Services
 Office Support
 Other
 Hospitality

APPENDICE «VA-5»

Le 31 mai 1978

NOTE ADRESSEE AU: Ministre

PAR: Le sous-ministre adjoint

OBJET: COMITE PERMANENT DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Veuillez trouver ci-joint des réponses aux questions posées par des députés au cours de la séance du 30 mai 1978 du Comité permanent des affaires des anciens combattants.

M. Ian Murray m'a appris qu'il ferait parvenir ces réponses au greffier du Comité pour qu'elles soient ajoutées au rapport du Comité.

11.11.00	44.911.00	Comité des affaires des anciens combattants
9.008.00	4.073.00	Services divers (sous-groupe des services d'inspection d'immobilisation) niveau II
9.973.00	6.656.00	Groupes des nouvelles et hommes de métier (sous-groupe des fonctions élémentaires) niveau II
4.903.00	4.821.00	Services divers (sous-groupe des services de messagerie) niveau I
8.188.00	8.018.00	Services divers (sous-groupe des services de protection et de garde) niveau II
443.187.00	238.311.00	TOTAL
8.877.00	5.663.00	MUTUALITE
1.181.00	928.00	RESTE BUDGET
27.430.00	14.704.00	

1. TAUX DE BASE DES PENSIONS

M. Munro:

A combien a-t-on fixé en 1973 le taux de base des pensions et comment se compare-t-il au salaire composé moyen des cinq catégories choisies de fonctionnaires fixé dans le projet de loi que le Parlement étudie actuellement?

REPONSE

La formule utilisée en 1973 consistait à déterminer la moyenne salariale brute des cinq catégories choisies de fonctionnaires non spécialisés et d'en déduire l'impôt sur le revenu exigible d'un célibataire dans la province où les taux d'impôt sur le revenu fédéral et provincial combinés sont les plus bas. Cette formule établit un rapport entre le salaire net du fonctionnaire moyen non qualifié et celui d'un pensionné.

La pension n'est pas imposable.

Les salaires annuels des catégories choisies en 1973 s'établissaient comme suit au 1^{er} octobre 1972 et en octobre 1977:

	<u>1972</u>	<u>1977</u>
Commis aux écritures et aux règlements I	\$4,911.00	\$8,121.00
Services divers (sous-groupe des services d'entretien d'immeubles) niveau II	6,075.00	9,068.00
Groupe des manoeuvres et hommes de métier (sous-groupes des fonctions élémentaires) niveau II	6,656.00	9,973.00
Services divers (sous-groupe des services de messagers) niveau I	4,651.00	6,905.00
Services divers (sous-groupe des services de protection et de garde) niveau II	<u>6,018.00</u>	<u>9,120.00</u>
TOTAL	\$28,311.00	\$43,187.00
MOYENNE	5,662.00	8,637.00
IMPÔT DEDUIT	<u>958.00</u>	<u>1,167.00</u>
	\$4,704.00	\$7,470.00

*Tous les chiffres ont été arrondis à l'unité.

SERVICES

Le taux de base des pensions, c'est-à-dire la pension versée à un célibataire dont l'invalidité est évaluée à 100%, a été fixé en 1973 à un montant annuel de \$4,704.00 et le Bill C-58 le portera à \$7,471.00.

On se sert de la date du 1er octobre comme référence parce qu'en vertu de la loi, c'est à cette date qu'on calcule les variations de l'indice des prix à la consommation pour évaluer celles qui interviendront au mois de janvier suivant de chaque année.

Cours de formation du personnel

Corps des commissaires

Services juridiques

Services de conseillers en gestion

Imprimerie (y compris la double de service)

Services médicaux

Travaux de réparation (y compris la double de service)

Canadian Hearing Society

Association canadienne des anciens combattants

Institut national canadien des handicapés

Régime d'assurance-maladie

Guides de Vie

Aide au logement (y compris la double de service)

Soins infirmiers

Services de prothèse

Services dentaires

Funérailles et inhumation

Blanchissage

Services alimentaires

Acquisitions de MAS

Croix-Rouge canadienne

Services immobiliers

Services de photographie

Services administratifs

Autres

Autres

2. LOI SUR LES ANCIENS COMBATTANTS

M. MacKenzie:

- a) Combien y a-t-il de comptes payables à des anciens combattants de la Première Guerre mondiale?
- b) Combien constituerait-on de comptes additionnels si l'on supprimait l'exigence relative au service de 365 jours au R.-U.?
- c) Combien de demandes au titre de la Loi sur les anciens combattants a-t-on rejetées à cause de cette exigence de 365 jours?

REPONSE

a) Au 31 mars 1978

Anciens combattants 7,819 (y compris la dualité de service)

Veuves 20,880 (y compris la dualité de service)

b) Anciens combattants 829

Veuves 2,216

c) On n'a malheureusement établi aucune statistique sur des renseignements de ce genre.

Groupes des combattants au service de guerre (sous-groupe des combattants administratifs) niveau II	3,250.00	3,973.00
Services divers (sous-groupe des combattants administratifs) niveau I	4,831.00	5,903.00
Services divers (sous-groupe des combattants administratifs) niveau II	3,018.00	3,170.00
TOTAL	11,099.00	13,046.00
MOYENNE	3,699.67	4,348.67
IMPOT DÉDUIT	538.00	1,167.00
	10,561.00	11,879.00

3. SERVICES PROFESSIONNELS ET SPECIAUX

M. MacKenzie:

A quelles fins précises a-t-on affecté les 65 millions de dollars consacrés aux services professionnels prévus au poste régulier 04 du programme des affaires des anciens combattants?

REPONSE:

MINISTÈRE DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS
BUDGET DES DEPENSES 1978-1979
PROGRAMME DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Services professionnels et spéciauxEn milliers de dollars

Cours de formation du personnel	236
Corps des commissionnaires	1,300
Services juridiques	29
Services de conseillers en gestion	200
Imprimerie	284
Services médicaux	5,127
Traitement des données	427
Canadian Hearing Society	7
Association canadienne des paraplégiques	10
Institut national canadien pour les aveugles	177
Régime d'assurance-maladie	158
Guides de Vimy	10
Aide du MDN à Vimy	15
Soins infirmiers, médicaments	49,809
Services de prothèse	1,618
Services dentaires	1,810
Funérailles et inhumations	1,954
Blanchissage	730
Services alimentaires	193
Acquisitions du MAS	375
Croix-Rouge canadienne	706
Services immobiliers	9
Services de photographie	68
Soutien administratif	15
Autres	71
Accueil	8
	<u>65,346</u>

4. PRIMES AU BILINGUISME

M. Herbert:

Quel montant a-t-on prévu dans le budget des dépenses de 1978-1979 du ministère des Affaires des anciens combattants pour le versement de primes au bilinguisme?

REPOSE

Rien n'a été prévu dans le budget des dépenses de 1978-1979 du ministère pour le versement de primes au bilinguisme. Nous estimons que les fonds nécessaires seront alloués par voie de crédit du Conseil du Trésor.

288	Cours de formation de personnel
1,300	Corps des commissaires
200	Services juridiques
288	Services de conseil et gestion
2,127	Services médicaux
427	Services de soins infirmiers
7	Canadian Hearing Society
10	Association canadienne des paralysés
177	Institut national canadien pour les aveugles
158	Régime d'assurance maladie
10	Guides de View
1,418	Aide de View
1,810	Soins infirmiers, médicaments
1,924	Services de prothèse
750	Services dentaires
193	Funérailles et sépultures
375	Hébergement
706	Services alimentaires
2	Agriculture du MAS
68	Croix-Rouge canadienne
17	Services immobiliers
71	Services de photographie
2	Services administratifs
2	Autres
62,346	Accueil



If undelivered, return COVER ONLY to:
Printing and Publishing,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*
Imprimerie et Édition,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

WITNESSES—TÉMOINS

From the Department of Veterans Affairs:

Mr. Nic van Duyvendyk, Acting Deputy Minister;
Mr. René Jutras, Chairman Pension Review Board;
Mr. Alan O. Solomon, Chairman, Canadian Pension Commission;
Mr. Ulrich Doucet, Deputy Chairman, War Veterans Allowance Board;
Mr. Robert C. Adams, Assistant Deputy Minister, Veterans Services;
Mr. W. Ernie Ward, Departmental Financial Management Adviser.

Du ministère des Affaires des anciens combattants:

M. Nic van Duyvendyk, sous-ministre adjoint;
M. René Jutras, président, Conseil de révision des pensions;
M. Alan O. Solomon, président, Commission canadienne des pensions;
M. Ulrich Doucet, vice-président, Commission des allocations aux anciens combattants;
M. Robert C. Adams, sous-ministre adjoint, Services aux anciens combattants;
M. W. Ernie Ward, conseiller en gestion financière du ministère.



HOUSE OF COMMONS OFFICIAL REPORT

INDEX

STANDING COMMITTEE ON

Veterans Affairs

HOUSE OF COMMONS

Issues 1-3 • 1977-1978 • 3rd Session • 30th Parliament

Chairman: Mr. Joe Flynn



INDEX

AND NO COMMITTEE ON

Veterans Affairs

HOUSE OF COMMONS

1982-83

- Adams, Mr. Robert C.** (Assistant Deputy Minister, Veterans Services, Veterans Affairs Department)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 2:13; 3:8
- Allard, Mr. Eudore** (Rimouski)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 3:17-8
- Appendices**
Prisoners of World War I and II, legislation, MacDonald statement and press release, 1A:12-22
Veteran Associations, National Council, brief, "The Basic Rate of Pension for Canadian War Veterans", 1A:1-11
Veterans affairs estimates, 1978-1979, answers to questions re: pensions, war veterans allowance, operating expenditures, professional and special services, bilingual bonuses, 3A:1-6
- Chadderton, Mr. C.** (Secretary, National Council of Veteran Associations)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:25-32
- Charlottetown**, *see* Veterans Affairs Department—Decentralization
- Clarke, Mr. Andrew** (Chairman, National Council of Veteran Associations)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:24-5, 28-9
- Doucet, Mr. Ulrich** (Deputy Chairman, War Veterans Allowance Board, Veterans Affairs Department)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 3:12
- Flynn, Mr. Patrick Joseph** (Kitchener)
Election as Chairman, 1:6
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:6-9
- Government departments, boards, agencies and commissions**, *see* Veterans Affairs Department—Decentralization
- Herbert, Mr. Hal** (Vaudreuil)
Veterans Affairs Department
Bilingual and unilingual positions, 2:15-7
Decentralization to Charlottetown, 2:16-7
Estimates, 1978-1979, 1:8; 2:15-8
- Housing**, *see* Veterans
- Jutras, Mr. Rene** (Chairman, Pension Review Board, Veterans Affairs Department)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 3:20
- Knowles, Mr. Stanley** (Winnipeg North Centre)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:6-9, 18-22, 34; 2:7-10, 20-1; 3:19-21
Veterans hospitals, 3:19
Veterans, pensions and allowances
Applications backlog, expediting, 3:19-20
Benefits to survivors of merchant ship *Zim Zam*, 3:19
Pension Review Board, 3:20
Widows, pro rata pensions, etc., 1:18-9; 2:8
Veterans, prisoners of World War I and II, 1:18-21; 2:7-9, 3:20-1
War veterans allowance, 1:20-2; 2:9-10
- Knowles, Mr. William** (Norfolk-Haldimand)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 2:4-7; 3:15-7
Veterans hospitals, 3:17
Veterans, pensions and allowances, 2:4-7
Veterans, prisoners of World War I and II, 3:15-6
- Lambert, Hon. Marcel** (Edmonton West)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:6-8, 14-8; 3:8-11, 18-9
Veterans hospitals, 1:16-8
Veterans, pensions and allowances, 3:9-11, 18-9
Veterans, prisoners of World War I and II, 1:14-6
War veterans allowance, 3:8-9
- Loiselle, Mr. Gerard** (St. Henri)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:6-9
- MacDonald, Hon. Daniel J.** (Minister of Veterans Affairs)
Veterans
Defining, 2:20-1; 3:5-6
Housing, 1:31
Pensions and allowances
Applications, increase due to Royal Canadian Legion program, 1:13; 3:17-8
Bureau of Pensions Advocates, 1:13-4
Expenditures, 1978-1979, \$14 million, 1:13
Indexing, COLA, etc., 1:28
Pension Review Board, revisions, 1:13
Savings, interest, effect on benefits, 3:12-3
Widows, pro rata pensions, etc., 1:19-21; 2:5-6
Prisoners of World War I and II, legislation, 1:13, 21; 3:21
Polish veterans, possible inclusion, 3:16
Veterans Affairs Department
Decentralization, expenditures, 3:13-5
Decentralization to Charlottetown, 1:12; 2:16-7
Estimates, 1978-1979, 1:9-21, 28-31; 2:5-6, 10-21; 3:5-21
Expenditures, 1978-1979, \$940 million, 1:10-2
Programs, amalgamation, 1:10-1
Veterans hospitals, 1:11, 14-8; 3:18
Transfer to provinces and municipalities, food services, 3:17-9
Veterans Land Act, administration, expenditures, 1978-1979, 1:12
War veterans allowance, 1:22; 2:10-3; 3:8-9
- McCracken, Mr. Arthur D.** (Director General, Veterans Land Administration, Veterans Affairs Department)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:31-3; 2:12
- McKenzie, Mr. Dan** (Winnipeg South Centre)
Veterans Affairs Department
Decentralization to Charlottetown, 1:29
Estimates, 1978-1979, 1:6, 23-4, 28-30; 2:11-5
Expenditures, 1978-1979, 2:15
Veterans hospitals, 1:24
Veterans, housing, 2:11-2
Veterans, pensions and allowances, 1:23-4, 28; 2:14-5
War veterans allowance, 2:12-4
- Mitges, Mr. Gus** (Grey-Simcoe)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:6
- Munro, Mr. Donald W.** (Esquimalt-Saanich)
Veterans
Defining, 2:20-1; 3:5-6
Pensions and allowances, 2:19
Prisoners of World War I and II, arthritis, benefits for, eligibility, 3:6-7
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 2:19-21; 3:5-7, 18
Veterans hospitals, 3:18
- Parent, Mr. Gilbert** (Parliamentary Secretary to Minister of Veterans Affairs)
Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:6-7
- Pension Commission**, *see* Veterans—Pensions and allowances
- Pension Review Board**, *see* Veterans—Pensions and allowances
- Pensions Advocates**, Bureau of, *see* Veterans—Pensions and allowances
- Procedure**
Agenda and procedure subcommittee, establishing, 1:9
Election of Chairman and Vice Chairman, 1:6-7
Quorum, voting, meeting and printing evidence, 1:7-9

Railton, Mr. Victor (Welland)

Election as Vice Chairman, 1:7
 Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:7-8, 22-3; 2:10-1
 Veterans hospitals, 1:22-3
 Veterans, pensions and allowances, 1:23; 2:10-1
 War veterans allowance, 2:11

Royal Canadian Legion, see Veterans—Pensions and allowances, Applications**Scott, Mr. W.C. (Victoria-Haliburton)**

Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:31-3

Solomon, Mr. Alan O. (Chairman, Canadian Pension Commission, Veterans Affairs Department)

Veterans affairs estimates, 1978-1979, 2:7, 18-21; 3:6-7, 10, 19-20

Thompson, Mr. Don M. (Chairman, War Veterans Allowance Board, Veterans Affairs Department)

Veterans affairs estimates, 1978-1979, 2:14

van Duyvendyk, Mr. Nic (Acting Deputy Minister, Veterans Affairs Department)

Veterans affairs estimates, 1978-1979, 2:15-7; 3:14-5

Veterans

Defining, 2:20-1; 3:5
 Housing, low-rental projects, 1:32-3
 Housing, program in conjunction with CMHC, 1:31-3; 2:11-2
 Pensions and allowances
 Applications, backlog, expediting, 2:6-7, 17-8; 3:19-20
 Applications, increase due to Royal Canadian Legion program, 1:13; 2:6-7; 3:17-8
 Benefits to survivors of merchant ship *Zim Zam*, 3:11, 19
 Eligibility, age 60, 2:11
 Expenditures, 1978-1979, \$14 million, 1:12-3
 Funding formula, establishing, 2:19-20
 Indexing, COLA, etc., 1:23-8
 Married rate, 2:14-5
 Pension Commission, criticism of, 1:23, 27
 Pension Review Board, revisions to, 1:13, 27
 Pension Review Board, rulings, 3:20
 Pensions Advocates, Bureau of, program expenditures, 1978-1979, \$2.75 million, 1:13-4
 Re-marriage, benefits to second wife, 3:18-9
 Savings, interest effect on benefits, 3:11-3
 Widows, pro rata pensions, etc., 1:18-23; 2:4-11; 3:9-10
 100% pensions, restoring to 1973 level, legislation, 1:18
 See also Appendices—Veterans affairs estimates
 Prisoners of World War I and II
 Arthritis, benefits for, eligibility, 3:6-7
 Legislation, 1:13-21; 2:7-8; 3:20-1
 Polish veterans, possible inclusion in, 3:15-6
 Veteran Associations, National Council, comments, 1:25-6
 See also Appendices
 See also Appendices

Veterans Affairs Department

Administration, expenditures, \$11 million, 1:12
 Bilingual and unilingual positions, 2:16-7
 See also Appendices—Veterans affairs estimates
 Decentralization, expenditures, 3:13-5
 Decentralization to Charlottetown
 Expenditures, 1978-1979, \$2.6 million, 1:12
 Placement of staff, not transferring, 2:16-7
 Veteran Associations, National Council, comments, 1:29-30
 Estimates, 1978-1979, 1:9-34; 2:4-21; 3:5-21
 Expenditures, 1978-1979
 Operating, professional and special services, 2:15
 See also Appendices—Veterans affairs estimates
 \$940 million, 1:10-1
 Programs, amalgamation, 1:10-1, 27-8

Veterans hospitals, transfer to provinces and municipalities, 1:16-8, 22-3; 3:18

Deer Lodge, Winnipeg, 1:24

Food services, 3:17-9

Westminster, London, 1:11, 14

Veterans Land Act, administration, expenditures, 1978-1979, 1:12**War veterans allowance**

Disability pension increase, effect on ceiling, 2:8-11; 3:8-9
 Expenditures, 1978-1979, 1:13
 Legislation, review, 1:22, 27; 2:9-10
 Residence requirements, 3:8
 Savings income allowed without penalty, 1:20-1
 World War I veterans, eligibility, 2:12-3
 See also Appendices—Veterans affairs estimates

Ward, Mr. W. Ernie (Departmental Financial Management Adviser, Veterans Affairs Department)

Veterans affairs estimates, 1978-1979, 3:14-5

Whittaker, Mr. G.H. (Okanagan Boundary)

Veterans, pensions and allowances, 3:11-3
 Veterans Affairs Department, decentralization, expenditures, 3:13-5
 Veterans affairs estimates, 1978-1979, 3:11-5

 Canada Post Postage paid	 Postes Canada Port payé

If undelivered, return COVER ONLY to:
 Canadian Government Printing Office,
 Supply and Services Canada,
 45 Sacré-Coeur Boulevard,
 Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
 retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
 Imprimerie du gouvernement canadien,
 Approvisionnement et Services Canada,
 45, boulevard Sacré-Coeur,
 Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

Railton, Mr. Victor (Wetland)
 Election as Vice Chairman, 17
 Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:7-8, 2:3; 2:10-1
 Veterans hospitals, 1:23-3
 Veterans, pensions and allowances, 1:23; 2:10-1
 War veterans allowances, 2:11

Royal Canadian Legion, see Veterans—Pensions and allowances—Applications

Saett, Mr. W.C. (Victoria-Haliburton)
 Veterans affairs estimates, 1978-1979, 1:31-3

Solomon, Mr. Alex O. (Chairman, Canadian Pensions Commission, Veterans Affairs Department)
 Veterans affairs estimates, 1978-1979, 2:7, 18-20; 3:2-3, 10, 19-20

Thompson, Mr. Don M. (Chairman, War Veterans Allowance Board, Veterans Affairs Department)
 Veterans affairs estimates, 1978-1979, 2:14

van Druyvenak, Mr. Nic (Acting Deputy Minister, Veterans Affairs Department)
 Veterans affairs estimates, 1978-1979, 2:15-7; 3:14-5

Veterans
 Defining, 2:20-1; 3:3
 Housing, low-rental projects, 1:27-3
 Housing, program in conjunction with C14HC, 1:31-2; 2:11-2
 Pensions and allowances
 Applications, backlog, expediting, 1:5-7, 17-8; 3:19-20
 Applications, increase due to Royal Canadian Legion program, 1:13; 3:6-7; 3:17-8
 Benefits to survivors of merchant ship *Zim Zow*, 3:14, 19
 Eligibility, age 60, 2:11
 Expenditures, 1978-1979, \$14 million, 1:13-3
 Funding formula, establishing, 2:19-20
 Indexing, COLA, etc., 1:23-8
 Married rate, 2:14-5
 Pension Commission, criticism of, 1:23, 27
 Pension Review Board, revisions to, 1:13, 27
 Pension Review Board, rulings, 1:20
 Pension Advocates' Bureau of, program expenditures, 1978-1979, \$2.75 million, 1:13-4
 Re-marriage, benefits to second wife, 2:18-8
 Savings, interest effect on benefits, 3:11-3
 Widows, pro rata pensions, etc., 1:18-23; 2:4-11; 3:6-10
 100% pensions, reversion to 1973 level, legislation, 1:18
 See also Appendices—Veterans affairs estimates
 Principles of World War I and II
 Military, benefits for, eligibility, 1:6-7
 Legislation, 1:13-21; 2:7-8; 3:20-1
 Public veterans, possible inclusion to, 3:15-6
 Veterans Associations, National Council, comments, 1:29-30
 See also Appendices
 See also Appendices

Veterans
 Administration, estimates, \$11 million, 1:13-3
 Billings, estimates, \$11 million, 1:13-3
 See also Appendices—Veterans affairs estimates
 Decentralization, characteristics
 Expenditures, 1978-1979, \$2.8 million, 1:12
 Structure, estimate, see transferring, 2:16-7
 Veterans Associations, National Council, comments, 1:29-30
 Estimates, 1978-1979, 1:9-34; 2:4-21; 3:5-21
 Expenditures, 1978-1979
 Operating, professional and special services, 2:15
 See also Appendices—Veterans affairs estimates
 \$850 million, 1:10-4
 Programs, arrangements, 1:10-1, 22-8

Veterans hospitals, transfer to provinces and municipalities, 1:16-21; 2:3; 3:18
 Deer Lodge, Winnipeg, 1:24
 Food services, 3:17-9
 Westminster, London, 1:11, 14

Veterans Land Act, administration, expenditures, 1978-1979, 1:12

War veterans allowances
 Disability pension increase, effect on setting, 2:8-11; 3:8-9
 Expenditures, 1978-1979, 1:13
 Legislation, review, 1:22; 2:7; 2:9-10
 Residence requirements, 3:2
 Savings income allowed without penalty, 1:20-1
 World War I veterans, eligibility, 3:12-3
 See also Appendices—Veterans affairs estimates

Ward, Mr. W. Ernie (Departmental Financial Management Advisor, Veterans Affairs Department)
 Veterans affairs estimates, 1978-1979, 3:14-5

Whitaker, Mr. G.H. (Ontario Boundary)
 Veterans, pension and allowances, 3:11-3
 Veterans Affairs Department, decentralization, expenditures, 2:13-5
 Veterans affairs estimates, 1978-1979, 3:11-3



CANADA

INDEX

COMITÉ PERMANENT

Affaires des anciens combattants

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicules nos 1-3 • 1977-1978 • 3^e Session • 30^e Législature

Président: M. Joseph Flynn



INDEX

CONTENTS

ALPHABETICALLY BY SUBJECT

CHAMBER OF COMMONS

INDEX

COMITÉ DE LA CHAMBRE DES COMMUNES—COMPTE RENDU OFFICIEL

TROISIÈME SESSION, TRENTIÈME LÉGISLATURE

Abréviation: A.=appendice

DATES ET FASCICULES

—1977—

Novembre: le 1^{er}, f.1.

—1978—

Mai: le 10, f.1; le 30, f.2.

Juin: le 1^{er}, f.3.

(Faint, mostly illegible text from the original document, including references to various committees and sessions.)

- Adams, M. Robert C.** (Affaires des anciens combattants, ministère, sous-ministre adjoint)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:13; 3:8
- Affaires des anciens combattants, ministère**
Bilinguisme, prime de \$800, 2:15-6
Voir aussi Appendices
Bureaux régionaux, 3:14-5
Coûts d'administration, diminution, 2:5
Crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:9-34; 2:4-21; 3:5-21
Rapport à la Chambre, 3:20
Décentralisation, transfert d'employés à Charlottetown, Î.-P.-É., 1:12, 29-30; 2:15-7
Services professionnels et spéciaux. *Voir* Appendices
- Allard, M. Eudore** (Rimouski)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:18
- Anciens combattants**
Définition, 2:20-1; 3:5-6
Exposé de M. Daniel J. MacDonald, 1:10-4
Habitation, programme spécial d'aide, 1:31-3; 2:11-2
Pensions et allocations
À 60 ans, 2:9-11
Augmentation, 1:10; 2:8-9
Bénéficiaires ayant des revenus supplémentaires, 1:20
Biens personnel, compte d'épargne, etc., 3:12-3
Conseil de révision, 1:11, 13
Demandes reçues, accumulation, accélération de l'étude, etc., 1:23, 27; 2:6-7, 17-8; 3:18-20
Indexation au coût de la vie, 1:23-4, 26-8; 3:21
Invalidité, 1:21-2, 26; 2:7-11, 19-20
Mariage de deux anciens combattants, diminution de l'allocation, 2:14-5
Polonais résidant au Canada depuis 10 ans, 3:15-6
Première guerre mondiale, 2:12-4
Prisonniers de guerre, 1:13, 15, 19-21, 32; 3:6-9, 15-6
Arthritiques, 3:6-7
Mesure législative, 1:13-6, 19-20; 2:9-10
Voir aussi Appendices
Résidents du Royaume-Uni, 3:8
Services juridiques, Bureau, 1:11, 13-4
Taux de base, 1:15, 18-21; 2:19
Voir aussi Appendices
Veuves, pensions au prorata, etc., 1:15-6, 18-9, 21, 23; 2:4-6, 8, 10-1; 3:9-10, 18-9
Traitement, services, 1:11, 14, 16, 27-8
Voir aussi Terres destinées aux anciens combattants
- Anciens combattants, allocations**, modification de la loi, 2:9-10
- Anciens combattants, Commission des allocations**, 1:11; 3:21
- Anciens combattants, Office de l'établissement agricole**, 1:12
- Appendices**
Affaires des anciens combattants, ministère, bilinguisme, 3A:12
Affaires des anciens combattants, ministère, services professionnels et spéciaux, 3A:11
Anciens combattants, déclarations de M. Daniel J. MacDonald en date du mercredi 10 mai 1979, 1A:34-47
Anciens combattants, pensions et allocations
Prisonniers de la première guerre mondiale, 3A:10
Taux de base, soumission présentée par le Conseil national des associations d'anciens combattants, 1A:23-33
Taux de base, tableau comparatif avec les traitements dans la fonction publique, 3A:8-9
- Chadderton, M. C.** (Conseil national des associations des anciens combattants, secrétaire)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:25-8, 30, 32-3
- Clarke, M. Andrew** (Conseil national des associations des anciens combattants, président)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:24-5, 28-9
- Conseil national des associations d'anciens combattants**, soumission présentée au comité. *Voir* Appendices—Anciens combattants
- Doucet, M. Ulrich** (Affaires des anciens combattants, ministère, Commission des allocations aux anciens combattants, vice-président)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:12
- Flynn, M. Joseph** (Kitchener)
Élection à titre de président, 1:6
- Gouvernement, décentralisation, politique.** *Voir* Affaires des anciens combattants, ministère
- Herbert, M. Hal** (Vaudreuil)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:15-8
Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, transfert d'employés à Charlottetown, Î.-P.-É., 2:16-7
- Hôpitaux pour anciens combattants**, cession aux provinces, 1:14, 16-7, 22-4; 2:15; 3:17-9
- Jutras, M. René** (Affaires des anciens combattants, ministère, Conseil de révision des pensions, président)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:20
- Knowles, M. Stanley** (Winnipeg-Nord-Centre)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:18-21, 34; 2:7-10, 20; 3:19-21
Anciens combattants, allocations, modification de la loi, 2:9-10
Anciens combattants, Commission des allocations, 3:21
Anciens combattants, pensions et allocations
À 60 ans, 2:9-10
Augmentation, 2:8-9
Demandes, 3:19-20
Invalidité, 2:7-8, 10, 20
Prisonniers de guerre, 1:19-21
Taux de base, 1:18-9, 21
Veuves, 1:18-9, 21; 2:8-10
Hôpitaux pour anciens combattants, 3:19
Prisonniers de guerre, missionnaires canadiens du navire *ZimZam*, 3:19
- Knowles, M. William** (Norfolk-Haldimand)
Affaires des anciens combattants, ministère, coûts d'administration, diminution, 2:5
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:5-7, 10; 3:15-7
Anciens combattants, pensions et allocations
Demandes, 2:6-7
Polonais résidant au Canada depuis 10 ans, 3:15-6
Veuves, 2:5-6
Hôpitaux pour anciens combattants, cession aux provinces, 3:17
- Lambert, l'hon. Marcel** (Edmonton-Ouest)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:15-7; 3:8-11, 18-9
Anciens combattants, pensions et allocations

Lambert, l'hon. Marcel—Suite

- Anciens combattants, pensions et allocations—*Suite*
- Résidents du Royaume-Uni, 3:8
- Taux de base, 1:15-6
- Veuves, 3:9-10, 19
- Anciens combattants, traitement, services, 1:16
- Hôpitaux pour anciens combattants, cession aux provinces, 1:16-7
- Prisonniers de guerre, missionnaires canadiens du navire *ZimZam*, 3:11
- Vice-présidence pouvant être confiée à un député n'appartenant pas au parti du gouvernement, 1:6

MacDonald, l'hon. Daniel J. (Ministre des Affaires des anciens combattants)

- Affaires des anciens combattants, ministère, coût d'administration, diminution, 2:5
- Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:9-14, 16-7, 21-2, 28, 31; 2:5-6, 12-4, 16-7, 20-1; 3:8-9, 12-4, 17-8
- Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, transfert d'employés à Charlottetown, Î.-P.-É., 1:12, 29; 2:16-7
- Anciens combattants
- Déclaration en date du 10 mai 1978. Voir Appendices—Anciens combattants
- Définition, 2:20-1; 3:5-6
- Exposé, 1:10-4
- Habitation, programme spécial d'aide, 1:31
- Pensions et allocations
- Augmentation, 1:10
- Conseil de révision, 1:11, 13
- Demandes, accumulation, accélération de l'étude, etc., 1:10; 3:18
- Indexation au coût de la vie, 1:28
- Invalité, 1:21-2
- Première guerre mondiale, 2:12-3
- Prisonniers de guerre, 1:13, 19, 21; 2:10; 3:9
- Résidents du Royaume-Uni, 3:8
- Services juridiques, Bureau, 1:11, 13-4
- Taux de base, 1:21
- Veuves, pensions au prorata, 1:21; 2:5-6; 3:9-10
- Traitement, services, 1:11, 14
- Anciens combattants, allocations, modification de la loi, 2:10
- Anciens combattants, Commission des allocations, 3:21
- Anciens combattants, Office de l'établissement agricole, 1:12
- Hôpitaux pour anciens combattants, cession aux provinces, 1:14, 16-7, 24; 3:17-9

McCracken, M. Arthur D. (Affaires des anciens combattants, Ministère, Office de l'établissement agricole des anciens combattants, directeur général)

- Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:31-3; 2:12

McKenzie, M. Dan (Winnipeg-Sud-Centre)

- Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:23-4, 28-9; 2:11-5
- Affaires des anciens combattants, ministère, décentralisation, transfert d'employés à Charlottetown, Î.-P.-É., 1:29
- Anciens combattants, habitation, programme spécial d'aide, 2:11-2
- Anciens combattants, pensions et allocations
- Indexation au coût de la vie, 1:23-4, 28
- Mariage de deux anciens combattants, répercussions, 2:14-5
- Première guerre mondiale, 2:12-4
- Hôpitaux pour anciens combattants, cession aux provinces, 1:24; 2:15
- Terres destinées aux anciens combattants, 2:11

Munro, M. Donald (Esquimalt-Saanich)

- Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:19-20; 3:5-7, 18
- Anciens combattants, définition, 2:20; 3:5-6
- Anciens combattants, pensions et allocations, 2:19-20; 3:6-7
- Hôpitaux pour anciens combattants, cession aux provinces, 3:18

Office de l'établissement agricole des anciens combattants. Voir

- Anciens combattants, Office de l'établissement agricole

Ordre de renvoi, crédits, 1:3**Parent, M. Gilbert (St. Catharines; secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants)**

- Vice-présidence pouvant être confiée à un député n'appartenant pas au parti du gouvernement, 1:6-7

Prisonniers de guerre, missionnaires canadiens du navire *ZimZam*, pensions et allocations d'anciens combattants, 3:11, 19**Procédure**

- Partis, représentation, 1:7-8
- Président et vice-président, élection, 1:6-7
- Procès-verbaux et témoignages, exemplaires, 1:7
- Séances, tenue et impressions des témoignages en l'absence de quorum, 1:7-9
- Sous-comité du programme et de la procédure, 1:9
- Vice-présidence pouvant être confiée à un député n'appartenant pas au parti du gouvernement, 1:6

Railton, M. Victor (Welland)

- Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:11, 22-3; 2:10-1
- Anciens combattants, pensions et allocations
- À 60 ans, 2:11
- Invalité, 1:11
- Veuves, 1:23; 2:10-1
- Anciens combattants, traitement, services, 1:22
- Élection à titre de vice-président, 1:6-7
- Hôpitaux pour anciens combattants, cession aux provinces, 1:22-3

Scott, M. W.C. (Victoria-Haliburton)

- Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:31, 33

Solomon, M. Alan O. (Affaires des anciens combattants, ministère, Commission canadienne des pensions, président)

- Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:7, 18-20; 3:6-7, 10, 19-20

Terres destinées aux anciens combattants, 1:32; 2:11**Thompson, M. Don M. (Affaires des anciens combattants, ministère, Commission des allocations aux anciens combattants, président)**

- Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:14-5

van Duyvendyk, M. Nic (Affaires des anciens combattants, ministère, sous-ministre suppléant)

- Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:15, 17; 3:14-5

Ward, M. W. Ernie (Affaires des anciens combattants, ministère, conseiller en gestion financière)

- Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:14

Whittaker, M. G.H. (Okanagan Boundary)

- Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:11-2, 14-5

	Canada Post	Postes Canada
	Postage paid	Port payé
Third class		
Troisième classe		
K1A 0S7 HULL		

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Printing Office,
Supply and Services Canada,
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Imprimerie du gouvernement canadien,
Approvisionnement et Services Canada,
45, boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

Lambert, Peter Maxwell (Suite)
Anciens combattants, pensions et allocations—Suite
Résidents du Royaume-Uni, 33
Taux de base, 1:15-6
Veuves, 3:9-10, 19
Anciens combattants, traitements, services, 1:18
Hôpitaux pour anciens combattants, occasion aux provinces, 1:16-7
Prisonniers de guerre, démissionnaires canadiens du navire *ZimZam*, 3:11
Vice-présidence pouvant être confiée à un député n'appartenant pas au parti du gouvernement, 1:6

MacDonald, Peter, Daniel J. (Ministre des Affaires des anciens combattants)
Affaires des anciens combattants, ministère, côté d'administration, 2:5
Affaires des anciens combattants, punitions, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:9-14, 15-7, 21-2, 24, 31; 2:3-4, 12-4, 16-7, 20-1, 35-9, 12-4, 17-9
Affaires des anciens combattants, ministère, administration, transfert d'employés à Clarendonville—P.-G., 1:12, 25, 2:16-7
Anciens combattants
Déclaration en date du 10 mai 1978. Voir Appendices—Anciens combattants
Définition, 2:20-1; 3:5-5
Espoir, 1:10-4
Hébergement, programme spécial d'aide, 1:31
Pensions et allocations
Augmentation, 1:10
Conseil de révision, 1:11, 13
Demandes, accumulation, accélération de l'étude, etc., 1:10, 3:12
Indemnité au coût de la survie, 2:8
Invalidité, 1:21-2
Pension de guerre mondiale, 2:12-3
Prisonniers de guerre, 1:13, 19, 21; 2:10, 3:9
Résidents du Royaume-Uni, 3:9
Services juridiques, Bureau, 1:11, 13-4
Taux de base, 1:21
Veuves, pensions au profit, 1:31; 2:5-6; 3:9-10
Traitement, services, 1:11, 14

Anciens combattants, allocations, modifications de la loi, 2:10
Anciens combattants, Commission des allocations, 3:21
Anciens combattants, Office de l'établissement agricole, 1:12
Aide pour anciens combattants, occasion aux provinces, 1:14, 16-3, 24; 3:17-9

McCarthy, M. Arthur D. (Affaires des anciens combattants, Ministère, Office de l'établissement agricole des anciens combattants, directeur général)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:31-3; 2:12

McPherson, Ian, David Winchey (Sub-Chef)
Anciens combattants, punitions, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:23-4, 25-9; 2:11-3
Anciens combattants, ministère, documentation, transfert d'employés à Clarendonville, P.-G., 1:39
Anciens combattants, Aides, programme spécial d'aide, 2:11-2
Anciens combattants, traitement, services
Anciens combattants, veuves, 3:9-10, 19
Anciens combattants, allocations, modifications de la loi, 2:10
Anciens combattants, Commission des allocations, 3:21
Anciens combattants, Office de l'établissement agricole, 1:12
Aide pour anciens combattants, occasion aux provinces, 1:14, 16-3, 24; 3:17-9

Office de l'établissement agricole des anciens combattants, Voir Anciens combattants, Office de l'établissement agricole
Ordre de service, crédits, 1:1
Piquet, M. Gilbert (M. Carleton, secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants)
Vice-présidence pouvant être confiée à un député n'appartenant pas au parti du gouvernement, 1:6-7
Prisonniers de guerre, démissionnaires canadiens du navire *ZimZam*, pensions et allocations d'anciens combattants, 3:11, 19
Procédure
Partis, représentation, 1:14
Président et vice-président, fonctions, 1:6-7
Procès-verbaux et renseignements, 1:17
Séances, tenue et irrégularités, arrangements en l'absence de quorum, 1:7-9
Sous-comité de programmes et de la procédure, 1:6
Vice-présidence pouvant être confiée à un député n'appartenant pas au parti du gouvernement, 1:6

Railton, M. Victor (Welles)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:31, 21-3; 2:10-1
Anciens combattants, pensions et allocations
à 60 ans, 2:11
Invalidité, 1:11
Veuves, 3:23; 2:10-1
Anciens combattants, traitement, services, 1:22
Bénéfice à titre de vice-président, 1:6-7
Hôpitaux pour anciens combattants, occasion aux provinces, 1:22-3

Rees, M. W.C. (Victoria-Halifax)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 1:31, 33

Selemos, N. Alex G. (Affaires des anciens combattants, ministère, Commission canadienne des pensions, vice-prés.)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:3, 15-20; 3:7, 12, 19-20

Terres destinées aux anciens combattants, 3:12; 2:1

Thompson, M. Don M. (Affaires des anciens combattants, ministère, Commission des allocations des anciens combattants, président)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:14-5

van Deyvondyk, M. Nic (Affaires des anciens combattants, ministère, sous-ministre adjoint)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 2:13, 17; 3:14-5

Ward, M. W. Ernie (Affaires des anciens combattants, ministère, conseiller en gestion financière)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:14

Whitaker, M. G.H. (Ottawa boundary)
Affaires des anciens combattants, ministère, crédits pour 1978-1979, budget principal, 3:11-2, 14-2

1 P

